VIVRE ICI
CAHIER B
LE CANADA FRANÇAIS



Sans eau et sans chauffage

Triste histoire que celle d'un résidant de Saint-Blaise, M. Jean Goyette, qui vit seul dans sa maison, sans eau, sans électricité et sans chauffage. Incapable de gérer ses biens, c'est actuellement la Curatelle publique qui s'occupe d'administrer son revenu octroyé par l'Aide sociale, soit $357 par mois. De ce montant, il ne touche que $120 par mois qu'il dépense surtout en nourriture, affirme-t-il. S'il ne se plaint pas, son cas ne laisse pas les gens indifférents puisque plusieurs ont tenté vainement de s'en occuper. Pages B-1 à B-3.

Cette semaine

☐ **La Sodeq fusionnée quitterait Saint-Jean**

Page A-26



Claude Deslandes, président



☐ Rallye de motoneiges

$12,000 pour les enfants infirmes

Page A-52

☐ Tournoi pee-wee d'Iberville

Saint-Hyacinthe et Mercier l'emportent

Pages A-50 et A-51



En janvier

Le feu fait des dommages records de $2,8 millions

Page A-5

LE CANADA FRANÇAIS

SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU

122e ANNÉE NO 37 SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU LE MERCREDI 3 FÉVRIER 1982 112 PAGES 55¢

Projet de l'année à la police

Des citoyens feront la surveillance de leur quartier

par Michel HÉBERT

Le maire Ronald Beauregard annoncera en conférence de presse, fin avril prochain, l'instauration à Saint-Jean d'un système de protection policière nouveau genre: des comités de citoyens seront formés dans tous les quartiers dans le but d'assurer la surveillance du bien d'autrui et de leur propriété.

Ce système de protection par unités de voisinage animé par des citoyens est bien vu par les gouvernements. Le Solliciteur général du Canada, la Direction générale de la Sécurité publique du ministère de la Justice du Québec parrainent ce dossier.

En mai, en même temps probablement que le déclenchement de la semaine de la police, une équipe de huit étudiants entreprendront la première phase de ce projet, la sollicitation des citoyens et la formation de comités de quartier. Jusqu'en septembre, ils sillonneront les quartiers de la ville, commençant sans doute par les secteurs les plus huppés ou ceux plus facilement choisis par les voleurs.

Parce que comme '81 aura sans doute été à l'enseigne du vol par effraction dans les résidences, croit le directeur de la police de Saint-Jean, M. Roland Poissant, l'intérêt de la police est maintenant de développer une sorte d'instinct de prévention chez la population. "Tout ce qui est suspect, dit M. Poissant, nous demanderons aux gens de nous le signaler" **(Suite à la page A-2).**



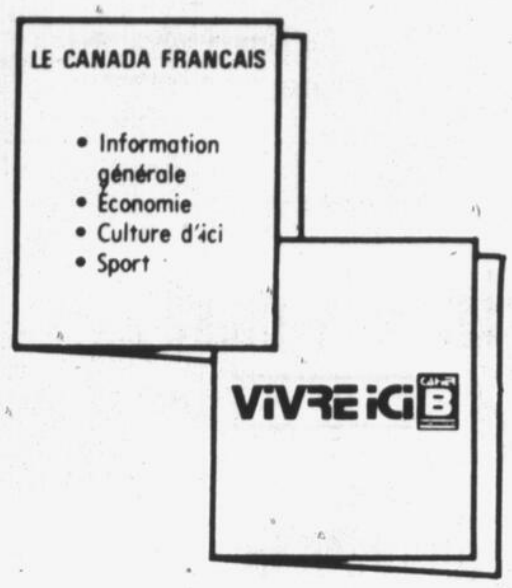
Bienheureux le 23 mai

"Je dois la vie au Frère André"

- le notaire Fournier

Le Frère André, originaire de Saint-Grégoire, sera déclaré Bienheureux à Rome le 23 mai, un pas de plus vers la sainteté. Le légendaire religieux reste une figure vivante pour de nombreuses personnes de notre région qui l'ont connu. **Page A-3.**

Sommaire



Encarts:

Bonimart ..... 12 pages
Woolco ..... 16 "

Activité littéraire A-42
À la bibliothèque A-41
Au conseil d'Iberville A-9
Aux tableaux indicateurs A-62
Calendrier sportif A-53
Cinémas ..... A-42 et A-43
Cours d'art A-46
Culture d'ici A-34
Document ..... A-7 et A-8
Économie A-26
Éditorial A-6
Entre sportifs A-51
Images d'autrefois A-38
La musique expliquée A-44
Le monde scolaire A-24
Mon opinion à moi A-24
Paradis libéré A-6
Parole aux lecteurs A-12
Pensées et dires A-37
Piette à l'écoute A-14
Sport A-50
Venez jouer dehors A-57

Nos pages d'alimentation



Provibec A-15
Boucherie Pierre B-3
Boucherie Royale B-6
IGA/Boniprix B-7
Boucherie d'Aujourd'hui B-9
Métro-Richelieu B-12, B-13
Provigo B-14, B-15
Steinberg B-36, B-37

LE CANADA FRANCAIS

L'hebdomadaire de Saint-Jean fondé en 1860

Directeur général ROBERT PARADIS

Rédacteur en chef
Renel BOUCHARD
Directeur de l'information
Richard LAFONTAINE
Directeur-adjoint
GILLES LÉVESQUE
Journalistes
Marc-O TRÉPANIER
Michel PHANEUF
Gilles BÉRUBÉ
Louise BÉDARD
Michel HÉBERT
Secrétaire
Lise LABBÉ
Photographie
François MELLILO
Ken WALLETT
Caricaturiste
Pierre DAGESSE
Collaborateurs
Daniel SIMARD
Claude PIETTE
Yves MALLETTE

Composition et montage
LES ATELIERS GRAPHIQUES DU HAUT-RICHELIEU INC

Directeur
Robert LEGAULT
Directeur adjoint
Raymond PERRIER

Directrice artistique
Nicole HOULE

Impression
IMPRIMERIE CHARTIER INC

Distribution
LES MESSAGERIES SAINT-JEAN INC
Paul PENDLETON

Contrôleur
Roger TRAHAN
Comptabilité
Suzette VINCENT

Publicité
Fernand ROY
Directeur commercial
Norman McNEIL
Gérant des ventes
Publicitaires
Jacques THIBAULT
Denis HUARD
Léo FACCHINO
Denis JOLIN
Alain GAUDREAULT
André CORRIVEAU
Jacques MORIN
Lucien LORD

Secrétaire
Michèle TRAHAN

Éditeur Les Éditions Le Canada Français Ltée, 84 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué
Président Me Yves Gagnon, L.L.L.
Membre des Hebdos A-1 et des Hebdos régionaux. Tirage certifié par ABC. Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 1085. Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'informat on du journal Le Canada Français (C.S.N.)
L'exemplaire 55¢
Au Canada abonnement 12 mois $28.00, 6 mois $16.00
Pays étrangers et États-Unis abonnement 12 mois $90.00, 6 mois $47.00

SAINT-JEAN 347-0323 MONTRÉAL 861-4624

Pour contrer le crime à Saint-Jean

Des citoyens seront chargés de surveiller leur quartier en '82

(Suite de la page A-1)

"Nous axerons notre action sur la prévention en '82, a expliqué M. Poissant en entrevue mercredi dernier, mais aussi de façon à ce que les citoyens se prennent en charge".

Après une volumineuse étude faite en '81, intitulée "Analyse opérationnelle de la criminalité", Saint-Jean, pense M. Poissant, aurait de très fortes chances de voir son projet de formation de tels comités de citoyens accepté par les instances gouvernementales impliquées.

En fait, il est pratiquement assuré de leur approbation et de leur appui financier puisque les demandes des municipalités pour ces projets sont peu nombreuses.

La formation de ces comités, tant que faire ce pourra, sera possible en même temps que la sollicitation et la présentation de ce projet aux Johannais. Et graduellement, en '81, "tous les quartiers" auront les leurs.

Et l'intérêt des policiers? Cela ne poserait pas de problèmes. De la prévention, ils en feraient déjà dans les commerces de la ville. Enfin, derrière tout cela, il y a une vaste entreprise de rapprochement des forces policières vers la population: comme le dit M. Poissant, elle comprendra que son soutien est nécessaire d'autant plus que la ville ne peut plus se permettre d'augmenter ses effectifs policiers.



"Des comités de quartier seront formés cet été à Saint-Jean", selon le directeur de la police, Roland Poissant.



La tempête ici aussi

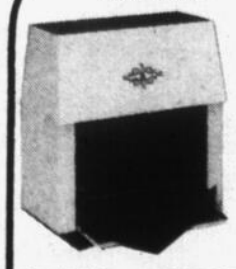
Une forte tempête de neige s'est abattue sur le Québec lundi et a laissé 27 cm de neige au sol dans la région montréalaise. Mais ce sont surtout les vents violents qui ont rendu la plupart des routes impraticables en dehors des villes. Les citadins ont davantage retenu de cette tempête que toutes les écoles primaires et secondaires ont été fermées. Cependant, mêmes certaines rues de la ville ont dû être fermées, comme le montre cette photo prise sur Séminaire à l'intersection de Carillon, lundi après-midi vers trois heures. (Photo François Mélillo).

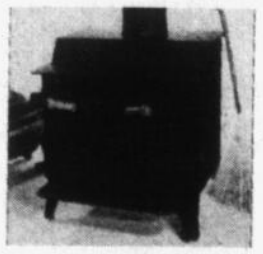
LE CENTRE DU FOYER
Raymond Gamache Inc.
173, route 104, Iberville
Tél.: 347-5819

TOUT AU MÊME ENDROIT
• briques • pierres
• foyers

PLUS DE 60 MODÈLES DE POÊLES EN MAGASIN

Faites votre choix!

Kresno

rég. $799 SPÉCIAL $595

Le fameux campagnard

Éligible pour subvention fédérale; avec soufflerie; classé par la Ligue du chauffage au bois comme étant le meilleur parmi 170 autres modèles.

Findlay-Conestogo

Le poêle idéal pour la cuisine et le chauffage rég. $595 SPÉCIAL $395

- encore quelques-uns à l'ancien prix (1981)

RÉDACTION
Sur semaine: 347-0323
Soir et fin de semaine: 346-0076

LE CANADA FRANÇAIS
SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU

PUBLICITÉ
Saint-Jean: 347-0323
Montréal: 861-4624
DISTRIBUTION
347-0323

122e ANNÉE NO 37 | SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU LE MERCREDI 3 FÉVRIER 1982 | PAGE A-3

Bienheureux le 23 mai

Beaucoup se souviennent encore du Frère André

Textes de D. SIMARD

Le frère André qui sera béatifié le 23 mai prochain à Rome, se rendait fréquemment à Mont Saint-Grégoire, son village natal, visiter des parents et des amis, ou encore participer à des cérémonies religieuses. Plusieurs en profitaient pour lui demander d'intercéder en leur nom auprès de Saint-Joseph pour obtenir leur guérison ou une faveur spéciale.

À l'occasion de ces visites, le bâtisseur de l'Oratoire Saint-Joseph prenait ses repas et couchait dans différentes familles de la région. Ceux qui ont eu la chance de le rencontrer lors de ses passages ici, n'ont pas oublié l'événement.

C'est le cas de mademoiselle Cécile Bessette d'Iberville. La première fois qu'elle le rencontra, elle était alors pensionnaire au couvent d'Iberville. Le frère André s'est rendu à Saint-Grégoire, assister à une cérémonie spéciale à l'église paroissiale. C'était en 1934, trois ans avant sa mort. "Après la cérémonie, se rappelle mademoiselle Bessette, je me suis approchée du frère André avec une de mes cousines plus âgées que moi. Elle lui avait demandé d'intercéder en son nom auprès de Saint-Joseph, pour obtenir la guérison de sa fille atteinte de méningite. Elle fut exaucée et l'enfant recouvra la santé. C'est un moment que je n'ai pas oublié", de souligner mademoiselle Bessette.

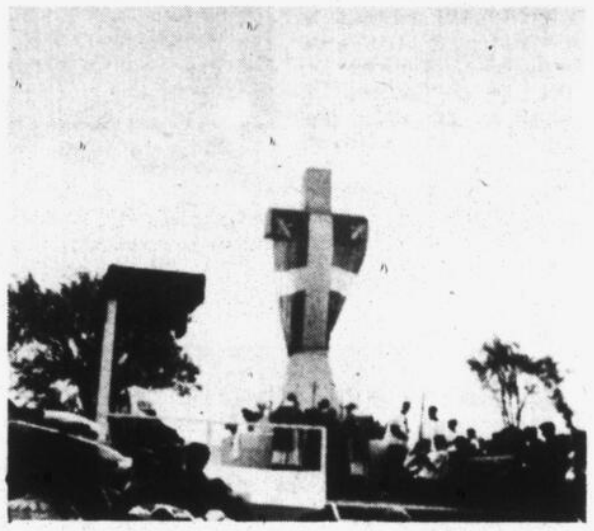


Photo prise lors du dévoilement du monument du frère André à Saint-Grégoire.

Autres souvenirs

Mademoiselle Cécile Bessette habite depuis 50 ans à Iberville avec sa tante, madame Noëlla Choquette, qui a mieux connu qu'elle le frère André. Il avait l'habitude de se retirer chez son père, monsieur Rémi Bessette propriétaire d'un magasin-général, lors de ses passages dans la région.

"Je me souviens particulièrement d'une de ces visites, raconte mademoiselle Bessette. Ma grand-mère, l'épouse de monsieur Rémi Bessette, s'était fait une entorse à la cheville et était immobilisée, incapable de marcher sur son pied endolori. En la voyant aussi mal en point, le frère André lui dit tout bonnement: "Tu seras sur pied ce soir pour le souper". Et il tint parole, poursuit mademoiselle Bessette. Elle servit tout le monde au souper".

Enchaînant, elle se rappelle encore d'une anecdote bien amusante. Ce fut la fois où son père, monsieur Elphège Bessette fit sortir le frère André "de prison".

"À ce moment-là, raconte-t-elle, mon père était boulanger à Saint-Lambert, où il était bien connu. Une bonne journée, la police municipale lui demanda de se présenter au poste, identifier un religieux qui se disait son cousin. Mon père se rendit aussitôt à la station de police. Il y trouva le frère André, dont la voiture qui le véhiculait avait eu un accident de circulation. Il n'était pas connu à l'époque, comme il devait l'être quelques années plus tard".

Mademoiselle Cécile Bessette connaît d'autres personnes qui ont rencontré le frère André à Iberville ou à Saint-Grégoire. Monsieur Paul Bernier, mesdames Élisabeth Dextraze-Normandin et Juliette Bessette-Quintin sont du nombre. Eux non plus n'ont pas oublié ces moments-là. On les comprend facilement. Peu nombreux ceux qui ont eu le privilège de connaître un Bienheureux.

"Si je suis vivant, je le dois au Frère André"

- le notaire Fournier

En 1911, à l'âge de quatre ans, le petit Rodolphe Fournier qui venait de perdre sa mère morte d'anémie, n'en avait plus que pour quelques jours à vivre. Tel était le verdict du "bon" Dr Leduc de Marieville où habitait la famille du notaire Fournier qui devait ouvrir son bureau à Iberville au cours des années '30.

"Je souffrais d'un mal mystérieux au genou droit, qui me faisait endurer le martyr, se rappelle encore le notaire Fournier, 70 ans plus tard. Aucun médecin, même un des plus grands spécialistes de l'époque à Montréal, où j'avais passé un examen aux Rayons-X, la grande découverte en médecine au début du siècle, n'avait pu découvrir la nature du mal qui minait mes forces de jour en jour. Jusqu'à ce que mon père, sur les conseils d'un voisin se décide d'aller voir le Frère André, pour lui demander ma guérison. Il n'était même pas de retour à la maison la journée de cette visite, que déjà la douleur atroce que j'avais au genou droit avait disparu mystérieusement. Ce fut le début de ma guérison. L'intervention de l'humble religieux qui n'était à peu près pas connu ces années-là, poursuit le notaire Fournier, m'avait sauvé la vie".

Cette maladie a laissé ses traces, mais monsieur Fournier a pu mener une vie normale par la suite. Faire des études comme les enfants de son âge et même jouer au tennis.



"Je n'en avais plus que pour quatre ou cinq jours à vivre, quand mon père est allé voir le frère André pour demander ma guérison".

Un cas désespéré

Ce mal a fait son apparition au début de l'automne, peut-être en septembre. "J'avais joué dans le sable dont s'était servi mon père pour refaire une partie du plancher de son étable, quand j'ai commencé à me plaindre de cette douleur-là. Ma tante qui venait travailler à la maison depuis la mort de ma mère, me soigna du mieux qu'elle le put. Frictions avec différents liniments, emplâtre à l'antiphlogistine, les soins du Dr Leduc, et même l'intervention d'un magnétiseur, un monsieur Théberge, rien n'y fit".

Bien au contraire, le mal empirait. À un tel point que le petit Rodolphe passait ses journées au lit. Il ne pouvait plus marcher, sa jambe se recroquevillait sous lui. "Je ne mangeais plus, tellement j'avais du mal. Parfois, complètement épuisé se souvient le notaire Fournier, je parvenais à m'assoupir. Personne ne savait plus quoi faire. Découragé, mon père venait me voir plusieurs fois par jour. Il me regardait désespéré, sans dire un mot".

La mort d'une petite fille de Marieville atteinte de la même maladie dont personne ne parvenait à découvrir l'origine et la nature, n'avait rien de bien encourageant. Puis vint le verdic sans retour du Dr Leduc.

Visite au Frère André

Finalement, le père du notaire Fournier se décida d'aller voir le Frère André. Ce dernier recevait ses visiteurs dans une pièce attenante à la petite chapelle de bois qu'il avait fait construire sur le Mont-Royal, juste en face du Collège Notre-Dame où il était portier. "La rencontre entre mon père et le Frère André fut brève. Il lui dit de me frotter le genou avec de l'huile de Saint-Joseph et une médaille qu'il pouvait se procurer sur place. De retour à la maison, poursuit le notaire Fournier, il ne m'entendit plus me plaindre. Surpris, mon père pensa immédiatement que j'étais mort. Il n'en était rien. Vers les deux heures de l'après-midi, ma douleur était disparue comme par enchantement. C'était au moment où mon père s'entretenait avec le Frère André".

Guérison

La guérison fut lente. Son père suivit les conseils du Frère André. Au début, le jeune Rodolphe ne pouvait pas marcher sur sa jambe. Elle était trop faible. Il y avait du pus dans le genou malade. Il s'écoula graduellement. Puis, les forces et l'appétit revinrent. Le notaire se souvient de son premier vrai repas. Il avait mangé du sirop de blé d'Inde "Bee-Hive". "Je n'ai pas oublié le goût".

Plusieurs années plus tard, une dame Bédard de Marieville vint à son bureau à Iberville. Apprenant que le notaire Fournier venait de Marieville, elle lui raconta que chez un voisin près de chez elle, il y avait un petit garçon du même nom qui avait été bien malade. "Il souffrait tellement, qu'on l'entendait se plaindre de chez nous. Il doit être mort aujourd'hui".

Elle ne voulait pas croire que c'était le petit malade qu'elle avait devant elle, en bonne santé. Comme le Dr Leduc, elle ne comprenait pas.

Mais le notaire Fournier, lui, comprenait. Il savait qui l'avait guéri.

Le Monument, un miracle...

À la suite d'une suggestion de monsieur Paul Bernier, la société Saint-Jean-Baptiste d'Iberville, dont le notaire Rodolphe Fournier était alors président, a mis sur pied un comité spécial pour ériger un monument à Saint-Grégoire, en vue de souligner le centième anniversaire de la naissance du Frère André.

Le notaire Fournier qui avait été nommé secrétaire de ce comité, a alors été personnellement témoin d'un autre miracle du Frère André. Une fois arrêté le choix du modèle du monument, on lui confia le soin de s'informer du coût. Quand il arriva avec la réponse, $15,000 peu de membres du comité voulait poursuivre l'aventure. Personne, à part le notaire Fournier, ne croyait possible qu'on puisse recueillir un tel montant.

"Je me suis rappelé ce passage de l'Évangile qui parlait de la foi qui transportait les montagnes. Je me disais: "Si le Frère André a pu construire l'Oratoire, il peut nous aider à lui élever un monument là où il est né".

Annales de Saint-Joseph

Monsieur Fournier se mit à l'oeuvre. Avec l'aide de sa femme et de sa secrétaire, il adressa entre 15,000 et 20,000 lettres aux amis de Saint-Joseph et du Frère André aux quatre coins du Québec et du Canada. Les réponses furent nombreuses. En quelques mois, le comité ramassa plus de $17,500. Et le notaire Fournier était là, avec des milliers d'autres, le jour du dévoilement officiel et de la bénédiction du monument au Frère André. Il n'avait pas oublié sa guérison.

"Les milliers de noms et les adresses, je les avais trouvés dans les annales de Saint-Joseph. Une dame m'en avait apporté des centaines à la maison. Ma femme, ma secrétaire et moi, nous en avons passé des soirées à adresser des enveloppes et à coller des timbres, jusqu'à ce qu'on apprenne qu'on pouvait s'en procurer avec des timbres au bureau de poste".

Nature de sa maladie

Puis revenant à la nature de sa maladie, le notaire Fournier n'en sait pas plus aujourd'hui qu'il y a 70 ans. À l'époque, on avait parlé de "la consomption des os" de la polio, ou encore de la tuberculose des os.

"On n'a jamais su au juste de quoi j'avais souffert. Aux Rayons-X à Montréal on avait vu des os qui forçaient et qui travaillaient, sans pouvoir poser un diagnostic précis".

Aujourd'hui, les preuves de sa maladie sont là. La rotule de son genou droit s'est déplacée de plusieurs pouces vers l'extérieur. Ce qui ne l'a jamais empêché de faire tout ce qu'il a voulu. Un dénommé Dussault de Marieville, qui avait souffert du même mal que lui, a survécu, mais il est demeuré invalide.

Majorité des conseillers d'accord

Roy accuse Beauregard de manipuler l'information

par Michel HÉBERT

Le bulletin d'information de la ville de Saint-Jean, Le Johannais, a été utilisé à des fins partisanes par le maire Ronald Beauregard. L'édition de janvier tout au moins, a reproché une majorité de conseillers, lundi soir.

C'est le syndicaliste André Carmel qui a ouvert la porte aux protestataires en signalant au maire Beauregard qu'il était seul à s'adresser à la population via ce bulletin. Et pourquoi les conseillers n'auraient-ils pas le même droit?, a-t-il demandé.

Le conseiller Jules Roy, revendiquant la création du service d'information, a immédiatement indiqué au maire qu'il n'avait pas été le seul à travailler au budget '82, que ça avait été un effort partagé et qu'il était malvenu pour lui de faire du Johannais un instrument de propagande. Au nom de l'équité, le chef du Renouveau municipal a insisté pour que dorénavant tous les conseillers aient droit au chapitre.

Beauregard

Le maire Beauregard a d'abord paré l'attaque en se référant à la loi des cités et villes qui lui donnerait tous les pouvoirs en matière d'information municipale. Il est ensuite allé un peu plus loin en traitant Jules Roy de démagogue. "Moi, je voudrais que le Johannais soit un bulletin d'information objectif, c'est tout", a répliqué le conseiller Roy.

René Galipeau a appuyé son collègue Roy en souhaitant que les trois autres numéros du Johannais laissent un peu plus de place aux conseillers. Roger Denis, allié inconditionnel du maire Beauregard, s'est naturellement objecté à tout changement. Delbert Deschambault n'était pas de son avis. Philippe Denault, lui, n'a dit mot.

"Je trouve que Mme Penven fait du bon travail, a poursuivi le maire, et je serai son patron jusqu'en '82. Je garderai le contrôle du Johannais jusqu'en '82".

Leroux

Jusque-là silencieux, le conseiller Yves Leroux a indiqué au maire un passage pour le moins équivoque du Johannais de janvier. "Quand vous dites dans votre discours qu'il faut être présent chaque jour pour assurer la coordination des divers services afin de réaliser les objectifs contenus dans le budget, disait-il en substance, vous savez très bien que ces propos sont à caractère politique". Pour Leroux, il faudrait que le Johannais serve également à faire connaître les conseillers et y montrer sur quels comités ils siègent.

Le maire est revenu sur les prérogatives que lui accorderait la loi et a répété qu'il restera le patron jusqu'aux prochaines élections. Du principe de l'objectivité tel que présenté par Jules Roy et du travail accompli par les conseillers lors de la confection du budget '82, il n'en tiendra vraisemblablement pas compte.



Le conseiller Jules Roy souhaiterait que l'information transmise par "Le Johannais" soit objective. (Photo François Mellilo)

Salaires revisés

"Le maire cherche à faire la paix avec les cadres" - Deschambault

par Michel HÉBERT

Le bingo tire à sa fin! Les employés cadres de la ville de Saint-Jean qui ont été lésés par les ratées du système utilisé à la mi-janvier lors de l'attribution des hausses salariales bénéficieront d'une générosité nouvelle du conseil de ville.

Le principe de les intégrer dans une échelle salariale a été repris. Ceux qui n'ont pas obtenu des augmentations raisonnables au premier tour verront leur dossier revisé à la hausse. En fait, tous ceux qui n'ont pas été gratifiés d'une augmentation de 12% retiendront l'attention du conseil.

À huis clos, immédiatement après l'assemblée de lundi, les conseillers aurait décidé, semble-t-il, de mettre un terme à ce débat. Sans fiche d'évaluation, le conseil procédera donc à une réétude du dossier.

Outils

Le conseiller Delbert Deschambault n'est pas heureux de la tournure des événements: "C'est encore le système pif, dit-il, on n'a pas d'outils pour évaluer le rendement ou les capacités des employés, mais si il y a un autre bingo, je me dissocierai du conseil".

Celui qu'on a pointé du doigt comme étant le parrain du premier bingo ajoute que si le conseil poursuit dans son intention d'intégrer des employés dans une échelle salariale sans les évaluer sérieusement, il ne recueillera même pas "les jetons".

Paix

"Le maire cherche à faire la paix avec les cadres pour mieux administrer sa ville, je dis bien sa ville, souligne M. Deschambault, mais je crois que du strict point de vue administratif, il n'est pas lieu de tenir compte de l'amitié, c'est comme en affaires".

L'idée de l'intégration à l'oeil aurait quand même fait son chemin, dit-il laconique. Selon lui, une résolution en ce sens à la prochaine assemblée sera adoptée majoritairement. "Ça va passer", indique-t-il en laissant entendre que l'unanimité n'a pas été faite lundi.

Janvier

Le bingo de janvier, a expliqué le conseiller Deschambault en assemblée publique, avait été utilisé et accepté par tous de manière à éviter le chamaillage. L'an dernier, on aurait fait la même chose. Cette année, faute de renseignements pertinents sur les employés, le conseil a dû se résoudre à refaire la même chose. Mais ces renseignements, les conseillers auraient pu les obtenir du bureau du personnel où l'on aurait des formulaires d'évaluation. Inutilisés cependant.



Pour le conseiller Delbert Deschambault, c'est tout le système administratif de Saint-Jean qui est à revoir. (Photo François Mélillo).

Le maire Ronald Beauregard a protesté. L'an dernier, on n'aurait pas agi de la sorte. Aurait-on fait "comme d'habitude", c'est-à-dire inclure les hausses de salaires des cadres dans les estimations budgétaires? Rien là de répréhensible, a expliqué le maire prenant à témoin le juge de la Commission municipale du Québec, Richard Beaulieu.

Il a cependant convenu que cette année, le conseil avait fait montre d'un "grand manque de sérieux". Mais Delbert Deschambault lui a rappelé que la blâme doit être porté par tous et surtout par un système administratif déficient qui ne permet pas les contacts entre les conseillers et la fonction publique. De là la nécessité des formulaires d'évaluation.

Évaluation

Il n'y a pas eu d'évaluation, a rétorqué le maire, parce que l'association des cadrés a refusé le principe même de l'évaluation prétextant que les années de service d'un employé étaient suffisamment éloquentes de ses qualités professionnelles. C'est une position endossée par le maire qui a déjà indiqué ne pas voir la nécessité d'évaluer un employé permanent après une année à l'emploi de la ville. Une dialectique considérée comme aberrante par M. Deschambault. Et partagée par Jules Roy, comme son collègue versé en gestion de personnel.

La neige a neigé dans Saint-Gérard

par Michel HÉBERT

À la blague, le conseiller René Galipeau a fait remarquer que si Saint-Gérard était moins bien déneigé maintenant, c'est parce que le maire Beauregard n'habite plus ce quartier.

Pour le conseiller Philippe Denault, c'est moins drôle. Avant la tempête de dimanche, il y avait dans certains secteurs de ce quartier des rues encombrées de huit pouces de neige! Marcel Bernard, directeur des Travaux publics a imputé au feu les malheurs que vivent les Johannais. Même si les appels de félicitations abondent, selon le maire Beauregard.

Sous-contractants

"Traverser un coin de rue dans Saint-Gérard, a dit le conseiller Denault, c'est une vraie tentative de suicide, vous le savez très bien M. Bernard".

Des sous-contractants ont été contactés, l'a-t-on rassuré. À $40 du 100 pieds cubes de neige ramassée! "Il y a des inconvénients", a tout de même convenu le maire en rappelant que le feu avait bouleversé la planification des travaux de déneigement. Inconvénients qu'on aplanira bientôt. La ville achetera sous peu trois camions. Mais la souffleuse Sicard perdue, elle, on ne pense pas la remplacer. Le conseil débattra en comité de tous ces délicats problèmes de machinerie lourde. Marcel Bernard a déjà fait un rapport leur ouvrant la voie de la réflexion.

Carmel réfléchit sur son avenir politique

André Carmel, du syndicat FTQ de la Pirelli, est "fortement intéressé" par la politique. Fera-t-il le grand saut aux élections de novembre '82? Il y réfléchit.

"Il ne faut pas donner trop d'armes au maire Beauregard, dit-il, ça serait trop facile pour lui de détruire la crédibilité de n'importe quel candidat parce qu'il a, lui, un plus grand droit de parole sur la scène politique de Saint-Jean".

Le maire Ronald Beauregard a devancé la conclusion de la réflexion de M. Carmel pour dire, le 21 janvier, que le syndicaliste ne sera pas dans son équipe. "Carmel, c'est un organisateur de Deschambault, a-t-il déclaré, je ne le veux pas dans mon équipe".



André Carmel

Police

M. Carmel dit avoir eu vent de rumeurs selon lesquelles le maire Beauregard ne lui laissera pas une grande marge de manoeuvre aux séances du conseil de ville. À la moindre anicroche, dit-il savoir, le maire aura recours à la police, omniprésente en cette salle, pour l'expulser. Ce serait un moyen pour le discréditer aux yeux de la population de Saint-Jean, croit M. Carmel sur la foi d'informateurs.

Sur le pont Marchand

Une collision fait un mort

par Claude PIETTE

Une horrible tragédie routière, la seconde en quelques heures, s'est produite à 7h50 mercredi matin dernier sur le pont Marchand lorsque deux autos se sont heurtées de plein fouet. Selon le caporal Fernand Guérin, sous la force inouïe de l'impact, la Ford 1973 conduite par M. Henri Jr. Arts, 28 ans, du Chemin Bord de l'Eau à Iberville a été sectionnée en deux parties et le conducteur a été tué instantanément lorsque projeté contre le parapet du pont. Quant à M. Marcel Lamothe d'Iberville qui, lui, conduisait l'autre véhicule, il a subi des blessures jugées non sérieuses. Les deux autos sont des pertes complètes. Le docteur Michel Côté a constaté le décès pendant que l'agent Richard Bruneau de la Sûreté du Québec vérifie les allégations à l'effet que la brume et la chaussée glissante ne soient pas étrangères à cette pénible tragédie.



La victime vient tout juste de prendre place à bord de l'ambulance afin d'être conduite à l'hôpital du Haut-Richelieu de Saint-Jean. (Photo François Mélillo)

Jeune motoneigiste tué sur le coup

par Claude PIETTE

La première tragédie mortelle à survenir sur le territoire desservi par la Sûreté du Québec de Saint-Jean a été enregistrée à 16h10 mardi après-midi de la semaine dernière, chemin Grande Ligne à Saint-Alexandre, alors que M. Claude Bessette, 21 ans, a perdu la vie, Sa motoneige est entrée en collision avec la Chrysler 1977 que conduisait Mme Jeannine Lévesque.

Selon le caporal Fernand Guérin de la Sûreté du Québec, la victime traversait une croisée de chemins lorsque se produisit l'impact. C'est le Dr M. Dandavino qui a constaté le décès. Le coroner a été avisé du cas et l'agent Richard Bruneau mène l'enquête.



"Ça fait 35 ans que je suis là, et je n'ai jamais vu ça", dit Antoine Morin, directeur du Service des Incendies de Saint-Jean. (Photos François Mélillo).

Un record de tous les temps

Le feu a causé des dommages de $2.8 millions en janvier

par Michel HEBERT

Le feu a causé des dommages matériels dépassant les $2.8 millions en janvier. Triste bilan pour les villes de Saint-Jean, Saint-Luc et L'Acadie. Et un record vieux d'au moins trente-cinq ans! Peut-être un record de tous les temps.

"Ça fait 35 ans que je suis là, déclare le directeur du Service des Incendies de Saint-Jean, M. Antoine Morin, et je n'ai jamais vu ça, même pour une année entière".

En janvier '81, les sapeurs avaient lutté contre seulement sept feux causant des pertes matérielles qui totalisèrent $78,500. En janvier '80, ils maîtrisèrent six feux; les pertes se chiffrèrent alors à $147,000. Mais janvier '82 restera marqué dans la mémoire des pompiers: 40 feux et des pertes plus lourdes en ce seul mois que toutes celles enregistrées en '80, $820,000. La comparaison n'est pas encore possible avec l'ensemble de l'année '81 parce que les données n'ont pas encore été compilées. On est cependant sûr que le total sera moins de $2.8 millions.

Saint-Louis Aviation

L'incendie qui a ravagé l'hangar de Saint-Louis Aviation le 12 janvier dernier gonfle considérablement le bilan de ce premier mois de '82. On parle de pertes totales dépassant sans nul doute le $1.5 million. Mais les déclarations à ce propos sont prudentes. On sait que les assureurs des compagnies y logeant étudient présentement ce dossier.

La ville y a perdu plus de $750,000 en machinerie lourde surtout. D'autres locataires y ont tout laissé: un avion, deux planeurs, des équipements divers, etc. Certains, comme Aérostat évalue encore ce qu'il en coûtera. Saint-Louis Aviation, le locateur, y aurait perdu un bâtiment qui, en dollars de '82 coûterait peut-être dix fois plus que les $180,000 inscrits aux livres de la ville.

Maisons privées

Mais les pompiers ont eu à répondre à 39 autres appels en janvier. Principalement des maisons privées. La vague de froid du mois dernier n'est pas étrangère aux nombreux feux de cheminée qu'ont eu à éteindre les pompiers de Saint-Jean. Dans 28 cas, les pertes ont été lourdes.

Cette résidence de L'Acadie, par exemple, note M. Morin au passage de son bilan mensuel, rasée par les flammes. Dommages totaux: $250,000. Une ferme de Saint-Luc: autour de $250,000 aussi. Les autres incendies ont fait moins de dégâts. Mais en cette période de récession où l'on rappelle incessamment aux gens de se serrer la ceinture, voilà des factures dont les victimes auraient pu se passer.

Imprudence

"On revient aux années trente, dit M. Morin, les gens veulent économiser sur l'huile à chauffage et s'installent des poêles à bois souvent sans tenir compte, ou trop à peu près, des normes minimales de construction sécuritaire".

Un conseil, dit-il: se méfier des pseudo-experts. S'adresser aux pompiers pour savoir comment se chauffer ajoute-t-il, serait une meilleure idée.

Il y a aussi un peu pas mal d'insouciance de la part de certains propriétaires. "On ne jette pas de l'huile à lampe dans son foyer parce que la flamme n'est pas assez haute", proteste M. Morin. De même qu'il ne faut pas utiliser n'importe quel bois: du bois dur, c'est idéal. Vaut mieux $45 la corde que de risquer un feu de cheminée. Et enfin, dit-il, le détecteur de fumée est essentiel et doit être placé dans le secteur de la maison où la circulation d'air est la plus forte.

La prolifération des poêles à bois, estime M. Morin, n'est pas terminée. C'est une mode, admet-il, mais elle sera encore vivace parce que les gens croient économiser. Surtout quand il gèle à pierre-fendre.

Topaze
Fleuriste
ON N'Y PENSE JAMAIS TROP TÔT...
la Saint-Valentin
APPROCHE!
TÉL.: 347-8181

ÉDITORIAL



ROBERT PARADIS LIBÉRÉ

Essayez, juste pour voir

Avez-vous remarqué combien il est difficile d'exprimer nos sentiments, plus précisément ceux qui transportent de l'émotion, de l'amitié, de l'amour.

Oh! il est facile de crier nos sentiments de haine, de rancune, de colère.

Dire tout simplement: je t'aime! Non pas je t'aime bien. Mais, carrément, je t'aime!

Quand l'avez-vous dit la dernière fois à votre compagne? Lui avez-vous déjà dit que vous vous sentiez bien avec elle, avec lui?

Ça fait longtemps, hein?

Pourtant, rappelez-vous le temps où vous lui chantiez la pomme, l'époque où vous lui offriez un valentin, une boîte de chocolat.

Il est vrai que le chocolat coûte de plus en plus cher. Offrez-lui alors un sac de "jelly beans". Enrubanné de mots tendres, ça fera aussi bien l'affaire!

Les personnes âgées ont beaucoup plus le sens de l'affection, de l'amitié pure, de l'amour simple. C'est peut-être parce qu'ils ont découvert, tard il est vrai, les vraies valeurs de la vie.

Ces valeurs demeurent aussi vraies pour les personnes moins âgées. L'enfant exprime gratuitement toutes ses joies, et les vieillards n'ont plus honte de les exprimer.

Pourquoi alors que tout le reste de la société cache ce qui devrait être dit et répété, à haute voix, le plus souvent possible?

Il est tout de même grave de constater que cette retenue arrive avec la puberté, lors du passage de l'enfance à l'adolescence (comme le dit le Petit Robert: "à l'apparition des caractères sexuels secondaires").

Et le retour aux bonnes intentions devient dès qu'on est plus en mesure d'en avoir de mauvaises. Faudrait naître vieux et mourir jeune. Posséder l'expérience au moment où elle peut le mieux nous servir.

Ce qui serait encore plus simple, ce serait de réaliser notre vie aujourd'hui, pas demain, quel que soit le chemin déjà parcouru. Les bonnes intentions ne deviennent bonnes qu'au moment où, effectivement, on les applique.

Et, si vous êtes convaincu de tout ce qui précède, tournez-vous immédiatement et dites à votre compagnon ou compagne que vous l'aimez, que si vous deviez refaire votre vie vous la referiez avec lui ou avec elle.

Si un silence suit son étonnement, c'est que vous l'avez surprise. Si, toute étonnée qu'elle soit, elle vous sourit, la partie est alors gagnée. Si, par contre, elle fronce les sourcils, c'est qu'elle peut croire que vous lui faites une blague, ou, ce qui serait pire, que vous avez... quelque chose à vous faire pardonner.

Dans tous les cas, il serait bon que vous tentiez votre chance. Essayez, juste pour voir...

La misère existe encore



Quand on m'a dit que quelqu'un vivait à Saint-Blaise sans eau, sans électricité et sans chauffage par un froid de -37°C, j'ai d'abord cru à l'exagération d'un racontar. Puis j'ai dû me rendre à l'évidence: c'est vrai, comme en fait foi notre reportage de cette semaine.

Cette triste histoire est celle d'un homme coincé quelque part dans l'engrenage officiel d'un des plans d'aide sociale les plus sophistiqués et les plus coûteux du monde occidental. Je ne sais pas vraiment à qui jeter la pierre parmi les nombreux fonctionnaires de tout acabit qui se sont occupés de cette affaire. L'aide sociale fait son boulot et verse son chèque mensuel. Mais voilà: cet homme ne reçoit que $120 par mois pour vivre, le reste étant retenu par la majestueuse Curatelle publique, pas très bavarde par surcroît.

Connaissez-vous un seul fonctionnaire qui pourrait arriver à survivre avec $120 par mois? Attendez les négociations dans le secteur public, vous verrez bien. Posez la même question aux fonctionnaires cadres du secteur public, vous verrez peut-être mieux.

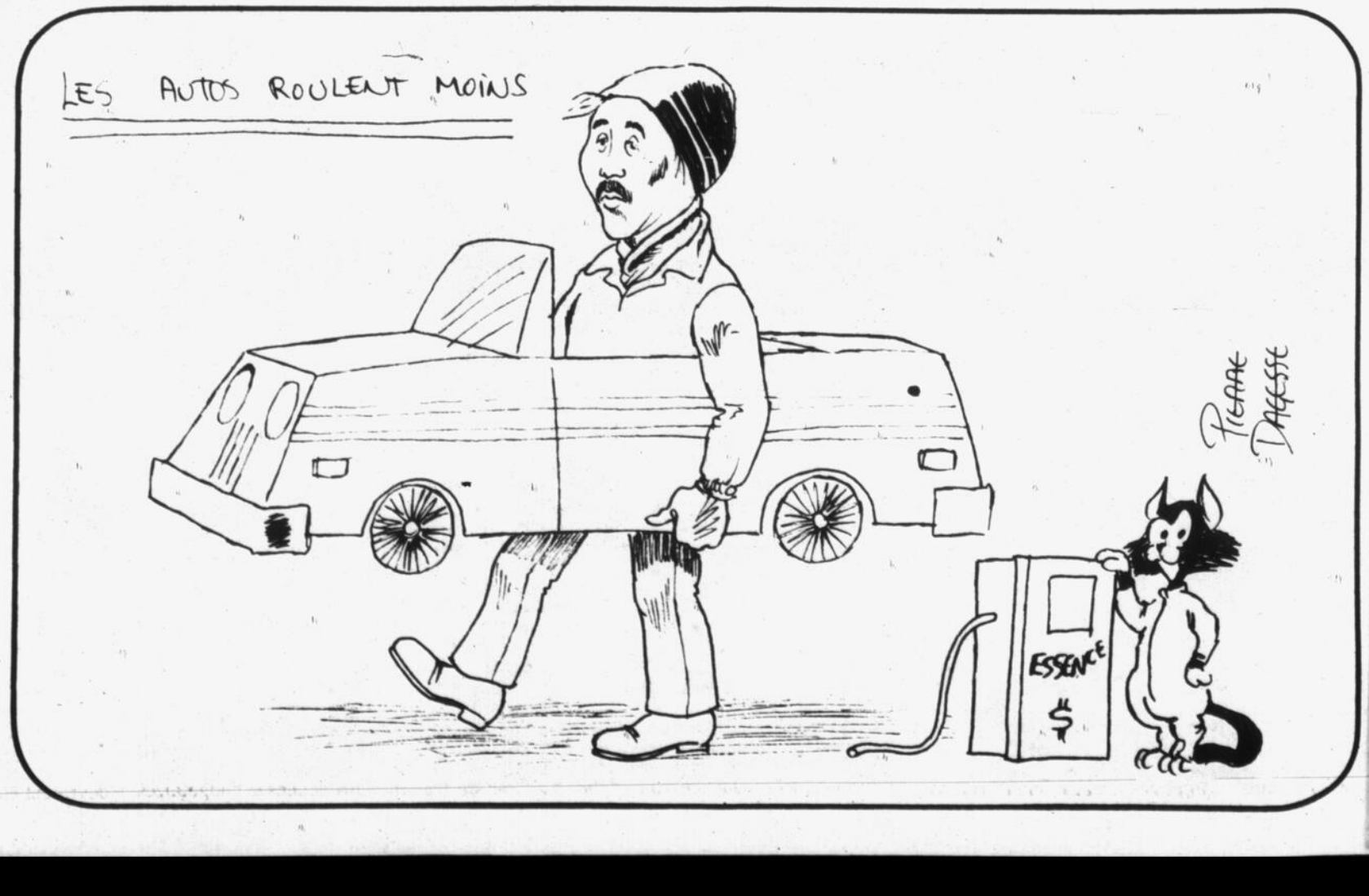
Aussi loin qu'on puisse voir dans cette affaire, les fonctionnaires qui ont eu à s'occuper de cet homme ont manifesté de la bonne volonté. Mais celle-ci a toujours été limitée par les possibilités d'action que leur laissent nos belles structures publiques. On ne peut pas facilement blâmer nos fonctionnaires. À moins d'avoir d'autres informations plus précises.

On est en droit de se demander cependant jusqu'à quel point notre système d'aide sociale étatisé ne cache pas de nombreuses autres misères humaines. Tout se passe dans l'administration publique comme si les fonctionnaires, même s'ils ne sont pas à blâmer, se font quotidiennement complices de l'impuissance de la machine qui leur fournit leur gagne-pain.

Vous voulez d'autres exemples? Que se passe-t-il présentement à l'étage psychiatrique de l'hôpital du Haut-Richelieu où le personnel spécialisé nécessaire fait défaut depuis des mois? Est-ce que tout va bien grâce aux quelques héros qui sont restés seuls en place? Ou n'est-il pas en train de se vivre là des drames irréparables? C'est le silence... Non pas le silence des coupables. Simplement le silence de ceux qui savent...

Notre société est propre. Elle a belle image. Mais certains de ses membres ont la bonne conscience un peu facile. À moins que ce ne soit tout simplement de la peur complice. Une société et ses commettants qui cachent ses misères plutôt que de demander de l'aide pour les soulager, est une société qui a encore honte d'elle-même.

Renel BOUCHARD



LES FINANCES PUBLIQUES

Un coup de barre radical s'impose

N.D.L.R. Dans son édition du 14 janvier dernier, le journal Le Devoir publiait un cahier spécial sur les perspectives économiques 1982 et le développement régional. Pour le bénéfice de nos lecteurs, nous reproduisons l'article principal de ce cahier, qui traite de la grave crise financière du gouvernement du Québec.

par Pierre FORTIN
professeur agrégé de science économique à l'Université de Laval.

DOCUMENT

L'État des finances publiques du Québec est devenu sérieux depuis un an. Si un coup de barre radical n'est pas donné en 1982, la situation deviendra critique.

L'essence du problème

Le problème central ne réside pas dans la dimension actuelle du déficit budgétaire ($3 milliards, ou 15% des dépenses). Un tel déficit est économiquement acceptable et financièrement soutenable. La difficulté vient plutôt de sa progression explosive. Si les dépenses budgétaires continuent d'augmenter de 1 à 2% de plus par année que les dépenses privées des Québécois, alors que les impôts, déjà plus élevés de 24% que la moyenne canadienne, ne font que suivre l'évolution de leurs revenus, le déficit annuel s'établirait en 1985-'86 au triple de son rythme actuel ($9 milliards, ou 25% des dépenses budgétaires). La dette publique aurait plus que quadruplé en valeur absolue, passant de $11 milliards au début de 1981 à $40 milliards à la fin de 1985; elle aurait en même temps doublé en valeur relative, passant de 15 à 30% de notre revenu national.

Les conséquences

Les conséquences économiques de cette évolution seraient graves. Un déficit de $9 milliards en 1985-'86 mobiliserait pour son financement l'équivalent de deux tiers de l'épargne personnelle des Québécois. Il "volerait" ainsi au secteur privé de l'économie une fraction importante du financement dont il a besoin pour assurer la croissance de l'emploi au Québec. Incapable d'emprunter au Canada ou à l'étranger, sauf à des conditions exorbitantes, le gouvernement du Québec se tournerait sans aucun doute vers le marché québécois de l'emprunt. La Caisse de dépôt et placement transformerait son portefeuille entier en obligations du Québec. C'en serait fait de la petite et moyenne entreprise, qui verrait se tarir ses sources d'emprunt, après avoir aidé le Québec à reconnaître, de 1973 à 1980, la croissance de productivité la plus rapide parmi toutes les régions du Canada. Le gouvernement lui-même serait dans l'impossibilité de rescaper l'économie, puisque ses difficultés financières lui auraient fait perdre la totalité de sa marge de manoeuvre en matière de développement socio-économique.

Réévaluer tous les programmes gouvernementaux

Les conséquences politiques d'un déficit budgétaire aussi élevé seraient aussi considérables. Financièrement paralysé, le gouvernement du Québec serait le témoin impuissant de son remplacement progressif par l'administration fédérale comme le seul gouvernement qui compterait sur le territoire québécois. La capacité du gouvernement actuel de bien gérer les finances de la province perdrait toute crédibilité aux yeux d'un électorat par ailleurs surtaxé. Le massacre du nouveau dynamisme de l'économie privée du Québec réaffirmerait avec force la nature indispensable du "bien-être" fédéral (assurance-chômage, subventions, transferts, péréquation), à notre avenir collectif. Tous ces facteurs contribueraient ensemble non seulement à compromettre pour longtemps la réalisation de la souveraineté québécoise (ce qui serait une bonne ou mauvaise chose, selon le point de vue de chacun), mais à réduire à l'impuissance totale le principal foyer d'expression politique du Canada français et l'un des rares centres d'imagination politique en Amérique du Nord en matière de développement économique et social.

C'est presque l'apocalypse. On peut toutefois s'en sortir assez rapidement, moyennant un diagnostic adéquat des racines du problème, un sens approprié de la solidarité nationale dans la recherche et l'application des solutions requises, et un leadership politique bien affirmé, qui ne pourra venir que du premier ministre du Québec lui-même.

Les sources de la crise

On attribue généralement les difficultés financières du Québec à quatre causes distinctes: un niveau et une croissance trop élevés des dépenses budgétaires, les coupures dans les transferts d'Ottawa aux provinces, la conjoncture économique, et le niveau trop bas des impôts provinciaux.

L'argument voulant que les impôts provinciaux soient trop bas est défendu par un groupe de députés péquistes (Groupe des onze). Il est assez surprenant, alors même que les Québécois supportent un fardeau fiscal provincial beaucoup plus élevé que la moyenne canadienne, de 17% avant l'exposé budgétaire de novembre dernier et de 24% à la suite des augmentations temporaires d'impôts annoncées par le ministre des Finances. On a beau comparer le Québec avec le Danemark ou l'Irlande, nous vivons à proximité de l'Ontario et des États-Unis. Une solution au déséquilibre budgétaire qui passerait pas une hausse permanente du fardeau fiscal provincial au-delà de l'écart de 17% précédant le mini-budget de novembre n'est tout simplement pas viable, parce qu'elle dépasserait manifestement les limites économiques et politiques de ce que les Québécois sont collectivement capables de "prendre". La hausse d'impôt permanente de

La sécurité d'emploi contre la mobilité

$1 milliard suggérée par le Groupe des onze afin de financer un niveau de dépenses soi-disant "social-démocrates" est aussi prématurée parce qu'elle sous-estime considérablement les coupures qui peuvent être réalisées sans que soient affectées la quantité et la qualité des services publics.

La conjoncture économique exerce une influence dont l'importance varie d'une année à l'autre, selon les fluctuations de l'activité économique, du taux d'inflation, du taux de change ou des taux d'intérêt. Cependant, comme ce qui a monté doit redescendre et vice versa, la conjoncture n'affecte guère la situation budgétaire moyenne d'un gouvernement sur une période aussi longue que quatre ou cinq ans. La projection d'un déficit budgétaire de $9 milliards pour l'année 1985-'86 fait totalement abstraction des fluctuations de nature purement conjoncturelle et révèle, par conséquent, que le problème des finances du Québec existe indépendamment des variations de la conjoncture. Blâmer la conjoncture ou la "crise économique" (selon l'hyperbole consacrée) pour les difficultés financières à long terme du gouvernement c'est passer complètement à côté de la question.

Le niveau des services

Premièrement, d'une élection à l'autre, les politiciens québécois se sont amusés à jouer au Père Noël en distribuant les cadeaux à gauche et à droite, au hasard des circonstances. Que ce soit dans le domaine de l'éducation (éducation

Gel des salaires publics pour au moins un an

des adultes, services scolaires spécialisés, garderies, dédoublement selon la langue), de la santé (services hospitaliers, soins médicaux et dentaires, médicaments), du bien-être (normes et modalités de l'aide sociale, pourcentage de la population visée, services sociaux), du travail (sécurité du revenu, programmes de création d'emploi), de l'habitation (HLM, accès à la propriété), de la culture, etc., on s'est offert un niveau bien plus élevé de services publics que dans les autres provinces. D'aucuns sont utiles et désirés par la population et justifient jusqu'à un certain point un fardeau fiscal supplémentaire. D'autres, par contre, sont franchement exagérés ou encore prématurés.

La productivité du système

Deuxièmement, on a laissé grandir impunément au cours de la dernière décennie une fonction publique et parapublique foncièrement improductive. Cette improductivité n'est pas un attribut des personnes elles-mêmes, mais d'un système de gestion des ressources physiques et humaines qui rémunère beaucoup trop d'employés pour assurer un niveau donné de service. Les règles de gestion sont d'une rigidité consommée, l'immobilité du personnel d'un service à l'autre, d'un secteur à l'autre et d'une région à l'autre dépasse l'entendement, et l'innovation ainsi que le progrès de l'organisation du travail sont découragés. Dans les écoles primaires et secondaires on rémunère un enseignant par 16 élèves, au lieu d'un par 21 élèves comme c'est le cas en Ontario. Le nombre d'enseignants québécois est donc "trop élevé" de 30% par rapport à l'Ontario, principalement en raison de l'octroi à un groupe privilégié de la société (les enseignants) de la sécurité d'emploi totale dans la plus parfaite immobilité occupationnelle et géographique alors même que le nombre d'élèves allait décroissant. La note: $500 millions par année. Nos enfants savent-ils pour autant mieux lire, écrire et compter que les enfants ontariens? Dans le secteur hospitalier, la situation est moins dramatique, mais on rémunère encore 10% de plus d'heures de travail qu'ailleurs au Canada pour fournir des services comparables, dans la plus complète rigidité des classifications de tâches. Facture: $200 millions.

Le niveau des salaires

Troisièmement, les deux dernières négociations collectives dans les secteurs public et parapublic (1975-'76 et 1979) ont accordé des hausses de salaires et d'avantages sociaux franchement exorbitants. La rémunération par employé dans la fonction publique et dans les réseaux de l'éducation et des affaires sociales a progressé de 20% de plus que dans le secteur privé entre 1975 et 1980. L'écart de traitement a continué de se creuser en 1981 (public: + 16%, privé: + 10%) et s'approfondira encore en 1982 (public: + 17%, privé: + 12%). Et je ne monnaye pas ici la valeur intrinsèque de la sécurité d'emploi totale dont jouit l'employé de l'État, dans un contexte où la récession actuelle, avec ses mises à pied et ses fermetures d'entreprises, frappe de plein fouet le travailleur du secteur privé. En l'espace de six ans, la rémunération publique a ainsi pris une avance de 18 mois sur la rémunération privée; à la fin de 1982, elle aura atteint presque deux ans. En d'autres mots, dans chaque tranche de $100 d'impôt que le contribuable moyen versait à Québec en 1981, les $15 premiers ne servaient qu'à lui procurer l'agréable plaisir de savoir que son collègue du secteur public était mieux payé que lui, et les $5 suivants, qu'il disposait d'une sécurité d'emploi inconditionnelle. L'addition: $1.75 milliard, que les excès de la convention porteront à $2.25 milliards en 1982.

Il importe aussi de souligner que les effets d'entraînement présumés des conditions de travail du secteur public sur celles du secteur privé - le fameux argument syndical de la "locomotive" - ne se sont tout simplement pas produits. Les salaires privés n'ont pas suivi l'escalade des salaires publics parce que les employeurs du secteur privé n'ont pas la capacité de payer de tels salaires et d'accorder de telles conditions de travail. La "locomotive" a déraillé et menace aujourd'hui, par hausses d'impôt et déficits budgétaires interposés, la viabilité même de l'économie québécoise.

À elles seules, l'improductivité et la rémunération excessive qu'ont introduites les conventions collectives de 1976 et de 1979 gonflent les dépenses budgétaires de 1981-'82 d'au moins $2.5 milliards. Cet excès n'a rien de "social-démocrate", à moins qu'on insiste pour identifier social-démocratie et irresponsabilité financière. Il sert non pas à favoriser le jeune chômeur, le petit salarié, le handicapé ou la personne âgée, mais plutôt de créer une nouvelle classe de privilégiés dont les conditions de travail se sont engraissées à même les impôts des moyens et des petits salariés. En descendant dans la rue pour protester contre les coupures budgétaires au nom de la préservation de la qualité des services publics, ces privilégiés défendent leurs privilèges économiques exorbitants (et rien d'autre) aux dépens du contribuable moyen qui verra ses impôts augmenter encore directement, ou indirectement par l'intermédiaire des entreprises qui lui refileront la note de leurs propres hausses d'impôt. La lutte contre la bureaucratie et la paperasse préconisée par ces milieux et par le Groupe des onze est louable et vaut la peine d'être poursuivie sans relâche. Mais elle est sans commune mesure avec l'ampleur du problème des finances du Québec et elle refuse d'affronter la grave injustice distributive que les deux dernières conventions collectives ont créée entre classes de la société et qui s'avère être le prix de la paix sociale dans le secteur public.

Les solutions

Il n'y a donc pas trente-six solutions au problème des finances du Québec. À long terme, il faut réévaluer la pertinence économique et sociale de tous et chacun des centaines de programmes de dépense du gouvernement et mettre autant d'énergie à supprimer les programmes désuets qu'à en créer de nouveaux. Il faut remettre en question l'ensemble du système de gestion des ressources physiques et humaines. Mais ces efforts prendront beaucoup de temps et auront une portée financière limitée. Il faut agir rapidement, et à court terme, là où une chirurgie majeure est indispensable, c'est-à-dire dans la masse salariale du secteur public. En cette matière, il faudrait d'abord que soient supprimées l'absurde immobilité occupationnelle et géographique et la rigidité des classifications d'emplois qui sclérosent la fonction publique et les réseaux de l'éducation et des affaires sociales. La sécurité d'emploi serait maintenue, mais en échange de plus de mobilité et de plus de flexibilité. Sur le plan salarial, les salaires publics et parapublics devraient être gelés pour un minimum d'un an, ce qui ne réduirait que de 50% l'avance qu'ils auront acquise sur les salaires privés à la fin de 1982. De telles mesures pourraient valoir au gouvernement des économies d'environ $2 milliards dans le budget de 1983-'84, celui de 1982-'83 étant bloqué par la convention échue en décembre de cette année. À condition d'arrimer par la suite la croissance des salaires publics à celle des salaires privés, on réussirait alors non pas à rétablir l'équilibre des finances publiques, mais simplement à l'empêcher de se détériorer encore plus, le déficit budgétaire pouvant être maintenu, sans augmentation d'impôts, à environ 15% des dépenses.

Conclusion

Résumons. Au rythme où vont les choses, le déficit budgétaire du Québec aura triplé et la dette publique aura quadruplé entre 1980 et 1985. Les conséquences économiques et politiques de cette évolution, si elle devait se produire, seraient incalculables et tragiques. Les causes de la détresse financière du gouvernement ne résident pas dans un niveau trop bas des impôts et dans la conjoncture économique mauvaise, mais principalement dans l'élan de croissance apparemment irrépressible des dépenses budgétaires et, secondairement seulement, dans les coupures de transferts fédéraux. La croissance trop rapide des dépenses budgétaires reflète en partie une croissance plus rapide qu'ailleurs du niveau des services publics offerts, mais dépend dans une très large mesure du nombre trop élevé des employés rémunérés par unité de service rendu et des conditions de travail exorbitantes accordées aux fonctionnaires par les deux dernières conventions collectives (Bourassa et Parizeau).

La situation budgétaire du gouvernement justifie la déclaration d'une espèce d'état d'urgence économique, le gel des salaires publics pour un minimum d'un an et l'élargissement de la mobilité du personnel en échange de la sécurité d'emploi. Les "négociations" qui s'ouvriront bientôt dans le secteur public donneront donc lieu à une revision déchirante des options du gouvernement et de la société québécoise tout entière. Nous jouerons peut-être à cette occasion le tout pour le tout de notre avenir économique et social. C'est pourquoi nous aurons besoin de toute la solidarité collective dont nous pouvons disposer et de tout le leadership politique dont on sait capable le premier ministre du Québec.

Le P.Q. favorise les partis politiques municipaux

Voici le texte intégral de l'énoncé de politique dans les affaires municipales, adopté par le Conseil exécutif de l'association du Parti québécois du comté de Saint-Jean à sa réunion régulière du 23 novembre dernier.

DOCUMENT

Le Conseil exécutif de l'association du Parti Québécois du comté de Saint-Jean énonce par la présente les lignes directrices qui devraient guider les membres quant à leur implication et à leur action sur la scène municipale. Cette prise de position consiste en une articulation locale du programme du Parti Québécois et tient compte de la conjoncture de notre milieu. Elle devrait constituer la ligne de conduite à suivre.

Il est du devoir d'un membre du Parti Québécois de promouvoir les principes fondamentaux de notre programme, de véhiculer des pratiques démocratiques saines et de faire en sorte que nos orientations s'implantent concrètement. Dans les Affaires municipales, nos objectifs de démocratie et de qualité de vie sont essentiels.

Quant à la démocratie, même si elle peut être promue par certains candidats indépendants dont la réputation est exceptionnelle, elle devrait de préférence être assurée par la création de partis politiques municipaux qui la garantiraient dans leurs statuts et leurs règlements. Ceux-ci devraient minimalement s'axer sur une plus grande implication des citoyens et des citoyennes dans la vie municipale, prévoir l'élaboration d'un programme décidé en congrès par les membres, respecter les règles de financement des partis politiques et établir des règles de convention pour le choix des candidats et des candidates, par quartier pour les conseillers et les conseillères, par tous les membres à la mairie.

Le programme de tels partis devrait assurer la démocratie municipale notamment en consacrant le droit des citoyens et des citoyennes à l'information afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées et en prévoyant une consultation véritable et obligatoire des citoyens et citoyennes concernés sur tout projet de modification des structures municipales. De plus, il devrait avoir comme priorité la qualité de la vie en subordonnant le "plus-avoir" au "mieux-être". Le programme du Parti Québécois regorge de mesures qui vont dans ce sens: promotion de la vie de quartier, qualité de l'environnement, aménagement harmonieux du territoire, transport en commun, humanisation et accessibilité des services municipaux, développement économique compatible avec un milieu salubre et sain, urbanisation pensée en fonction de la vitalité des divers quartiers dont le centre-ville et du maintien d'une municipalité agréable à vivre pour le contribuable.

Il s'agit somme toute de faire en sorte que l'instance municipale soit de mieux en mieux gérée. Elle doit développer une compétence et une crédibilité qui nous permette au plus tôt de décentraliser vers les municipalités les pouvoirs que nous prévoyons leur déléguer. Avec de tels élus municipaux dont la façon d'être serait foncièrement en accord avec notre programme, les mesures adoptées par notre gouvernement seraient mieux accueillies et implantées plus rapidement dans le milieu pour le mieux-être de tous.

Il va de soi que notre conception de la démocratie municipale correspond à la lettre et à l'esprit de notre programme. Il est donc impérieux que ceux d'entre nous qui s'intéressent à la chose municipale s'y impliquent de sorte que les mesures que nous préconisons s'implantent au plutôt dans le vécu. Cependant, si des candidats et des candidates appartenant à de telles formations politiques municipales n'étaient pas élus, jamais le Parti Québécois ne consentirait à établir des structures parallèles à celles constituées démocratiquement par les citoyens et les citoyennes car l'esprit de notre programme nous l'interdit: il nous dicte de respecter les verdicts populaires et de travailler avec les Conseils municipaux légitimes.

Si de tels partis municipaux naissaient, le Parti Québécois saura y reconnaître des alliés et pourrait envisager de les appuyer soit sur le plan technique, tactique ou stratégique. Il saura tout autant détecter et dénoncer les faux-semblants.

Il n'est absolument pas question que le Parti Québécois du comté de Saint-Jean se dote de succursales municipales. Il pourra dénoncer certains candidats ou candidates et certaines équipes. Il pourrait appuyer des personnes qui ne sont pas d'allégeance péquiste et il ne favorisera aucun candidat ou candidate sur la seule base de son appartenance ou de son militantisme pour la cause de l'indépendance ou au sein du Parti Québécois. Enfin, il n'autorise aucun candidat ou candidate et aucune équipe municipale à associer à son nom de quelque façon que ce soit, directement ou indirectement, l'étiquette du Parti Québécois.

Roger PAQUIN
Président

LANIEL COMMUNICATION ANNONCE:

"Les temps changent pour le mieux; la téléphonie n'est plus un monopole. Sachez en profiter."

Devenez propriétaire de votre propre système téléphonique

Bien sûr, vous restez branché au réseau traditionnel de Bell Canada.

Mais les appareils à l'intérieur de votre entreprise, la console, l'aménagement spécifique des lignes, tout cela peut vous appartenir en propre.

Considérez tous les avantages

Économie d'argent d'abord

Arrive un jour où vous n'avez plus besoin de payer pour la location de vos appareils; l'équipement est à vous.

Économie d'espace

Nos consoles, nos centrales occupent moins d'espace dans la plupart des cas que l'équipement traditionnel. Cela peut signifier que vous pouvez gagner un espace-bureau supplémentaire sans rien débourser.

Économie de temps

Nos experts sont des techniciens en électronique, pas simplement des "monteurs de lignes". Si vos besoins changent, si vous avez besoin de ré-aménager votre réseau interne, ils sont sur place, rapides, efficaces.

Comment devenir propriétaire tout en payant moins?

L'acquisition se fait généralement sur une période de cinq ans par mode de versements mensuels, comme pour le sytème traditionnel.

Rappelez-vous:

- moins cher que pour le système traditionnel
- à même vos économies, vous acquérez une partie de votre appareillage
- les frais d'installation sont amortis sur une période de cinq ans; encore des économies.

Qui peut devenir propriétaire?

Les individus, les petites et moyennes entreprises, les commissions scolaires, les hôpitaux, les hôtels/motels, les commerces, enfin tout le monde!

Qui fait le service?

Nous offrons un service hors-pair. Nos experts électroniciens sont à votre service et peuvent se rendre sur place pour vous aider dans toutes les circonstances. Qui dit mieux?

Appelez-nous, Laniel Communication, au 1-800-363-2579 pour de plus amples renseignements.

LANIEL COMMUNICATION,
la ligne à suivre.

LANIEL COMMUNICATION

Le 10 février au Cégep

Le Mouvement écologique parlera de récupération

par Gilles BÉRUBÉ

Le recyclage et la récupération seront à l'ordre du jour de la prochaine assemblée du Mouvement écologique du Haut-Richelieu, qui aura lieu au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, le mercredi 10 février, à compter de 20 heures.

Un porte-parole du Mouvement, M. André Poulin, indique que pour cette occasion, l'organisme a invité un conférencier. Il s'agit de M. Robert Lagrange du groupe de recyclage et de récupération "Les Feuillus" de Terrebonne.

Diaporama

M. Lagrange présentera un exposé sur le recyclage et la récupération et sur leur implication dans le contexte socio-économique actuel. Il assortira sa conférence d'un diaporama portant sur l'importance de récupérer nos rebuts.

Par ailleurs, M. Poulin explique qu'il sera question, lors de la même assemblée, de la mise sur pied d'un groupe de récupération dans la région du Haut-Richelieu. Le Mouvement écologique espère regrouper un nombre suffisant de personnes pour créer éventuellement un organisme à but non-lucratif qui s'occuperait de recyclage et de récupération dans la région.

Assemblée

Toutes les personnes qui s'intéressent à la question sont particulièrement invitées à la prochaine assemblée.

D'ailleurs M. Poulin souligne que le Mouvement entend modifier quelque peu l'allure de ses assemblées. Ainsi, les questions de régie interne seront dorénavant réglées en dehors des assemblées.

Les dirigeants du Mouvement écologique ont noté un manque d'intérêt aux réunions depuis quelques mois. Ils attribuent cette situation au fait que trop de questions "de cuisine" étaient réglées lors des assemblées. Dans les mois à venir, le Mouvement recevra des conférenciers presqu'à chaque réunion.

Textile Doric: non à 65%

Les employés de la Textile Doric ont rejeté les dernières offres patronales à 65%, lundi. L'agent d'affaires de la CSD, Claude Faucher, estime que ce pourcentage est révélateur que même après 4 mois de grève, les employés tiennent à leurs revendications.

Offres

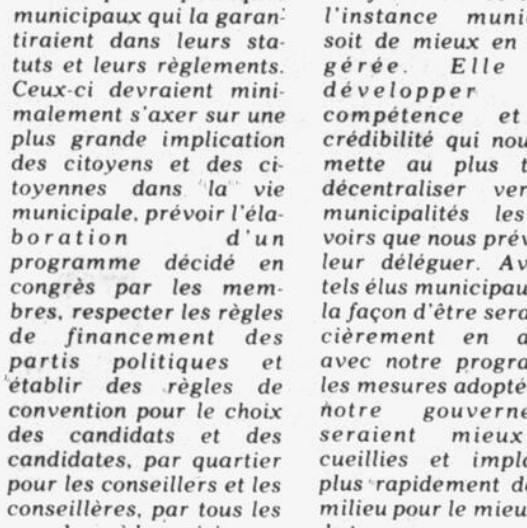
En fait, a-t-il dit, les offres de la compagnie, un genre de projet global, n'avaient rien de nouveau: l'ancienneté reste un problème, de même que l'horaire hebdomadaire de travail.

Sur le plan monétaire, la compagnie a présenté des augmentations du salaire horaire de 80¢, 75¢ et de 85¢. Elle a aussi maintenu sa demande d'opérer l'usine sept jours par semaine.

Emprunt

Le syndicat empruntera une somme encore indéterminée pour regarnir son fonds de grève. L'allocation aux grévistes sera haussée de $20 pour atteindre $75 par semaine.

Incroyable mais vrai!



Doux au regard
légers à l'oeil

Verres de contact souples
de marque renommée Baush & Lomb

$160 la paire

Satisfaction garantie ou argent remis *
* Tout client non satisfait au bout de 30 jours sera remboursé

INFORMEZ-VOUS sur la nouvelle lentille souple double foyer

F. FARHAT, O.O.D.
511, boul. du Séminaire, Saint-Jean 346-4561

AGENCE DE RENCONTRE



Seul(e)? Lonely?

Une agence sérieuse, discrète, personnelle, compréhensive, raisonnable et efficace. Il ne suffit pas d'espérer; il faut agir - appelez-nous!

LA VIE À DEUX
Longueuil: 674-4282 - Saint-Jean: 349-2554

AU CONSEIL D'IBERVILLE

Sentence arbitrale favorable à la ville

Iberville a eu gain de cause dans l'histoire du grief déposé par un de ses policiers, Rénald Tremblay, qui réclamait le paiement de congés de maladie au taux de son salaire actuel. L'arbitre, Me Marc Abramowitz, a plutôt donné raison à la ville qui soutenait que les congés de maladie du policier accumulés au cours des années antérieures devaient être plutôt payées au taux du salaire alors en vigueur.

Grief en arbitrage

En réponse à une demande du syndicat des employés municipaux (CSN) en vue de la nomination d'un arbitre pour trancher un grief opposant un de ses membres, René Laberge, à la ville, cette dernière veut que ce soit le ministère du Travail qui s'en charge. Le litige est relatif à la mobilité du personnel de voirie.

Non au Conseil culturel

C'était au tour lundi dernier du Conseil culturel de la Rive-sud d'essuyer un refus à sa demande d'aide financière. Après avoir invité la ville à devenir membre de cet organisme consultatif, le Conseil a fixé sa cotisation à $50.

"Le montant n'a pas été prévu au budget et la ville n'a pas le bilan financier de cet organisme", ont fait valoir les conseillers pour se justifier. De plus le maire Léo Fortin a suggéré d'attendre la visite prochaine du ministre des Affaires culturelles, Clément Richard, sur la Rive-sud pour en reparler!

Gélineau remplacera le maire Fortin

C'est le conseiller Jean-Paul Gélineau qui remplacera le maire Léo Fortin à la table d'honneur du Gala de la personnalité de la Chambre de Commerce, le 6 février. Une invitation qui n'a rien de gratuit a fait remarquer le maire puisque son représentant devra payer $65 le souper.

"Lucien Beaudin" revient à la charge

Après avoir vu la ville lui accorder un permis de construction lui permettant d'agrandir de 2,337 pieds carrés seulement ses installations, l'entreprise Lucien Beaudin revient à la charge. Son représentant a rencontré le maire le 20 janvier dernier pour lui exposer son projet évalué à $250,000. Un plan d'arpentage corrigé a été déposé. Un avis de motion a été donné lundi dernier pour modifier le règlement de zonage afin de permettre l'agrandissement demandé.

Marcoux nommé malgré lui

C'est bien malgré lui que le conseiller Jean Marcoux a été choisi coordonnateur municipal adjoint pour la protection civile. En effet, M. Marcoux a voté contre la proposition le nommant à ce poste après que la candidature de son confrère Jean-Paul Gélineau ait été repoussée alors que c'est la voix du maire qui a tranché.

Refus au comité d'école

Le comité de l'école Laflamme ne pourra compter sur la disponibilité d'un local adjacent à l'hôtel de ville pour remiser des matériaux qui serviront à l'aménagement de la cour de l'école. "C'est impossible, c'est regrettable", leur ont répondu en choeur les conseillers qui craignaient devoir chauffer davantage le local pour les recevoir. Quant à Roger Parizeau, il s'est contenté de demander si la Commission scolaire prêtait gratuitement ses locaux à la ville.

Parc industriel

Avis de motion lundi dernier pour annoncer une modification au règlement 716 sur l'agrandissement du Parc Industriel parce qu'un des propriétaires, M. Masseau, qui a vendu une partie de sa propriété le long du troisième rang à la ville, veut se réserver des petits lots. Ceci n'avait pas été prévu lors de la préparation des contrats d'achat.

Fortin et la MRC

Le maire Léo Fortin ne participera pas à la prochaine assemblée du 10 février de la municipalité régionale de comté (MRC) du Haut-Richelieu. M. Fortin se paie des vacances. C'est le conseiller Gélineau qui y assistera à titre d'observateur.

Refonte du zonage à Iberville

Le projet de Plan d'urbanisme déposé au conseil pour étude

par Louise BÉDARD

Le président du comité consultatif d'urbanisme, Me Serge Raymond, a déposé le projet de refonte complète du plan d'urbanisme de la ville d'Iberville, lundi soir dernier, à l'assemblée du conseil. Les élus municipaux procéderont à son étude le 22 février prochain.

Déjà le projet de réglementation d'urbanisme des ensembles à caractère patrimonial a été dévoilé l'an passé et prévoit une réglementation particulière de zonage et de lotissement pour certains secteurs de la ville.

Le comité d'urbanisme travaille au projet global depuis un an et au cours des derniers mois, ses membres ont rencontré les industriels pour les consulter. Ce sera maintenant au tour du grand public de faire valoir son point de vue.

En effet la ville prévoit tenir des assemblées publiques pour faire connaître le projet après l'adoption d'une résolution. Le maire Fortin parle de tenir ces soirées d'information au mois de mars.

De son côté, le directeur général de la ville, M. André Fréchette, évoque la possibilité de convoquer des assemblées de consultation par quartiers électoraux.

Par ailleurs le conseil a prolongé lundi dernier de nouveau le délai pour l'élaboration définitive du projet, de 180 jours.

En déposant le projet, Me Raymond a fait état de discussions parfois assez vives au sein du comité d'urbanisme, au cours de sa préparation. De plus certains points ne font pas l'unanimité.

Cette réglementation vise deux buts: protéger les valeurs patrimoniales et les territoires résidentiels, tout en revitalisant les secteurs commerciaux, a fait valoir Me Raymond. Ce dernier a enfin rappelé que le comité a tenu compte du contexte actuel de contraintes budgétaires et du coût important d'aménagement d'infra-structures dans son projet.

Vous avez encore 3 jours pour profiter de notre
vente hibernation
présentement en cours jusqu'au 6 février 1982

• Mise de côté
• Entreposage gratuit

10 À 40%
de réduction

Demandez à voir notre
"coin des aubaines"

BOURREUIL
CHEZ
les ameublements BOURREUIL
2 rue Saint-Georges,
— PLACE DU QUAI AU CENTRE VILLE —
Saint-Jean (Qué.) Tél.: 347-0331
Service complet de décoration
fermé le lundi

"Un magasin différent"

Nouvelle requête

Saint-Luc veut des facteurs

La ville de Saint-Luc adressera une requête à la Société canadienne des postes pour qu'elle instaure un service postal à domicile par facteur dans certaines zones résidentielles de la municipalité.

Le texte de la proposition adoptée par le conseil lors de son assemblée du lundi 18 janvier dernier, souligne que certains quartiers de la municipalité forment des zones résidentielles à forte densité. De plus, le conseil considère que le développement domciliaire ira en s'accentuant en raison des projets déjà approuvés.

La proposition mentionne que la population n'est desservie que par un bureau de poste local et que les personnes âgées, nommément les résidants de la maison Donais, ont une distance appréciable à marcher pour aller quérir leur courrier.



Exercice financier '82

Pas de hausse de taxe à Saint-Alexandre même si l'évaluation augmente de 312%

Il n'y aura pas d'augmentation de taxes municipales à Saint-Alexandre paroisse en 1982, comme le démontrent les prévisions budgétaires pour l'année en cours, même si l'évaluation moyenne des propriétés est passée de 38% à 85% de leur valeur réelle. Par contre, le taux de la taxe pour 1982 a été fixé à 0.30 cents du $100. d'évaluation, par rapport à $1. l'an passé.

Ainsi, une résidence unifamiliale évaluée à $8,000 en 1981, sera évaluée à environ $33,000 en 1982. Comme l'a expliqué la secrétaire de la municipalité, malgré tout, le compte de taxes de '82, demeurera sensiblement le même, à quelques exceptions près. "Le compte sera majoré, a-t-elle expliqué, dans les cas où les propriétés étaient réellement sous-évaluées".

D'après ces prévisions, les dépenses de Saint-Alexandre paroisse atteindront $152,000 en 1982, alors qu'elles étaient de $114,000 en 1981. Trois postes de dépenses sont en grande partie responsables de cette augmentation: la quote-part à la Municipalité régionale de comté qui passe de $22,000 à $31,000; les dépenses d'immobilisation qui vont passer de $5,000 à $10,000. et le transport routier qui va exiger des déboursés de $26,000 en 1982, alors qu'ils étaient de $17,000 en 1981.

Au chapître des revenus, un poste retient particulièrement l'attention: celui de la compensation tenant lieu de taxes du gouvernement du Québec. De $94. qu'elle était l'an dernier, elle passera à plus de $38,000. cette année. Par contre, les subventions gouvernementales qui étaient de $5,000 en 1981, ont été annulées.

Revenus et dépenses en '82

Dépenses	1981 (estimées)	1982 (budget)
Administration Générale	25,638.	26,150.
Service incendie	7,872.	14,740.
Transport routier	16,868.	26,006.
Répartition de cours d'eau/entretien fossés	11,656.	13,000.
Service de vidanges	16,000.	20,000.
Urbanisme et mise en valeur du territoire	510.	3,000.
Loisirs et culture	2,660.	3,000.
Immobilisation à même les revenus	4,985.	10,000.
Service de la dette et frais de financement	5,216.	5,360.
Quote-part à Municipalité Régionale de Comté	22,955.	31,102.
Total	**114,360.**	**152,358.**
Revenus		
Taxation locale	63,896.	66,803.
- réparation locale (cours d'eau)	10,181.	10,000.
Gouvernement du Québec.		
Fermes et boisés	94.	38,541.
- réseaux de télécommunications, gaz & électricité	4,291.	3,417.
Revenus de transfert (subventions)		
Péréquation	5,145	
- entretien chemins d'hiver	10,104.	11,097.
Autres revenus		
Surplus accumulé	26,979.	16,000.
Quote-part de la municipalité du village de Saint-Alexandre pour le service incendie	4,585.	5,000.
Intérêts	2,774.	1,200.
Divers: permis de construction, photocopies etc...	2,653.	300.
Total	**130,702.**	**152,358.**

LA GRANDE VENTE ANNUELLE D'HIVER SE CONTINUE...

Le Magasin du Peuple INC.

CENTRE-VILLE

BLOUSES GILETS $4.88 $6.88

ROBES $10.88 $16.88

CHEMISES $5.88

BLAZERS Paris Star $24.88 $28.88

JUPES $14.88

MANTEAUX $39.88

MANTEAUX POUR DAMES $34.88

MANTEAUX COURTS $19.88

COMPLETS $29.88

Toute la marchandise d'hiver réduite de 1/2 prix
Balance de marchandises pour hommes à liquider

Le Magasin du Peuple INC.

184 rue Richelieu - centre-ville - Saint-Jean

VENTE FIN D'INVENTAIRE RENAULT 1981



Différents modèles de RENAULT 18 disponibles au prix de facturation du concessionnaire.

EXEMPLE RENAULT 18 sedan 4 portes

	prix sug. - détail prix de base	facture concessionnaire
	$8,395	$7,556
* groupe d'équipement no 2 4 vitesses vitres teintées pneus Michelin dégivreur arrière	* $ 210	* $ 175
	$8,605	$7,731

Transport et préparation en sus

GARAGE MONDIAL

RENAULT INC.

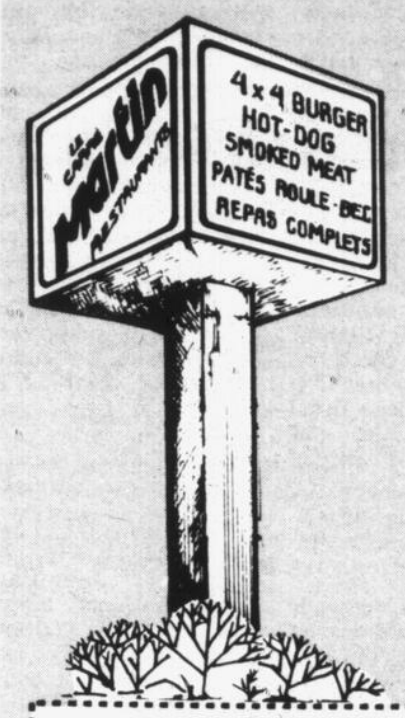
606, rue Champlain

Saint-Jean Tél.: 348-3819

Jacques Morrissette, représentant des ventes

Gâtez-vous à peu de frais!

OUI... payez-vous des sorties économiques au restaurant martin en profitant des spéciaux "2 POUR 1"



au CARRÉ martin

Le CARRÉ martin,
une chaîne québécoise à 100%
où QUALITÉ et BAS PRIX vont de pair!



Le CARRÉ martin,
941, boul. du Séminaire nord
(FACE À L'HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU)

Assiette hamburger steak

$2.79

A

DEUX POUR LE PRIX D'UN

Présentez ce coupon au comptoir du **Carré Martin** et obtenez-en un deuxième, identique, sans frais supplémentaires - un coupon par client, par visite. **Offre valable du lundi 8 février au dimanche 14 février 1982**

Hamburger Martin

$1.30

D

DEUX POUR LE PRIX D'UN

Présentez ce coupon au comptoir du **Carré Martin** et obtenez-en un deuxième identique, sans frais supplémentaires - un coupon par client, par visite. **Offre valable du lundi 1er mars au dimanche 7 mars 1982.**

Quart de livre

$1.30

B

DEUX POUR LE PRIX D'UN

Présentez ce coupon au comptoir du **Carré Martin** et obtenez-en un deuxième identique, sans frais supplémentaires - un coupon par client, par visite. **Offre valable du lundi 15 février au dimanche 21 février 1982.**

Assiette vol-au-vent au poulet

$2.79

E

DEUX POUR LE PRIX D'UNE

Présentez ce coupon au comptoir du **Carré Martin** et obtenez-en une deuxième identique, sans frais supplémentaires - un coupon par client, par visite. **Offre valable du lundi 8 mars au dimanche 14 mars 1982.**

Pizza toute garnie (5" x 5")

$1.50

C

DEUX POUR LE PRIX D'UNE

Présentez ce coupon au comptoir du **Carré Martin** et obtenez-en un deuxième identique, sans frais supplémentaires - un coupon par client, par visite. **Offre valable du lundi 22 février au dimanche 28 février 1982.**

Poutine (petit format)

$1.10

F

DEUX POUR LE PRIX D'UNE

Présentez ce coupon au comptoir du **Carré Martin et obtenez-en une deuxième identique, sans frais supplémentaires - un coupon par client, par visite. Offre valable du lundi 15 mars au dimanche 21 mars 1982.**



Clinique d'acupuncture J.L. Lévesque Enr.

396 rue Lévis
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-0518

Dr Jacinte Lévesque
(membre de l'Ass. d'Acupuncture du Québec)

L'acupuncture peut vous apporter un énorme soulagement dans les cas de

- *migraines*
- *arthrite*
- *fatigue générale*
- *troubles du sommeil*
- *troubles digestifs*
- *anxiété*
- *et dans bien d'autres cas*

NE SOUFFREZ PLUS INUTILEMENT...
Nous sommes là pour vous aider!

Nouvel optométriste

Après ses études au Cégep Jean-de-Brébeuf de Montréal, il obtint de l'Université de Sherbrooke un bac-calauréat es Arts en chimie-biochimie et de l'Université de Montréal son doctorat en optométrie. Il est le fils du Dr Gérald Cloutier et de Madeleine Rancourt de Saint-Jean.

Il exerce présentement sa profession au bureau de son père situé au 154, rue Saint-Jacques et offre tous les services oculo-visuels.

Tél.: 347-2371



Jean-François Cloutier
B. Sc., O.D.

Certificat en arts plastiques

- **Programme de 10 cours de 45h commençant en septembre 1982**
- Ce certificat s'adresse aux personnes sans formation artistique antérieure. Il a pour but d'introduire à la création en arts plastiques par des activités pratiques et théoriques. Les maîtres du primaire peuvent suivre ce certificat en incluant dans leur programme quelques cours directement en rapport avec leur intervention professionnelle
- **Conditions d'admission:** détenir un diplôme d'études collégiales (ou l'équivalent) ou posséder des connaissances appropriées, une expérience jugée pertinente et être âgé d'au moins vingt-deux ans.
- Les cours sont dispensés à Saint-Jean.
- Date limite de présentation des demandes d'admission pour la session d'automne 82: **1er mars 1982.**

- **Ce programme est contingenté. Capacité d'accueil: 25.**

RENSEIGNEMENTS ET FORMULAIRES D'ADMISSION:

Centre régional de
Saint-Jean-sur-Richelieu
245, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6X9
Tél.: (514) 346-7901

Université du Québec à Montréal
Centre régional de Saint-Jean-sur-Richelieu

Saint-Luc

Réplique de Vallée à des accusations tendancieuses

par Gilles BÉRUBÉ

"Qu'on me ridiculise, je suis capable de le prendre. Mais qu'on me traite de voleur, c'est pas pareil". Le conseiller Robert Vallée soutient qu'un dossier d'information accompagnant une pétition qui a circulé parmi la population de Saint-Luc en fin de semaine dernière, insinuant qu'il a volé la ville d'une somme de $107,000. Il entend tirer la question au clair avec son conseiller juridique et entreprendre des poursuites s'il y a lieu.

Profitant du dernier point à l'ordre du jour, lors de l'assemblée du lundi 1er février, le conseiller Vallée a porté à l'attention du conseil municipal, une pétition s'opposant à un règlement adopté le 21 décembre dernier. Ce règlement, rappelons-le, portait sur la répartition d'une taxe locale pour des travaux d'égouts et d'aqueduc effectués sur la rue La Sarre. Le règlement d'emprunt original totalisant $126,000 devait être payé à 87% par les propriétaires touchés, le reste étant assumé par l'ensemble de la population. Le 21 décembre, le conseil a adopté un règlement pour que la portion de 13% soit payée uniquement par les propriétaires desservis par le réseau d'égouts et d'aqueduc.

Le libellé de la pétition visait ce règlement. Les signataires s'opposaient à payer quelque coût que ce soit puisqu'ils n'ont pas été habilités à voter sur le règlement.

Dossier

M. Vallée indique qu'en fin de semaine dernière, une personne circulait de porte à porte dans son quartier pour faire signer la pétition. Le conseiller en a alors pris connaissance ainsi que du dossier d'information qui l'accompagnait. Celui-ci contenait surtout des découpures de journaux, mais aussi une note sans signature, écrite à la main dans un français douteux.

Selon M. Vallée, cette note l'accusait d'avoir volé $107,000 à la ville pour son développement. La somme en question fait référence à des travaux effectués sur la rue Lessard. Dans une lettre remise au conseil, que nous publions intégralement ci-contre, M. Vallée s'élève contre les procédés employés par certains contribuables. Il souligne que l'emprunt de $107,000 a été contracté tout à fait régulièrement et que le règlement adopté le 21 décembre visait uniquement à alléger le fardeau fiscal des contribuables des rues La Sarre, France et de la terre 142.

Juge Beaulieu

M. Vallée a demandé qu'une copie du dossier soit transmise au juge Richard Beaulieu de la Commission municipale du Québec et il a annoncé qu'il entreprendrait les démarches judiciaires nécessaires s'il y avait lieu. Il a clairement laissé entendre que les conseillers Jean-Paul Létourneau et Vincent Poulin étaient à l'origine de cette affaire.

Pour sa part, le conseiller Gilles Dolbec a proposé que la ville embauche un avocat, et si nécessaire un enquêteur, pour cette affaire, puisque M. Vallée a été attaqué en sa qualité de conseiller. Il a recommandé qu'une telle pratique soit appliquée ultérieurement pour tous les membres du conseil. Le maire Édouard Bonaldo a approuvé cette opinion et il a demandé que le dossier soit soumis à l'aviseur légal de la ville.

Poulin

Par ailleurs, les conseillers Vincent Poulin et Jean-Paul Létourneau ont admis être derrière la pétition. Cependant, ils nient tout lien avec la note manuscrite qui accompagnait le dossier d'information de la pétition. Tous deux ont argumenté que la note n'avait aucune valeur légale puisqu'elle n'est pas signée et qu'elle pourrait être de la main de n'importe qui, dont M. Vallée lui-même.

• "Déshonorant, humiliant..." - Vallée

PAROLE AUX LECTEURS

Monsieur le Maire
Messieurs les membres du Conseil

Messieurs,

Au courant de la fin de semaine dernière, soit la fin de semaine du 30 et 31 janvier 1982, un contribuable passait dans le secteur que je représente à titre de Conseiller municipal, de porte à porte, dans le but de faire signer une pétition. J'ai demandé à ce contribuable de voir la pétition qu'il faisait signer et à ma stupéfaction, il était clairement écrit et souligné même, que j'avais, à titre de conseiller municipal, volé la Ville de Saint-Luc, pour une somme de $107,000.00.

De plus, le libellé écrit à la main d'une personne non identifiée, faisait clairement montre que c'est à mon avantage personnel que le Conseil municipal a modifié ou essayé de modifier les règlements 199A et 200A.

Je regrette bien sincèrement et je m'élève totalement contre le procédé employé par certains contribuables de Saint-Luc. En effet, si nous faisons l'historique à savoir pourquoi le Conseil municipal et moi-même avons demandé à la Commission municipale la permission de modifier les deux règlements précités, c'était pour et uniquement pour alléger le fardeau fiscal des gens des rues France, La Sarre, et plus particulièrement de la terre 142. Le règlement à modifier avait été imposé en 1973 et 1974 et certains membres de ce Conseil avaient, lors de la dernière campagne électorale, promis de les aider, par le biais du fonds général, à diminuer leurs taxes. Nous savons maintenant qu'en plus d'aller à l'encontre de leurs promesses de 1978, une pétition, dont je fais l'objet, et tentant à m'incriminer comme un criminel, a circulé dans la Ville de Saint-Luc.

Je ne peux accepter ce fait et je m'insurge contre les gens qui font un travail de cette envergure. Pour toutes sortes de raisons que les contribuables présents lors des dernières assemblées de ce Conseil savent, il a été présenté par le Conseil municipal, un nouveau règlement pour essayer encore une fois, d'alléger le fardeau de ces contribuables.

Malheureusement, parce que nous ne pouvions retenir le paiement des arrérages plus longtemps, l'administration municipale a fait parvenir à chacun des contribuables, son compte de taxes pour l'année 1982, en incluant les arrérages de l'année 1980 et 1981, ce qui est une pratique normale. À ce titre, j'ai reçu, comme tous les autres contribuables, mes taxes et mes arrérages de taxes, et je devrai comme tous, payer les quotes-parts qui sont dues.

Je voudrais aussi rectifier le fait que le $107,000.00 dont la pétition fait mention, est un règlement d'emprunt dûment approuvé par la population et qui est payé par cette population, à même une taxe locale et de secteur. Donc, aucun contribuable autre que ceux de la rue La Sarre, ne sont imposés pour ces taxes.

Je remets, ce soir, séance tenante, la copie originale de la pétition que j'ai empruntée afin de sensibiliser le Conseil et je remets en même temps copie conforme de ladite pétition que j'ai demandée aux fonctionnaires municipaux de signer et d'inscrire "copie conforme à l'original" qu'ils ont vue.

Monsieur le Maire, Messieurs les membres du Conseil, je trouve déshonorant, humiliant et inadmissible qu'une pratique de ce genre se fasse et que les contribuables soient inscrits et informés faussement sur l'état d'une situation donnée. Merci.

Robert VALLÉE
Conseiller municipal
Zone 3

Tél.: 347-0467

Studios d'Orgues et Pianos de St-Jean Inc.



ORGUES - PIANOS
cours - vente - échange - service

Dépositaire des orgues et pianos **Kawai - Lowrey et des pianos Lesage**

ACCORD DE PIANOS

27 rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Claude Papillon, président

Nous n'irons plus au bois...

Gare au feu!

SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DE L'OUTAOUAIS



Disparu

par Claude PIETTE

Au moment d'aller sous presse, un porte-parole de la Sûreté municipale de Saint-Jean confirmait que l'on était toujours sans nouvelle d'un Johannais âgé de 73 ans, M. Normand McNulty, qui a été à l'emploi de la SAQ, durant plusieurs années. Celui-ci est disparu de son domicile depuis jeudi dernier. Au moment de sa disparition, M. McNulty était vêtu d'une canadienne de couleur verte. Toutes informations concernant ce cas peuvent être transmises à la Sûreté municipale de Saint-Jean à 347-5565.

Quatre appels au feu à Iberville

par Claude PIETTE

Au cours de la dernière semaine, les hommes du directeur Jacques Proulx, du Service des Incendies d'Iberville ont répondu à quatre appels pour incendie. Le 26 janvier dernier, à 16h15, au 227 rang Saint-Édouard à Iberville, onze sapeurs ont mis trois-quarts d'heure pour minimiser un début d'incendie qui avait éclaté dans un garage privé. Seule la fumée a causé quelques ennuis.

Le 28, à 22h20 au 14 route 133, à Sabrevois, feu de cheminée qui heureusement n'a pas fait de dommages. Enfin à 11h25, vendredi matin dernier, un incendie a réduit en cendres un chalet situé rue Saint-Armand dans la paroisse Saint-Athanase.

Les onze pompiers appelés sur les lieux avec un appareil-pompe, un camion-citerne et l'Unité d'urgence recevaient les ordres de l'assistant-directeur Raymond Arcand. "En arrivant sur les lieux, de dire un sapeur, malheureusement le trois-quarts de la bâtisse était déjà brûlé". Une seule lance a été nécessaire. Sur place, il n'y avait aucun système électrique ou de chauffage.

Enfin vendredi soir dernier, à 20h38, un feu de créosote dans une cheminée d'une résidence située au 6 Léonard, dans la paroisse Saint-Athanase, a exigé le déplacement de onze sapeurs sous les ordres de leur directeur, M. Jacques Proulx. Le propriétaire, M. André Touchette, ne déplore pas de dégâts sérieux.

À Saint-Jean

Un accident et un vol à main armée

Au cours de la journée de lundi, le seul incident digne de mention a été une collision impliquant deux automobilistes qui s'est produite angle Pierre-Caisse et route 35 à Saint-Jean, occasionnant de légères contusions à Monique Hébert de Sabrevois. Celle-ci était aux commandes d'une Chevrolet 1972. L'autre conducteur, M. Yvon Benoit de Saint-Jean, était au volant d'une Buick 1976. L'impact est survenu à 13 heures et le rapport policier fait état de légers dégâts aux deux véhicules.

Vol à main armée

La journée de jeudi avait été marquée d'un vol qualifié, enregistré en début de soirée à la station Calex, située au 625 Jacques-Cartier Sud. Deux bandits, revêtus de costumes de motoneigistes et armés de révolvers, ont fait irruption dans le commerce et ont râflé $1,400 en argent. Ils ont ensuite pris la fuite en direction de Saint-Blaise à bord d'un véhicule de couleur verte.

Au cours de la journée de vendredi dernier, on signale à 13h30 un début d'incendie au magasin J.M. Martin Sport situé au 50 Saint-Jacques.

Quatre vols par effraction ont été commis dans des résidences cette semaine. Rue Beaudry, $3,445. en chèques sont disparus. Rue Ménard, $1,500. de bijoux se sont envolés. Rue Saint-Christophe, $1,000. de bijoux et rue Marie-Rollet, $2,000. de bijoux ont disparu.



Vente d'hiver

Achetez l'image et le son du futur à prix d'antan

OÙ ÇA?

PAGE

A-48

Troisième collision pour une voiture de police

par Claude PIETTE

Pour la troisième fois en l'espace de quelques mois seulement, une auto-patrouille de la Sûreté du Québec de Saint-Jean (le No 6354) a été impliquée dans un accident. À 21 heures jeudi soir dernier, l'accident s'est produit alors que l'auto était déjà sur les lieux, d'un premier impact, route 105 près du rang Saint-André à Saint-Luc.

Selon le caporal Fernand Guérin, les agents Yves Leroux et Mathias Tellier faisaient le constat d'usage lorsque s'est amené un automobiliste distrait de Greenfield-Park qui a percuté l'arrière du véhicule-patrouille et l'arrière de la dépanneuse du garage Cadieux de Saint-Luc.

Heureusement on ne signale aucun blessé. Fait étrange, la scène de l'accident était balisée de 40 fusées routières et de plus les clignotants de la voiture-patrouille et de la dépanneuse étaient en marche.

Pour l'agent Tellier, c'est son second accident en quelques mois seulement. Le premier l'avait expédié à l'hôpital avec une blessure aux genoux.

Un message de prudence s'impose, selon le caporal Guérin: "Nous implorons les automobilistes d'être prudents lorsqu'ils doivent passer sur les lieux d'accidents ou d'autres incidents routiers du genre. Le simple bon sens veut que la vision de fusées routières indique qu'il y a danger et que le tout commande de ralentir.

Même cas concernant le droit de passage aux véhicules d'urgence. Mardi dernier, le policier de la Sûreté du Québec qui répondait à un accident mortel a connu moultes difficultés à se rendre sur les lieux parce qu'un pilote n'a pas voulu lui céder le passage. Il lui a même créé de l'interférence.

Une violente collision sur la route 35 fait un blessé grave

par Claude PIETTE

Lundi matin dernier, le caporal Jacques Ferland de la Sûreté du Québec de Saint-Jean confirmait qu'une violente collision par le côté impliquant deux véhicules s'est produite à 18h50 le 29 janvier dernier à l'intersection de la route 35 et du chemin Saint-Raphaël à Saint-Luc.

Bilan final: deux blessés dont un qui est actuellement hospitalisé à l'hôpital du Haut-Richelieu de Saint-Jean. Il s'agit du conducteur d'une Datsun 210, M. Alain Pépin de Saint-Jean. La compagne de voyage Mlle Carole Blais de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix en fut quitte pour quelques ecchymoses. Quant au second chauffeur, M. Robert Gendron de Saint-Luc, qui, lui, conduisait une Dodge 1974, il s'en est tiré indemne.

C'est le Dr M. Lefrançois qui a prodigué les premiers soins et le rapport policier fait état de lourds dommages.

École de ballet

Jeannine Dacos



Madame Jeannine Dacos,

débutant en février

cours de ballet-jazz

pour adultes

Lundi - mercredi soirs

Professeurs:

Mario Thibodeau et Yves Fortin

professionnels de la danse

Après-midi

Cours de svelte-jazz une façon dansante de se tenir en forme

Cours privés ou semi-privés aussi disponibles en

- **ballet**
- **jazz**
- **claquettes**

Professeurs:

Christine Scott et Yves Fortin

POUR RENSEIGNEMENTS:

348-3595 - studio: 14 h 30 à 22 h

ou

347-8879 - 10 h à 17 h 30



MARIO THIBODEAU
directeur artistique

41 HEURES SEULEMENT
JEUDI - VENDREDI - SAMEDI - LUNDI - DU 4 AU 8 FÉV.
VENTE DE TAPIS SUR PRIX RÉDUITS
JUSQU'À 41% DE RABAIS



Incroyable mais vrai. Nous vous offrons, pour quatre jours seulement, des RABAIS DE 41% ou MOINS sur nos PRIX DÉJÀ GARANTIS LES PLUS BAS. Premiers arrivés, premiers servic, donc

SOYEZ À BONNE HEURE POUR UN MEILLEUR CHOIX.



FAITES VOTRE CHOIX
TOUS NOS TAPIS
TOUS NOS SOUS-TAPIS
TOUTES NOS BALANCES DE TAPIS
TOUS NOS LINOLEUMS
JUSQU'À 41% DE RABAIS

LA VARIÉTÉ ÇA LES CONNAÎT EUX AUSSI!
TAPIS Métropolitain
20 IMMENSES ENTREPÔTS AU CANADA

182 BOUL. SAINT-JOSEPH, SAINT-JEAN
Carrefour Le Johannais
348-6126



CLAUDE PIETTE À L'ÉCOUTE

Autobus scolaire en feu

À 18 heures 40 mardi dernier, route 112 à Marieville, un autobus scolaire a soudainement pris feu, obligeant le chauffeur M. Daniel Lacoste et ses passagers, des étudiants, à quitter en vitesse le véhicule qui aurait subi pour $5,000 de dégâts. Les agents de la Sûreté du Québec de Marieville ont réclamé l'aide des sapeurs de Marieville. Un autobus de la compagnie Robillard de Marieville a pris la relève du véhicule incendié. Heureusement on ne signale pas de blessé.

$25,000 de dégâts pour un feu de foyer

Les sapeurs de Saint-Jean sont toujours sur la brèche. Vers 2 heures, au cours de la nuit de mardi à mercredi dernier, ils ont eu à répondre à un appel pour un feu de foyer qui faisait rage.

Quatre sapeurs sous les ordres du lieutenant Alfred Morin ont pris deux heures pour maîtriser la situation. Les dommages matériels atteignent facilement les $25,000. La maison était située au 16 rue Dugas à Saint-Luc et habitée par la famille de M. Gagné.

$3,000 de dégâts

Dans une station-service située rue Kennedy à Henryville, au cours de la journée de mardi dernier, de jeunes vandales ont causé pour $3,000. de dommages. De plus ils ont siphonné les pompes à essence et ont causé des dégâts sur un camion et une auto de clients. La Sûreté du Québec mène l'enquête.

Rectificatif

Une regrettable erreur s'est glissée dans le compte-rendu de la nouvelle voulant qu'un grave incendie avait failli causer des dégâts à la meunerie de Henryville, dans l'édition de la semaine dernière. Il aurait fallu plutôt lire qu'il s'agissait des "Engrais Toupin", dont les bâtiments sont situés sur la rue Saint-Joseph et qui effectivement ont failli être la scène d'un sérieux incendie, n'eut été de la prompte intervention des sapeurs de cette municipalité. Voilà les faits rétablis et nos excuses au propriétaire qui aurait reçu une avanlanche d'appels téléphoniques à ce sujet.

Vol rue Champlain

Dans une maison sise rue Champlain, le 22 janvier dernier, subtilisation par des filous de $1,000. d'objets dont une TV et des bijoux.

Manteau volé

Dans le vestiaire d'un restaurant situé rue Richelieu à Saint-Jean, le 22 janvier dernier, on signale le vol d'un manteau de fourrure évalué à $2,000. Une enquête a été instituée.

Vol sacrilège

Au cours de la journée de mardi dernier, la Sûreté du Québec de Cowansville a été appelée sur la scène d'un vol sacrilège commis à l'intérieur de l'église Unie, située rue Académie à Stanbridge-Station. Un ou plusieurs voleurs ont dérobé un calice, une truelle en argent et un bol en argent pour la célébration du baptême évalués à $750. L'agent-enquêteur Rosaire Bérubé possède la description d'une auto suspecte.

Un camion volé

Il n'a fallu que quelques minutes pour que le propriétaire d'un Ford "Pick-Up" 1981 soit victime d'un vol à 21 heures 45 samedi soir dernier alors que son véhicule était garé sur le terrain de stationnement du restaurant "Miss Saint-Luc", situé boulevard Saint-Luc. Dans la boîte-arrière du véhicule, il y avait un réservoir pouvant contenir de l'essence diésel. Aux dernières nouvelles, on n'avait pu découvrir le camion et la Sûreté du Québec de Saint-Jean mène toujours l'enquête.

Incendie à Carignan

Une trentaine de sapeurs de Chambly sous les ordres du directeur Laurent Blanchard ont mis près de 60 minutes à 23 heures 05 lundi soir dernier, afin de maîtriser un incendie qui avait pris naissance dans une maison située au 3103 chemin Sainte-Thérèse a Carignan. La famille de M. Réal Bisson a pu quitter les lieux à temps. Les dommages sont évalués à $12,000 car les flammes ont pu s'infiltrer dans la toiture. Selon le directeur Blanchard, un poêle à bois serait la cause de l'incendie. Heureusement on ne signale aucun blessé au cours des opérations.

Diffusion du plan de redressement

Laflamme s'en remet au conseil d'administration de l'hôpital

par Michel HÉBERT

Le directeur général de l'hôpital du Haut-Richelieu, Jacques Laflamme, prend avec un gros grain de sel les menaces de débrayage du syndicat CSD, des employés généraux qui, lundi dernier, lui faisaient comprendre en avoir assez du mystère entourant la confection du plan de redressement '82-'83.

L'ancien directeur du cégep dit en avoir vu d'autres. Et il s'en remet au conseil d'administration pour ce qui est de rendre public ce document. La plus haute instance de l'hôpital devait en étudier les détails préliminaires, hier, et décider de sa diffusion.

Itinéraire

Ce plan de redressement a un itinéraire précis, selon M. Laflamme. Confectionné par les directeurs des principaux services, il est d'abord étudié par le comité de régie de l'hôpital: Jacques Laflamme, le docteur Louis-Philippe Savoie, directeur des services professionnels, Mireille Montbourquette, directrice des soins infirmiers, Roland Beaudoin, directeur des services hospitaliers, Jacques Murphy, directeur des services auxiliaires, Jules Boisvert, directeur du personnel, Robert Boucher, directeur des finances et Yves Carrier, directeur du Département de Santé communautaire. Depuis plusieurs semaines, ils travaillent tous aux documents sur lesquels le conseil d'administration s'est penché hier.

La réflexion se poursuivra au Conseil régional de la Santé et des Services sociaux peu après. Le dernier mot de cette affaire devrait être prononcé par le ministère des Affaires sociales. En juin, a déjà prédit le directeur Jacques Laflamme.

Appuis

Le syndicat des employés généraux semble avoir réussi à passer un message de solidarité à ses syndiqués et à d'autres. Même si la Fédération des Infirmiers et Infirmières du Québec n'a pas encore été "officiellement" contactée ne se montre pas fermée à donner son appui. Elle attendait lundi les résultats de la séance du conseil d'administration d'hier pour prendre l'initiative. Parce que, comme les autres syndicats de l'hôpital, la FIIQ craint les coupures de postes.

50 postes

L'hôpital du Haut-Richelieu, rappellons-le, aurait à compresser environ $1.4 million ses dépenses sur un budget total de près de $30 millions. Cette compression, a déjà laissé entendre M. Laflamme au président du syndicat CSD Jacques Langlois, pourrait entraîner une cinquantaine de postes coupés.



M. Jacques Laflamme dit ne pas craindre les menaces de débrayage des employés généraux de l'hôpital.

CHEZ NOUS
l'important:
c'est vous!

CHEZ NOUS...
Pas de bébelles
Pas de gadgets inutiles
Pas de contrat à signer

CHEZ NOUS...
Un service personnalisé

HORAIRE

HOMMES
Mardi et jeudi
13 h. à 22 h.
Samedi
10 h. à 17 h.

FEMMES
Lundi, mercredi
et vendredi
13 h. à 22 h.



NOS MONITEURS:
Denis Gauthier, André Degongre,
Claire Degongre

LE SEUL VRAI GYMNASE
CENTRE
DENIS GAUTHIER
INC

171, rue Richelieu,
Saint-Jean 346-9141

La vente se continue...

Cuisses de poulet
frais avec dos
$1.08 lb

Poitrines de poulet
frais avec dos
$1.58 lb

Porc haché
frais ou décongelé
$1.48 lb

Saucisses fumées Hygrade
emb. de 16 oz
$1.78 ch.

Truite arc-en-ciel
surgelée
$2.98 lb

Clémentines
importées d'Espagne
emb. de 2 lb
$1.09 ch.

Baguette
cuite sur la sole
rég. 85¢
SPÉCIAL 50¢ ch.
chaude le matin
et pour le souper

Essuie-tout de papier
Viva emb. de 2 rouleaux
$1.15 ch.

Céleri frais
Canada no 1
de Californie
grosseur 24
79¢ ch.

Champignons blancs
culture canadienne
$1.29 la chopine

Jus de tomate
de fantaisie Heinz
boîte de 19 oz
2 pour 98¢

Mouchoirs de papier
blanc pétale
ou bois de santal
Scotties boîte de 200
79¢ ch.

Thé en sachets
Salada
Orange Pekoe
boîte de 60
$1.89 ch.

Coke - Sprite
10 oz
rég. $2.05
SPÉCIAL
6 pour $1.49

Prix en vigueur jusqu'au 6 février 1982
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

MARCHÉ JOHANNAIS INC.
centre-ville
service de livraison
85, rue Frontenac, Saint-Jean
commandes téléphoniques
Tél.: 346-1818

MARCHÉ LAPLANTE
service de livraison
371, rue Laurier, Saint-Jean
commandes téléphoniques
Tél.: 348-3737

Sears

VENTE D'UN JOUR

Le samedi 6 février 1982, de 9h à 17h.
Carrefour Richelieu. St-Jean seulement
Quantités limitées
Magasinage en personne seulement

LE RESTAURANT

Déjeuner:
2 oeufs, rôties et café. **.99**

Diner:
Assiette de viande hachée **3.19**

VÊTEMENTS, ACCESSOIRES ET CHAUSSURES POUR DAMES. BOUTIQUE INTIME. VÊTEMENTS POUR FILLETTES

Jeans en denim ou velours côtelé. Marques connues: Big Blue, Just Jeans, André Michel, Weavers, Levis. Tailles 7 à 15. Qté 80.
Valeur jusqu'à $34. **14.99 ch.**

Assortiment de blouses. Style printannier à manches courtes. Couleurs assorties. Tailles 8 à 14. Qté 50.
Valeur jusqu'à $25. **7.99 ch.**

Tricots acrylique et laine. Choix de modèles et couleurs. Tailles P, M, G. Qté 60.
Valeur jusqu'à $32. **9.99 ch.**
Rayon 19. Jeune Boutique

Pantalon fourreau, marque Levis. Tailles 10 à 18. Couleurs: rouge, bleu, pêche, blanc ou jaune. Qté 130.
Ord. $23. **9.99 ch.**

Blouses de marque Levis. Et autres modèles semblables. 100% polyester. Tailles 10 à 18. Couleurs: rose, blanc, rouge, or. Qté 76.
Valeur jusqu'à $25. **6.99 ch.**

Superbes blouses en crêpe. Boutons dissimulés. Tailles 8 à 16. Blanc, vert, et autres. Qté 50.
Valeur jusqu'à $36. **19.99 ch.**

Blouses unies ou à motifs. Pour tailles fortes: 38 à 44. En polyester. Couleurs assorties. Qté 50.
Valeur jusqu'à $25. **9.99 ch.**
Rayon 07, vêtements sport pour dames

Sélection de manteaux d'hiver. Mélange de laine. Couleurs assorties. Tailles 8 à 18. Qté 45. Toutes les tailles peuvent ne pas être disponibles. Qté 45
Valeur jusqu'à $90.-$195. **49.99-69.99 ch.**

Manteau en duvet avec col de fourrure. Extérieur 100% [illegible]

Assortiment de pyjamas pour enfants. Choix de modèles. Tailles 2 à 6X. Qté 60.
Ord. 5.99-19.99 **3.99-12.99 ch.**

Pantalons velours côtelé pour garçons ou filles. Choix de modèles. Tailles 4 à 6X. Qté 48.
Ord. 10.98-14.98 **9.99 ch.**

Lit en bois style colonial. Pour bébés. Un côté s'abaisse. Blanc. No 65175. Qté 4.
Ord. 189.98 **149.98 ch.**
Rayon 29, vêtements pour enfants

Bel assortiment de chaussures habillées et 'Naturalizer' pour dames. Toutes les pointures peuvent ne pas être disponibles dans tous les modèles. Pointures 5 à 10.
Ord. 24.99 à $55. **19.99 pre**
Rayon 54, chaussures pour dames

VÊTEMENTS, ACCESSOIRES, CHAUSSURES POUR HOMMES. VÊTEMENTS DE TRAVAIL, VÊTEMENTS POUR GARÇONS

Rabais 33 1/3% sur chapeaux d'hiver. Qté 75.
Ord. 8.99 à $45. **5.99 à $30. ch.**

Assortiment de chandails. Choix de tissus et motifs. Tailles P, M, G. Qté 1500.
Valeur 9.99 à $35. **2.99 à 14.99 ch.**
Rayon 33, accessoires pour hommes

Liquidation de jeans en denim ou velours côtelé. Tailles 30 à 38. Qté 150
Valeur jusqu'à $37. **9.99 et 15.99 ch.**

Pantalons habillés pour hommes.

Tenues de ski 2 pièces pour enfants. Tailles 2 à 6x. Qté 24.
Tailles 2 à 3x. **29.99 ch.**
Tailles 4 à 6x. **34.99 ch.**
Rayon 29

Jeans pour garçons. Coupe normale. Tailles 8 à 18. Qté 48. No 11703.
Valeur 10.99 **7.99 ch.**
Rayon 40, vêtements pour garçons.

LITERIE, TENTURES MERCERIE

Téléviseur 12" noir et blanc. Qté 6.
Ord. 104.98 **79.97 ch.**
Rayon 57, téléviseurs.

Chaussures North Star pour hommes. Toutes les pointures peuvent ne pas être disponibles. Qté 50.
Ord. 24.99 et 27.99 **4.99 paire**
Rayon 67, chaussures pour hommes

Lave-vaisselle Kenmore, 1er choix lavage sur trois niveaux, neuf boutons-poussoir. Modèle mobile. Qté 2.
Ord. 689.98 **589.98 ch.**
Modèle encastré. Qté 3.
Ord. 659.98 **559.98 ch.**
Couleur $10 en surplus.

MEUBLES

Aubaine exceptionnelle! Ensembles de lit.
Lit 1 place, sommier et matelas. Qté 10.
Ord. 159.98 **149.98** l'ens.
Lit 2 places. Sommier et matelas. Qté 10.
Ord. 199.98 **149.98** l'ens.
Grand lit 2 places. Sommier et matelas. Qté 10.
Ord. 199.98 **149.98** l'ens.
Très grand lit 2 places. Sommier et matelas. Qté 8.
Ord. 239.98 **149.98** l'ens.
Fauteuil berçant sur pied. Recouvert de tissu. No 44058. Qté 4.

Couvertures en finette. 70 x 90'', 80 x 100'' et 90 x 105''. Qté 60.
Ord. 10.99 à 19.99 **9.99 ch.**
Rayon 96.

Ensemble de salle de bain Matchmates. Quantité 50.
Tapis 4 x 6'. *Ord. 49.99* **29.99 ch.**
Tapis 5 x 8'. *Ord. 64.99* **29.99 ch.**
Couvre-abattant. *Ord. 7.49* **4.94 ch.**
Couvre-réservoir. *Ord. 14.99* **9.89 ch.**
Tapis 18 x 30''. *Ord. 8.99* **5.93 ch.**
Tapis 21 x 36''. *Ord. 10.99* **7.25 ch.**
Tapis 24 x 24''. *Ord. 9.99* **6.59 ch.**
Ensemble 5 pièces. *Ord. 34.99* **23.09 ch.**

Rabais 40% sur couvertures. 2 dimensions au choix. Quantité 40.
Ord. 34.99 et 39.99
20.99 et 23.99 ch.

Rabais 33 1/3% sur un assortiment de serviettes de toilette, serviettes de bain et de débarbouillettes. Quantité 150.
Ord. 4.49 à 34.99 **2.96 à 23.09 ch.**
Rayon 96.

Un seul bas prix sur panneaux passe-pôles. 86 x 83'', 60 x 94'' ou 120 x 83''. Quantité 26. **5.99 ch.**

Rabais 50% sur poufs et appui-dos. Choix de modèles et de couleurs. Qté 30.
Ord. 9.99 à 37.98 **4.99 à 18.99 ch.**

Tentures 'Murmure'. Qté 5 de chaque. 75 x 45'' - 75 x 63'' - 75 x 84'' - 50 x 84''.
Ord. 24.98 à 37.98 **15.98 ch.**

Calculatrice Canon LC61T. Avec horloge, réveil et chronographe. Le tout aussi petit qu'une carte de crédit. Qté 15.
Ord. 49.98 **29.98 ch.**
Rayon 03, appareils photo

Liquide lave-glace. Limite 4 par client. Qté 400.
Rayon 28, acc. auto **.99 litre**

Liquidation de pantalons habillés pour hommes. Tailles 28 à 38; certaines tailles peuvent ne pas être disponibles. Qté 75.
Ord. $34. à $50. **19.99 ch.**
Rayon 41, vêtements sport pour hommes

APPAREILS MÉNAGERS, TÉLÉVISEURS ET ASPIRATEURS

Cuisinière Mark IV Kenmore. 2 éléments 6'', 2 éléments 8'', dont un pour mijotage. Minuterie automatique. Blanc. Qté 2.
Ord. 629.98 **579.98 ch.**

Laveuse Kenmore 7 programmes. Agitateur Dual Action. Qté 3.
Ord. 609.98 **559.98 ch.**
$10. en plus pour couleur.

Sécheuse Kenmore. Chaleur dégressive; signal sonore. Tambour éclairé. Qté 3.
Ord. 419.98 **369.98 ch.**
$10. en plus pour couleur.

100 x 84'' - 100 x 95'' - 125 x 84'' - 125 x 95'' - 150 x 95''.
Ord. 49.98 à 79.98 **24.98 ch.**
Rayon 24.

Rabais de 25% sur une sélection de tissus et sur tous les stores 'Bali' et stores verticaux faits sur mesure. Quantité 100.

Rabais 50% sur couvre-lits pour lits 1 place ou lit 2 places, tentures et nappes assorties 'Lauras'. Quantité 30.
Ord. 19.98 à 64.98 **9.99 à 32.49 ch.**
Rayon 24.

Filé Phentex 'Elite 8 oz' à 4 brins. No 69029. Quantité 200.
Ord. 3.99 **2.49 ch.**

Liquidation de nécessaires pour tapis au crochet. Quantité 125.
Ord. 9.99 à 45.98 **6.99 ch.**
Rayon 25.

TAPIS, ARTICLES MÉNAGERS, APPAREILS ÉLECTRIQUES

Rabais 33 1/3% sur tous les prélarts en magasin. 6 modèles au choix. Quantité 6.
Ord. 9.29 à 24.99 **6.13 à 16.49**

Tapis décoratifs de style oriental. 9 x 12'. Quantité 4.
Ord. 799.98 **349.98 ch.**
6 x 9'. Quantité 2.
Ord. 499.98 **199.98 ch.**

Rabais 40%% sur tapis décoratifs.
'Orient Star'. Qté 2.
Ord. 349.98 **209.98 ch.**
'Classique'. Qté 2.
Ord. 599.98 **359.98 ch.**
'Mesa'. Quantité 1.
Ord. 374.98 **224.98 ch.**
Dimension: 9 x 12'. Autres modèles également disponibles en d'autres dimensions.

Petits tapis d'entrée. Env. 24 x 24''. Choix de couleurs et de modèles. Qté 100. **2.49 ch.**

Rabais 50% sur une sélection de coupons de tapis disponibles en magasin. Quantité 20.
Rayon 37.

Rabais de 20% à 40% sur ustensiles de cuisine 'Cousance' en fonte émaillée. No 12111. Qté 20.
Ord. 40.49 à 119.98
26.98 à 69.98 ch.

Rabais 33 1/3% sur tout ameublement de bar en magasin. Quantité 10.
Ord. 39.98 à 249.98 **26.98 à 165.98 ch.**

Rabais 33-1/3% sur ensembles de 3 et de 5 couteaux Craftsman. No 80683-5. Qté 10.
Ord. 61.98 et 889.98
Rayon 11. **41.98 et 59.98 ch.**

Economisez $30. Lampe suspendue à 5 panneaux en verre. Monture en métal laitonné. No 21199. Qté 24.
Ord. 69.98 **39.98 ch.**

Rabais 25% sur radiateurs portatifs 750 et 1 500 W. Qté 10.
Ord. 41.98 à 74.98
30.98 à 55.98 ch.

Robot culinaire 'Multiquick' à 3 fonctions: hacher, mélanger, émincer. No 72905. Quantité 8.
Ord. 164.98 **134.98 ch.**
Rayon 34.

SPORT, ÉQUIPEMENT PHOTO, JOUETS, TABAGIE
CENTRE DU JARDINAGE

Antigel. No 52516. Quantité 100.
Ord. 8.49 **5.99 ch.**

Cric hydraulique. No 18658. Qté 6.
Ord. 259.98 **$179. ch.**

Rabais 50% sur grattoirs et brosses pour l'hiver. N o 52000. Qté 100.

Rabais 40% sur tous les pneus d'hiver en magasin.
Rayon 28-95

BIJOUX, PRODUITS DE BEAUTÉ, VALISES, CADEAUX

Rabais 33 1/3% sur montres Phasar pour hommes. Chronographe, alarme, etc. Qté 20.
Ord. $50. à $100. **32.99 à 65.99 ch.**

Rabais 25% sur montres Timex pour dames. Choix de modèles. Qté 20.
Ord. $35. à $60. **25.99 à 44.99 ch.**

Liquidation de bijoux de fantaisie. Qté 100.
Ord. $2. à $6. **.49 ch.**
Rayon 04.

Essuie-tout. Paquet de 2 rouleaux. Qté 270. Limite de 3 par client. **.99 paq**

Papier-mouchoir Kleenex. Boîte de 200. Qté 180. Limite de 4 par client.
Ord. .99 **.77 ch.**

Papier hygiénique Delsey. Paquet de 4 rouleaux. Qté 150. Limite de 4 par client.
Rayon 08. **1.49 paq**

Jusqu'à 50% de rabais sur un assortiment de fourre-tout. Qté 50.
Ord. 9.99 à 34.99 **6.99 à 25.99 ch.**

Rabais 25% sur une sélection de sacs de voyage. Qté 30.
Ord. 25.99 à 44.99 **18.99 à 33.99 ch.**

Rabais 33 1/3% sur un assortiment de valises. Qté 10.
Ord. 19.99 à 49.99 **12.99 à 32.99 ch.**

Sélection de mallettes.
Ord. 8.99 et 9.99. Qté 18 **4.99 ch.**
Ord. 32.99 et 39.99 Qté. 12 **19.99 ch.**
Rayon 14.

Service de vaisselle 16 pièces pour 4 personnes. No 10081. Qté 20.
Ord. 16.99 **9.99 ch.**

Rabais de 40% sur verrerie 'Chalet' en cristal. Choix de 5 modèles. Qté 100.
Ord. 7.98 **4.49 ch.**

Ballon à vin 'Tally' en cristal. Qté 36.
Ord. 10.98 et 11.98 **5.98 ch.**

Coutellerie vendue à la pièce. No 49000. Qté 300.
Rayon 21. **4/1.49**

QUINCAILLERIE, MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, PLOMBERIE, CHAUFFAGE, PEINTURE

Economisez $100. Ensemble de soudure. No 26104. Quantité 10.
Ord. 159.99 **59.99 ch.**

Economisez $69. Scie à table. No. 28833. Quantité 10
Ord. 128.99 **59.99 ch.**

Economisez $47. Scie à guichet Craftsman 1/4 Hp. Vitesse variable, semelle pivotante. No 23289. Qté 10.

Furieux du Non au référendum interne

Veilleux boycotterait le PLQ

par Louise BÉDARD

S'il faut en croire le quotidien La Presse, Jacques Veilleux était furieux dimanche dernier après que la résolution de tenir un référendum interne sur la pertinence d'organiser un congrès au leadership, ait été battue, au conseil général du Parti libéral.

L'ex-député de Saint-Jean que nous n'avons pu rejoindre, aurait même décidé de ne plus participer aux activités du PLQ d'ici la course à la chefferie.

Par ailleurs la décision prise par la majorité des militants au conseil général n'est pas de nature à plaire aux libéraux de la région.



En effet ce n'est qu'en septembre prochain, lors du congrès d'orientation, que le leadership de Claude Ryan pourra être remis officiellement en cause. Dans les deux comtés de Saint-Jean et d'Iberville, les dirigeants libéraux voulaient que la date de ce congrès soit devancée pour trancher le plus vite possible la question de la chefferie.

Mais seulement 30 des 400 participants au conseil général ont soutenu la proposition référendaire de la présidente de l'Association libérale de Taillon, Mme Nicole Petit et dont M. Veilleux s'est fait le défenseur.

Même le représentant du comté d'Iberville, Jean-Pierre Pomminville, qui remplaçait la vice-présidente de l'association, Mme Pauline Tremblay en l'absence du président Jean-Guy Lalanne, a voté contre la motion Petit pour des raisons stratégiques, déclare-t-il. Il n'était pas d'accord pour autant avec le vote de confiance à l'endroit du chef, demandé par le député Reed Scowen et qui a été adopté par la très grande majorité.

Financement

C'est dans un tel contexte que s'amorcera la campagne de financement. De même, il est à prévoir que la tenue au printemps des assemblées générales dans les deux comtés donnent lieu à des débats sur l'état de l'organisation libérale.

Déjà du côté d'Iberville, la course à la succession de M. Lalanne est commencée. M. Pomminville annonce qu'il fera la lutte. De plus il serait fort étonnant que l'ancien candidat Jean Guité ne tente pas de reprendre la présidence de l'association de comté. L'assemblée est prévue pour le 23 avril.

GRANDE VENTE DE FÉVRIER
RABAIS SUR
• FOYERS • POÊLES • CHEMINÉES • ETC.
• ASPIRATEUR CENTRAL • VENTILATION PAR GRAVITÉ
TURBINE
Réglez vos problèmes d'humidité
Soyez bien au chaud!
QUANTITÉ LIMITÉE
FOYERS - ASPIRATEUR CENTRAL - VENTILATION
SYSTÈME DE confort andré inc.
André et Angèle Barrière
284 rue Champlain, Saint-Jean,
Tél.: 347-2349

Tissage Richelieu: lentes négociations

par Michel HÉBERT

La Fédération canadienne des travailleurs du textile et la direction de la Dominion Textile, propriétaire de Tissage Richelieu, parviendront-ils facilement à une entente? La réponse à cette question sera connue des 3,500 travailleurs concernés, la semaine prochaine.

Assis à une seule table de négociations, les deux parties parlementent depuis trois mois. Les conventions collectives viennent à échéance le 15 février prochain. Et l'agent d'affaires du syndicat CSD de Tissage Richelieu, M. Yvon Jacques, disait lundi que si "l'attitude de la compagnie ne changeait pas", il y avait risque d'affrontement. Cela dit avec prudence, ajoute le syndicaliste.

Litige

Les principaux points en litige n'ont pas encore réellement été débattus: l'ancienneté, les normes minimales de travail (loi 126), l'horaire hebdomadaire de production, les salaires, etc.

"La compagnie voudrait 7 jours par semaine de production, dit M. Jacques, mais nous n'avons pas reçu les textes officiels expliquant ces demandes, on ne sera pas fixé avant la semaine prochaine".

Quant aux salaires, rien n'a été entrepris. Les syndicats représentant les travailleurs des neuf usines québécoises de la Dominion Textile ont décidé de passer d'abord à travers l'aspect normatif de la convention collective avant de s'attaquer aux salaires.

Mises à pied

Les négociations ont avancé lentement depuis novembre. Il y a eu échange et concordance des textes préliminaires, sans plus. On arrive ces jours-ci au noeud des négociations.

L'industrie du textile a durement été frappée au cours des récents mois. Neuf cents mises à pied, estime M. Jacques. Et peut-être mille d'ici à quelques semaines. Saint-Jean ne serait pas touchée durement, croit-il. Tissage Richelieu, a fait savoir au CANADA FRANÇAIS, la semaine dernière, qu'il serait cependant dans l'obligation de renvoyer temporairement une vingtaine de ses employés à cause du fléchissement des marchés américain et européen.

SPÉCIAUX
POUR DAMES
Bottes d'hiver
Hanna
$50
POUR ENFANTS
Habits de motoneige
2 à 16 ans
$25 à $42
MasterCard
VISA
AUBAINES BISAILLON
vêtements - chaussures
361, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean - tél.: 346-7723
A. & S Bisaillon, prop.

1/4 de poulet GRATUIT (au choix du chef)



Le COQ RAPIDE vous offre un quart de poulet au choix du chef GRATUIT (cuisse ou poitrine garnie) à l'achat d'un demi ou d'une poitrine sur présentation de ce coupon.
Cette offre est valable au comptoir et sur livraison; veuillez présenter ce coupon en retour de votre repas gratuit.
Valable jusqu'au 17 février 1982
N.B. Lorsque vous passerez votre commande, veuillez mentionner que vous avez un coupon donnant droit à un repas gratuit
OFFRE VALABLE JUSQU'AU 17 FÉVRIER 1982
LE COQ RAPIDE
640, rue Dorchester, Saint-Jean, 348-1191

Nomination



Michel Langlois

M. Jean Payette, président de Lefebvre, Payette et Associés Inc., est heureux d'annoncer la nomination de M. Michel Langlois, assureur-vie, au poste de directeur de la section assurance-vie de la compagnie.

À ce titre, M. Michel Langlois est en mesure d'offrir un vaste éventail de produits d'assurance-vie et revenu à la clientèle et au public en général. Michel Langlois possède une expérience de onze années dans le domaine de l'assurance-vie et est membre de l'Association des Assureurs-Vie de la province de Québec.

Lefebvre, Payette & associés inc.

Les commissaires refusent d'en discuter

Aucune école secondaire ne fermera

par Louise BÉDARD

Les écoles secondaires Sacré-Coeur d'Henryville et Saint-Georges d'Iberville ne fermeront pas en septembre prochain. Une majorité de commissaires a refusé de discuter du sujet et de reconsidérer la décision sur le moratoire décrétant aucune fermeture d'écoles en '82-'83, lors de l'assemblée extraordinaire du 26 janvier dernier.

C'est dans un climat d'affrontement et dans la confusion la plus totale que s'est déroulée cette séance spéciale du conseil des commissaires de la régionale au cours de laquelle Jean-Guy Lalanne s'est de nouveau permis des écarts de langage.

C'est finalement par vingt-six voix contre dix-neuf que les commissaires ont refusé de discuter des fermetures d'écoles et de réétudier la, décision prise en décembre dernier.

En effet une grande partie des débats ont porté non pas sur les sujets inscrits à l'ordre du jour mais sur l'acceptation ou non de cet ordre du jour. Des commissaires, surtout ceux d'Iberville, ont contesté la libellé de la convocation de l'assemblée spéciale où était inscrite la question de la fermeture des écoles Saint-Georges et Sacré-Coeur comme une reconsidération de la résolution du 15 décembre dernier, à la demande de quatre commissaires de Saint-Jean.

Selon les représentants d'Iberville, la résolution à réexaminer concernait toutes les écoles et il ne pouvait être question le 26 janvier d'aborder seulement le cas de deux d'entre elles. Ils ont finalement réussi à écarter toute nouvelle prise de décision dans ce dossier.

Paquette

Pourtant le président de la Commission scolaire de Saint-Jean, Yvan Paquette, était arrivé malgré tout le désorde qui régnait, à énoncer une proposition réclamant la levée du moratoire et la fermeture des écoles Saint-Georges et Sacré-Coeur.

M. Paquette a fait valoir de nouveau que dans le contexte actuel de restrictions budgétaires, le maintien d'une école de 85 élèves est totalement injustifiable pas plus que la location de l'école Saint-Georges par la régionale au coût de $70,000 alors qu'à proximité se trouve la polyvalente Marcel-Landry qui n'est pas occupée à pleine capacité.

C'est au grand soulagement de quelque 150 parents présents que le moratoire d'un an sur les fermetures d'écoles n'a pas été remis en question.

Il est maintenant trop tard pour que la régionale fasse marche arrière. Elle avait jusqu'au 30 janvier pour avertir le Syndicat des enseignants qui lui a déjà accordé un délai.



Plus de 150 personnes assistaient à l'assemblée du conseil scolaire de la régionale, le 26 janvier dernier. (Photo Ken Wallett)



En refusant de reconsidérer la décision de décembre dernier sur le moratoire concernant les fermetures d'écoles, les commissaires d'Iberville ont écarté la menace qui planait sur Saint-Georges et Henryville. (Photo Ken Wallett)

244, rue Richelieu
Saint-Jean
347-8944

CENTRE D'ESCOMPTES
fantastic
satisfaction ou argent remis

SUPER ÉCONOMIE
PAPIER HYGIÉNIQUE VELOUR
$1.09 paq. 4 roul.

VENTE PRÉ-INVENTAIRE
Cigarettes
Régulières ou grand format (king size)
$9.99 la cartouche
LIMITE 2 PAR CLIENT

SUPER-SPÉCIAL
Essuie-tout VIVA
$1.19 Paq. 2 roul.

La vente est en vigueur du 27 janvier au 6 février 1982

ÉPARGNE
Dentifrice CREST
$1.09 100 ML

QUALITÉ
Bain de mer TROPICAL
900 ML
99¢

CONTAC C
$1.69 10 capsules

COMET
79¢ 600 g

RINCE-BOUCHE SCOPE
$2.99 750 ML

CONDITIONNEUR D'AIR GLADE
solide 175 g
89¢

Cartouche de lames pour rasoir Gillette ATRA
10 + 2 lames $2.39

SACS À ORDURES blancs
pour usage intérieur
paq. de 10
39¢

POUDRE POUR BÉBÉS BIO-LAN
$1.19 400 g

Eau de javel OPYMPIC
3,6 litres
$1.19



JEAN-PAUL HARBEC
348-6611 - bur.
348-0000 - rés.

Objectif premier
Qu'y a-t-il de plus important que l'avenir de votre famille? Remettez les choses à leur place respective au moyen d'un programme d'assurance-vie judicieux. Communiquez avec moi dès aujourd'hui.

La Métropolitaine
Où l'avenir, c'est tout de suite



Vente d'hiver
Achetez l'image et le son du futur au prix d'antan
OU ÇA?
PAGE A-48

Décoration
Jean Meunier inc.



Décorateurs ensembliers
S.D.E.
Service à domicile
Commercial/Résidentiel

672-2708/09

25, Webster
Saint-Lambert, Qué., J4P 1W9



Les commissaires changent d'idée

"Saint-Georges" récupère son budget de transport

Les étudiants de l'école Saint-Georges d'Iberville pourront de nouveau suivre leurs cours d'éducation physique au gymnase de l'école Marcellin-Champagnat, tenue par les Frères Maristes.

En effet une majorité de commissaires de la régionale ont renversé leur propre décision du 15 décembre dernier et résolu de redonner à l'école Saint-Georges sont budget de transport nécessaire pour amener les élèves vers l'école Marcellin-Champagnat, faute d'installations sportives appropriées.

Seuls neuf (9) des quarante-cinq (45) commissaires de la régionale, présents à l'assemblée spéciale du 26 janvier dernier, ont maintenu leur position antérieure.

Une somme de $22,992.20, subventionnée à 100% par Québec et déjà prévue au budget, était en jeu.

Mais le vote sur ce point de l'ordre du jour ne s'est pas tenu sans que des questions de procédure soient soulevées. Répondant du tac au tac aux commissaires qui avaient demandé un vote sur la pertinence de discuter de la question des fermetures des écoles Sacré-Coeur et Saint-Georges, la commissaire Claudette Choquette de Saint-Jean a d'abord invité les membres du conseil de se prononcer pour ou contre la discussion de cet article. Vingt commissaires dont une majorité de Saint-Jean ont manifesté leur intention de ne pas en discuter mais la proposition Choquette a finalement été battue.

Gymnase

Maints observateurs conviennent que c'est pour des considérations très politiques que l'école s'était vue enlever son budget de transport en décembre dernier.

En effet après que les commissaires réclamant la fermeture de cette école d'Iberville eurent essuyé une défaite en décembre, ils ont soutenu que l'octroi d'un budget spécial de transport pour assurer les cours d'éducation physique n'avait plus sa raison d'être. Si l'école n'est pas adéquate, qu'elle soit fermée, avaient-ils alors ajouté.

Juin

Après plusieurs tergiversations, les commissaires ont accepté le 26 janvier que les élèves puissent recevoir leurs cours d'éducation physique à l'extérieur, d'ici la fin de l'année scolaire.

La direction de l'école de même que le responsable des services éducatifs à la régionale, Jean Rivard, a fait valoir que la salle utilisée actuellement comme cafétéria et vestiaire est dangereuse pour la pratique de l'éducation physique et des sports au programme.

De plus l'impossibilité pour une partie de la clientèle, des élèves en troubles d'apprentissage, de recevoir leurs cours habituels d'éducation physique leur causerait un préjudice, selon M. Rivard.

Par ailleurs le commissaire Bernard Reid a fait remarquer, particulièrement à ses confrères de Saint-Jean, que trente-et-un (31) des trente-huit (38) élèves de l'adaptation scolaire de l'école sont originaires de cette ville.

Tous ces arguments ont réussi à convaincre une majorité de commissaires qu'il vallait mieux maintenir le transport jusqu'en juin.

Rénovation

Il en coûterait environ $30,000 pour aménager la salle commune de l'école Saint-Georges pour la rendre plus sécuritaire, en refaisant le plancher et en modifiant la disposition de l'éclairage.

Le ministère de l'Éducation a déjà refusé de construire un gymnase à cette école qui appartient à la Commission scolaire d'Iberville et qui est loué par la régionale depuis plusieurs années.

BERNINA - OMÉGA
La grande vente de février une fois l'an

BERNINA démonstrateur et modèle de plancher
Les Bernina en spécial vous offre tension automatique, boutonnière automatique, puissance électronique, points de fantaisie incorporés, points spéciaux extensibles, garantie totale.



830 élec., aut. SPÉCIAL $989
rég. $1,188

SUPER-SPÉCIAL
ÉPARGNEZ $199
ord. 1,188 sur modèles 830

801 élec, aut. ord. $929 SPÉCIAL $799
831 élec., aut. ord. $1,115 SPÉCIAL $959
900 Nova élec. neuve ord. $929 SPÉCIAL $699
840 aut. neuve ord. $1,110 SPÉCIAL $918

Cabinets Bernina à prix très spéciaux

MACHINE À COUDRE A.E. GOYETTE ENRG.
vente - réparation - location
68 rue Grégoire, Saint-Jean
Tél.: 348-3712

Souper Canadien et Danse
ASSOCIATION LIBÉRALE FÉDÉRALE du Comté de Saint-Jean
Le vendredi, 5 mars 1982 à 18 heures
À L'ÉRABLIÈRE BEAU-SITE
Mont Saint-Grégoire, Qué.
(Permis de boisson)
Cotisation: $10.00 par personne
Pour vous procurer vos billets, adressez-vous à:

Mme Louise Robidas	347-8288 Zenith 30440
M. Jacques Brunelle	348-1128 348-9144
M. Claude Boisvert	346-5437
M. Roger Carpentier	348-5118

Boulangerie
IDÉALE Inc
BERNARD GOUSY, Prop.
100, JACQUES-CARTIER SUD
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
TÉL.: 346-9526 - 346-7969

Distributeur exclusif de la boulangerie Gadoua
Le seul pain au Québec fabriqué à 100% d'huile végétale
"Y goûter, c'est l'adopter"

La régionale reste sourde à l'appel de Québec: les démarches sur l'intégration se poursuivent

par Louise BÉDARD

Coup de théâtre le 26 janvier dernier à la régionale alors qu'une majorité de commissaires, ignorant la recommandation du ministère de l'Éducation de surseoir à leurs démarches, ont réaffirmé au contraire leur volonté de remettre en marche les travaux sur l'intégration des commissions scolaires.

Pourtant les conseils scolaires locaux de Marieville et d'Iberville, deux des quatre composantes de la régionale, acceptaient au début de janvier dernier de suspendre leurs démarches jusqu'au dépôt d'un projet de restructuration scolaire par le ministère de l'Éducation.

Saint-Jean se prononçait plutôt en faveur du maintien de l'intégrité de son territoire et pour le rapatriement de l'enseignement secondaire et de l'éducation des adultes, au détriment de la régionale qu'il veut voir désintégrée.

Chouinard

Mais considérant la position du ministère de l'Éducation et le contexte actuel de la restructuration scolaire, le commissaire Marcel Chouinard a donc proposé aux quarante-cinq (45) élus scolaires présents, d'accepter aussi à titre d'administrateurs de la régionale de surseoir à leurs démarches puisque le conseil scolaire de la régionale avait été le premier à voter en faveur du déclenchement du processus d'intégration en décembre dernier.

Seuls Nicole Mongeon-Guay, Yves Marin et J.-Armand Leblanc de Saint-Jean ont appuyé la motion de leur confrère de l'exécutif, Marcel Chouinard. Tous les autres représentants de Saint-Jean ont repoussé en bloc cette résolution de même que ceux de Des Rivières qui réclament à grand cri leur retrait de la régionale depuis un mois.

Quant aux commissaires de Marieville, ils ont appuyé M. Chouinard étant conséquents avec l'attitude adoptée en début de mois dans leur commission scolaire.

Iberville

Il n'en a pas été de même des commissaires Edmond Fabry, Gérard Fournier, Jean-Guy Lalanne et Murielle Lord d'Iberville qui sont revenus sur leur décision prise au conseil scolaire local et ont voté pour la poursuite des démarches et des études sur l'intégration.

C'est ainsi que la proposition Chouinard a été battue par une majorité de onze voix. Mais cette décision, comme le faisait remarquer le commissaire Bernard Reid, est inopérante puisque pour se réaliser, l'intégration nécessite l'accord des quatre commissions scolaires locales et de la régionale.

Il est donc à prévoir que cette question surgira de nouveau en février, aux séances des conseils scolaires locaux.

Pour ses récentes déclarations

Benoit blâme Mongeon-Guay

Le président de la Commission scolaire Des Rivières, Clément Benoit, a blâmé sévèrement la présidente du conseil scolaire de la régionale, Nicole Mongeon-Guay, pour ses déclarations au sujet des prises de position récentes de commissaires et de leur attitude adoptée à l'assemblée du 15 décembre dernier.

Réclamant une question de privilège le 26 janvier au début de l'assemblée extraordinaire de la régionale, M. Benoit a manifesté son désaccord avec Mme Mongeon-Guay qui émettait l'opinion qu'en se référant constamment à Québec pour régler les problèmes importants, les commissaires ne favorisaient pas la cause de l'autonomie des commissions scolaires.

De même le président de Des Rivières a rappelé la remarque de Mme Mongeon-Guay qui se félicitait d'avoir pris une assurance-responsabilité de même que tous les autres commissaires.

Enfin M. Benoit l'a critiquée pour ses déclarations publiées dans LE CANADA FRANÇAIS qu'il a interprétées comme une attaque envers les commissaires auxquels elle aurait reproché d'avoir manqué de sérieux dans leurs décisions.

"Il n'est pas facile d'avoir deux chapeaux, un pour la Commission scolaire locale de Saint-Jean et un pour la Régionale", a-t-il ajouté sans faire plus de commentaires.

Admettant que les élus scolaires font face à des problèmes budgétaires sérieux qui peuvent les dépasser, il a tout de même fait valoir que c'est après avoir procédé à différentes études en comité que la décisioin décrétant un moratoire sur les fermetures d'écoles a été adoptée.

Pour sa part M. Benoit estime toujours qu'il est nécessaire de couper dans le "gras" et même dans le "maigre" au risque que cela fasse mal.

Mais après cette étape, les commissaires devront lancer la patate chaude au gouvernement, a-t-il conclu.

Leclaire: procès le 24

Après avoir été d'abord fixé au 27 janvier, le procès de Denis Leclaire se tiendra le 24 février prochain, au Palais de justice de Saint-Jean. Étudiant au Cégep, Leclaire fait face à des accusations de méfaits pour occupation illégale gênant la jouissance d'un lieu public.

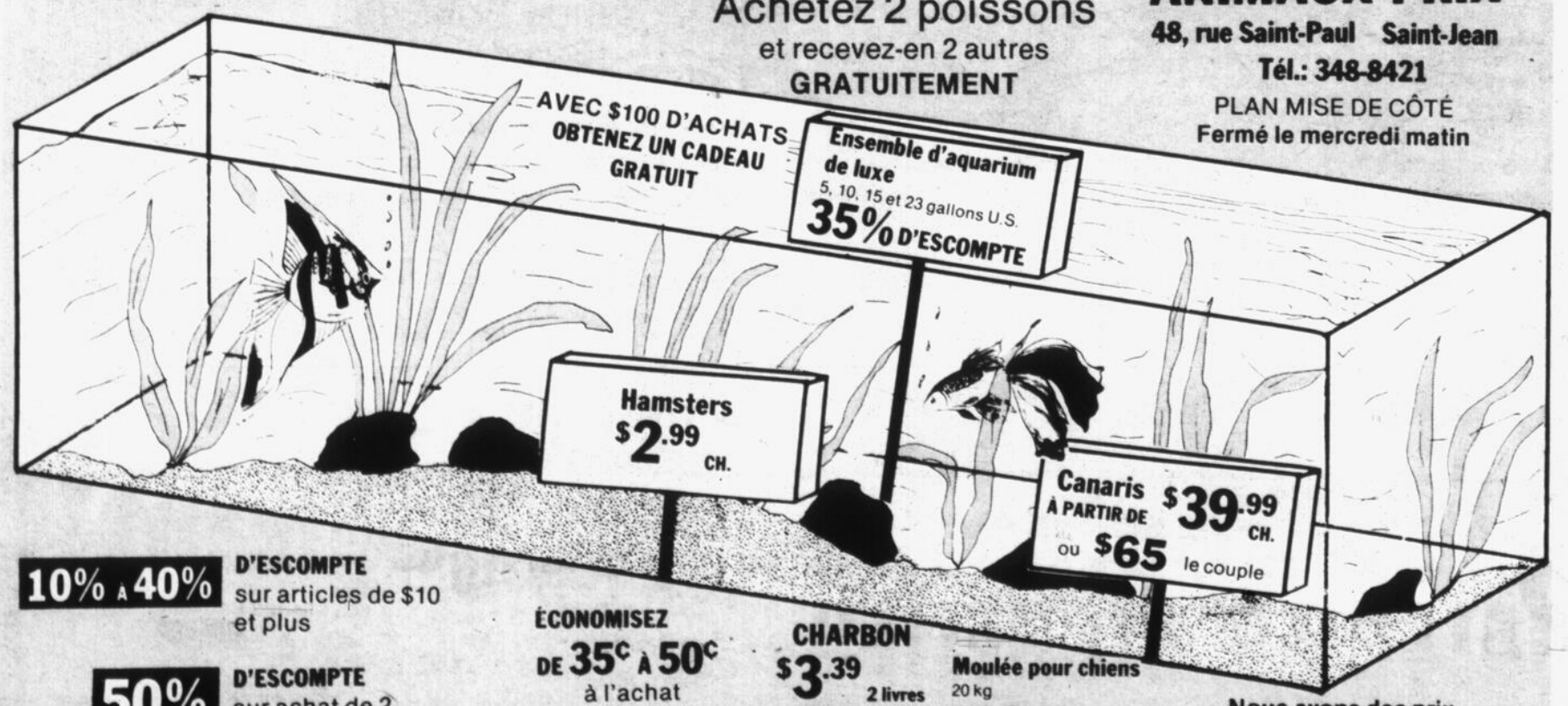
On se rappelle que M. Leclaire et un groupe d'étudiants avaient pris part le 29 septembre dernier à une occupation de la bibliothèque du collège, pour protester contre les coupures de services. Seul M. Leclaire avait été arrêté ce soir-là par la Sûreté municipale.



20%
D'ESCOMPTE
sur tous les tissus
de rembourrage
Estimation gratuite
LÉO ROUSSELLE
Rembourreur
930, rue Mercier, Iberville
346-3768



Grand spécial du mois à votre magasin d'escomptes
Achetez 2 poissons
et recevez-en 2 autres
GRATUITEMENT
ANIMAUX PRIX
48, rue Saint-Paul Saint-Jean
Tél.: 348-8421
PLAN MISE DE CÔTÉ
Fermé le mercredi matin



10% A 40% D'ESCOMPTE sur articles de $10 et plus
50% D'ESCOMPTE sur achat de 2 poissons tropicaux
ÉCONOMISEZ DE 35¢ À 50¢ à l'achat de grains d'oiseaux
CHARBON $3.39 2 livres $6.49 5 livres
Moulée pour chiens 20 kg $13.50 CH.
Nous avons des prix défiant toute concurrence

Chez JAUNIAUX LUMINAIRE
CHOIX COMPLET POUR UN ÉCLAIRAGE DE 1re QUALITÉ
JAUNIAUX LUMINAIRE
1331, Bernier, Saint-Luc
Tél. 348-4424

Woolco

MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS D'UNE VALEUR DE $4 000 000 À VIDER

Solde d'inventaire de tous les entrepôts au Canada

Nous avons pour plus de $4 millions de marchandise en inventaire à liquider. Vous trouverez un vaste choix de meubles, accessoires et électroménagers à des prix très avantageux.

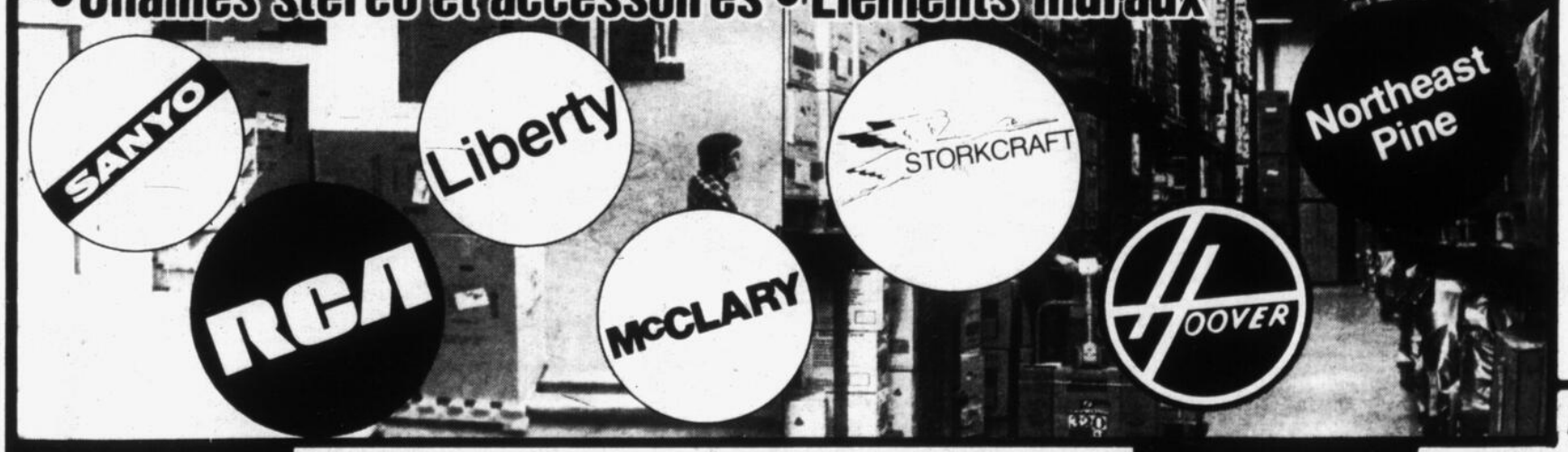
• EN UN SEUL EXEMPLAIRE • VENEZ TÔT!

• LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES • 10 JOURS SEULEMENT!

Prix en vigueur (jusqu'à épuisement des stocks) jusqu'au 13 février 1982.

RABAIS FANTASTIQUES SUR

• Mobiliers de salon • Mobiliers de cuisine et de salle à manger
• Mobiliers de chambre • Électroménagers • Matelas et sommiers
• Chaînes stéréo et accessoires • Éléments muraux



SUPER SPÉCIAUX

Réduite pour liquidation
Chaîne stéréo 5 pièces de Soundesign

Comprend: récepteur AM-FM stéréo, magnétophone à cassettes et lecteur 8 pistes. Changeur de disques. Couvercle protégeant de la poussière. 2 haut-parleurs. Support avec porte vitrée et espace de rangement pour disques.
Pièces, main-d'oeuvre et service à l'atelier garantis 1 an.

L'ens.: **399.95**

SUPER SPÉCIAUX

Rabais de $80!
Combiné table-lit

Table d'appoint se transformant en lit.
Prix courant Woolco, chac.: $269.

Chac.: **$189**

Rabais de $100!
Mobilier de cuisine pivotants 5 ou 7 pièces

4 ou 6 chaises. Table s'ouvre à 60 po.
Prix courant Woolco, l'ens.: $309.

L'ens., au choix: **$209**

Achetez Woolco... partez gagnant!

LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire, Saint-Jean

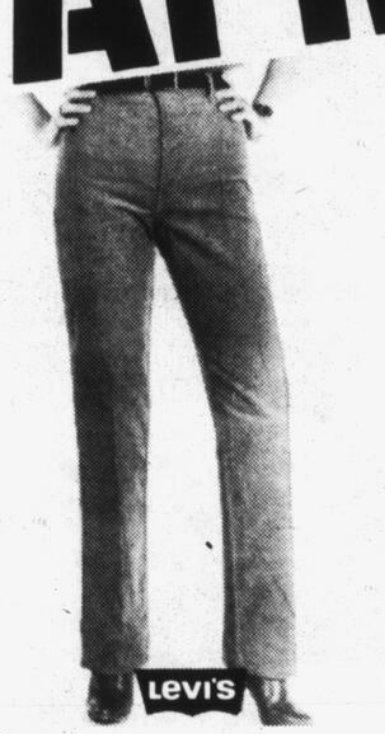
Heures d'ouverture: lundi, mardi et mercredi: de 9h30 à 18h. Jeudi et vendredi: de 9h30 à 21h. Samedi: de 9h à 17h.

LES GRANDS MAGASINS Woolco
UNE DIVISION DE F W WOOLWORTH CIE LTÉE

Zellers

SOLDE APRÈS-INVENTAIRE

En vente du jeudi au samedi, 4 au 6 février ou jusqu'à l'épuisement des stocks.

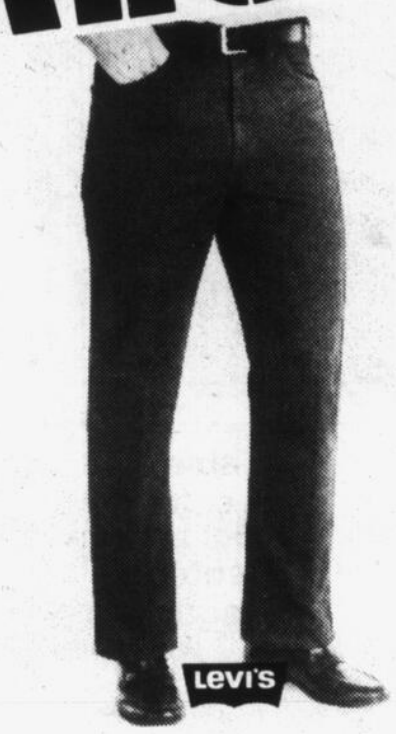


Épargnez 35% ''Levis' pour juniors

Jeans en denim marine de coton ou en velours côtelé de coton et polyester en plusieurs coloris à la mode. Tailles 26-34. Ord. 19.99

Pas tous les styles dans tous magasins.

12.97 ch.



Jeans ''Levi's pour hommes

Jeans en denim marine de coton, modèle à jambe droite. 28-36.

Ord. 26.77

19.87 ch.



Sweat-shirts pour bambins

Modèles sérigraphiés, en polyester et coton. 2-3x, 4-6x.

Pantalons en velours côtelé

En coton ou en coton et polyester. 2-3x, 4-6x

Au choix Ord. 5.99 et 7.77 **4.97 ch.**



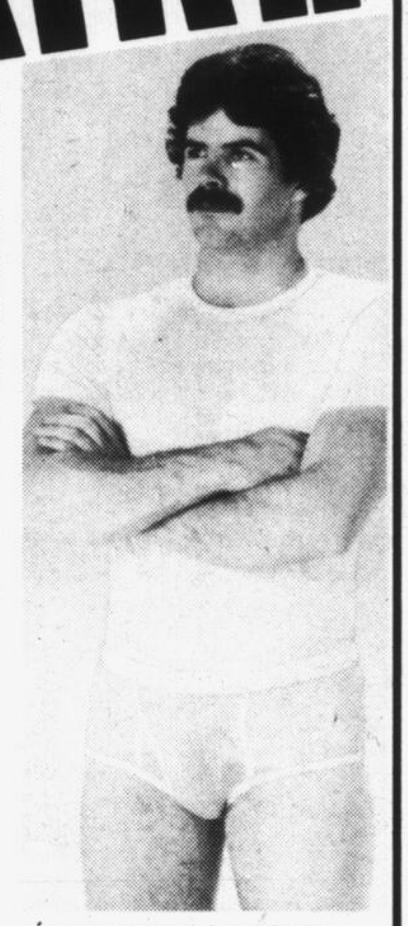
Chemisiers pour dames

Imprimés, en polyester. 12-20.

Pantalons enfilables

En polyester extensible dans les 2 sens. 10-20.

Épargnez 20% et 27% Ord. 9.97 et 10.88 **7.97 ch.**



Épargnez $2. Lot de 2 camisoles blanches ou lot de 3 caleçons couleurs pour hommes

Polyester et coton. P-M-G-TG.

Au choix Ord. 6.88 **4.88 le lot**



Épargnez 20% sur les chemisiers

Chemisiers en tissu raboteux de polyester et rayonne offerts en 10 coloris somptueux. P-M-G.

Ord. 9.97

7.97 ch.



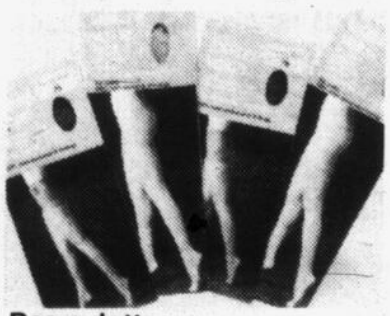
Épargnez de 30% à 36% sur les dormeuses Ord. 5.97

Dormeuses ouatinées en acrylique ou en acrylique et polyester.

Pour bébés, P-M-G **3.97 ch.**

Pour tout-petits, 1-3 Ord. 7.77..... **4.97ch.**

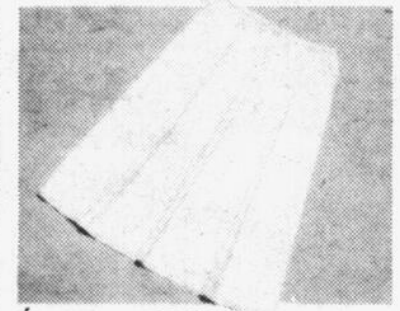
Pour bambins, 4-6. Ord. 9.97 ..... **6.97ch.**



Bas-culottes d'un seul morceau

Bout du pied renforcé ou dénudé. Teintes à la mode.

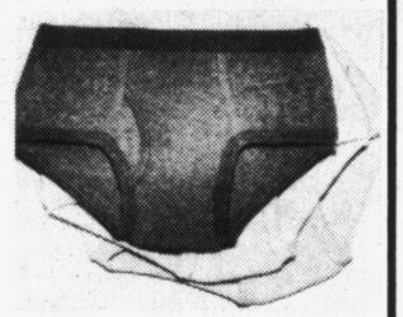
Ord. 79¢ ch. **2/$1**



Épargnez 28% Choix de jupons à la taille

En nylon anti-statique ''Antron III''*. Blanc ou chair. Marque déposée

Ord. 5.55 **3.97 ch.**



Lots de 3 caleçons pour garçonnets

En polyester et coton. Blanc ou coloris unis. P-M-G.

2.88 lot

PATINS À GLACE
''Micron''
Magnum Junior
prix courant $64.95
PRIX SPÉCIAL **38.97 la paire**

LAINE ''BIG BIG BUY''
fil 4 brins 100% acrylique
écheveau de 500 g
prix courant $8.99
PRIX SPÉCIAL **6.47 ch.**

JEU DE TOURNEVIS
de marque Fuller
prix courant $7.99
PRIX SPÉCIAL **5.97 ch.**

ALBUM À PHOTOS
16 pages
prix courant $2.49
PRIX SPÉCIAL **1.97 ch.**

TAPIS EN ROTIN
circulaire - 36'' de diamètre
prix courant $5.99
PRIX SPÉCIAL **4.47 ch.**

ASSORTIMENT DE CADRES
pour de belles décorations
RÉDUCTION SPÉCIALE DE
20% à 30%

VALISE DE VOYAGE
Transcontinental
couleurs: bleu ou brun
prix courant $54.99
PRIX SPÉCIAL **42.97 ch.**

SUPPORT À SKIS
support ''Sport Rack''
pour automobile
prix courant $64
PRIX SPÉCIAL **59**

BAS-CULOTTE WHISPER
une seule grandeur
prix courant $1.49
PRIX SPÉCIAL **97¢ ch.**

CABLES SURVOLTEURS
calibre 8 - longueur 8
en cuivre
prix courant $5.97
PRIX SPÉCIAL **4.47 ch.**

Zellers

Zellers **Crédit accepté**

carrefour richelieu

600 Pierre Caisse, Saint-Jean Tél.: 348-3858

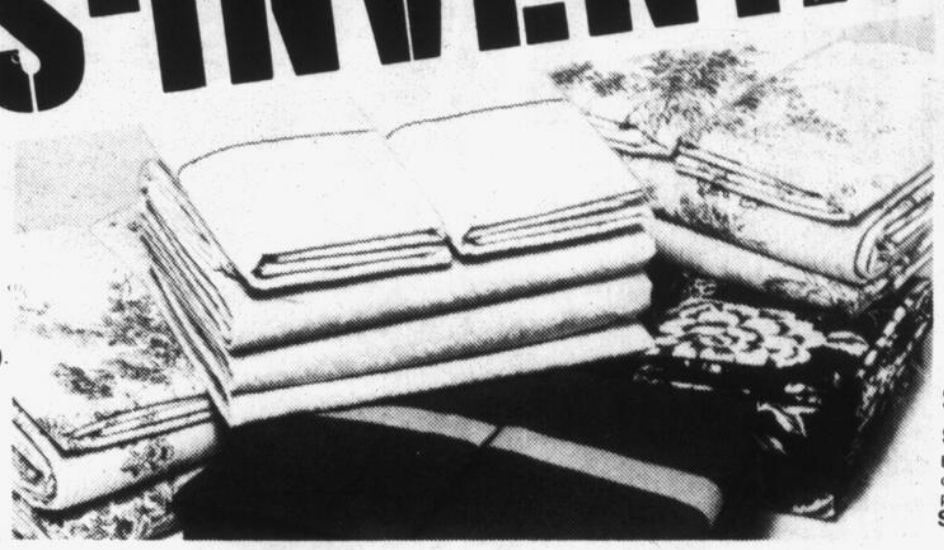
carrefour richelieu

Zellers

Aubaines pour vous et votre maisonnée!

SOLDE APRÈS-INVENTAIRE

Dates de la vente: du jeudi au samedi, 4 au 6 février ou jusqu'à l'épuisement des stocks.



Stop aubaine! Ensembles de draps Wabasso

En coton et polyester lavable, au repassage superflu. Chaque ensemble comprend un drap plat, un drap housse et 2 taies d'oreillers (une seule pour lit 1 place). Pas de coupons d'achat différé. Les dessins offerts peuvent varier d'un magasin à l'autre.

Lit 2 places **$25** l'ens. Grand lit 2 places **$30** l'ens. Lit 1 place **$18** l'ens.



Stop aubaine! serviettes "Cambridge"

En éponge bouclée de coton et polyester. Pas de coupons d'achat différé. Les dessins offerts peuvent varier d'un magasin à l'autre.

Serviettes de bain **2/$7** Débarbouillettes **3/$3**



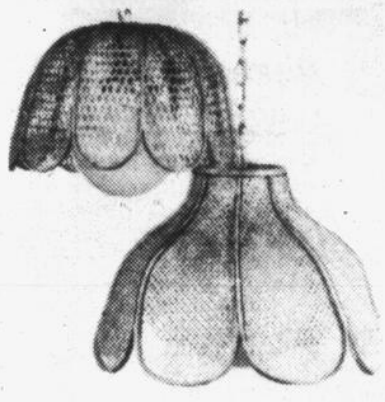
Service de vaisselle en porcelaine 20 morceaux

Stop aubaine! Service pour 4 convives. Dessins fleuris. **13.97** le tout



Jardinière 9 po "Corning"

En verre de couleur fumée, soucoupe assortie. 9 po de diamètre.



Stop aubaine!

$5 ch.

Suspensions en osier

Abat-jour d'env. 17 po de diamètre, chaîne façon laiton, globe en verre. Ord. 49.99

1/3 de rabais **33.27** ch.

Table à café

48 x 18 x 15-1/2 po de haut.

Meuble hexagonal

25 x 25 x 19 po de haut. Finition noyer à l'épreuve des taches et de la chaleur.

Épargnez 19.95 Ord. 69.95

Au choix **$50** ch.



Jetés en coton pour meubles

Endos anti-glisse en mou sse, lavables en machine, ton neutre ou rouille. 70 x 90 po.

70 x 120 po **29.97**ch.
70 x 140 po **32.97**ch.

21.97 ch.



Lotion "Soins intensifs"

Lotion ordinaire ou aux herbes. **500 mL + 32% en prime!**

2.87 ch.



Shampooing ou revitalisant "Suave"

Plusieurs sortes au choix. **500 mL.**

Au choix **1.49** ch.



Théière de 6 tasses

Théière "Corning" en 3 décors: "Springflower", "Spice of Life" ou "Cornflower".

12.97 ch.



Moule à pain "Corning"

Stop aubaine! Pour cuisiner, ranger et servir! Capacité de 2 pintes.

9.97 ch.



Encadrements

Trois modèles d'encadrements dorés pour placer sur meubles.

5 x 7 po **1.37** ch.
8 x 10 po **1.77** ch.



Papier mural "Fun & Easy"

Papier encollé et détachable. Jolis dessins au choix. Rouleau recouvrant environ 57 pieds carrés. Ord 6.99

3.97 le rouleau



Fil "Big Big Buy"

Fil 4 brins en "Acrilan" acrylique 100% Biloft. Écheveau de **500 g.**

Épargnez $3 Ord. 8.99 **5.97** l'écheveau

PAPIER HYGIÉNIQUE Cashmere paquet de 4 rouleaux 1 épaisseur **PRIX SPÉCIAL** **97¢** ch.	**ARACHIDES RÔTIES À SEC** marque Zellers 325 g prix courant $2.39 **PRIX SPÉCIAL** **1.97** ch.	**CAFETIÈRE ÉLECTRIQUE RÉGAL** capacité 10 tasses, filtre de papier prix courant $37.99 **PRIX SPÉCIAL** **32.97** ch.	**POUBELLE À PÉDALE** fini amande, blanc ou or prix courant $10.88 **PRIX SPÉCIAL** **7.97** ch.	**SACS À ORDURES** paquet de 10 avec attaches prix courant 89¢ **PRIX SPÉCIAL** **2 pour 1.50**
FIL "BIG BIG BUY" fil 4 brins 100% acrylique écheveau de 175 g prix courant $3.99 **PRIX SPÉCIAL** **3.17** ch.	**ANTIGEL POUR AUTO** de marque Zellers contenant 4 litres prix courant $7.77 **PRIX SPÉCIAL** **5.97** ch.	**SERVICE DE VAISSELLE "CORELLE"** 16 pièces prix courant $27.99 **PRIX SPÉCIAL** **24.97** ch.	**CAFÉ MOULU ZELLERS** boîte de 1 lb prix courant $3.97 **PRIX SPÉCIAL** **3.27** ch.	**ÉQUIPEMENT DE HOCKEY** incluant chandails et bâtons **RÉDUCTION SPÉCIALE DE** **20%**

Zellers

Crédit accepté

carrefour richelieu

600 Pierre Caisse, Saint-Jean Tél.: 348-3858

Affaire de moeurs

Claude Choquette connaîtra sa sentence le 15

Claude Choquette, ancien professeur de catéchèse à l'école secondaire Marguerite-Bourgeoys de Saint-Jean, connaîtra sa sentence le 15 février prochain, au Palais de Justice de Saint-Jean.

L'ex-employé de la régionale a reconnu sa culpabilité aux quatorze chefs d'accusation qui pesaient contre lui, changeant de plaidoyer en cours de route. Une demande de rapport présentenciel a été déposée par la Cour.

C'est en mars 1981 qu'une série de plaintes relatives à une histoire de moeurs impliquant des jeunes garçons mineurs étaient déposées contre M. Choquette. Il avait alors été suspendu de ses fonctions. Il devait démissionner de son poste par la suite.

Après quoi son procès fut fixé aux assises de l'automne. Le 23 novembre dernier, il décidait d'enregistrer plutôt un plaidoyer de culpabilité.

Maîtrisez le mètre

LE MONDE SCOLAIRE

Échange Québec-Belgique

Le groupe d'étudiants de l'option théâtre de la polyvalente Marcel-Landry prépare un voyage en Belgique dans le cadre d'un programme d'échanges entre le Québec et ce pays. Ce stage aurait lieu du 25 juin au 19 juillet prochains. Une vingtaine d'étudiants de secondaire V y participeraient.

Élèves anglophones

Étant donné le contexte actuel concernant la restructuration scolaire, le projet d'entente entre la régionale Honoré-Mercier et la régionale protestante South Shore est suspendu. Quant aux parents des élèves anglais catholiques de 6e année qui fréquentent l'école Saint-Michel à Saint-Jean, ils sont invités à faire la demande, s'ils le désirent, à la commission scolaire protestante, pour que leurs enfants y poursuivent leurs études secondaires à la même école l'an prochain.

Par ailleurs la régionale conclura une entente avec la commission South Shore pour que celle-ci assure le transport des élèves et leur garantisse un enseignement religieux catholique et une animation pastorale.

Fuite d'huile à Marcel-Landry

La régionale vient de remettre entre les mains de ses avocats le dossier de la "fuite d'huile" de la polyvalente Marcel-Landry pour qu'ils entreprennent des procédures contre ses assureurs, le Groupe Desjardins, qui ne donnent pas suite à la réclamation de $12,950 de la ville d'Iberville.

Le 5 mars 1979, cette municipalité détectait de l'huile lourde en creusant dans le réseau d'égouts, aux abords de la polyvalente et concluait que le réservoir de l'école avait une fuite. La perte était évaluée à 10,000 gallons, un chiffre contestable soutient la régionale qui constatait tout de même "une petite fuite" mais en faisant valoir que quelques mois auparavant une piece du réservoir avait été changée et que tout était alors en ordre.

Si notre compagnie d'assurance estime que nous avons raison, qu'elle nous défende, conclut Richard Tessier, directeur de l'équipement.

École Mgr Roy

La régionale Honoré-Mercier demande au ministere de l'Education de l'autoriser à embaucher de nouveau un directeur adjoint à l'école Mgr Roy, pour l'année 1982-1983, et cela malgré le petit nombre d'étudiants. La régionale justifie cette demande par le fait que la clientèle de cette école est constituée d'enfants du service d'adaptation scolaire.

La Régionale et la Fédération des commissions

Dans une recommandation envoyée à la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, l'exécutif de la régionale Honoré-Mercier lui demande de concentrer ses énergies sur la réforme scolaire à venir plutôt que sur ses problèmes de restructuration interne.

Les étudiants auront leur guide

Contrairement à la Commission scolaire des écoles catholiques de Montréal (CECM) qui en a interdit la distribution, la régionale Honoré-Mercier diffusera dans ses écoles le document préparé par la Commission des droits de la personne, "Jeunes égaux en droits et responsables". Ce guide publié récemment fournit entre autres des exemples d'application de la Charte des droits et libertés en milieu scolaire tout en définissant en contre partie les responsabilités des étudiants.

Problèmes de circulation

La présence de longs convois de trains du CP dans le centre-ville de Farnham perturbe la circulation routière notamment celle des autobus scolaires aux abords de la polyvalente Jean-Jacques-Bertrand. La régionale vient de donner son appui aux autorités municipales qui ont entrepris des démarches pour régler ce problème.

École Alternative

Les parents intéressés à fonder une Ecole alternative ont formé jeudi dernier un comité chargé de recruter des familles et diffuser l'information sur ce type d'école. Parallèlement à ces démarches, une rencontre informelle doit avoir lieu avec Jacques Bédard, directeur des services éducatifs à la Commission Scolaire de Saint-Jean. Les parents intéressés par ce projet peuvent contacter Anna Fortin au 348-1425.

Recensement électoral

Les personnes embauchées pour effectuer le recensement scolaire à Iberville ne verront pas leur rétribution augmenter cette année. En effet, le tarif est maintenu à $0.18 pour chaque nom d'électeur recensé dans les quartiers urbains et $0.25 dans les paroisses rurales. Il pourrait y avoir élections en juin dans les quartiers d'Iberville représentés par René Viau (04), Marcel Chouinard (05), Jean-Guy Lalanne (06) et celui de Saint-Sébastien (11) dont le siège est occupé actuellement par Gérard Fournier. L'affichage des listes électorales sera fait à compter du 1er avril.

formulaire ... Soyez en bonne et due forme! C'est la loi.

Économie de l'énergie

Le conseil scolaire de la Locale Saint-Jean-sur-Richelieu a accepté la formation d'un comité chargé d'élaborer un programme au niveau des enseignants, visant à l'économie de l'énergie, tel que présenté par monsieur Raymond Vachon, directeur du service des ressources matérielles à cette commission scolaire.

Un montant de $1,500. sera consacré au fonctionnement de ce comité, puisqu'il faudra relever deux professeurs de leur charge pour une période de quatre à cinq jours, afin de leur permettre de participer aux travaux de ce comité.

Pour sensibiliser son personnel et les élèves à la nécessité d'économiser l'énergie, la régionale compte organiser différents projets. Un concours pourra être lancé et les enseignants pourront être amenés dans le cadre des cours de sciences à inculquer de bonnes habitudes aux étudiants. La régionale espère que ces efforts se solderont par une réduction de la facture d'électricité.



MON OPINION À MOI

PAR JACQUES BOYER

Les droits des uns et des autres

Même les animaux sont protégés par la C.D.A. (Commission des Animaux). Alors l'individu doit l'être encore davantage.

La réciprocité des droits signifie que tout individu (l'enfant, l'adolescent, l'élève, les adultes, les parents, les professeurs...) a des droits votés et explicités dans la Charte des Droits de l'Homme.

La reconnaissance à toutes les personnes des mêmes droits et des mêmes libertés fait que chacun et chacune est responsable d'exercer ses droits dans le respect de ceux d'autrui.

Les élèves ont donc des droits mais ne doivent surtout pas oublier que les grandes personnes ont elles aussi leurs droits et leurs libertés reconnus par la Charte.

Dans le guide, page 7: "C'est ainsi que tous, jeunes entre eux, jeunes et adultes et adultes entre eux, peuvent vivre en milieu scolaire, des rapports fondés sur la **réciprocité**.

La réciprocité c'est vivre des rapports qui impliquent entre des personnes ou des groupes un échange de sentiments, d'obligations, de services semblables etc..." (Petit Robert).

FAITES RÉNOVER VOTRE CUISINE!

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX POUR CHANGER VOS ARMOIRES (ou portes seulement, si désiré)

- vaste choix de styles
- moderne, contemporain, rustique, etc.
- chêne, érable, merisier, pin, etc.
- comptoirs moulés, unis, etc.
- construction solide, fini soigné
- ATTENTION SPÉCIALE SUR INSTALLATION

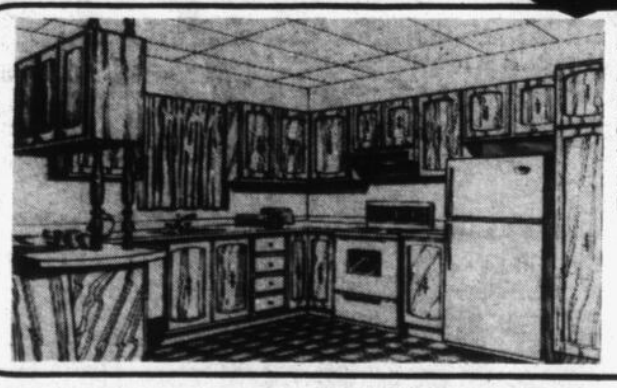
DONNEZ PLUS DE VALEUR À VOTRE RÉSIDENCE ET VIVEZ DANS UNE ATMOSPHÈRE PLUS AGRÉABLE!

SUPER SPÉCIAL

Vente et pose de comptoirs moulés



20% à 40% DE RABAIS



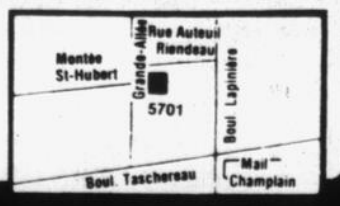
TRÈS JOLIS MODÈLES ÉCONOMIQUES modulaires; armoires finies mélamine, simili-chêne pâle, noyer, châtaignier; intérieur complètement fini en vinyle blanc.
POUR 24' D'ARMOIRE COMPTOIR MOULÉ ET INSTALLATION INCLUSE.

COMPLET $1495

AUSSI: SOLDE SUPER-SPÉCIAL SUR NOS ARMOIRES EN INVENTAIRE "PAYEZ ET EMPORTEZ"

NOUS REMPLAÇONS AUSSI LES FAÇADES ET LES PORTES DE VOS ARMOIRES EXISTANTES, SI DÉSIRÉ

POUR ESTIMATION À DOMICILE
COMPOSEZ MAINTENANT
462-3673
OU VENEZ VISITER NOTRE SALLE DE MONTRE



La Boutique de l'Armoire
5701, rue Auteuil, Brossard

RL inc.

HEURES D'AFFAIRES
Du lundi au mercredi: 8h30 à 17 h
Jeudi et vendredi: 8h30 à 21 h
Samedi: 8h30 à 16 h

462-3673

300 000 QUESTIONS

UNE SEULE BONNE RÉPONSE:

LA RELANCE

Comme vous peut-être, plusieurs de nos 300 000 membres se posent des questions.

La seule réponse, finalement, c'est la solution que nous proposons le 14 février à nos membres: le Plan de relance, contenu dans la loi 40 votée à l'unanimité par l'Assemblée nationale.

C'est en continuant les affaires avec le Plan de relance qu'on peut le mieux protéger l'argent des membres et maintenir les 60 000 emplois des PME qui comptent sur l'Entraide économique.

Vos épargnes sont garanties. La majeure partie de votre argent deviendra des dépôts à terme assurés en vertu de la loi sur l'assurance-dépôts du Québec. Et vos intérêts vont continuer de s'accumuler.

Vous êtes copropriétaire. L'autre partie de votre argent vous rendra copropriétaire d'une des plus importantes et des plus solides institutions financières chez nous. D'ailleurs, l'Entraide a déjà investi plus de 2$ milliards à l'échelle du Québec.

De plus, vous aurez droit à une partie des 90$ millions que le gouvernement du Québec s'est engagé à accorder à l'Entraide en vertu des lois fiscales.

C'est votre argent, informez-vous! Adressez-vous à votre caisse locale! On vous expliquera en détail le Plan de relance sur lequel vous voterez le 14 février. On vous dira quels en sont les avantages pour vous. Il y va de votre propre intérêt et de celui de votre région.

L'ENTRAIDE ÉCONOMIQUE

PLUS SOLIDE QUE JAMAIS

L'assemblée générale aura lieu le 14 février 1982, à 14 heures à la Polyvalente Chanoine-Armand Racicot.

Saint-Jean perdrait le siège social

Sérieux projet de fusion des Sodeqs Bassin Richelieu et Rive-sud Métro

par Marc O. TRÉPANIER

Un sérieux projet de fusion est à l'étude entre la Sodeq du Bassin Richelieu et la Sodeq Rive-sud Métro.

De bonne source, LE CANADA FRANÇAIS a appris que le projet est à ce point avancé qu'il ne resterait que quelques modalités à finaliser au protocole d'entente entre les deux sociétés de développement de l'entreprise québécoise (Sodeq).

Selon nos informations, la nouvelle Sodeq deviendrait la "Sodeq Richelieu-Rive-sud" et aurait son siège social à Brossard.

Le président de la Sodeq du Bassin Richelieu serait nommé président de la Sodeq Richelieu-Rive-sud et assumerait aussi la présidence de l'exécutif. Le président de la Sodeq Rive-sud Métro deviendrait président du conseil d'administration.

Les actions entre les deux Sodeqs seraient échangées de la façon suivante: neuf actions et demi (valeur de $1.00 par action) de la Sodeq du Bassin Richelieu contre une action (valeur de $10 par action) de la Sodeq Rive-sud Métro.

Quant au conseil d'administration de la nouvelle Sodeq, il comprendrait 21 administrateurs. Cinq administrateurs seraient élus "at large" (sans tenir compte de la région d'origine) tandis que 16 autres représenteraient les huit secteurs territoriaux, à raison de deux administrateurs élus par secteur.

Les huit secteurs projetés sont Sorel, Boucherville, Longueuil, Valleyfield, Saint-Hyacinthe, Granby et Saint-Jean-sur-Richelieu.

Une première

La fusion entre deux Sodeqs serait une première au Québec depuis la mise en place de la première institution du genre en '78.

Le projet de fusion est sujet à la bénédiction du gouvernement québécois qui, pour l'autoriser, devrait amender sa législation ou modifier sa réglementation.

Il existe en effet une quinzaine de Sodeqs au Québec et chacune représente un territoire spécifique déterminé par le gouvernement.

Deslandes

Confirmant au CANADA FRANÇAIS L'existence du projet de fusion, le président de la Sodeq du Bassin Richelieu, M. Claude Deslandes, a déclaré que la fin février est un échéancier "raisonnablement atteignable" pour que soit finalisé le protocole d'entente.

Il s'est cependant refusé à tout commentaire sur le lieu du futur siège social, le nouveau nom et le contenu du protocole d'entente.

Il a cependant indiqué que la fusion des deux Sodeqs porterait les actifs à un peu plus de $2,5 millions (près de $2 millions pour la Sodeq du Bassin Richelieu et $600,000 pour celle de la Rive-sud).

"$3 millions", a-t-il dit, c'est le seuil de rentabilité d'une Sodeq qui veut faire un travail professionnel".

Permanence

Comme la Sodeq de la Rive-sud Métro, l'une des quatre en opération pour la région de Montréal, n'a pas de permanence, la fusion n'entraînerait que le déménagement du siège social avec le directeur général en place, M. Pierre Laporte.

Ce dernier s'est refusé à tout commentaire sur le projet de fusion.

Non au déménagement!

Par ailleurs, le président du Conseil économique du Haut-Richelieu et ancien président de la Sodeq du Bassin Richelieu, M. Édouard Fleury, a déclaré que si jamais le projet de fusion devait se réaliser selon les échos obtenus par le CANADA FRANÇAIS, il ferait pression pour empêcher le déménagement du siège social de Saint-Jean à Brossard.

"Nous travaillons à consolider Saint-Jean comme métropole du Haut-Richelieu et il nous apparaîtrait inopportun que le siège social de la Sodeq disparaisse de Saint-Jean", a-t-il commenté en attendant d'être informé de ce que mijotent les conseils d'administrations des deux Sodeqs impliquées.



Le président du Conseil économique du Haut-Richelieu, Édouard Fleury, s'opposera à tout projet de transfert du siège social de la Sodeq de Saint-Jean à Brossard.

ÉCONOMIE

Labonté doit vendre Montréal

par M.-O. TRÉPANIER

Le grand public ne connaît pas Jean Labonté. Pourtant, il s'agit d'un homme qui a un lourd défi entre les mains: vendre Montréal, rien de moins!

Mercredi dernier, le président de la Société du Palais des congrès de Montréal était à Saint-Jean où il s'adressait à une centaine de membres du Club Richelieu de la régionale de Salaberry.

Aujourd'hui, il est à Washington avec le maire Jean Drapeau pour rencontrer quelques-uns des organisateurs de congrès pour les différentes Associations américaines. Il existe 9,300 associations de toutes sortes aux États-Unis, dont 30% ont leur siège social à Washington.

La semaine prochaine, l'ancien président de la Société de développement industriel du Québec (SDI) pourrait aussi bien être à San Francisco, à Houston ou à Québec devant les membres du Club Optimiste.

Montréal

"On ne vend pas le Palais des congrès, on vend Montréal comme meilleure destination", a lancé celui qui veut amener à Montréal des congrès réunissant au moins 2,000 personnes chacun. Et son travail est commencé. Un travail de longue haleine où une simple conférence devant les membres du Club Richelieu pourrait provoquer éventuellement la tenue de son congrès international à Montréal comme ce fut le cas pour les Lions l'an dernier.

Spécialisation

Plus encore, un médecin spécialiste pourrait l'écouter et inciter les dirigeants de son association à choisir Montréal plutôt que Madrid ou Athènes pour le prochain congrès. Et ce n'est pas un marché négligeable puisqu'il existe 540 associations médicales aux États-Unis.

La tendance à la spécialisation de la société a entraîné une hausse remarquable du nombre d'associations de tout acabit, a remarqué le conférencier.

"Mon seul mandat est de remplir les chambres d'hôtel et les restaurants", a dit M. Labonté qui vise 1% ($150 millions) du marché annuel des congrès en Amérique du Nord. Un marché de $15 milliards par année en dollars '81.

Un travail de longue haleine puisque ce n'est qu'en '83 que sera achevée la construction du Palais des congrès (au sud du complexe Desjardins) au coût estimé de $96,3 millions

Mais déjà l'on travaille avec un horizon d'une dizaine d'années et plus. Par exemple, Montréal accueillera en '85 le congrès de la Fédération mondiale des villes jumelées (800 villes) et des négociations sont entreprises pour obtenir en '95 la Coupe du monde de gymnastique!



Jean Labonté, coloré président de la Société du Palais des congrès de Montréal, s'est adressé aux membres du Club Richelieu de la régionale de Salaberry, lors d'un souper régional de l'organisme mercredi dernier. (Photo Ken Wallett)

Retombées

En matière de retombées économiques, l'on estime qu'un congressiste dépense $131.22 par jour pendant un séjour moyen de 3.69 jours. Pour chaque congressiste, il faut compter 1.4 personne.

C'est évidemment dans l'hébergement et dans la restauration que les dépenses sont les plus importantes.

Pas tellement de retombées à attendre dans une région comme le Haut-Richelieu, si ce n'est un accroissement des ventes des industries de l'agro-alimentaire comme Avico ou le Boucan qu'a citées le conférencier qui avait avec lui son répertoire des industries de la région.

Caisse d'entraide

27 mois pour toucher toutes ses épargnes

par M.-O. TRÉPANIER

Selon le projet de transformation de la Caisse d'Entraide Économique de Saint-Jean et Iberville qui sera soumis aux membres lors de l'assemblée spéciale du dimanche 14 février prochain, ce n'est pas avant le 1er décembre '82 que les sociétaires pourront commencer à voir la couleur de leurs épargnes.

Quasi-moratoire

Les projets de transformation des caisses d'entraide en société d'entraide économique (SOCEE), approuvés par le gouvernement du Québec, sont en effet des quasi-moratoires destinés à la fois à empêcher une nouvelle crise de liquidités comme celle de juin dernier et à permettre la mise en place d'assises financières solides pour l'application du Plan de relance.

Ainsi, à la Caisse de Saint-Jean, les membres verront 25% de leurs avoirs transformés en actions et éligibles aux crédits d'impôt consentis par Québec.

27 mois

C'est sur une période de 27 mois que les membres désireux de récupérer les 75% de leurs épargnes restantes pourront le faire. Cela les conduira en février '85.

Échéancier

L'échéancier est le suivant: le 1er décembre '82, les membres pourront toucher 8% de leur avoir; le 1er mars '83, 11% de leur avoir; ensuite, consécutivement, 11% en juillet '83, 11% en novembre '83, 11% en mars '84, 12% en juillet '84, 12% en novembre '84 et 12% en février '85.

Le taux d'intérêt payé sur les dépôts sera de 15%.

13 meilleures

Par rapport à l'ensemble des 76 caisses d'entraide, celle de Saint-Jean se trouve parmi le groupe des 13 caisses qui paient le plus fort taux d'intérêt, soit le taux maximum de 15%.

Bon nombre de caisses



offriront un projet de transformation avec des taux d'intérêt de 14% tandis que certaines ne paieront rien comme à Lachine ou un maigre 8,5% comme à Gatineau.

Par ailleurs, en termes de montant des épargnes converties en capital-actions, Saint-Jean se retrouve parmi les 58 caisses dont le taux a été fixé à 25%.

Région

Dans la région, mentionnons que la Caisse d'Entraide de Napierville paiera 11,5% (25% en capital-actions) tandis que celle de Brome-Missisquoi paiera 10% (30% en capital-actions)

Conseil économique

Thomas Bélanger est choisi adjoint de Héroux

par M.-O. TRÉPANIER

M. Thomas Bélanger, détenteur d'une maîtrise en administration et en sciences commerciales de l'Université de Sherbrooke, vient d'être choisi parmi plus d'une quarantaine de candidats comme adjoint au commissaire industriel Étienne Héroux.

Sa nomination a été annoncée lundi par le président du Conseil économique du Haut-Richelieu, M. Édouard Fleury, qui en a profité pour faire part de deux autres nominations ainsi que du déménagement des bureaux du Conseil économique au 109 rue Richelieu (édifice des douanes) à partir du 1er mars.

Le directeur général du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, M. Gilles Perreault, a en effet été élu vice-président du Conseil économique tandis que M. Louis Moreau, ancien permanent à la Chambre de Commerce du Haut-Richelieu, a été embauché comme directeur d'un projet de développement communautaire obtenu du fédéral par le Conseil économique.

Bélanger

Le nouveau commissaire industriel adjoint a été commissaire industriel des villes de Baie Comeau et Hauterive de 1974 à 1976.

Au cours des cinq dernières années, M. Bélanger, âgé de 36 ans et originaire du Bas Saint-Laurent, a poursuivi des études supérieures à l'Université de Sherbrooke où il y a également enseigné.

Il a également été propriétaire d'une entreprise agricole et a collaboré, dans le cadre de la gestion d'un projet Canada au Travail, à la mise sur pied à Sherbrooke de la Maison régionale de l'industrie de l'Estrie.

Comme adjoint, ses fonctions consisteront plus particulièrement à l'identification du potentiel d'expansion économique de la région et au développement des entreprises existantes.

Plus concrètement, M. Bélanger entreprendra une tournée des 171 entreprises manufacturières du Haut-Richelieu pour connaître leurs besoins, leurs projets d'expansion et offrir les services du Conseil économique.

"En effet, a déclaré M. Fleury, l'analyse des forces et faiblesses de l'industrie de la région suppose une bonne connaissance des entreprises en place et une banque importante de données statistiques indispensables à l'identification des éléments dynamiques. Il est de notoriété publique que 85% des emplois nouveaux créés dans une région le sont par les entreprises en place".



Thomas Bélanger

Dès le début de '83, le Conseil économique a l'intention d'identifier de 15 à 20 entreprises prometteuses à qui il fournira une attention toute particulière déjà nommée le "service cinq étoiles".

De plus, le commissaire industriel adjoint travaillera de façon étroite avec les différents comités sectoriels (Textile, fabrication mécanique et électrique, etc.) du Conseil économique dont le mandat est d'identifier une série d'interventions à effectuer afin d'assurer la croissance du Haut-Richelieu.

Perreault

Par ailleurs, un nouveau poste de vice-président a été créé en fin de semaine au Conseil économique. On sait que M. Philippe Denault, conseiller municipal à Saint-Jean, a été élu vice-président lors de la fondation du Conseil économique en juin '81.

Déjà membre du conseil d'administration et président du Comité de planification, M. Gilles Perreault aura pour rôle de voir à l'application du Plan de travail de même qu'à créer une image nationale du Haut-Richelieu que l'on estime peu connu à l'extérieur.

Moreau

Enfin, M. Louis Moreau assumera la direction d'un projet de développement communautaire dont l'objectif est d'assurer le soutien à la réalisation du Plan de travail.

Ainsi, cinq personnes (trois du projet communautaire en plus des deux commissaires) oeuvreront tout au long de '82 au second étage de l'édifice des douanes où est déjà établie la Chambre de commerce et où l'on souhaiterait voir s'implanter la permanence de l'Office du tourisme pour y créer localement une Maison de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme.



Nadine Garcia

Au Gala samedi

Les personnalités auront déjà pleuré!

par Marc-O. TRÉPANIER

Aujourd'hui et demain, Nadine Garcia ira visiter les cinq personnalités du Haut-Richelieu qui seront couronnées le samedi 6 février prochain lors du traditionnel Gala de la personnalité qui se déroule à nouveau à la polyvalente Armand-Racicot de Saint-Jean.

Cinq lauréats qui fonderont en larmes de joie et qui se demanderont "Pourquoi moi plutôt qu'un autre?" lorsque la présidente du Gala leur annoncera la nouvelle.

Émotion

Ça fait huit ans, depuis le premier gala en '73, que Nadine Garcia se réserve personnellement ces moments d'émotion avec les personnalités de l'année.

"Des moments dont je ne voudrais pas me priver pour tout l'or au monde", dit-elle. Des moments aussi qui permettent aux lauréats d'être moins saisis lors de l'annonce officielle de leur choix devant 400 personnes.

En somme, une sorte de prévention pour les cardiaques ou ceux qui pourraient le devenir!

Choix

C'est hier (mardi) soir que le Comité de la personnalité, composé d'une quinzaine de personnes de conseils municipaux et de clubs sociaux, posait son verdict final.

Les cinq personnalités seront choisies parmi les catégories d'activités suivantes: Arts, Affaires, Services communautaires, Sports et Éducation, Science et Recherche, cette dernière catégorie ayant été créée cette année.

Rappelons que les personnalités '80 ont été Jacques Benoît (Arts), Jean-Paul Normandin (Services humanitaires), Jacques Tremblay (Affaires) et Armand Poissant (Sperts).

FAITES DE VOTRE R.E.E.R. UN PLACEMENT DOUBLEMENT HEUREUX!

SANS FRAIS D'ADHÉSION
Voilà comment profite annuellement votre R.E.E.R. à la caisse populaire Desjardins.

1er MARS 1982
Voilà la date limite pour souscrire à un R.E.E.R. de la caisse populaire si vous désirez profiter des déductions d'impôts 1981.

Pour votre premier plan d'épargne-retraite, pour un deuxième en faveur de votre conjoint ou pour transférer sans frais d'adhésion votre R.E.E.R. actuel... faites un placement doublement heureux à la caisse populaire Desjardins!

Téléphonez-nous ou venez nous rencontrer!

*Taux sujet à changement sans préavis.

la caisse populaire desjardins

Caisse populaire Saint-Luc Florent Paquette, directeur 348-5614	Caisse populaire Saint-Edmond Jean-Paul Blanchard, directeur 346-6874	Caisse populaire Notre-Dame Auxiliatrice François Lefebvre, directeur 348-0901	Caisse populaire Saint-Jean Jean Marceau, directeur 347-5553
Caisse populaire Saint-Eugène François Cayer, directeur 347-7588	Caisse populaire d'Iberville Félix Bergeron, directeur 347-0371	Caisse populaire Lacolle et Saint-Bernard Isidore Bergeron, directeur 246-3801	Caisse populaire Saint-Blaise Alain Cloutier, directeur 291-5100

Accent sur la sous-traitance

L'Expo-profits revivra dès 1983

ar Marc-O. TRÉPANIER

La prochaine Expo-profits du Haut-Richelieu evrait se tenir en '83, durer quatre jours au lieu d'une maine et mettre principalement l'accent sur la ous-traitance.

Telles sont les principales décisions que ourrait prendre la hambre de Commerce u Haut-Richelieu à la umière des résultats 'une enquête qu'elle ient d'effectuer auprès e 28 industries ayant articipé à l'exposition ndustrielle et de sous-raitance en octobre ernier.

Satisfaction

Indiquant ces avenues possibles pour l'orientation de l'événement manufacturier, le co-président de l'Expo-profits '81, M. Denis Tougas, s'est montré satisfait des résultats de l'enquête menée à la fin de l'année par un permanent de la Chambre, M. Louis Moreau.

M. Tougas a souligné le fort taux de satisfaction des exposants interrogés puisque 90% (25 sur 28) d'entre eux se sont dits intéressés à participer à une prochaine Expo-profits, la majorité estimant que l'événement devrait se reproduire dans environ deux ans.

Toutefois, 72% des manufacturiers interrogés ont jugé "excessive" la durée de l'exposition et ont proposé d'envisager d'autres sites que le Carrefour Richelieu pour la tenue d'une future exposition afin de ne pas créer un climat conflictuel, une remarque qui n'est pas sans rappeler le débat Westcliff/Centre-ville.

D'une manière générale, l'enquête a démontré que la majorité des exposants estiment avoir rencontré leurs objectifs. L'objectif premier des manufacturiers était de se faire connaître du grand public.

Sous-traitance

S'il est un domaine où l'Expo-profits n'a pas répondu aux attentes des exposants, c'est dans celui de la sous-traitance.

"45% des répondants n'eurent l'opportunité d'établir des relations adéquates lors des soirées de sous-traitance... L'ensemble des représentants manufacturiers dénotèrent un manque flagrant d'organisation et de planification lors du déroulement des soirées de sous-traitance. 63% ont répondu que celles-ci étaient peu planifiées et 33% ont répondu qu'elles l'étaient moyennement", peut-on lire dans le rapport de l'enquête.

Confusion

À ce chapitre, il semble qu'il y a eu confusion entre les attentes des exposants et les buts visés par le comité d'organisation.

En effet, le co-président de l'exposition explique que la sous-traitance n'était pas le but principal de la manifestation et que l'on cherchait surtout la poursuite des autres objectifs généraux qui



Denis Tougas

consistaient à faire connaître la production manufacturière régionale, favoriser l'achat chez-nous et développer une fierté industrielle régionale.

"Nous avions choisi de laisser la sous-traitance à l'initiative personnelle", a dit M. Tougas.

$30,000

Les retombées tangibles et déclarées par les répondants au chapitre de la sous-traitance sont infimes, puisque seulement une dizaine de contrats, pour un total de $30,000, ont été conclus (surtout par la petite entreprise).

Il faut toutefois souligner que 25% des répondants estiment qu'ils ont établi des relations leur faisant penser qu'ils ont de bonnes chances de conclure un futur contrat à la suite de leur participation à l'Expo-profits.

Nouvel accent

Un nouvel accent devrait donc marquer la prochaine exposition industrielle.

M. Denis Tougas indique que la mise au premier plan de la sous-traitance entraînera divers changements, dont un plus grand encadrement des manufacturiers exposants, une publicité extra-régionale, la publication d'un répertoire des produits manufacturés et achetés par chaque entreprise, une sollicitation plus importante auprès des grands acheteurs et une organisation physique appropriée à la sous-traitance (salles de rencontres, etc.).

Enfin, M. Tougas a déclaré que l'Expo-profits était là pour rester et que la Chambre de Commerce du Haut-Richelieu, dont il est aussi l'un des vice-présidents, continuera d'en assumer l'organisation avec l'appui du Conseil économique.

Un nouveau coup de pouce

du Gouvernement du Québec à 425 000 familles

L'ALLOCATION DE DISPONIBILITÉ

QUOI:

une aide financière non imposable ainsi conçue:
$300 pour le premier enfant,
$500 pour deux enfants et
$100 pour chaque enfant additionnel, pourvu qu'ils aient tous été âgés de moins de six ans au 31 décembre 1981.

QUI:

TOUS les bénéficiaires d'allocations familiales qui avaient des enfants âgés de moins de six ans au 31 décembre 1981.

COMMENT: par un choix:

1. Si vous êtes demeuré(e) au foyer, en 1981, ou que vous n'avez pas payé de frais de garde d'enfants, vous réclamez **l'allocation de disponibilité** décrite ci-dessus.

OU

2. Si vous avez payé des frais de garde d'enfants, en 1981, vous pouvez déduire de votre revenu des **frais de garde** de $2 000 par enfant, jusqu'à concurrence de $6 000 par année, par famille, ou réclamer l'allocation de disponibilité.

OU

3. Vous pouvez même laisser à Revenu Québec le soin de calculer lequel de ces deux choix est le plus avantageux pour vous.

N.B.: Le montant de l'allocation de disponibilité s'ajoutera à votre retour d'impôt.

La déduction de frais de garde pour les enfants **de plus de six ans** demeure en vigueur.

QUAND:

au cours des deux premières semaines de février, Revenu Québec expédiera directement, par courrier, aux 425 000 bénéficiaires, un formulaire sur lequel les noms des enfants admissibles seront inscrits. **TOUS les bénéficiaires devront remplir ce formulaire, le signer et le faire parvenir à Revenu Québec, avec une déclaration des revenus (rapport d'impôt), au plus tard le 30 avril 1982.**

TOUS les bénéficiaires doivent produire une déclaration des revenus, même s'ils ne l'ont pas fait l'an dernier et même s'ils n'ont pas eu de revenus en 1981.

Pour tout renseignement supplémentaire, communiquer avec LA DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES AU PUBLIC ET À L'ENTREPRISE

Sainte-Foy	**Trois-Rivières**	**Rouyn**	**Montréal**
3800, rue Marly	878, rue de Tonnancourt	180, boul. Rideau	3, Complexe Desjardins
643-6150	379-5360	762-8155	873-2611
Jonquière	**Rimouski**	**Sherbrooke**	**Hull**
50, boulevard Harvey	337, rue Moreault	112, rue Wellington sud	17, rue Laurier
542-3526	722-3572	563-3034	770-1768

Si vous devez utiliser l'interurbain, c'est gratuit. Faites le «0» (zéro) et demandez Zénith 6-6360.

Revenu Québec

RÉGIME ENREGISTRÉ D'ÉPARGNE-RETRAITE DE LA BANQUE CONTINENTALE

16½%*

PAYEZ MOINS D'IMPÔT TOUT EN ÉPARGNANT!



Choisissez le REER de la Banque Continentale qui répond le mieux à vos besoins: le régime à taux variable calculé selon un taux d'intérêt quotidien, ou le régime à taux d'intérêt fixe garanti pour la durée du placement, de 1 à 5 ans. Les contributions peuvent être versées périodiquement ou annuellement, à votre choix, et sont déductibles d'impôt. Pour plus de renseignements au sujet de nos régimes ou du transfert de votre REER actuel, communiquez avec l'une de nos succursales.

*Durée 3 ans, taux d'intérêt fixe, intérêt versé semestriellement, versement minimal de 500 $. (La Banque se réserve le droit de modifier les taux sans préavis.)

BANQUE CONTINENTALE DU CANADA

SYMBOLE D'ACTION

931, BOUL. DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN (QUÉ.)
347-7523 ou 658-6651

Cours sur la tenue de livres



Plus d'une vingtaine de gens d'affaires participaient mercredi dernier à un séminaire sur la Tenue de livres organisé conjointement par la Chambre de Commerce du Haut-Richelieu et la Banque Fédérale de Développement (BFD). Le prochain cours aura lieu le 10 février et portera sur les états financiers. (Photo Ken Wallett)

Gagnants de la promotion "Noël" du centre-ville

Félicitations à toutes les gangantes!



Mme Marie-Marthe Leclerc
du 196, rue Carillon, Saint-Jean
a gagné le télécouleur offert en collaboration avec Coache et Perron. M. Denis Plouffe, propriétaire de la Boutique Monsieur D a remis le prix à l'heureuse gagnante.



Mme France l'Écuyer
du 121, Ruisseau des Noyers, L'Acadie,
a gagné un four micro-ondes offert en collaboration avec Coache et Perron; elle reçoit son prix de M. Monast, gérant du magasin Peoples, marchand participant, et de Mlle Laurette Parent de CHRS.



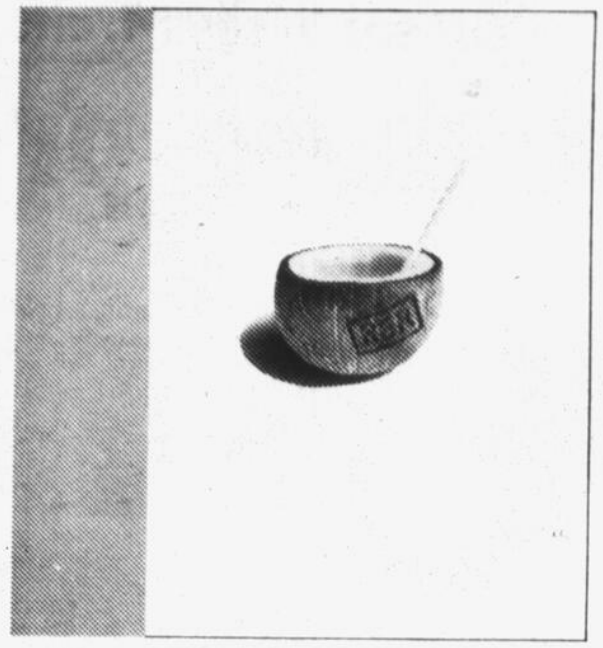
Mme Sylvie Poire
du 444 A, rue Rémillard, Saint-Jean
a gagné un ensemble du bricoleur de marque Black 'N' Decker; elle reçoit son prix de la représentante du Centre du Hobby de Saint-Jean, marchand participant, et de Jean Bilodeau de CHRS.

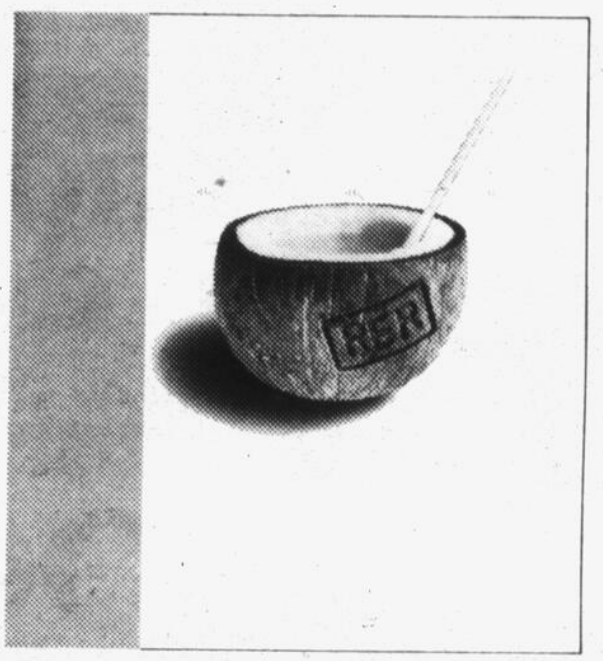
EN COLLABORATION AVEC L'ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES DU CENTRE-VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

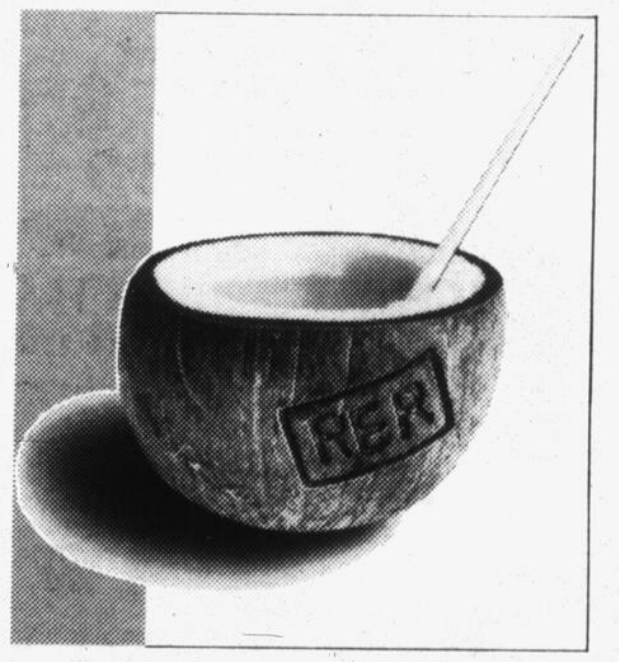
Les prix sont offerts en coopération par Coache & Perron et CHRS

Tél. 347-3005
347-0465
coache et perron
MEUBLES
ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES

J'écoute CHRS AM 109



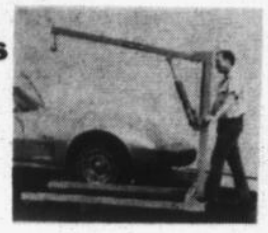




C'est le temps d'acheter un bon régime d'épargne-retraite!

ça porte fruit

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE

ADCO
Location ADCO inc.
Tous genres d'outils et d'équipements pour industries, contracteurs et bricoleurs
395, rue Saint-Jacques Saint-Jean, 346-2434
EN VEDETTE CETTE SEMAINE

GIRAFE
pouvant soulever jusqu'à 3,000 lb utile pour moteurs, usines, industries, etc.



Au bureau ou à la maison
Nous lavons plafonds, murs, vitres, planchers, tapis contre-fenêtres, etc.
Nous posons les contre-fenêtres
(châssis double)
Estimation gratuite
347-1834
C.P. 383, Saint-Jean
Thérèse Berry Pilon
prop.
Gaétan Choinière
rep.

Il a besoin de $1,000

Gaétan Larochelle ira à un congrès mondial de science économique

par M.-O. TRÉPANIER

Gaétan Larochelle, un étudiant johannais de 20 ans, participera du 1er au 8 mars prochains au congrès international de l'AIESEC (Association internationale des étudiants en science économique et commerciale) qui se déroulera à Conventry en Angleterre.

Il sera l'un des deux Québécois faisant partie de la délégation canadienne qui y sera représentée par une dizaine d'étudiants. Au total, plus de 300 étudiants de niveau universitaire, provenant de 60 pays, participeront à ces assises annuelles.

Échanges internationaux

Fondée en 1948 par des étudiants de sept pays européens, l'AISEC se définit comme une association à but non lucratif et apolitique dont le principal pôle d'activités est d'organiser un programme international d'échanges d'emplois.

Chaque année, plus de 4,000 étudiants des facultés d'administration obtiennent ainsi une expérience dans le monde des affaires grâce à des stages dans des entreprises à l'étranger.

En plus de la scène internationale, l'AIESEC oeuvre au plan national par différentes activités (Journées-Carrières, dîners causeries, etc.). Toute l'organisation est uniquement dirigée par des étudiants.

Gaétan Larochelle, étudiant de deuxième année au baccalauréat en administration des affaires (option marketing) à l'Université de Sherbrooke est responsable des échanges internationaux (stages) à son université.

"Hustler"

Il jouera le rôle de "hustler" (brasseur d'affaires) à Conventry alors qu'il aura pour mission de rencontrer les étudiants de la francophonie et de langue espagnole pour dénicher les meilleurs stages offerts par des industries dans ces pays.

Le principe des stages est le jumelage. Les étudiants canadiens et québécois auront droit à autant de stages qu'ils en ont eux-mêmes dénichés pour les étudiants étrangers. Il s'agit de stages de six semaines à dix-huit mois où les étudiants reçoivent une rémunération moyenne de $200 par semaine. Cette année, 300 étudiants canadiens vivront l'expérience, dont environ 75 du Québec.

Les stagiaires sont invités par les industries à travailler dans différents domaines, tant en gestion du personnel qu'en marketing, en passant par la recherche économique, les exportations et les relations publiques.

$1,000

Gaétan Larochelle doit dans les prochains jours contacter les représentants des industries et des clubs sociaux du Haut-Richelieu afin de faire défrayer ses dépenses de congrès qu'il évalue à environ $1,000.

La recherche de fonds fait partie de la débrouillardise qu'impose l'AIESEC à ses membres. "C'est aussi une façon pour nous de promouvoir notre Association auprès des industriels de notre région et de les sensibiliser à l'importance de ces échanges internationaux pour les étudiants qui veulent mettre en pratique leur formation théorique", a précisé M. Larochelle.



Gaétan Larochelle. (Photo François Mélillo)

Le syndicat rejette les offres d'Avico

par Louise BÉDARD

Réunis en assemblée générale le 15 janvier dernier, les membres du syndicat des employés de l'abattoir Avico ont rejeté à l'unanimité les offres de la compagnie. Depuis le 11 janvier, aucune rencontre de négociations ne s'est tenue.

Sur le plan salariale, les parties ont des positions peu éloignées. C'est avant tout sur les clauses normatives que les pourparlers achoppent.

Ainsi Avico offre une augmentation horaire de $0.80 la première année du contrat, soit une hausse de 11%. Le salaire horaire moyen passerait donc de $6.85 à $7.65. Cette augmentation est assortie d'une clause d'indexation au coût de la vie qui s'applique si l'accroissement des prix à la consommation dépasse 10%.

Quant à la hausse salariale offerte pour la seconde année, elle est de $0.65 qui vient s'ajouter à celle consentie pour 82, soit au total $1.45 l'heure pour deux ans excluant l'indexation.

Le syndicat demande $1.65 pour la même période. De plus il souhaite voir appliquer une formule d'indexation déjà négociée à l'abattoir de Saint-Jean-Baptiste qui prévoit un ajustement au coût de la vie à partir d'une hausse de 8,5% de l'indice des prix à la consommation; à chaque fois que l'inflation grimpe de 1%, une augmentation de 0,5% est versée aux salariés.

Mobilité

Mais les parties ont des points de vue beaucoup plus éloignés sur les questions relatives à la mobilité du prsonnel. Le syndicat fait état d'écarts entre les demandes et les offres sur le travail des contremaîtres.

De même les employés demandent à ce que la compagnie fournisse gratuitement des sarraux aux femmes tout comme elle le fait pour les hommes.

De façon générale, le syndicat de l'abattoir d'Iberville revendique la parité de conditions de travail avec ceux de Saint-Jean-Baptiste qui ont renouvelé leur contrat en novembre dernier.



Grève

Les syndiqués auront droit de grève le 13 février prochain mais aux dires du président Paul Mailloux le syndicat n'en est pas rendu là et il mise plutôt sur la poursuite des négociations. De son côté, la direction de l'entreprise attend d'être contactée par son vis-à-vis

PRODUIT VEDETTE
SMITH & STONE
VARIATEUR D'INTENSITÉ

$4.99
• CAPACITÉ DE 600W
• TRANSISTORISÉ
• INTERRUPTEUR FERMÉ/OUVERT
• ÉCONOMISE ÉLECTRICITÉ

PRODUIT VEDETTE
STANLEY
WONDER BAR

• EXCELLENT POUR TIRER, SOULEVER, LEVER, GRATTER
• ACIER FORGÉ
• TRANCHANTS BISEAUTÉS
• FENTES POUR CLOUS À CHAQUE CÔTÉ
$7.77

• Il se peut que la vignette ne soit pas exacte; quantité limitée.
PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU 27 FÉVRIER 1982
PAYEZ COMPTANT ET APPORTEZ

Tél.: 347-2355
Les matériaux de construction
TRAHAN INC.
BRIQUE-PEINTURE-CIMENT
FERRONNERIE DE CONSTRUCTION
215, Saint-Pierre, Saint-Jean

GRANDE VENTE ANNUELLE

TAMRON



POUR
CANON - MINOLTA - OLYMPUS - NIKON
KONICA - PENTAX - RICOH - FUJICA

28 m/m F 2,5 **$139.95** AVEC ÉTUI

135 m/m F 2,5 **$139.95** AVEC ÉTUI

ZOOM
80 - 210 **$279.95**
Macro F 3,8 AVEC ÉTUI
(Voir illustration)

YASHICA

YASHICA FX-D QUARTZ



AU PRIX DE
$309.95

Précision quartz, exactitude électronique contrôle d'exposition totalement automatique/manuel

avec flash Yashica
lentille 1,8 et étui

HANIMEX

28 m/m F 2,8 **$99.95**
montures populaires

ZOOM
2880 m/m macro F 3,5 **$259.95**

ZOOM **75-200 m/m macro F 4,5**
$179.95
(VOIR ILLUSTRATION)



YASHICA



AUTO FOCUS

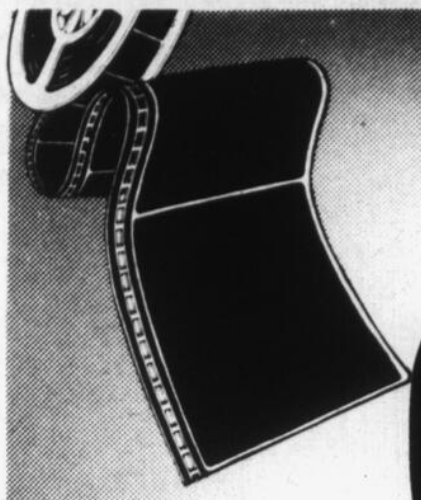
Flash moteur
et chargement automatique

AU PRIX DE
$199.95

Tous ces prix sont valables du 3 février au 13 février 1982 ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

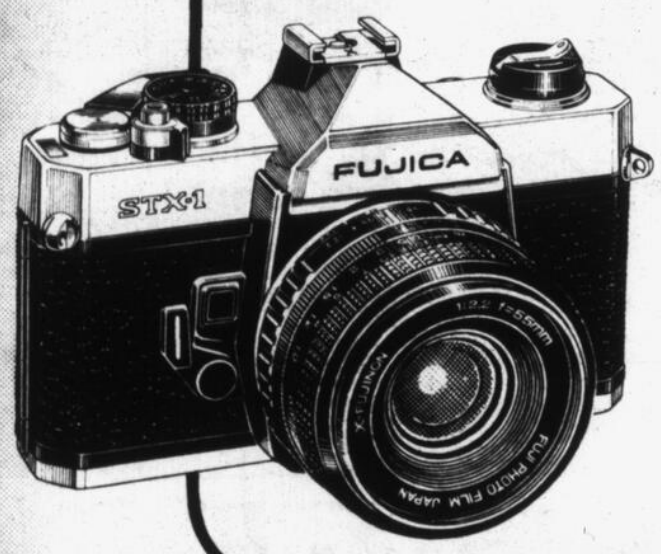
lord photo inc.
185 CHAMPLAIN, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUE
347-7569

CAMERA LORD INC.
CARREFOUR LAPLANTE, IBERVILLE
347-7161



GRANDE ANN

Tous ces prix sont valables
du 3 février
au 13 février
ou jusqu'à épuisement
de la marchandise

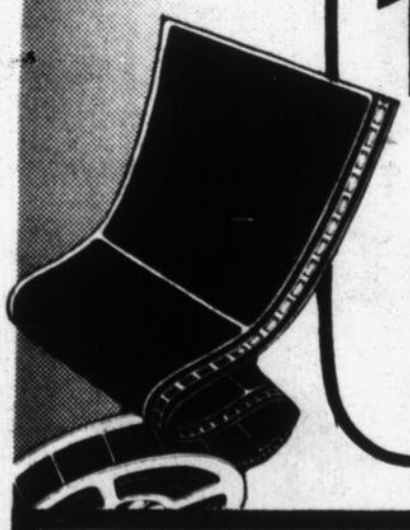


FUJICA STX-1

Un nouveau réflex à la portée de tous !.....
Le Fujica STX-1 léger à acheter,
très facile à utiliser!

PRIX RÉDUIT **$195.00**

avec étui, lentille et film 135 - 24 poses



RABAIS DE

15% À 30%

sur filtres et étuis
fourre-tout

RABAIS DE

20% À 50%

sur caméras format 110

EXEMPLE: **Coffret Kodak Ektra I**

PRIX DE VENTE: $23.95

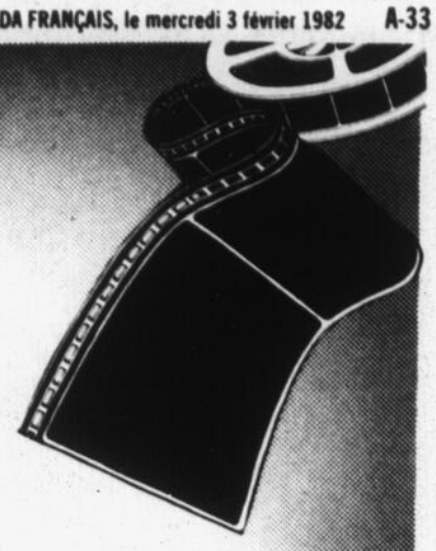
AVEC FILM, FLIP-FLASH
ET GARANTIE DE 3 ANS

lord photo inc.

185 CHAMPLAIN, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUE
347-7569

À NOS DEUX MA

E VENTE
UELLE



Tous ces prix sont valables du 3 février au 13 février ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

Canon AE-1

NOUVEAU!

PRIX RÉDUIT
$309.95
AVEC LENTILLE 1,8

PRIX RÉDUIT
$369.95
Canon AE-1 PROGRAM



avec lentille 1,8

CAMÉRA
35 m/m

Fujica S
avec flash électronique inclus
$74.95

Rollei AF
avec flash électronique et auto focus
$129.95



Canon AF 35 m
$199.95

RABAIS DE
20%
sur albums-photos

SPÉCIAL DE L'ANNÉE
Albums
120 photos 3 1/2 x 5 1/4
prix sug. $9.99
$4.95 CH.

EUX MAGASINS

CAMERA LORD INC.
CARREFOUR LAPLANTE, IBERVILLE
347-7161



Les séquelles du déménagement: plusieurs volumes sont encore dans des caisses, en attendant un nouveau classement, ou un nouveau déménagement...



À l'avant-plan et debout au centre, Mlles Bernadette et Agathe Sénécal assurent présence et aide aux usagers du Centre. (Photos François Mélillo)

CULTURE D'ICI

Rouvert à Place Notre-Dame

Le Centre de documentation de la Société d'histoire: un précieux outil de recherche

Après maintes pérégrinations, le Centre de documentation historique et généalogique de la Société d'histoire du Haut-Richelieu est maintenant installé, pour une période transitoire de près d'un an, dans un local du centre commercial "Place Notre-Dame".

Cette relocation temporaire, en attendant que l'ouverture du futur complexe "centre culturel-bibliothèque municipale" libère suffisamment d'espace pour lui permettre un pied à terre permanent, rend possible pour le Centre de continuer d'offrir ses services à la population en tout ce qui touche l'histoire et la généalogie, bref d'aider tous les intéressés qui désirent partir à la recherche de leur passé et de leurs ancêtres.



MICHEL PHANEUF

Car c'est là une des principales raisons d'être du Centre de documentation: fournir aux historiens et généalogistes, qu'ils soient chevronnés, étudiants ou amateurs, toute l'aide possible dans leurs recherches.

7,000 volumes

Pour ce faire, ce n'est pas le matériel qui manque: près de 7,000 volumes sur l'histoire et la généalogie et une impressionnante collection de revues et de journaux, dont toutes les éditions du "CANADA FRANÇAIS" depuis 1939. À cela s'ajoutent de nombreux répertoires de mariages de la plupart des paroisses de la région et à peu près tout ce qui a été publié sur l'histoire du Haut-Richelieu.

C'est en 1975, grâce à un projet "Initiative locale" du gouvernement du Canada, que le Centre de documentation a pu voir le jour.

Besoin

Selon le président de la Société d'histoire du Haut-Richelieu, M. J.R. Robert, ce service, à l'époque situé dans la gare du Canadien National, répondait déjà à un besoin, surtout chez les membres de cet organisme qui souhaitaient depuis longtemps la création d'une bibliothèque spécialisée en histoire et en généalogie.

L'année suivante, le Centre demenageait dans un local adjacent à la Centrale catholique, local qu'il allait occuper pendant plus de cinq ans. L'obtention de d'autres projets du gouvernement fédéral, l'aide de la ville de Saint-Jean et du gouvernement du Québec lui permirent de traverser les années tout en devenant peu à peu une institution dans la région.

Les livres

Mais les livres et autres documents, d'où provenaient-ils? De dons, d'achats grâce aux diverses subventions et d'octrois de la part de certains organismes comme la Bibliothèque Nationale qui céda au Centre plusieurs ouvrages qu'elle possédait en double, nous répond M. Robert.

Et tout cela, au fil des années, a permis au Centre de documentation de croître et de devenir ce qu'il est aujourd'hui, un service structuré, avec à sa tête un bibliothécaire compétent, M. Pierre Brault, et deux personnes responsables, Mlles Agathe et Bernadette Sénécal, assurant présence et aide à tous ceux et celles qui y font appel.

Pour la généalogie surtout

Mille personnes par année ont recours au Centre

Même s'il est assez difficile selon elles d'avancer un chiffre précis, les deux responsables, Mlles Agathe et Bernadette Sénécal, estiment que de 20 à 25 personnes se rendent chaque semaine au Centre de documentation de la Société d'histoire. On peut donc situer le taux de fréquentation de ce service à plus de 1,000 personnes par année.

C'est surtout du côté de la généalogie que la demande est semble-t-il la plus forte. Cette science ayant ces derniers temps gagné beaucoup en popularité, un grand nombre de gens décident de partir à la recherche de leurs ancêtres et, pour ce faire, font appel aux ressources du Centre.

Chercheurs

Que ce soit au moyen de généalogies déjà complétées ou des répertoires de mariages qu'on y trouve, ces chercheurs, amateurs ou professionnels, comptent parmi les meilleurs "clients" de ce service de la Société d'histoire.

Et ces clients ne sont pas que des gens de la région. Il y en a d'un peu partout sur la Rive sud ainsi que de Montréal et des environs.

Franco-américains

"Nous recevons même beaucoup de demandes de renseignements provenant de franco-américains dont les ancêtres sont originaires du Haut-Richelieu", nous disait Mlle Sénécal.

Ce sont toutes ces facettes d'une activité calme mais régulière qui font dire à toutes les personnes concernées que le Centre de documentation est appelé à se développer encore plus.

Car histoire et généalogie ne commencent qu'à être des sujets en vogue et il nous reste encore beaucoup de recherches à faire pour mettre en valeur tous les aspects, tout l'intérêt...

Plusieurs objets historiques disparaissent

Le presbytère de L'Acadie mis à sac

par Michel PHANEUF

Profitant de la tempête qui sévissait ce soir-là ainsi que de la désorganisation engendrée par le récent décès du curé, des individus ont, dans la nuit de dimanche à lundi dernier, saccagé et cambriolé l'historique presbytère de L'Acadie.

Selon nos informations, en plus des dommages assez considérables dus à des actes de pur vandalisme, on note la disparition de nombreux objets dont la valeur totale est encore indéterminée.

On sait cependant que les voleurs, manifestant bien peu de respect, se sont emparés d'effets personnels de l'abbé Clément-Marie Provost, ce à peine une semaine après sa mort!

Objets historiques

Mais il y a plus grave encore; ces mêmes criminels ont dérobé des objets historiques appartenant à la paroisse, ce qui cause un grave préjudice au patrimoine de L'Acadie.



Ce calice vieux de quelque 200 ans est un des objets qui manquent à la suite du vol. D'une grande valeur historique, il est toutefois impossible à revendre.

Parmi ces objets figure un calice vieux de quelque 200 ans, oeuvre de J.-François Delzenne (1717-?). Ce calice, bien qu'ayant une valeur historique inestimable, est à toute fin pratique invendable, n'ayant aucune valeur d'écoulement.

Redonnez-les

Aussi, il est demandé aux auteurs de cet acte d'avoir au moins la décence de redonner à la paroisse ces trésors qui ne leur rapporteront jamais un sou.

Ils peuvent en tout temps les faire parvenir au service de rédaction du CANADA FRANÇAIS (84 rue Richelieu à Saint-Jean) qui se chargera de les remettre à la paroisse de L'Acadie.

Nul doute qu'un tel geste sera profondément apprécié de tous et contribuera à amoindrir le côté peu édifiant du vol et du saccage d'un monument historique.

Pssst!

LE SAVIEZ-VOUS DURANT TOUT LE MOIS DE FEVRIER

les 45 tours du palmarès

$1.79 ch.

• PHYSICAL O.N. John • I CAN'T GO FOR THAT Hall et Oates • YOUNG TURKS Rod Stewart • LEATHER AND LACE Stevie Nicks • HARDEN MY HEART Quarter Flash • SI J'ETAIS MUSICIEN Peter Pringle • PRENDRE UN ENFANT Yves Duteil • AS TU DU FEU Bill • PRIVATE EYES Hall et Oates • ETC

* sauf la marque RCA $2.07

ENFIN DISPONIBLE ET AU PRIX ODYSÇON
en action du 3 au 6 février

JE CHANTE AVEC TOI LIBERTÉ
NANA MOUSKOURI



$7.89
(cassette $8.09)
rég.: $10.98

Un disque magnifique de Nana Mouskouri

Choix complet d'aiguilles et diamants
Rappelez-vous qu'une pointe lectrice usée RUINE vos disques!

Visitez notre comptoir de disques usagés
AUBAINES et souvent DISQUES RARES
Apportez vos disques le vendredi soir de 18h30 à 21h.

ODYSÇON
160, rue Richelieu, Saint-Jean
346-7676

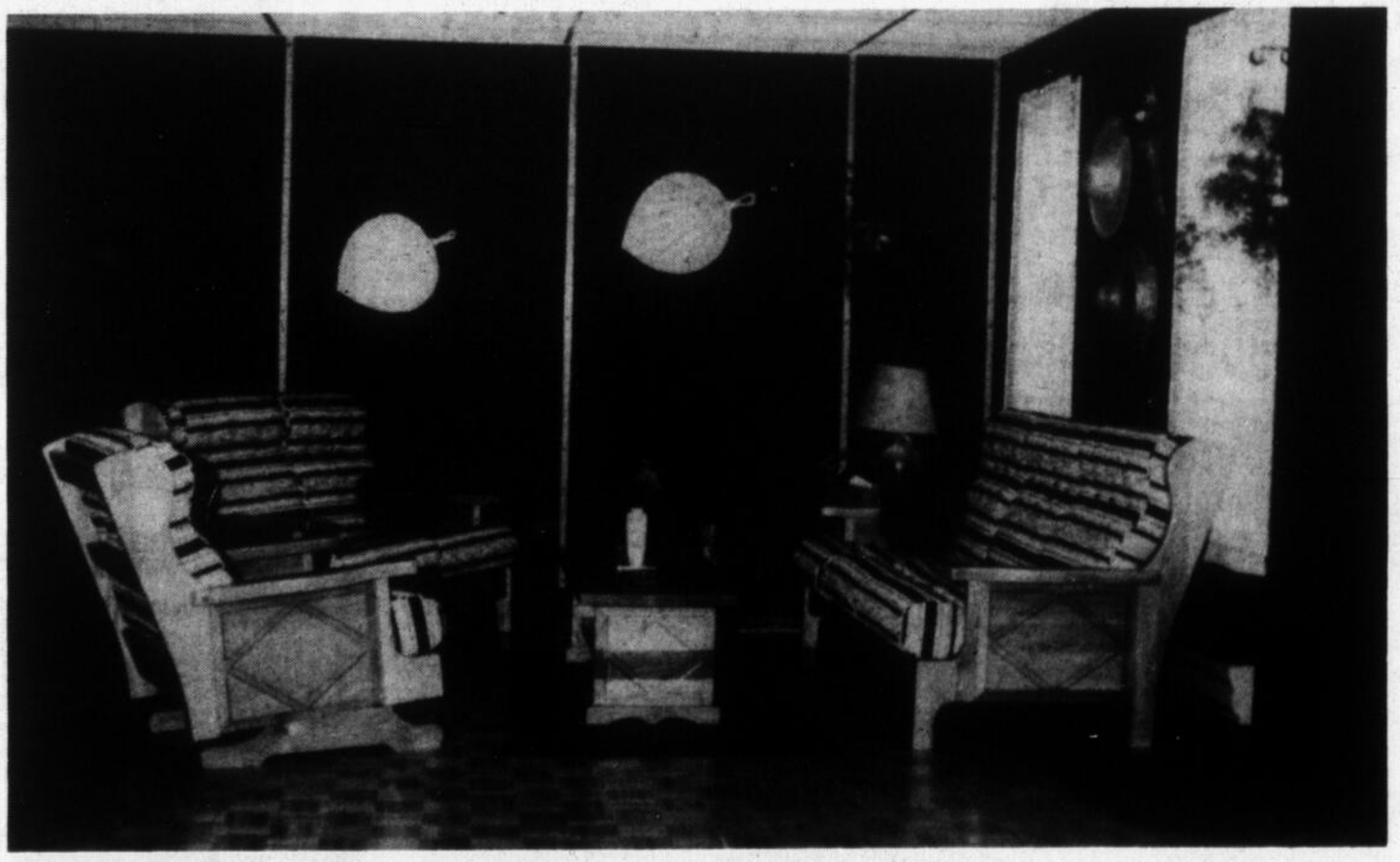
Maîtrisez le mètre

Le centre d'accueil de réadaptation
348-0947

MARIBRO INC.

610, Boulevard Industriel, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué. J3B 7X4 — Tél.: (514) 348-0947

VOUS OFFRE
au prix du manufacturier
son nouveau mobilier de salon



Le Saint-Jean

- fabriqué à partir de chêne massif sélect et meilleur
- les pointes à diamant sont encavées dans des panneaux de deux pouces d'épais
- coussins de huit pouces des plus confortables
- les articles peuvent être achetés séparément
- quantité limitée
- système "payez et emportez"

VENEZ NOUS VOIR À NOS SALLE DE MONTRE ET BUREAU DE VENTE
ouverts de 9 h à 12 h et de 13 h à 15 h 30 du lundi au vendredi

L'Association du jeune théâtre veut contacter les troupes de la région

En prévision du premier "Carrefour-Festival" du théâtre d'amateurs qui est prévu pour avoir lieu en mai prochain, l'organisme instigateur de cet événement, l'Association québécoise du jeune théâtre, désire entrer en contact avec les troupes de théâtre de la région.

En effet, se voulant avant tout un carrefour d'échanges et d'intenses activités de formation, cet événement offrira aux participants un programme d'ateliers de formation adapté aux besoins spécifiques des troupes d'amateurs ainsi que des débats-rencontres sur divers aspects de ce théâtre.



C'est M. François Lafrenière qui agit en tant que responsable de la région en prévision du premier "Carrefour-Festival" du théâtre d'amateurs.

Spectacles

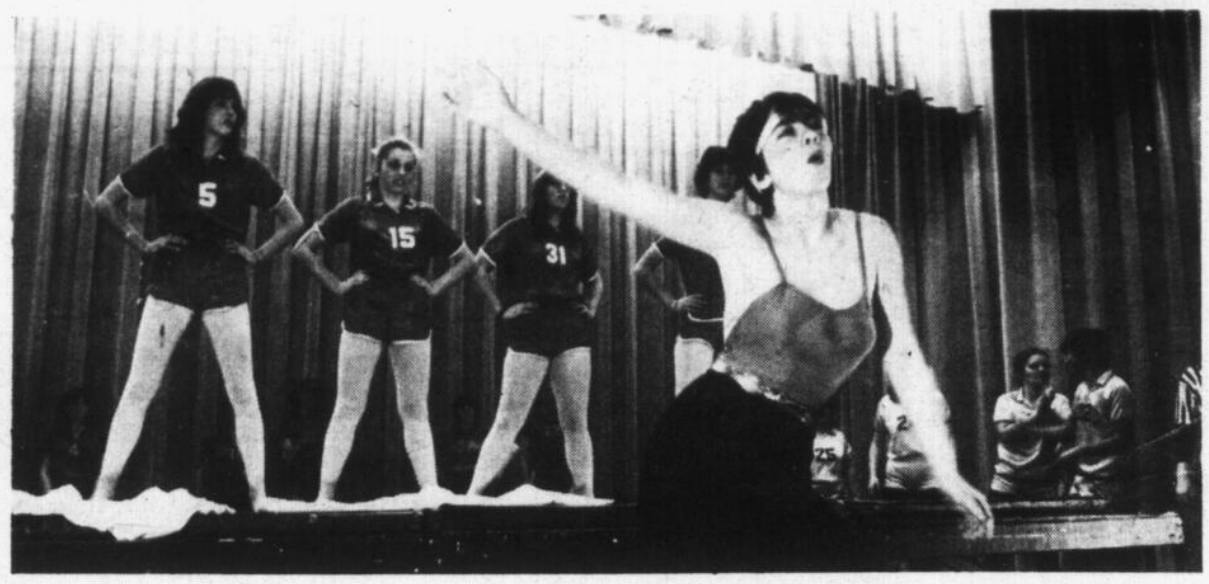
De plus, des spectacles illustrant la diversité et le dynamisme du théâtre d'amateurs sont prévus dans le cadre de ce festival.

C'est pour faciliter le choix de ces spectacles de même que pour mobiliser les troupes en général que le comité organisateur du Carrefour-Festival a choisi une personne responsable dans chacune des régions.

Responsable régional

Au cours des semaines qui vont suivre et ce jusqu'au 15 mars, ces personnes communiqueront avec les troupes de théâtre d'amateurs de leur région respective afin de les renseigner et de guider le comité organisateur dans le choix des spectacles. Pour la Rive-sud, cette personne responsable est M. François Lafrenière, avec qui l'on peut communiquer au numéro (514) 346-7148.

Compte tenu de l'extrême mouvance des troupes et de la difficulté de maintenir une liste complète et détaillée de celles-ci, il est demandé aux troupes et individus intéressés qui n'auraient pas été rejoints de communiquer directement avec leur responsable régional ou de s'informer auprès de Mlle Marie-Josée LeBlanc, agent de développement à l'Association québécoise du jeune théâtre, au (514) 288-3722.



La Ligue Mineure d'Improvisation d'Iberville: du théâtre présenté sous une forme nouvelle et dynamique. (Photo François Mélillo).

Deux soirs de combats de théâtre jeudi et vendredi à Marcel-Landry

par Michel PHANEUF

C'est jeudi et vendredi prochains, soit les 4 et 5 février dès 20 heures, que les équipes de la Ligue Mineure d'Improvisation d'Iberville monteront sur la scène de l'auditorium de la polyvalente Marcel-Landry pour se livrer deux grands combats de théâtre.

Formée d'une trentaine d'étudiants de l'Option-Théâtre de la polyvalente, la Ligue d'Improvisation base son fonctionnement sur un sport, celui de la boxe.

Le jeu

En fait le jeu consiste dans l'affrontement de deux équipes composées de cinq boxeurs-improvisateurs qui sont régis par un arbitre aidé d'une assistante.

Chaque combat a une durée de 45 minutes, c'est-à-dire trois rounds de 15 minutes. À l'intérieur de ces rounds, deux types d'improvisation sont permis:

- "L'improvisation comparée", où chaque équipe, à tour de rôle doit improviser sur un même thème.
- "L'improvisation mixte" au cours de laquelle un ou des boxeurs des deux équipes doivent improviser ensemble sur le même thème.

Pour déterminer le déroulement de chaque combat, l'arbitre tire au hasard une carte qu'il lit à haute voix. Sont inscrits sur cette carte les items suivants: nature de l'improvisation (comparée ou mixte), titre de l'improvisation, nombre de joueurs, durée, etc.

L'improvisation terminée, ce sont les spectateurs qui décident de l'équipe gagnante en votant au moyen d'un panneau à la couleur de celle de son choix. Le sort du championnat est donc dans les mains du public.

Qui gagnera ce championnat? Les parties seront-elles serrées, le jeu plein de rebondissements? C'est ce que nous saurons jeudi et vendredi soir, alors que sera présentée cette première théâtrale pour la région.

Billets

Quant aux billets, ils seront en vente à la porte les soirs de combats. On peut cependant déjà s'en procurer auprès des membres et responsables de l'Option-Théâtre.







PENSÉES ET DIRES

PAR JEAN-FRANÇOIS CRÉPEAU

La lampe éteinte

Combien d'ampoules brûlent leurs bougies aux heures interminables de l'attente? Sous leur jet de lumière, dans le plus sombre de leur projection, quelque part dans la demi-obscurité, un regard scrute les ombres. Il tue le temps d'impatience.

Dans le coeur de ce regard, dans sa consciene la plus vive, le moindre bruit devient un pas. Un craquement suffit pour faire naître un univers, rebâtissant à chaque instant ceux qu'il voudrait présents.

La lumière, si faible soit-elle, comble alors le vide de l'absence. Elle rassure. Elle accompagne la solitude dans toute sa noirceur.

Enfin, combien de fois n'avons-nous pas réclamé sa présence pour ensoleiller nos rêves et faire fuir tous nos cauchemars? Comme si son existence soutenait la nôtre et guidait nos pas.

Tout de nos vies en dépend. Si l'on n'est pas éclairé, on risque un grand trou noir, un gouffre duquel seule la lumière pourra nous tirer.

Ne dit-on pas "faire la lumière" quand on veut tirer au clair une situation obscure? Ne parle-t-on pas d'une personne "éclairée" quand il s'agit d'un être dont la science nous apportera toutes les lumières nécessaires à l'intelligence d'un problème?

N'envie-t-on pas les chats dont on dit qu'ils voient dans le noir? Imaginez la chose merveilleuse que de pouvoir percer le mystère de la nuit!

Imaginez aussi cet impossible: que plus jamais la lumière ne vienne et que règne l'obscurité la plus totale. Panique! Un peu, beaucoup, mais certainement pas pour très longtemps. Comme bien d'autres situations, celle-ci forcerait les êtres à s'adapter, à se familiariser, voire même à apprivoiser le noir. Peut-être irions-nous jusqu'à croire un jour qu'il est plus normal de vivre dans le noir qu'à la lumière du jour. N'était-ce pas dans l'obscurité du sein maternel que nous avons tous vécus nos premiers instants? N'était-ce pas dans les ténèbres de la terre que tôt ou tard on enfouira nos restes de vie?

Mais tel n'est pas le cas maintenant. C'est plutôt le contraire dont on a pris l'habitude. Faut-il pénétrer dans un espace qu'aussitôt on tâte le mur à la recherche d'un commutateur. C'est d'ailleurs, hélas!, la seule chose que plusieurs aient jamais touchée. À force de trop de lumières, on finit par ne plus voir les gens et les choses, à ne les reconnaître que par leur éclat.

Le jour a besoin d'obscurité pour refaire son plein de vie. Comme la nuit appelle le jour à l'aurore pour elle aussi refaire son existence. Il serait bon parfois de suivre leur exemple et de ne pas toujours prolonger l'un au détriment de l'autre.

Éteindre la lampe, ce n'est pas nécessairement sombrer dans le plus profond sommeil, mais apprendre une lumière nouvelle, inconnue. Bien des choses alors prennent une dimension différente et leur cheminement n'emprunte plus inutilement la voie du regard.

DU NOUVEAU!

Studio danse Rosaire Fortin Enr.



Vous désirez apprendre à danser... Où que vous soyez, profitez de l'occasion de devenir d'excellents danseurs en quelques heures.

DANSES

- Fox Trot
- Swing
- Triple Swing
- Valse lente
- Valse viennoise
- Tango
- Cha-cha
- Bossa Nova
- Samba
- Rumba
- Mambo
- Meringue
- Polka
- Disco
- Etc.

SESSION POUR DÉBUTANTS

Sylvie et Charles Savard, vos professeurs.
Pour renseignements et inscriptions:

347-2771 (après 17h30)

La direction M. & Mme Rosaire Fortin
Arvida

Tél.: (418) 548-5567 ou 548-6788

Permis Ministère de l'Éducation 080502



Lui-même adjoint parlementaire du ministre des Affaires culturelles, M. Jérôme Proulx considère comme important le fait que M. Richard s'arrête à Saint-Jean dans le cadre de sa tournée de consultation.

Tournée du ministre Richard

Proulx fera pression pour ajouter Saint-Jean à l'itinéraire

par Michel PHANEUF

Même si Saint-Jean n'est pas sur l'itinéraire de la tournée de consultation qu'entreprendra bientôt le ministre des Affaires culturelles du Québec, M. Clément Richard, son adjoint parlementaire, le député Jérôme Proulx, entend bien faire pression pour que notre ville fasse l'objet d'une visite du ministre.

C'est du moins ce que nous déclarait M. Proulx, interrogé à savoir si la région du Haut-Richelieu, et à plus forte raison Saint-Jean, sa "capitale", seraient considérées dans le cadre de la tournée de consultation sur l'avenir culturel du Québec qu'entreprendra le ministre Richard du 9 février au 7 mai prochain.

Trois villes

Pour l'instant, il semble que seulement trois villes de la Rive sud aient été retenues sur l'itinéraire, soit celles de Sorel (20 mars), Longueuil et Valleyfield (7 mai).

Selon M. Proulx, il ne serait que normal que le ministre soit sensibilisé aux grandes richesses culturelles de notre région, et c'est pourquoi, en tant qu'adjoint parlementaire de ce dernier, il entreprendra des démarches afin de mettre Saint-Jean sur la carte de cette tournée ministérielle.

But

Jusqu'ici prévue de s'arrêter dans 25 villes du Québec, la tournée de M. Richard a pour but, entre autres, de régionaliser l'activité culturelle, de trouver d'autres partenaires et de discuter de la création d'une Commission des arts et des lettres.

Roi de la Radio

LES PHOTOS ET DESSINS DE CETTE ANNONCE PEUVENT LÉGÈREMENT DIFFÉRER DES MODÈLES EN VENTE

GRAND CHOIX DE RADIOS ÉCOUTEURS

LLOYD'S SANYO SONY

À PARTIR DE $29.95

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

Grand choix de TÉLÉCOULEURS

Magnétophone à cassette modèle J-914 SHARP

Magnétophone à cassette à partir de $99

DOLBY

Magnétophone à cassette Marantz modèle SD-350, avec Dolby

Magnétophone à cassette Sharp modèle RT-10C, avec Dolby

Magnétophone à cassette Marantz modèle SCD-910,

SUPER-VENTE de février

COULEUR à partir de... $337

Modèle 1405

Panasonic

ELECTRO-SOUND

44 WATTS RMS

$499

20 po. couleur GARANTIE 4 ans

SUPER SPÉCIAL

marantz

100 WATTS RMS TOTAL

Table tournante modèle 8001

2 haut-parleurs Select à 3 voies de qualité

$699

ZENITH

20 po. couleur TECHNICIENS À VOTRE SERVICE SS-1925

PRÈS DE 50 MAGASINS AU QUÉBEC POUR MIEUX VOUS SERVIR

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

Saint-Jean
921, boul. du Séminaire (face à l'hôpital)
348-0010

PRÈS DE 50 MAGASINS AU QUÉBEC

L'intérieur de l'église Saint-Athanse avant 1923



IMAGES D'AUTREFOIS

N.D.L.R. - Cette Image d'autrefois nous fait voir l'intérieur de l'église Saint-Athanase à Iberville, peu après sa reconstruction en 1914.

En fait, il est difficile de dire avec précision en quelle année fut prise cette photo. Cependant, à regarder les sculptures et les murs encore dépourvus de peinture et d'éléments décoratifs, on peut la situer entre 1914 et 1922.

En effet, après l'incendie de l'ancienne église, en 1912, il fut décidé que les murs restés debout ainsi que la façade serviraient à la nouvelle dont la construction fut terminée en 1914. Il fallut cependant attendre 9 ans avant qu'on en complète la décoration.

Voici d'ailleurs ce qu'en dit l'historienne Yvonne Labelle: "Le 9 juillet 1922, il fut résolu de faire les décorations et peintures à la sacristie et à l'église et d'en finir l'intérieur. Le coût approximatif de ces travaux s'évalua à 10,000. Pour les décorations: $6,202.17. Le peintre Richer, de Saint-Hyacinthe, accomplit les décorations et les tableaux. À la fin de l'été 1923, tout était terminé. L'église était resplendissante de dorure et enrichie de peintures nombreuses inspirant la dévotion".





294 billets vendus sur 400

Cathédrale: le tirage s'est avéré un succès

C'est le mardi 26 janvier dernier, à la Salle des Chevaliers de Colomb à Saint-Jean, qu'a eu lieu le grand tirage organisé par "Les Amis de la Cathédrale" au profit de cette église.

Comme l'indiquait le curé de la Cathédrale, M. Paul Deland, 294 billets sur un total de 400 ont été vendus dans le cadre de ce tirage, ce qui, compte tenu des circonstances dans lesquelles le tout s'est déroulé, s'avère selon lui un succès.

Gagnants

Voici la liste des gagnants de ce tirage qui a eu lieu sous la surveillance de la firme de comptables "Barbeau, Lussier, Labrecque et Associés":

- 1er prix ($10,000): Mme Jacqueline Dépelteau, 274 rue Saint-Charles à Saint-Jean.
- 2e prix (four à micro-ondes): Mme Julienne Boismenu, 104 de Salaberry à Saint-Jean.
- 3e prix ($100): M. Roland Cliche, 84 rue Marchand à Saint-Jean.
- 4e prix ($100): MM. Louis Lefebvre et Jean Payette, 170 rue Saint-Jacques à Saint-Jean.
- 5e prix ($100): Mme Jeanne-d'Arc Morin, 235 rue Saint-Henri à Saint-Jean.



L'instigatrice de la vente des billets au profit de la Cathédrale, Mme Anita Marcoux, procédant au tirage des noms des gagnants en compagnie de M. Édouard Fleury, mardi soir dernier à la Salle des Chevaliers de Colomb. (Photo Ken Wallett).

Remerciements

Au terme de cette activité, M. Deland a tenu, au nom des paroissiens et des amis de la paroisse, à féliciter tous ceux et celles qui se sont dévoués pour la vente des billets, de même que toutes les personnes qui, en souscrivant au tirage, ont contribué à aider une fois de plus la Cathédrale.

Garderie, atelier libre, etc.

Des services au S.L.P.

Le Service des loisirs et parcs de la ville de Saint-Jean rappelle à toutes les personnes inscrites aux ateliers culturels qu'elles ont à leur disposition un service de garderie, les lundi, mardi et mercredi de 13 heures à 16 heures.

Les personnes fréquentant l'atelier libre de céramique bénéficient également de ce service de garderie dont le coût par après-midi est de $1.

Atelier libre

Du côté de cet atelier libre de céramique, ce dernier a lieu tous les mardi et vendredi de 13 heures à 16 heures et tous les mercredis de 19 heures à 21 heures.

Les personnes connaissant déjà l'art de la céramique peuvent ainsi profiter de l'équipement mis à leur disposition (il n'y a cependant pas de professeur sur place), moyennant un coût de $4 par jour.

Sports d'hiver

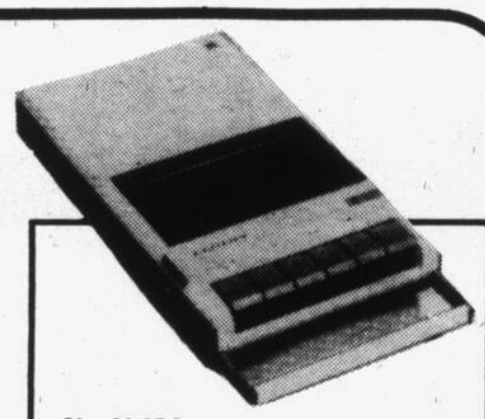
Dans un autre ordre d'idées, le S.L.P. invite la population à pratiquer au maximum les sports d'hiver qu'il organise chaque année. La piste de ski de fond du club de golf, les patinoires des parcs Joie de Vivre, Notre-Dame-de-Lourdes et du Canal Chambly sont mises gratuitement à la disposition de tous.

Rappelons en terminant que le Service des loisirs et parcs se fait un devoir et un plaisir de répondre à toutes les demandes de renseignements concernant ses programmes récréatifs. Pour en savoir davantage sur les activités hivernales du S.L.P., il suffit de s'informer en appelant à 346-5372.

LLOYD'S
UN NOUVEAU MONDE D'ÉLECTRONIQUE

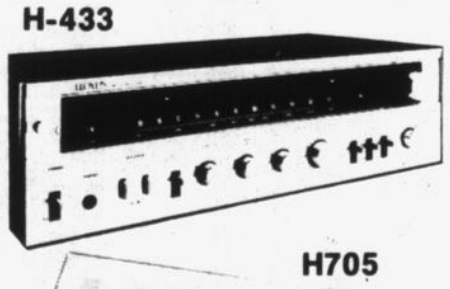


Tourne-disque à entrain par courroie $389.50



No. V-184 Magnétophone à cassettes portatif mince Lloyd's $39.95

H-433



Récepteur stéréo Lloyd's
Puissance de sortie de 25 watts par canal à 0,1% de DHT entre 20 Hz et 20 kHz. Boutons-poussoirs pour choix de H.P. A et B. Interrupteurs à bascule contrôle de bande, mono / stéréo, intensité sonore, réglage silencieux FM, alimentation, filtres hautes fréquences. Indicat. à DEL pour force du signal et centrage de syntonisation. Section multiplex CI à circuit à accrochage de phase. Sortie ITL/OTL/OCL *. Coffret en vinyle imitation noyer.
50 WATTS - RMS

SPÉCIAL 469.95 l'ensemble

H705





HP027
- Système 3 voies: 10 po. / 5 po. / 3 po.
- Suspension acoustique
- Efficacité: (90 dB / 400 Hz / 6 pi.): 3W
- Grille marron foncé détachable
- Dimensions: H 24 1/2 po. X L 13 1/2 po. X P 11 1/4 po.
- 42 W

Colonial Électronique Ltée
Lun. à jeu.: 8h30 à 17h30
Ven.: 8h30 à 21h
Sam.: 8h30 à 12h
42, rue Saint-Paul, Saint-Jean
348-4967
CHARGEX

STUDIO 35
1re fois dans la région



Carol Jiani
LE VENDREDI 5 FÉVRIER 1982
SOIRÉE ANIMÉE PAR Marie T.

AVEC DES SUCCÈS TELS QUE:
- THE WOMAN IN ME
- HIT AND RUN LOVER
- MERCY

SUPER-RIGOLADE DU GROS BILL tous les jeudis



* Actions
* Émotions
* Sensations

CONCOURS
de buveurs et de buveuses de bière
• Striptease amateur •
Hommes et femmes
- Tir au poignet - hommes et femmes
- Rock 'N' Roll
- Mini-boxe pour femmes
- Mini-concours d'amateurs

90 MINUTES DE PLAISIR FOU

RÉSERVATIONS: 347-3741

MOTEL D'IBERVILLE
ROUTE 35, IBERVILLE

Un spécialiste de la recherche se prononce

Des éloges pour le dernier ouvrage d'Yvonne Labelle

Le plus récent ouvrage de l'historienne Yvonne Labelle, "Nos Sociétés d'histoire de la Vallée du Richelieu", vient de lui mériter des éloges de la part d'un spécialiste de l'histoire, de la documentation et de la recherche.

En effet, dans une lettre adressée à Mlle Labelle, l'archiviste de la Maison provinciale des Frères Maristes à Iberville, le Frère Maheux, félicite l'historienne ibervilloise pour son dernier volume qu'il considère comme des plus intéressants.

La lettre

Voici d'ailleurs le texte intégral de cette lettre dont Mlle Labelle nous transmettait copie à la demande du président de la Société d'histoire du Haut-Richelieu, M. J.R. Robert:

le 25 janvier 1982

Mademoiselle,

J'ai l'honneur de vous envoyer ce petit mot en guise de gratitude pour l'hommage que vous m'avez fait de votre dernière oeuvre: Nos Sociétés d'histoire de la Vallée du Richelieu. Je vous remercie beaucoup de l'attention que vous portez à enrichir nos Archives, plus particulièrement la bibliothèque qui en fait partie intégrante.

Je vous ai déjà informée, je crois, que nos élèves du Secondaire ont, chaque année, l'occasion de faire des recherches intéressantes dans vos volumes. En effet, le professeur d'Histoire de Secondaire II oriente ses élèves vers notre bibliothèque d'Archives, chaque année, dans le but d'y trouver des informations utiles sur Saint-Jean, Iberville, surtout. C'est donc dire que vos volumes sont appréciés à juste titre. Merci donc, en mon nom et en celui des professeurs et élèves de notre Institution.

Je vous félicite, notamment, de votre dernier cahier. Si les précédents sont intéressants, celui-ci ne l'est pas moins en raison des faits racontés et des renseignements qu'il nous donne sur nos Sociétés d'histoire, leur fondation, leurs activités, les conférences données, etc. Tous les sujets aiguisent notre appétit... La longue liste des conférences n'est pas sans nous donner quelque envie de nous les procurer, mais je crois bien que notre désir n'est pas réalisable. Tout au plus, pourrait-on se rendre au Centre pour en prendre connaissance et prendre note des textes les plus instructifs! Vous avez là une richesse: pourquoi ne publieriez-vous pas un volume qui contiendrait toutes ces conférences? Ce serait un succès de librairie dans notre région, à n'en pas douter! Mais, à vous, à la Direction de décider.

En terminant, je vous prie d'agréer, Mademoiselle, l'expression de mes sentiments les plus dinstingués et de ma très vive gratitude.

Votre bien obligé,

F. LAËTARÉ MAHEUX
archiviste

Rappelons en terminant que le volume de Mlle Labelle "Nos Sociétés d'histoire de la Vallée du Richelieu" est disponible au Centre de documentation historique et généalogique de la Société d'histoire du Haut-Richelieu, situé dans le centre commercial Place Notre-Dame à Saint-Jean. On peut également se le procurer en téléphonant à M. J.R. Robert, au 348-5198.

SOLDE RCA
DE RAISSE
DES STOCKS

RCA écoule ses stocks!
Votre marchand a acheté des produits vidéo RCA à des prix incroyablement bas; à vous maintenant de profiter de ces économies **au plus tôt!**
Économisez à l'achat de télécouleurs, de MSC ou de téléviseurs à écran de projection de fabrication récente, comportant la garantie complète de RCA. Tous les modèles ne sont pas disponibles chez tous les marchands.

PROFITEZ VITE DE CES ÉCONOMIES!

Économisez à l'achat de meubles ColorTrak à clavier
Économisez à l'achat de téléviseurs à écran de projection de 127 cm (50 po)
Économisez à l'achat de meubles ColorTrak à télécommande
Économisez à l'achat de téléviseurs de table ColorTrak à télécommande
Économisez à l'achat de MSC RCA
Économisez à l'achat de téléviseurs portatifs ColorTrak



TANT QU'IL Y EN AURA!

Économisez à l'achat de téléviseurs de table ou de meubles ColorTrak 2000 — Les grands performants de RCA!
Économisez à l'achat de téléviseurs portatifs XL-100

RCA
®Marque déposée de RCA Inc.

Dès maintenant chez les marchands participants RCA

MERLIN l'Enchanteur
ENTRÉE LIBRE
DÉMESURE
Jazz
Jazz
Jazz
vendredi
samedi
5. 6 FÉV.
26. 27 FÉV.
26. 27 MARS
96 rue Saint-Jacques
Saint-Jean

Club de micro-ordinateurs

Assemblée générale annuelle le 12 février au Cégep

par Michel PHANEUF

C'est le vendredi 12 février prochain à 19h30, au laboratoire d'électrotechnique du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu que se tiendra l'assemblée générale annuelle des membres du Regroupement des Amateurs de Micro-ordinateurs (R.A.M.).

Comme l'indiquait l'actuel président de cet organisme, M. Ronald Léger, cette assemblée sera des plus importantes puisqu'elle se trouvera à clôturer une première année d'activités pour le club tout en servant de point de départ à une deuxième.

Ordre du jour

On retrouvera ainsi à l'ordre du jour la présentation des divers rapports, dont ceux du trésorier et du président, de même que la nomination et l'élection des personnes désirant former le nouvel exécutif.

Parlant des activités du club, M. Léger nous dressait un bref bilan des réalisations de cet organisme en 1981.

Parmi ces réalisations, mentionnons l'adoption d'un nom et d'un sigle pour le club, ainsi que l'établissement de ses règlements généraux.

Conférences

De même, dans le cadre des réunions mensuelles, de nombreuses causeries, conférences et démonstrations ont été présentées aux membres: sur les douanes et les taxes dans l'achat de micro-ordinateurs et de pièces à l'étranger; sur différents programmes et logiciels; sur les possibilités de communication entre micro-ordinateurs (modem); sur le système Télidon, etc.

Poursuivant ses objectifs de promotion de l'utilisation et de la compréhension des micro-ordinateurs, le club s'est également employé à diffuser toute l'information relative à ce domaine et à favoriser les contacts entre les utilisateurs et propriétaires de micro-ordinateurs.

Satisfait

En guise de conclusion, notre interlocuteur se disait très satisfait de cette première année d'existence du Regroupement qui compte déjà une quarantaine de membres en règle.

Précisons en terminant que tous les intéressés sont les bienvenus à l'assemblée du 12 février.



M. Ronald Léger, président du Regroupement des Amateurs de Micro-ordinateurs (R.A.M.).

MITSUBISHI
UNE FÊTE POUR VOS YEUX... EN TOUT TEMPS!



La technologie avancé de MITSUBISHI avec circuits à microprocesseurs fait la différence.

Recherche rapide: un raccourci utile pour atteindre l'image importante.

Ralenti et arrêt sur image.

Contrôles ultra sensibles multiples avantages de la télécommande sans fil

Écoutez une émission pendant que vous en enregistrez une autre.
Des petits extras qui font les grands avantages.

VOTRE DÉPOSITAIRE POUR LA RÉGION

LE PALAIS DE LA MUSIQUE
(SAINT-JEAN) INC.
484 Boul. du Séminaire, Saint-Jean, Tél.: 348-3000
3 spécialistes à votre disposition
René Labelle, gérant
Denis Gagnon - François Massé - Jean Bélanger
SPÉCIALISTES EN AUDIO

VISA

À LA BIBLIOTHÈQUE

Voici la liste des nouveaux volumes disponibles cette semaine à la Bibliothèque municipale de Saint-Jean-sur-Richelieu:

ROMANS

Caputo, Philip. - La corne de l'Afrique. Paris, Michel, 1981.

Filion, Pierre. - Juré craché. Montréal, VLB, 1981.

Robbins, Tom. - Mickey le Rouge. Paris, Presses de la Renaissance, 1980.

Singer, Christiane. - La guerre des filles. Paris, Michel, 1981.

Steinbeck, John. - Nuits sans lune. Paris, Nouvelles Éditions Oswald, 1981.

DOCUMENTAIRES

Canada. Chambre des Communes. - Les eaux sournoises: la tragique réalité des pluies acides. Ottawa, Ministère des Approvisionnements et Services Canada, 1981.

Fournier, Marcel. - Dictionnaire biographique des Bretons en Nouvelle-France, 1600-1765. Québec, Archives nationales du Québec, 1981.

XXX - La montagne et son milieu. Paris, Éditions Atlas, 1980.

Patterson, Freeman. - Magie de la photo. La Prairie, M. Broquet, 1981.

Werneck, Tom. - Le cube magique. Paris, M.A. Éditions, 1981.

Ciné-mercredi

Le programme débute à 20 heures au sous-sol de la bibliothèque municipale sise 203, rue Jacques-Cartier nord.

À l'affiche, ce soir: Fermont P.Q., Le jongleur, L'énigme du saphir.

Ces trois films ont une durée approximative de 1h40mn.

Des livres à faire bouger

ACTIVITÉ LITTÉRAIRE

par J.-F. CRÉPEAU

Mal nous en prend à ce temps-ci de l'année de faire grouiller la lassitude dans laquelle nous plonge le froid d'hiver. On projette déjà l'action des beaux jours. On se bâtit mille rêves. Voilà donc un temps propice pour faire lentement le plein d'idées nouvelles, d'informations oubliées ou mal reçues.

Il y en a pour qui l'immédiat consiste à préparer un voyage loin de la neige. Avec les récentes tragédies aériennes, l'inquiétude assombrit l'espoir du plaisir. Afra Botteri et Cécile Gateff viennent rassurer ces bonnes gens en leur proposant **L'avion sans peur** (Stanké). C'est un livre où on retrouve bien sûr une foule de conseils pratiques. Mais c'est aussi un ouvrage qui familiarise le commun des mortels, comme vous et moi, avec fonctionnement général de ces gros oiseaux. S'il n'est pas nécessaire d'être membre d'équipage pour s'envoler sans crainte, une meilleure connaissance de l'avion dans lequel on s'embarque réduit considérablement les appréhensions et les craintes de l'inconnu. Même pour celles et ceux qui n'auront pas le plaisir de s'envoler cet hiver vers des cieux plus cléments, **L'avion sans peur** fournit bon nombres d'informations des plus intéressantes permettant de mieux comprendre ce qui se passe entre ciel et terre.

Pour ceux que leur budget collera au sol, un cahier-guide paru l'année dernière aux Éditions Héritage, **Mon budget**, permettra peut-être de mieux étudier leur état financier.

Chez le même éditeur, Héritage, dans sa collection Héritage-Amérique, **Le guide Héritage des économies d'énergie.** Sujet on ne peut plus d'actualité que l'économie d'énergie! Dans ce guide, vous trouverez ce qu'il faut pour établir votre consommation d'énergie à la maison (chauffage, électricité...), ce qu'il devrait y avoir comme consommation réelle et une foule de moyens pratiques pour arriver à réduire votre consommation. Sans oublier les suggestions pour réaliser vous-même les travaux vous permettant de telles économies.

Si vous êtes préoccupés par des problèmes d'un autre ordre et qu'ils ont un caractère légal, vous trouverez peut-être réponses à vos questions en consultant **La loi à la portée de tous** (Héritage) de Claire D. Berstein, avocate. Divers aspects du droit civil, incluant le droit familial et les relations locateur-locataire, y sont rappelés à travers diverses histoires de cas réels. Une façon plus imagée, moins terne, de nous familiariser avec un domaine dont on ne peut être ignorant et dont on s'éloigne, hélas! jusqu'au jour où il nous faut réclamer de l'aide professionnelle.

Les tempêtes vous inspirent autres choses que des problèmes légaux et vous incitent à mettre en oeuvre vos talents artistiques: **Lignes, formes et couleurs** (Héritage, coll. "Savoir-faire") de Christiane Martel, Aline Martineau et Jacques Thisdel vous guidera sûrement. C'est un abc de l'art pictural réussissant à merveille sa tâche: donner le goût de produire. On y suggère l'usage de plusieurs médiums, du crayon à l'aquarelle, des doigts à l'huile; on y enseigne les rudiments de nombreuses techniques. Même ceux qui se croient moins doués y trouvent l'inspiration pour se lancer dans des créations simples et de qualité.

Pour celles et ceux qui cherchent des occupations plus relaxantes, je suggère **Le blackjack** (Stanké) ou comment tenir le casino en échec, de Paul et Claude Gervais.

Et si, d'aventure, cela ne suffit et que vous rôdez encore autour du poêle, rêvant des prochains grands festins, **Comment découper et désosser viandes, volailles, poissons** (Stanké), traduit de l'américain par Jean-Paul Ste-Marie, viendra peut-être résoudre bien des problèmes restés jusqu'ici insolubles.

Toujours dans le domaine culinaire, une nouvelle série de volumes, chez Stanké toujours, où certaines grandes marques de commerce du Québec sont mises à l'honneur. Ainsi de **Je reçois avec Anco**, signe Pol Martin, où on nous apprend d'excellentes recettes à réaliser avec divers produits du fabricant, distributeur et importateur de fromage. Sans oublier ici, d'heureuses suggestions pour des "vins et fromages" de grande classe.

Dans la même collection, **Je cuisine avec Grissol** de Germaine Gloutnez et **Je cuisine avec Taillefer** de Jehanne Benoit reprennent la même formule. Ces "petits secrets des grandes marques" permettent de réussir en très peu de temps des plats hors de l'ordinaire pour les visites surprises, avec des aliments qu'on a toujours chez-soi. Ils permettent aussi de donner un petit goût spécial aux repas quotidiens.

La Thaïlande, vendredi, aux Grands Explorateurs

Un voyage au coeur de ce pays aussi mystérieux que fascinant qu'est la Thaïlande, voilà ce que nous propose le cinéaste Patrick Moreau à l'occasion de la prochaine représentation des "Grands Explorateurs", le vendredi 5 février prochain à 20h30 à l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Que reste-t-il du passé légendaire, de la culture, de la civilisation du fabuleux royaume de Siam? C'est ce que s'efforce de trouver l'auteur de "La Thaïlande", dans un document qui mêle harmonieusement les caractéristiques de l'antique Siam et de la moderne Thaïlande.

Trois constantes

Le riz, l'eau et la religion bouddhique représentent les trois constantes essentielles de la vie quotidienne du peuple siamois. Sous l'influence du bouddhisme, cette civilisation a engendré un art élégant et équilibré.

Il en existe des témoignages admirables que Patrick Moreau nous montre en abondance, avec les prestigieuses cités anciennes de Lop-Buri, Sukhotai et d'Ayutthaya, ainsi que d'innombrables statues de toutes époques.

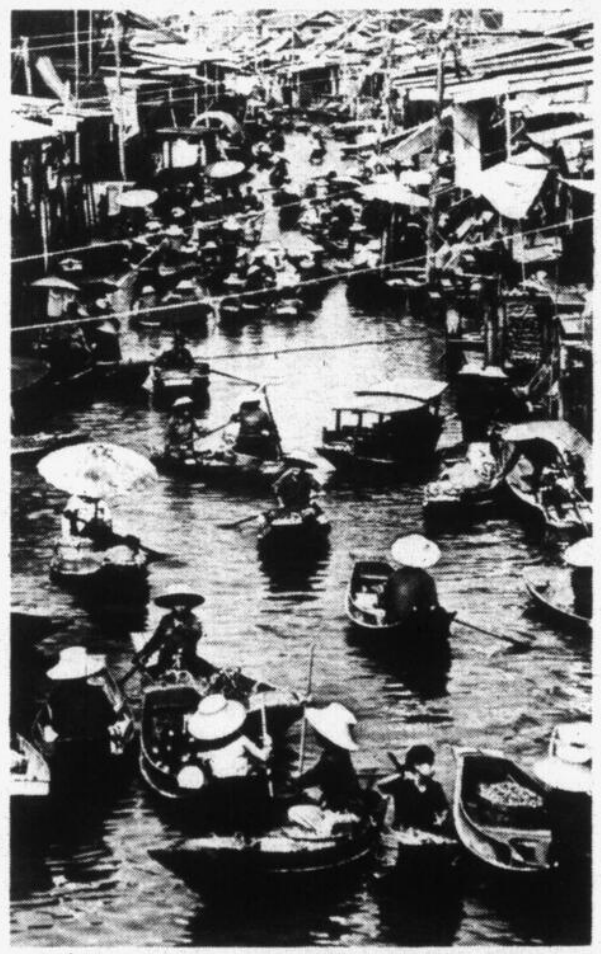
Danse

Nous y verrons aussi l'une des formes d'art les plus séduisantes, la danse classique thaïlandaise, savante expression corporelle qui évoque le passé fastueux de la cour des anciens rois.

Au fil des canaux, toute la vie lacustre de cette contrée, avec ses maisons, ses écoles, ses boutiques sur pilotis, nous sera révélée.

Enthousiasme

De Bangkok, capitale tentaculaire, à la très exotique île de Phüket, en passant par le nord, où l'on peut toujours voir travailler les éléphants, l'auteur nous fera partager son enthousiasme pour ce pays lointain, attachant entre tous.



"La Thaïlande", un document qui mêle harmonieusement les caractéristiques de l'antique Siam et de la moderne Thaïlande.



PLUS! "Faut s'faire la malle"

HORAIRE DU 5 AU 11 FÉVRIER 1982
SEMAINE Malle 19h Métal 21h
DIMANCHE 15h - 18h55 13h30 - 17h10 - 20h55

Cinéma Odéon Capitol
290 Richelieu, Saint-Jean
347-2037

DU 5 AU 11 FÉVRIER



3e FILM "Les amusants jeux érotiques de nos voisines"

ADMISSION: $4

HORAIRE:
Sur semaine: tous les jours à 19 h
Dimanche continuel à partir de 13 h

CINEMA IMPERIAL
ST-JEAN AIR CLIMATISÉ 347-3166



Mlle Lucille Bonnette, présidente du Club de la Villa Saint-Jean.

Bibliothèque de la Villa

Avec 300 volumes reçus, on compte toujours sur les dons du public

par Michel PHANEUF

Grâce à la générosité du public, les résidants de la Villa Saint-Jean (les "Cents Logis") ont pu jusqu'ici recueillir quelque 300 volumes pour leur bibliothèque.

Très satisfaite de ces résultats, la présidente du Club de la Villa, Mlle Lucille Bonnette, a tenu à remercier tous ceux et celles qui ont répondu à son appel, tout en renouvelant aux gens de la région sa demande pour des livres dont ils voudraient se départir.

Source de loisirs

"Nous avons ici 135 personnes âgées ou handicapées, expliquait Mlle Bonnette; pour ces personnes qui souvent ne peuvent ni sortir ni travailler de leurs mains, une bibliothèque est une précieuse source de loisirs".

Mais pour mettre sur pied une telle bibliothèque, les moyens sont passablement restreints. Comme l'indiquait notre interlocutrice, bien des résidants n'ont que leur pension de vieillesse pour subsister. Il leur est donc à peu près impossible de se payer des livres.

Dons

C'est pourquoi on doit compter sur les dons du public pour amasser suffisamment de livres et meubler cette naissante bibliothèque. Peu importe si les volumes sont vieux ou récents, en bon état ou abîmés, chacun d'eux sera apprécié.

"Avec déjà 300 livres, les choses sont bien parties, concluait Mlle Bonnette, espérons que tout continuera d'aller aussi bien".

Les personnes qui désirent faire des dons peuvent les envoyer au 145 rue Latour, appartement 710 à Saint-Jean, J3B 7T8.

"Pourquoi pas", une aventure télévisée qui commence

par Michel PHANEUF

"Pourquoi pas", tel est le titre d'une nouvelle émission qui prendra bientôt l'affiche au canal de la Télévision communautaire du Haut-Richelieu.

Cette émission aura ceci de spécial qu'il s'agira d'une émission de style "variété-humour-fantaisie", laquelle s'adressera avant tout aux 15-30 ans.

Trois facettes

Imaginée, produite et animée par un groupe de jeunes de la région, "Pourquoi pas" aura une durée d'une heure deux fois par semaine et comportera trois facettes principales.

Il y aura tout d'abord un thème spécifique à chaque émission; ce thème pourra varier d'une fois à l'autre, portant tantôt sur le sport, tantôt sur certains phénomènes sociaux, adoptant tantôt la forme d'un "talk-show", et ainsi de suite.

On y retrouvera aussi une partie faisant la satire de commerciaux télévisés, et finalement une partie musicale axée sur les groupes et les musiciens de la région qui à chaque émission présenteront deux pièces.

Comme le soulignait un de ses instigateurs, "Pourquoi pas" s'est donné pour objectif de faire connaître différents aspects des talents d'ici et ce, selon une formule avant tout divertissante et originale.

Invitation

C'est d'ailleurs pourquoi l'on lance l'invitation à tous ceux et celles qui désireraient prendre part à cette "aventure" télévisée, qu'ils soient dessinateurs, comédiens, monologuistes, musiciens, etc. Tous sont les bienvenus, il leur suffit de contacter les responsables de la Télévision communautaire, au 346-6897.

Quant à la première émission de "Pourquoi pas", elle sera présentée le lundi 8 février prochain à 18h30 et aura comme premier invité le groupe "Métal".

Iberville

Ateliers Cédart: encore des places

Les personnes intéressées à suivre les cours des ateliers du Centre éducatif et artisanal (Cédart) d'Iberville peuvent encore s'y inscrire.

Les ateliers de sculpture sur bois, crochet, tricot à l'aiguille, cuir et peinture sur tissus peuvent encore accueillir des participants. Les cours dans ces disciplines ne débuteront que la semaine prochaine.

Ils ont lieu une fois par semaine, du lundi au jeudi, dans différents endroits d'Iberville.

Les intéressés peuvent s'inscrire en contactant Solange au numéro 347-5985 ou encore Mariette au 347-5456.

STUDIO 35
Du 5 au 11 février
Chaque soir: 19h
Dimanche continuel: 13h
Pour renseignements: 346-4141

À VENIR LE 12 FÉVRIER
LA CHÈVRE

STUDIO 16
Du 5 au 11 février
Chaque soir: 19h15
Dimanche continuel: 13h30
Pour renseignements: 346-4141

Indiana Jones, l'incroyable héros inventé par ceux qui ont créé LES DENTS DE LA MER et LA GUERRE DES ETOILES
LES AVENTURIERS de L'ARCHE PERDUE
14 ANS
VERSION FRANÇAISE de Raiders of the Lost Ark
Retenu en 2e semaine
A PARAMOUNT PICTURE
Music by JOHN WILLIAMS
Produced by FRANK MARSHALL
Directed by STEVEN SPIELBERG
Starring HARRISON FORD, KAREN ALLEN, PAUL FREEMAN, RONALD LACEY, JOHN RHYS-DAVIES

AU MÊME PROGRAMME

UN COWBOY, DANS LA VILLE
John Travolta
'Urban Cowboy'

Ils se connaissaient à peine... naufragés au coeur des îles FIDJI, ils vivront un véritable roman d'amour.

14 ANS
LE LAGON BLEU
Version française de (THE BLUE LAGOON)
Un film de RANDAL KLEISER
BROOKE SHIELDS CHRISTOPHER ATKINS

AU MÊME PROGRAMME
"Le meilleur film de la décennie, gagnant de 5 oscars dont celui du meilleur film"

Kramer contre Kramer

la boîte à films
35 A ST-JACQUES ST-JEAN, QUÉ. 346-4141

LE Bar DANSANT
DANSE SOCIALE
PERMIS DE BOISSONS COMPLET
Pour les amateurs de danse sociale,
EN VEDETTE
Vendredi soir de 21 h à 2 h du matin
Orchestre "Les Shadows" - The Beatles
ADMISSION: $1
Samedi soir de 21 h à 2 h du matin
Orchestre "Les Shadows" - The Beatles et "Les Novas"
SPÉCIAL - ADMISSION: $2 - SPÉCIAL
La plus grande piste de danse de la région
160, rue Frontenac, coin Saint-Pierre, Saint-Jean
Pour réservations: 347-0465 - 346-3943

Paul Laforest et CNRS 1090 présentent au C.E.G.E.P. de Saint-Jean-sur-Richelieu

Billets en vente chez Music

LE GROUPE LA LAURENTIENNE présente DANS LE CADRE DE L'UNIVERSITE POPULAIRE



avec Patrick Moreau présent sur scène

LES GRANDS EXPLO EXPLORATEURS

VENDREDI SOIR

THAÏLANDE

De Bangkok, capitale tentaculaire, à la très exotique île de Phüket, en passant par le Nord où l'on peut toujours voir travailler les éléphants, le conférencier nous fait partager son enthousiasme pour ce pays lointain, attachant entre tous.

Le vendredi 5 février 1982 20 h. 30

DUCEPPE

Présente

"Bonne Fête Maman"

Une pièce de Elizabeth Bourget

une comédie épico-quotidienne

Mise en scène de Gilbert Lepage

LA CRITIQUE

"Un autre grand succès pour la Compagnie Jean Duceppe"
Danielle Arnoldi - BON DIMANCHE
"L'art de passer un message, sans fanion, si ce n'est celui du rire et de la tendresse"
Cécile Rodrigue - CBF BONJOUR
"Un comique efficace, gentiment conscientisant"
Richard Gay - LE DEVOIR
"Au chapitre du rire, alors là, on est loin de s'ennuyer"
Louise Blanchard - JOURNAL DE MONTRÉAL

Avec BEATRICE PICARD, Aubert Pallascio, Denise Morelle, Louison Danis, Jacques L'Heureux, Marcel Leboeuf

Le 17 avril 1982 20h30

Billets en vente immédiatement pour le spectacle de Roger Giguère qui aura lieu le 27 mars 1982



LA MUSIQUE EXPLIQUÉE

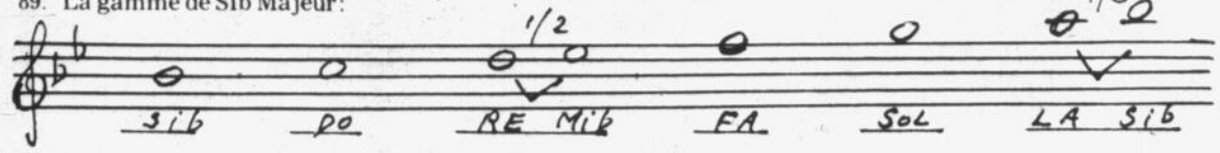
PAR FERNAND DE COUGNY

Lecture musicale

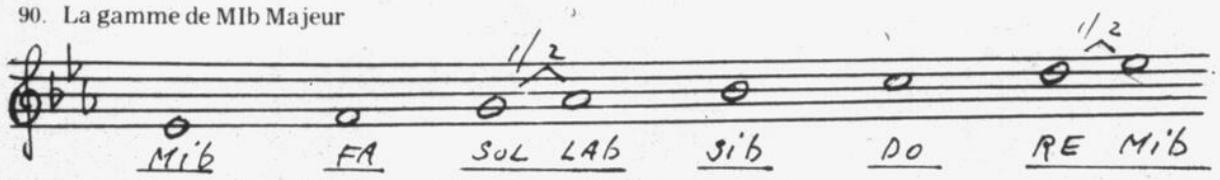
(16e Leçon)

Réponses et solutions de la 15e Leçon

89. La gamme de SIb Majeur:



90. La gamme de MIb Majeur



91. **Intervalle** veut dire: la distance qui sépare 2 sons (la distance entre 2 notes)
92. On distingue un intervalle par le nombre de degrés
93. L'intervalle, dont la distance est d'un ton, s'appelle: Seconde Majeure.

Solfège - 16e Leçon No. 42



À présent, l'élève sait que le bémol, placé devant une note, abaisse le son de cette note d'un demi-ton, et que le dièse élève le son de la note d'un demi-ton.

Mais l'effet de cette altération, que l'on appelle "**accident**", est valable pour toutes les notes de même nom, de même hauteur, dans la **même mesure**. Ne pas confondre avec "armure de la clé". (voir 10e Leçon).

Dans cet exercice No. 42, dans la 7e mesure, il y a une altération, c'est-à-dire un bémol devant la première note SI qu'il faut jouer SI b. Mais dans cette même mesure, la dernière note est également un SI b car le bémol placé devant la première note SI est valable pour ce deuxième SI. C'est pour cette raison qu'il faut lire cette note également SI b (et l'abaisser d'un demi-ton).

Il en est de même pour les deux SI dans la 8ème mesure qui sont des SI b.
(Ceci est une règle générale qui est valable aussi pour les dièses).

No. 43



Dans la 6e mesure se présente le même cas - comme au numéro précédent -, mais l'altération est un dièse placé devant la note FA. Les 2 FA sont donc des FA .... Ceci est valable également pour l'avant dernière mesure.

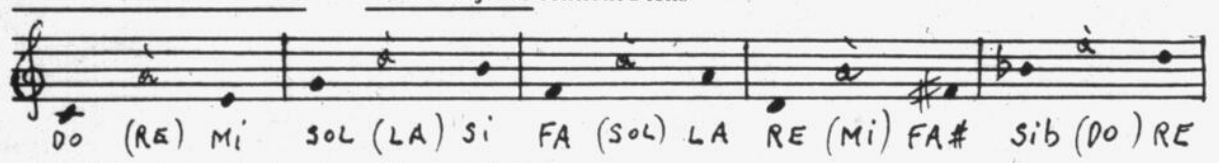
No. 44



Dans la 7e mesure, attention au 2e MI, c'est également un MIb. Le même cas se présente dans la 8e mesure.

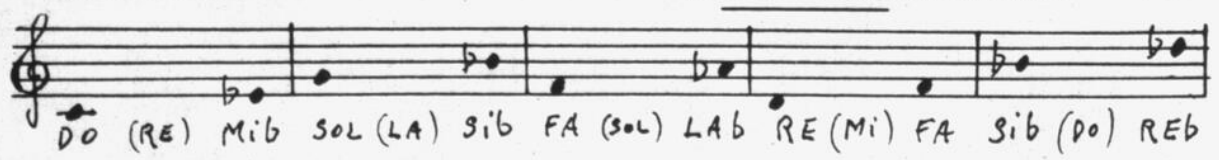
Contrôle avec cassette à magnétophone, pour informations gratuites, écrire: Cours de Musique de Cougny Enr., C.P. 146, Iberville, J2X 4J5.

Étude des Intervalles - **La Tierce Majeure contient 2 tons**



Il y a 3 degrés (3 notes) mais une distance de 2 tons.
Ex: DO à RE = 1 ton, RE à MI = 1 ton = Total 2 tons.
Vérifiez avec la Règle.

La Tierce mineure contient 1 1/2 ton



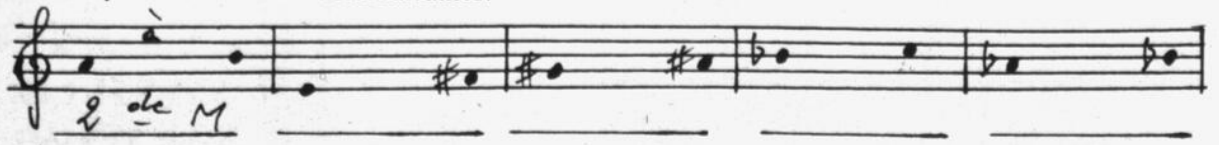
Il y a également 3 degrés (3 notes) mais une distance d'un ton 1/2.
Ex: DO à RE = 1 ton, RE à MIb = 1/2 ton = Total 1 1/2 ton.
Vérifiez avec la Règle.

Questions et Travaux - 16e Leçon

94. Que veut dire "accident"? _____

95. Quel est l'effet de "l'accident"? _____

96. Indiquez l'intervalle des notes suivantes:



Solutions et explications la semaine prochaine.



Mme Pierrette Demers, nouvelle présidente des Loisirs Saint-Gérard. (Photo François Mélillo).

Maintenant du nouveau au
B B Bar
278, rue Richelieu, Saint-Jean
Danseuses et danseurs
Spectacles - revues
Couples érotiques
Du lundi au dimanche
de 15 h à 3 h du matin
Bienvenue à tous



Loisirs Saint-Gérard

Pierrette Demers élue présidente

par Michel PHANEUF

C'est Mme Pierrette Demers qui a été élue présidente du Comité des Loisirs Saint-Gérard lors de l'assemblée générale de cet organisme qui avait lieu le lundi 1er février dernier.

Outre la présidente, ont également été portés à l'exécutif M. Daniel Morin, vice-président, M. Claude Chevalier, trésorier, et M. Robert Demers, secrétaire.

Comme nous l'indiquait Mme Demers, l'assemblée de lundi a de plus donné lieu à une plus grande structuration, ce dans le but d'une efficacité accrue.

On a ainsi formé trois comités spécialisés qui auront chacun la responsabilité d'un secteur d'activité précis: le comité culturel aura à sa tête Mme Yvette Saint-Onge, le comité sportif sera sous la responsabilité de M. Jean Grimard et le comité-jeunesse sera dirigé par Mlle Brigitte Berger.

Maintenant que ces structures sont en place, les divers responsables vont premièrement entreprendre de recruter des personnes intéressées à se joindre à eux, puis vont déterminer quelles tâches et quels mandats ils devront ensemble assumer.

Le tout fera l'objet d'une nouvelle réunion, le 22 février prochain, où l'on fera le point et décidera des actions à entreprendre.

Pour de plus amples renseignements, les intéressés peuvent contacter Mme Pierrette Demers, au 348-4372.

Télébec veut une hausse de 20%

Télébec qui fournit le service téléphonique à plus de 260 municipalités au Québec, désire augmenter ses tarifs, à compter du 1er juin 1982.

Les taux proposés par Télébec représentent une augmentation moyenne de 20,5% pour les services téléphoniques de résidence et de 26,0% pour les services d'affaires. Par ailleurs, les tarifs des appels d'interurbains augmenteraient de 28,0% en moyenne. Le tarif minimum d'un appel passerait de 0.30 cents à 0.40 cents.

En ce qui concerne les rabais de 2/3 et de 1/3 applicables aux appels interurbains de poste à poste, faits à certaines périodes, la Compagnie propose de les changer pour des rabais de 60% et de 30%. Enfin, le taux "sans distance" d'un maximum de 20 cents la minute qui s'applique aux appels composés par l'usager à l'intérieur du Québec pendant les périodes où le rabais est le plus élevé est en vigueur (nuit et week-end) serait aboli.

Immobilisations

Monsieur Paul Hurtubise, président de Télébec, a précisé que cette hausse des tarifs, si elle entrait en vigueur le 1er juin prochain, engendrerait des revenus additionnels de plus de $10 millions en 1982, soit une augmentation totale de 13,0%.

Cependant dans sa requête, la Compagnie a fait valoir qu'elle doit continuellement engager des sommes importantes au chapitre des immobilisations. Ainsi, au cours de '81, '82 et '83, près de $112 millions ont été ou devront être investis pour répondre à la croissance de la demande et pour poursuivre les programmes de modernisation et d'amélioration du service.



L'HÔTEL ROYAL
162, 9e Avenue, Iberville

présente **LE JEUDI 4 FÉVRIER**

GRAND JAMBOREE
avec plusieurs orchestres



EN SUPER-VEDETTE

"ENRICO"
musique continuelle

La grande finale du

CONCOURS D'AMATEURS
LE SAMEDI 6 FÉVRIER



N'oubliez pas le vendredi 12 février
LA SAINT-VALENTIN

Le tout fêté avec nos musiciens
LES SANS NOM

Nouvelle administration
AU
BAR-SALON LE JOHANNAIS

EN SPECTACLE
L'orchestre
Les Frères Dionne

En primeur
à Saint-Jean
après une tournée à travers le Canada
Jeudi - vendredi - samedi
4, 5 et 6 février 1982

ENTRÉE LIBRE

Musique continuelle
NOUVEAU!
Système de son
et jeu de lumières

BAR SALON LE JOHANNAIS
120 rue Richelieu, Saint-Jean
(anciennement Hôtel Windsor)



COURS D'ARTS

PAR CLAUDE ST-CYR



L'organisation picturale

(Leçon 7 a: la mise en page)

La mise en page est la façon de situer l'élément dans l'espace: où le placer et pourquoi. C'est important dans une composition.

Évitez le centre sans pour autant le déborder. Placez le sujet à peindre de façon à harmoniser les espaces qui l'entourent. Vous pouvez bien sûr exagérer en refoulant le sujet à peindre tel une grange ou un piquet de clôture. Mais pour bien balancer, vous devrez refouler aussi l'horizon de façon à harmoniser les deux plans.

Reculez le sujet de sorte que l'espace de face soit imposé. Alors si vous dessinez une maison, décentrez celle-ci de façon à ce qu'elle regarde vers l'espace. Par exemple, un arbre décentré dans un champ sera placé de telle façon qu'on sera invité vers l'espace à regarder la tache de lumière.

Si sur un mur de bardeaux vous accrochez une pelle, par exemple, eh bien, la ligne de démarcation, faute d'horizon, sera la base du mur et la pelle décentrée invitera à regarder un trou dans l'espace laissé par un bout de planche manquante.

Différentes méthodes de repère sont suggérées dont celle du "X" ou du tiers mais il faudrait encore ici une explication verbale d'autant plus que nous pouvons enfreindre les lois sans enlever à l'esthétisme, puisque nous forcerions vers une identification accrue.

On me demandait quel serait l'endroit où dans un carré un point devrait être placé? Pouvez-vous y répondre?

Lorsque vous étudierez par plusieurs croquis, afin de confronter, différentes mises en page, observez et essayez de choisir celui qui vous semblera le mieux réparti et le plus plaisant à regarder. À la longue, vous vous initierez à ressentir inconsciemment la bonne mise en page, et par la suite, se complétant, il vous sera très agréable d'appliquer cette possibilité de façon à décrire mieux le message,peint.

Nous remarquons souvent chez les amateurs un trop grand remplissage; or, il est dangereux de peindre pour couvrir, au même titre que d'utiliser des couleurs appliquées ça et là sans coordination d'harmonie.

Je dialoguais antérieurement à propos d'espaces ressentis. Ainsi, ces espaces doivent être voulus selon l'ambiance vécue tout en conservant un esthétisme d'harmonie de plan.

Par l'étude d'une bonne mise en page, d'espaces bien balancés et d'un dessin bien construit, vous atteindrez un niveau qui surclassera beaucoup d'essayistes et vous aurez surtout la satisfaction d'attraper le cours d'une évolution qui continue.

Recherchez le nécessaire et laissez tomber l'inutile afin de ne point surcharger. Exercer votre oeil en dessinant de petites scènes simples dans des rectangles de différentes proportions. Vous arriverez à capter et à ressentir; ce que je vous souhaite de tout coeur.

Semaine prochaine: les plans.

410
PHOTAL ENR.
L'approche professionnelle à la photographie
Photo 8 x 10
à partir de négatifs couleur
SPÉCIAL
$2.95 (rég. $4.95)
Cette offre se termine le 15 mars 1982
CARREFOUR RICHELIEU
ST-JEAN, QUÉ J3B 6Z8
TÉL. (514) 349-2325
Ce coupon doit être apposé sur l'enveloppe du dépositaire.

RESTAURANT
"La Métairie"
Chemin Malentant, Dunham, Quebec
RÉSERVATIONS: **295-2141**

Dégustez des mets ancestraux, tels que sangliers, agneaux, oies, etc.
Ouvert tous les jours de 18 h à 22 h (sauf les lundis)



RELAIS DE SKI DE FOND.



Collision à Saint-Luc

À 16h10 mardi après-midi dernier près du 241 Talon, Saint-Luc, on signale une collision impliquant deux autos, et qui a occasionnée de légères blessures à un des pilotes. Il s'agit de M. Julien Champagne de Saint-Luc, 37 ans, qui était au volant d'une Chevrolet 1980.

M. Gérard Morin, de l'Île Sainte-Thérèse, qui conduisait une Ford 1978, s'en est tiré indemne.» D'après le caporal Fernand Guérin de la Sûreté du Québec, les 2 automobiles ont subi de lourds dégâts.



Bedford

Les députés libéraux devant les Chambres

Le député de Brôme-Missisquoi à l'Assemblée nationale, M. Pierre Paradis, et son vis-à-vis fédéral André Bachand participeront à une rencontre avec les directeurs des Chambres de Commerce de Bedford, Farnham et Cowansville, le 22 février prochain au restaurant La Licorne bleue de Saint-Armand.

C'est autour du thème "Concertation dynamique entre députés et Chambres de Commerce" que se déroulera la soirée.

Beauséjour

Le député d'Iberville, M. Jacques Beauséjour, avait été invité à prendre part à cette rencontre mais a dû décliner l'invitation en raison d'autres préoccupations le retenant auprès de ses commettants, a-t-on précisé à son bureau.



Pierre Paradis

Technics



Les nouveautés 1982
Le meilleur ensemble avec syntonisateur digital et numérique
Économisez $350

comprenant
- SA 222 - 2 x 30 w - dist. harm.: 0'04%
- SLD 202 - direct - semi-automatique cartouche Audio-Technica
- SBL 50 - 3 voies - 50 watts

$849



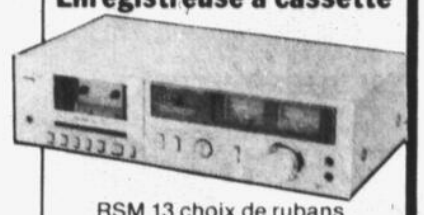
Haut-parleur
SBL 200
rég. $700
SPÉCIAL
$377
économisez $323
quantité limitée

Table tournante

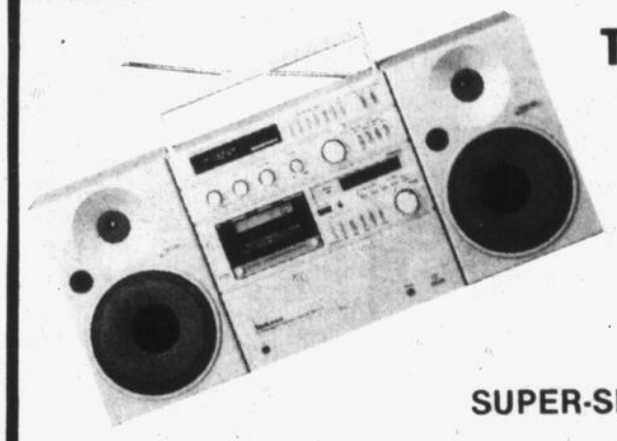


entraînement direct semi-automatique avec cartouche Audio-Technica
rég. $320
$209

Enregistreuse à cassette



RSM 13 choix de rubans touches à effleurement
rég. $360
$229



TOUT NOUVEAU PORTATIF ÉLECTRONIQUE

- SA - C07 • SB - F07
- syntonisateur électronique digital
- enregistreuse électronique 2 moteurs - touche électronique - 20 - 17,000 Hz
- haut-parleurs - 2 voies - 30 watts ch. dist. harm. 0,08%

SUPER-SPÉCIAL **$799**

RCA TÉLÉVISEURS RCA

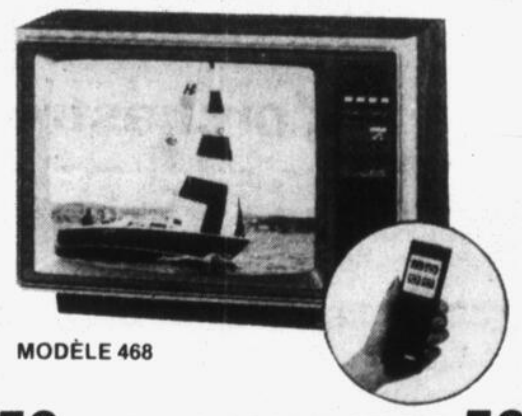
Liquidation des modèles 1981
COLORTRAK ET XL-100

garantie 3 ans - pièces et main-d'oeuvre

Télécouleurs - 14 pouces $399 ch.
choix de 3 modèles

XL - 100 - 20 pouces $625 ch.
no 468 à télécommande

XL - 100 - 26 pouces $749 ch.
modèle pivotant no 690



MODÈLE 468



Magnétoscope à cassette selectavision

GRATUITS
5 cassettes de 6 heures et contrôle à distance à infra-rouge (SAUF no 170)

no 450 1982: $1,249 ch.
no 650 1982: $1,549 ch.
no 170 1982 portatif: $1,580
no 170 1981: $969 ch.
programmable 14 jours

50 LE PLUS GRAND CHOIX 50
DE MODÈLES EN MAGASIN DE LA RÉGION
styles colonial, rustique, contemporain ou traditionnel 1982 - en érable ou en chêne véritable

Achetez avec confiance aux meilleurs prix en ville... C'EST GARANTI!

Marcel Roy, propr.

Plan mise de côté jusqu'à 3 mois sans frais



Fernand Pinsonneault, gérant

Hébert & Gouin
television et centre audio

160, rue Notre-Dame, Saint-Jean, 348-5210

SPEC spécialiste en électronique
haut en couleur et en son



Les membres du comité responsable de l'organisation du Festival Joie de Vivre. De gauche à droite: Rosaire Brunet, Monique Houle, Raymond Jarry, Pierre Jarry, Edith Dextraze, Sylvie Ferland, Paul Régnier, Francine Godin et Réal Perreault.



Quelques-uns des commanditaires du Festival de Saint-Eugène. De gauche à droite: Pierre Jarry, René Ménard, Marc Brais Jr, Gérard Côté et Rosaire Brunet.

Rayon 34.
Économisez $89. Scie à table. No. 28833. Quantité 10. Ord. 128.99 59.99 ch.
Économisez $47. Scie à guichet

À Saint-Eugène

Festival Joie de Vivre du 14 au 20 février



Les membres du comité des Loisirs de Saint-Eugène. De gauche à droite: Sylvie Ferland, Pierre Jarry, Rosaire Brunet, Monique Houle, Raymond Jarry, Francine Godin, Édith Dextraze, Paul Régnier, Ross Haynes, Réal Perreault et Robert Lanoue.

Les Loisirs Saint-Eugène ont organisé le "Festival Joie de Vivre qui se tiendra du dimanche 14 février au samedi 20 février. Comme l'a révélé le président du comité, M. Rosaire Brunet, lors d'une conférence de presse, deux activités en particulier marqueront cette semaine de réjouissance.

"Le dimanche 14 février, a annoncé monsieur Brunet, l'ouverture officielle du Festival se fera à 13 heures au Colisée de Saint-Jean, par la présentation d'un spectacle de patinage artistique donné par des artistes locaux professionnels et amateurs. Suivra à 14 heures, une partie de hockey entre "Les bons gars de Saint-Eugène" et l'équipe de C.J.M.S. qui alignera pour la circonstances des noms connus comme les Alain Montpetit, Guy Cloutier, Robert Arcand, ainsi que le duo d'animateurs Rock et Guy".

Dans sa présentation, monsieur Brunet a également insisté sur la dernière manifestation de ce Festival, le souper au cochon braisé au Collège militaire, à 20h30. Ce souper sera suivi d'une danse avec l'orchestre bavarois du stade olympique.

À cette conférence de presse, le programme complet des activités de la semaine a également été dévoilé.

Lundi, 15 février

19h30: soirée d'animation populaire au Parc Joie de Vivre sur le thème "Joie de Vivre", en collaboration avec le service socio-culturel C.E.P.

Mardi, 16 février

19 heures: au Parc Joie de Vivre, patin libre et jeux.

Mercredi, 17 février

19 heures: soirée de l'Âge d'Or, au Parc Joie de Vivre, en collaboration avec le Club de Saint-Eugène.

Jeudi, 18 février

19 heures: ballon-balai au Parc Joie de Vivre.

Vendredi, 19 février

17 heures: départ du Parc Joie de Vivre du "sleig ride" pour les enfants. 19 heures: départ du même endroit du "sleig ride" pour les adultes. 19 heures: finale de ballon-balai.



M. Rosaire Brunet,

Samedi, 20 février

13 heures: surprise et dernières finales du tournoi de ballon-balai au Parc Joie de Vivre, suivi à 18 heures au souper de clôture au cochon braisé au Collège militaire.

Les billets pour les activités du 14 au 20 février sont en vente aux endroits suivants: Accomodation Bernard, Pharmacie Lapierre, Aubaines Bisaillon, restaurant Lucky Luc, chez Marco Jeáns et Sport Expert au Carrefour Richelieu.

Inauguration officielle

En dévoilant le programme de ce Festival, monsieur Rosaire Brunet en a profité pour annoncer la tenue de trois jours de fête, les 6, 7 et 8 août prochains, pour souligner l'inauguration officielle du Parc et du Chalet Joie de Vivre à Saint-Eugène. Le détail de ces fêtes sera annoncé prochainement.

Ord. 199.98 149.98 l'ens. Très grand lit 2 places. Sommier et matelas. Qté 8. Ord. 239.98
Sécheuse Kenmore. Chaleur dégressive; signal sonore. Tambour éclairé. Qté 3 Ord. 419.98 369.98 ch.
Fauteuil bercant sur pied. Recouvert
Liquidation de jeans en denim ou velours côtelé. Tailles 30 à 38. Qté 150. Valeur jusqu'à $37. 6.99 et 15.99 ch.
Manteau en duvet avec col de four
Quasar
Le grand froid vous rend nostalgique!
VENTE D'HIVER
Achetez au PRIX D'ANTAN l'image et le son du FUTUR!
15 TÉLÉCOULEURS de diférents modèles à des PRIX D'ANTAN
TÉLÉCOULEUR 26"
rég. $949 SPÉCIAL $749
WV 9418 TR
FOUR MICRO-ONDES
MODÈLE YMQ 8800
Gamme complète de four micro-ondes du plus simple au plus sophistiqué (convection)
GARANTIE JUSQU'À 5 ANS
TÉLÉCOULEUR 20"
rég. $649 SPÉCIAL $529
WT 5930 SW
VENEZ RENCONTRER LES PROPRIÉTAIRES
Lord Radio Service
112 rue Saint-Louis, Saint-Jean, 348-7344

tailles peuvent ne pas être disponibles. Qté 45.
Valeur jusqu'à $90.-$195.
49.99-69.99 ch.

Manteau en duvet avec col de fourrure. Extérieur 100% nylon. Doublure 80% duvet, 20% plumes d'oiseaux. Bleu, mauve, gris, bourgogne. Tailles 8-16. Qté 10.
Ord. $299. **189.99 ch.**
Rayon 17, manteaux pour dames

Sélection de robes. Manches longues ou courtes. Tailles 8-18. Couleurs assorties. Qté 50.
Ord. $36. - $49. **12.99 - 14.99 ch.**

Robes pour toutes occasions. Tailles 8-18, 18-1/2 - 24-1/2. Couleurs assorties. Qté 50.
Ord. $31 - $49. **19.99 ch.**
Rayon 31, robes pour dames

Robes de chambre pour dames. Glissière devant ou col en V. Couleurs assorties. Tailles P, M, G. Qté 30.
Ord. $24.-$37. **19.99 ch.**

Chemises de nuit. Finette, nylon brossé, nylon ou coton. Couleurs assorties. Tailles P, M, G, TG. Qté 75.
5.99 ch.

Pyjamas pour dames. Jersey éponge extensible, coton, polyester. Tailles P, M, G. Rouge et blanc. Qté 32.
Valeur $18.-$20. **9.99 ch.**
Rayon 38, lingerie

Gaines. Jambes longueur moyenne ou courte. Panneau renforcé devant. Soutien ferme et confortable. Beige. Tailles P, M, G. Qté 35.
Ord. $22.-$28. **12.99 ch.**

Soutien-gorge. Avec légères imperfections. Marques 'Warners', 'Wonderbra', 'Playtex', et Sears. Blanc, beige, noir. Qté 75.
2.99 ch.
Rayon 18, Boutique Intime

Rabais 25% Bas culottes Whisper.
Ord. 1.49 et 2.29 **.99 et 1.69 ch.**

Rabais 33 1/3% Chaussettes.
Ord. 2.25 à 4.50 **1.99 à 2.49 ch.**
Rayon 75, bas pour dames

Assortiment d'accessoires d'hiver. Comme bonnets, gants, moufles.
Valeure 2.50 à $15. **1.99 à 4.99 ch.**

Assortiment de sacs à main. Qté 60.
Valeur $8. à $28. **4.99 à 14.99 ch.**

Sélection de gants en cuir. Qté 50.
Valeur jusqu'à $34. **12.99 ch.**
Rayon 88, accessoire pour dames

Vestes de ski pour fillettes. Tailles 7 à 14. Qté 30.
Ord. $40.-$50. **14.99-19.99 ch.**

Sélection de chandails pour fillettes. Choix de modèles, tissus et couleurs. Tailles 7 à 14. Qté 48.
Ord. 7.98-14.98 **5.99-9.99 ch.**

Blouses pour fillettes. Choix de modèles et couleurs. Tailles 7 à 14. Qté 40.
Ord. 6.98-13.98 **5.99-7.99 ch.**

Assortiment de pantalons. Choix de modèles, tissus et couleurs. Tailles 7 à 14. Qté 48.
Ord. 9.98-19.99 **6.99-12.99 ch.**
Rayon 77, vêtements pour fillettes.

Liquidation de jeans en denim ou velours côtelé. Tailles 30 à 38. Qté 150.
Valeur jusqu'à $37. **9.99 et 15.99 ch.**

Pantalons habillés pour hommes. 100% polyester. Tailles 28 à 38. Toutes les tailles peuvent ne pas être disponibles. Qté 50.
Ord. 14.99 **9.99 ch.**
Rayon 41, vêtements sport pour hommes

Liquidation de complets d'automne. Tailles 36 à 42. Qté 150.
Ord. $130. - $180. à $195. **$89.-$129. ch.**
Ord. $235. **$169. ch.**

Parkas courts ou longs. Tailles 36 à 42. Qté 100.
Valeur $50. à $100.
$29. à $69. ch.

Parkas ou manteaux longs. Qté 100.
Valeur $130. à $275.
$89. et $119. ch.

Liquidation de vestons sport. Qté 50.
Valeur $80. à $135. **$59. ch.**
Rayon 45, vêtements pour hommes

Liquidation de sweatshirts, chandails ou chemises. Teintes unies ou motifs variés. Qté 75.
Valeur 6.99 à 29.99 **3.99 à 9.99 ch.**

Jeans 'Lee' ou 'Levis' en denim ou en velours côtelé, jeans 'Odyssey' en denim. Qté 100.
Ord. 16.99 et 19.99 **14.99 ch.**
Rayon 48.

Jeans en velours côtelé. Marque 'Landlubber'. Qté 30.
Valeur 12.99 **9.99 ch.**
Rayon 48, Nouvelle Dimension

Chemises de flanelle. Qté 36.
Ord. 14.99 à 19.99 **9.99 ch.**

Vestes sans manches. Avec doublure pour l'extérieur. Qté 40.
Ord. $25. à $55. **12.99 et 24.99 ch.**
Rayon 51, vêtements de travail pour hommes

Sélection de pantoufles pour hommes, dames et enfants. Pointures dames: 5 à 10. Enfants: 10 à 6. Hommes: 7 à 12. Qté 100.
Ord. 9.99 à 24.99 **7.99 pre**
Rayon 57, 67, chaussures

Liquidation de chaussures habillées pour hommes. Pointures 7 à 12. Qté 100.
Ord. $32. à $89. **17.99 à 39.99 pre**

Liquidation de chaussures sport pour hommes. Pointures 7 à 12. Qté 50.
Ord. 19.99 à $53. **9.99 pre**
Rayon 67, chaussures pour hommes

Assortiment de pulls pour garçons. En jersey velours. Tailles 8 à 18. Qté 100.
Ord. 6.99-7.99 **2.99 ch.**

Sweatshirts pour garçons. Tailles 8 à 18. Qté 50.
Ord. 8.99 **4.99 ch.**

Cardigans et velours pour garçons. Tailles 8 à 18. Qté 80.
Ord. 11.99-16.99 **7.99-9.99 ch.**

Chemises en coton ou en flanelle. Tailles 8 à 18. Qté 100.
Ord. 6.99-13.99 **3.99-7.99 ch.**

Ord. 199.98 **149.98** l'ens.
Très grand lit 2 places. Sommier et matelas. Qté 8.
Ord. 239.98 **149.98** l'ens.

Fauteuil berçant sur pied. Recouvert de tissu. No 44058. Qté 4.
Ord. 114.98 **84.98** ch.

Economisez $150. Ensemble de salle à dîner 5 pièces. Comprend 1 table et 4 chaises. No 20056. Qté 2.
Ord. 549.98 **399.98** l'ens.

Unités murales 3 pièces. Peuvent se séparer. Bibliothèque vitrée, à tablettes ou à tiroir. Qté 2. No 31635, 6, 7.
Ord. 639.98 **499.98** l'ens.

Bureau d'étudiant. Très bonne qualité. Avec carte du monde sur le dessus. Qté 3. No 34224.
Ord. 439.98 **129.98** ch.

Economisez $150. à l'achat d'un canapé-lit. Modèle robuste à recouvrement à motif floral. Idéal pour les visiteurs inattendus! No 48256. Qté 2.
Ord. 639.98 **489.98** ch.

Economisez $160. Fauteuil. Recouvrement 100% acrylique. Mécanisme garantie à vie. Qté 3. No 41835.
Ord. 359.98 **199.98** ch.

Economisez $100. Fauteuil 'Comforter'. Nombre illimité de positions, inclinable et durable. No 41465. Qté 3.
Ord. 499.98 **399.98** ch.

Economisez $200. à l'achat d'un fauteuil. Fabrication robuste. No 41807. Qté 2.
Ord. 399.98 **199.98** ch.

Ensemble canapé et fauteuil. No 55341/2. Qté 2.
Ord. 899.98 **699.98** l'ens.

Economisez $230. Ensemble de salon modulaire. Quantité 2. No 51331, 5.
Ord. 729.98 **499.98** l'ens.

Economisez $380. Mobilier de chambre à coucher. Ensemble 4 morceaux. Très bonne qualité. Qté 2. No 60944.
Ord. 1329.98 **949.98** l'ens.

Economisez $250. Mobilier de chambre à coucher. Style espagnol. Ensemble 4 morceaux. Qté 2. No 60905.
Ord. 949.98 **699.98** l'ens.

Economisez $250. Mobilier de chambre à coucher. Ensemble 4 morceaux, de style contemporain. Qté 2. No 61944.
Ord. 99.98 **749.98** l'ens.
Rayon 01, meubles

Sécheuse Kenmore. Chaleur dégressive; signal sonore. Tambour éclairé. Qté 3.
Ord. 419.98 **369.98** ch.
$10. en plus pour couleur.

Réfrigérateur Kenmore sans givre. Contrôles séparés de température. Tablettes réglables. Modèle 15p3.
Ord. 809.98 **719.98** ch.
Modèles 17p3. Qté 3.
Ord. 879.98 **799.98** ch.
$10. en plus pour couleur.

Congélateur Kenmore. Isolation 2-1/2''. Un panier. Serrure sécurité et éclairage intérieur. Modèle 15 pi3. Qté 3.
Ord. 439.98 **374.98** ch.
Modèle 18 pi3. Qté 2.
Ord. 464.98 **404.98** ch.

Aspirateur vertical Kenmore. Grande puissance. No 30368. Qté 5.
Ord. 199.98 **99.98** ch.

Aspirateur chariot Kenmore. Brosse à barre de battage. Qté 3.
Ord. 369.98 **299.98** ch.

Lave-tapis Power Spray. Tuyau 6' et buse pour tissus incl. Qté 4.
Ord. 199.98 **169.98** ch.

Aspirateur 'Kwick Sweep'. Pour travaux légers. No 64390. Qté 12.
Ord. 79.98 **49.98** ch.

Machine à coudre à plateau Kenmore. 6 points, boutonières en 2 étapes. Qté 4.
Ord. 209.98 **159.98** ch.

Chaine stéréo avec récepteur AM-FM. Table tournante ordinaire, 2 vitesses. 2 enceintes acoustiques. Qté 3.
Ord. 549.98 **479.98** ch.

Télécouleur 20'' portatif. Chiffres des canaux lumineux. Qté 3.
Ord. 699.98 **589.98** ch.

Télécouleur 14'' portatif. Qté 3.
Ord. 489.98 **399.97** ch.

Télécouleur meuble 26''. Avec télécommande. Qté 3.
Ord. 999.98 **899.97** ch.

Rayon 20, aspirateurs, machines à coudre.
Rayon 57, téléviseurs, stéréos.

Liquidation! Bottes pour hommes, femmes et enfants.
Pour hommes. Qté 40
Valeur 29.99 à $140. **19.99 - 40.99 paire**
Pour dames. Qté 60.
Valeur 29.99 à $110. **19.99 et 39.99 paire**
Pour enfants. Qté 40.
Ord. $20.-$32. **11.99-19.99 paire**
Rayon 54, 67 chaussures pour hommes, dames et enfants

Chemise habillées ou sport pour hommes. Tailles et teintes variées. Qté 100.
Valeur $15. **6.99 ch.**
Rayon 33, accessoires pour hommes.

Economisez $250. Poêle à combustion lente. No 42980. Qté 10.
Ord. 599.98 **349.98 ch.**
Rayon 42, plomberie, chauffage

Economisez $55. Bureau en métal. 24 x 54''. No 46226. Qté 4.
Ord. 229.98 **174.98 ch.**
Fauteuil No 46041. Qté 4.
Ord. 164.98 **124.98 ch.**
Rayon 03, équipement photo.

Ensembles de draps pour lits.
Lit 1 place.
Ord. 18.99
Lit 2 places. *Ord. 24.99*
Grand lit 2 places. *Ord. 29.99*
Qté 50.
Rayon 96, literie **14.99** l'ens.

Cartouches de cigarettes canadiennes. Limite 2 par client. Qté 200.
9.99 ch.
Rayon 87, tabac

Rayon 34. **1.99 ch.**

SPORT, EQUIPEMENT PHOTO, JOUETS, TABAGIE, CENTRE DU JARDINAGE CENTRE DE L'AUTO

Assortiment de microsillons tel que: Abba, Bellafonte.
4.99 ch.

Bicyclette 20'' pour filles et garçons. Guidon surélevé, selle type 'banane'. No 27685. Qté 8.
Ord. 104.98 **69.99 ch.**

Moitié prix sur une sélection de vêtements d'exercice. Tailles et couleurs assorties. No 86000.
Ord. 20.99 à 39.99 **10.49 à 19.99 ch.**

Rabais 50% sur mitaines et vêtements de ski. Grandeurs et couleurs assorties. No 35000. Qté 30.
Ord. 9.99 à 119.99 **4.99 à 59.99 ch.**

Rabais 50% sur tous nos skis alpin et de randonnée. Longueurs assorties. No 34000. Qté 50.
Ord. 44.99 à $235.
Rayon 06. **22.49 à 117.49 ch.**

Calculatrice Texas Instrument 'Analyst II'. No 41551. Qté 5.
Ord. 64.98 **52.98 ch.**

Calculatrice Canon FC53. Plus petite qu'une carte de crédit. No 41203. Qté 5.
Ord. 39.98 **34.98 ch.**

Appareil 35 mm. Choix entre étui ou adapteur manuel. **Inclus Olympus OM 10.** Qté 4.
Val. 329.96 **$295. ch.**

Appareil Polaroid Sun 640. No. 13056. Qté 4.
Ord. 74.98 **69.98 ch.**

Classeur de format légal. Serrure. Noir ou tan. 2 tiroirs. No 43023. Qté 10.
Ord. 79.98 **64.98 ch.**

4 tiroirs. No 43024. Qté 10.
Ord. 164.98 **124.98 ch.**

Bureau 42 x 18''. No 46312. Qté 5.
Ord. 119.98 **84.98 ch.**
Rayon 03.

Collection de livres. Titres classiques.
Ord. 9.99 **3.99 ch.**
Rayon 87.

Portique à 4 montants. Comprend 2 balançoire et 1 balancelle. No 24264. Qté 6.
Ord. 43.99 **29.99 ch.**

Rabais 33 1/3% sur tous les jouets 'Star Wars' en magasin. No 38000. Qté 000.
Ord. 3.99 à 64.99 **2.59 à 43.99 ch.**

Camion de pompier 'fisher Price'. No 35054. Qté 10.
Ord. 22.99 **11.49 ch.**

Camionnette 'Jeep' à télécommande. Fonctionne à l'aide de piles. No 27232. Qté 00.
Ord. 34.99 **19.99 ch.**
Rayon 49.

Plantes tropicales en pots de 4''. No 64200. Quantité 100.
Ord. 3.49 **1.99 ch.**

Engrais 'Keri Grow' pour plantes d'intérieur. Formule 6-4-2. No 65092. Qté 48.
Ord. 1.39 **.49 ch.**

Rabais 33 1/3% sur tous les aquariums en magasin. No 55730-1-3-4. Qté 00.
Ord. 37.99 à 54.99 **24.99 à 35.99 ch.**
Rayon 71.

Economisez $69. Scie à table. No. 28833. Quantité 10.
Ord. 128.99 **59.99 ch.**

Economisez $47. Scie à guichet Craftsman 1/4 Hp. Vitesse variable, semelle pivotante. No 23289. Qté 10.
Ord. 86.98 **39.98 ch.**

Economisez $60. Ensemble de tronçonneuse 14'' à essence. No 59042. Qté 10.
Ord. 174.99 **114.99 ch.**

Choix de toupies. No 24000. Qté 10.
Ord. 101.99 à 203.99
59.99 à 99.99 ch.

Ensemble de scie à ruban. Comprend scie à ruban 12'' et support en acier. No 28866. Qté 4.
Ord. 511.96 **399.98 ch.**

Economisez $180. Chasse-neige 8 Hp. Déblaie sur 26''. 6 vitesses de marche avant et 2 de marche arrière. No 52150. Qté 4.
Ord. 929.99 **749.99 ch.**
Rayon 09.

Economisez $40. Porte 'Elite' en aluminium. No. 21670. Qté 10.
Ord. 239.98 **199.98 ch.**

Parquet préfini. Un paquet couvre 10 pi2. No 73001. Qté 25.
Ord. 19.99 **17.99 ch.**

Panneaux de salle de bain. En plastique ABS. Blanc ou de couleur. No 72700-1-2-3. Qté 9.
Ord. 139.98 à 144.98
99.98 à 109.98 ch.

Remise 8 x 8' pour le jardin. No 58631. Qté 4.
Ord. 319.98 **279.98 ch.**

Rabais 10% sur clôture. Estimation gratuite. No 92000.

Ouvre-porte de garage. Moteur 1/4 Hp avec commande à distance. No. 24636. Qté. 6.
Ord. 194.98 **179.98 ch.**

Rabais 20% sur portes persiennes en pin. No. 55000. Qté. 40.
Rayon 64.

Rabais 25% sur foyer. Modèle en démonstration seulement. No. 42000. Qté. 5.

Economisez $50. Pompe .5 Hp et réservoir. No. 82172. Qté. 4.
Ord. 279.98 **229.98 ch.**

Economisez $50. Sur pompe à jet .5 Hp. No. 82932. Qté. 3.
Ord. 189.98 **139.98 ch.**

Economisez $30. Chauffe-eau Cascade 60. No. 73596. Qté. 4.
Ord. 229.98 **199.98 ch.**

Rabais de 10% sur armoire de cuisine faite sur mesure. Estimation gratuite à domicile. No. 51000.

Economisez $80. Poêle à bois à combustion lente. No. 42955. Qté. 4.
Ord. 279.98 **199.98 ch.**
Rayon 42.

Economisez $200. Compresseur à air 3 Hp. Assez puissant pour faire fonctionner 2 pistolets. Régulateur de pression. No. 71753. Qté. 4.
Ord. 1129.99 **929.99 ch.**

Economisez $200. Compresseur à air 2 Hp. Moteur électrique à démarrage par condensateur 2 cylindres. No. 71752. Qté. 4.
Ord. 914.99 **714.99 ch.**
Rayon 30.

SEARS CARREFOUR RICHELIEU SEULEMENT

Magasinage en personne seulement

9e tournoi pee-wee d'Iberville

Mercier et Saint-Hyacinthe couronnés champions

par Sylvain BLANCHARD

Les Canadiens de Mercier et les Maskas de Saint-Hyacinthe sont les nouveaux champions du tournoi de hockey pee-wee d'Iberville qui célébrait son neuvième anniversaire de naissance en fin de semaine dernière au Palladium.

Dans la classe "CC", Mercier a remporté le titre en triomphant difficilement des Aigles de Sainte-Catherine 2 à 1, alors que dans la catégorie "BB", Saint-Hyacinthe n'a fait qu'une bouchée des Barons du Cap-de-la-Madeleine, les écrasant 10 à 0.

Les Canadiens ont commencé le match en lions en inscrivant deux buts rapides dans les premières minutes de la rencontre. Ils ont cependant ralenti quelque peu en deuxième période, les Aigles en profitaient pour s'inscrire au pointage et réduire ainsi la marge à un seul but. Dans l'ensemble, le jeu a été partagé tout au long de la partie, les deux équipes y allant de plusieurs belles percées en zone adverse qui ont à quelques reprises obligé les deux gardiens à se surpasser.

Bien équilibrée

Contrairement à la formation du Sainte-Catherine dont la quasi totalité de la puissance reposait sur les épaules d'un seul joueur, le défenseur Denis Turmel, les Canadiens de Mercier présentaient une équipe extrêmement bien équilibrée et disciplinée. Leurs trois trios ont occasionnellement effectué de très belles démonstrations de leurs talents en se passant la rondelle constamment, ce qui n'a pas manqué d'en impressionner plusieurs.

"BB"

De leur côté, les Maskas de Saint-Hyacinthe ont écrasé les Barons du Cap-de-la-Madeleine 10-0 pour ainsi se mériter les honneurs du titre de la classe "BB". Après avoir baffoué Laval-Sud, 8-0, Iberville 8-3, Saint-Basile 3-1 et battu difficilement Beloeil 4 à 3, les Maskas se sont présentés sur la patinoire du Palladium à 17h30 pour entreprendre la première période de la finale avec force, marquant trois buts dont deux en désavantage numérique.

Au second engagement, les Barons, qui n'avaient pas encore réussi à se rendre plus loin que le centre de la patinoire, se sont faits compter quatre buts, ce qui a porté la marque 7-0. Au troisième tiers, le même scénario s'est encore une fois répété, Saint-Hyacinthe maîtrisant le jeu totalement non seulement dans son propre territoire mais absolument partout sur la glace. Résultat: trois autres buts et une victoire éclatante de 10 à 0 devant quelques centaines de spectateurs.

Leçon de hockey

Plus disciplinés, plus forts physiquement et, surtout, plus vite sur patins que leurs adversaires, les Maskas ont somme toute donné une leçon de hockey à leurs rivaux du Cap-de-la-Madeleine qui n'ont réussi que douze tirs au but pendant tout le match comparativement à 58 pour les Maskoutains. Bref, une partie à sens unique.



Les Maskas de Saint-Hyacinthe n'ont fait qu'une bouchée de leurs adversaires dans la classe "BB". (Photo Ken Wallett)



Mercier l'a emporté dans la classe "CC". (Photo Ken Wallett)



M. Pierre Baillargeon a procédé à la mise au jeu officielle en compagnie du maire Léo Fortin et de plusieurs autres invités d'honneur. (Photo François Mélillo)

LE SPORT

Chevaliers et Aigles

Des efforts louables, mais...

Pour ce qui est de la participation locale à ce tournoi, soulignons tout d'abord que, dans la classe "CC", les Chevaliers d'Iberville ont perdu les deux matches qu'ils ont eu à disputer, s'inclinant 3-2 contre les Castors de Marieville et 8-3 face aux représentants du Sainte-Catherine.

Vendredi soir, les "hommes" de Jean Deslauriers et de Réjean Gauthier ont joué de malchance en concédant un but à la dernière minute de jeu de la période supplémentaire. Jean-Jacques Rancourt et Jacques Millette ont été les deux compteurs des Chevaliers qui, de l'avis de plusieurs, ont très certainement joué l'un de leurs plus beaux matches de la saison. Du début jusqu'à la fin, ils ont en effet su tenir tête à leurs adversaires en fabricant de très belles pièces de jeu en zone offensive et en effectuant plusieurs tirs au but au cours du dernier engagement qui auraient pu facilement leur procurer les devants et la victoire si dame chance avait été de leur côté.

Plus difficile

Le lendemain, par contre, les Chevaliers se sont mesurés à une formation nettement plus forte et mieux équilibrée que la leur. Les Aigles de Sainte-Catherine l'ont en effet emporté 8 à 3 dans un match qu'ils ont complètement dominé. Les protégés de Jean Deslauriers ont éprouvé énormément de difficultés à s'organiser dans leur territoire et à contrôler efficacement la rondelle au centre de la patinoire. Les Aigles ont, pour leur part, su tirer profit de ces faiblesses de l'adversaire pour enfiler quatre buts chanceux qui leur ont permis de se donner une avance confortable et de remporter le match assez facilement.

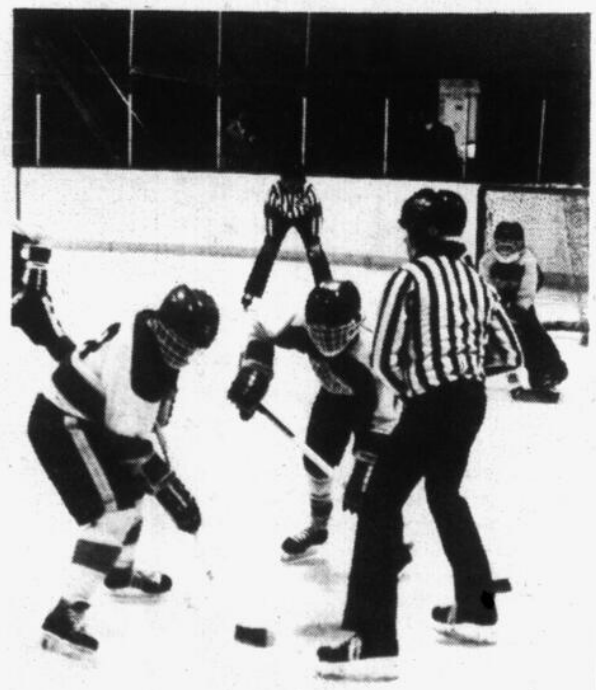
Aigles

De leur côté, les Aigles de Saint-Jean se sont inclinés 5-1 face au Duvernay et 9-1 devant les Maskas de Saint-Hyacinthe, une équipe contre laquelle ils n'ont jamais réussi à gagner en saison régulière.

Samedi après-midi, les joueurs de Guy Giroux et Roger Prince ont offert un bon spectacle à certains moments, mais il devenait évident au fur et à mesure que la partie se déroulait qu'ils ne pourraient tenir le coup très longtemps. Même si plusieurs belles pièces de jeu ayant avorté de peu auraient pu procurer quelques filets de plus aux Johannais, leur attaque a été dans l'ensemble inefficace et seul Christian Daigneault devait réussir à tromper la vigilance du gardien du Duvernay.

Sur l'heure du midi, dimanche, les partisans des Aigles qui s'étaient déplacés au Palladium savaient, avant même que le match ne commence, à quoi s'attendre. La deuxième semi-finale de la classe "BB" mettait en effet aux prises les Maskas de Saint-Hyacinthe aux Aigles, une équipe, rappelons-le, que les protégés de l'instructeur Giroux n'ont jamais encore réussi à vaincre cette année dans la ligue au sein de laquelle ils évoluent.

Le pointage final, 9-1, n'a donc pas surpris personne. Comme prévu, les Maskas ont monopolisé le jeu à leur guise et neutralisé à peu de chose près toutes les attaques des Johannais. Ils se sont passés la rondelle pendant toute la rencontre sans problème et ils ont réussi à enfiler tous leurs buts huit minutes avant la fin de la dernière période, ce qui a eu pour effet de mettre un terme à cette longue partie pour les Aigles dont le seul compteur a été Serge Dupré.



Les Chevaliers ont subi deux défaites en autant de rencontres au cours du tournoi. (Photo François Mélillo)



Tout près de 2,000 spectateurs ont assisté à l'une ou l'autre des rencontres présentées dans le cadre du 9e tournoi provincial de hockey pee-wee d'Iberville. (Photo Ken Wallett)

Plus de 2,000 spectateurs

Profits de $5,000 pour le hockey mineur

Coordonnateur du neuvième tournoi de hockey pee-wee d'Iberville, M. Gilles Ménard s'est dit on ne peut plus satisfait du déroulement de cette compétition annuelle qui mettait aux prises pas moins de seize équipes de calibre "BB" et "CC".

Au cours d'une brève entrevue qu'il a accepté de nous accorder dans un des bureaux de l'aréna quelques heures avant le début de la première finale, M. Ménard a tenu dès le début à remercier et féliciter publiquement ses quarante collègues du Club Optimiste d'Iberville et de l'organisation du hockey mineur pour l'excellent travail qu'ils ont accompli depuis la fin du mois d'août dernier.

"Ces gens-là ont travaillé d'arrache-pied du début jusqu'à la toute fin de cette compétition. Sans eux, c'est-à-dire sans leur participation et leur volonté de bien faire, rien, mais absolument rien, n'aurait pu être possible. C'est pourquoi je tiens personnellement à leur rendre hommage et à les inviter à être des nôtres l'an prochain pour la dixième édition du tournoi de hockey pee-wee d'Iberville".

2,000 spectateurs

Après ces bons mots, M. Ménard devait nous apprendre que tout près de 2,000 personnes avaient assisté à l'une ou l'autre des différentes parties qui ont été présentées au cours de la dernière fin de semaine.

En tout, 6,000 billets d'une valeur de un dollar ont été vendus par les membres du Club Optimiste d'Iberville et du bureau de direction du hockey mineur d'Iberville. Si on ajoute à ce montant les sommes qui ont été versées par les nombreux commanditaires de l'événement le total des revenus passe de $6,000 à quelque $9,000.

Selon les informations obtenues auprès du coordonnateur, les dépenses encourues, quant à elles, auraient été de l'ordre de $4,000 approximativement, ce qui signifie que les profits devraient atteindre grosso-modo les $5,000, somme qui sera sous peu entièrement déposée dans les coffres du hockey mineur d'Iberville.

L'an prochain

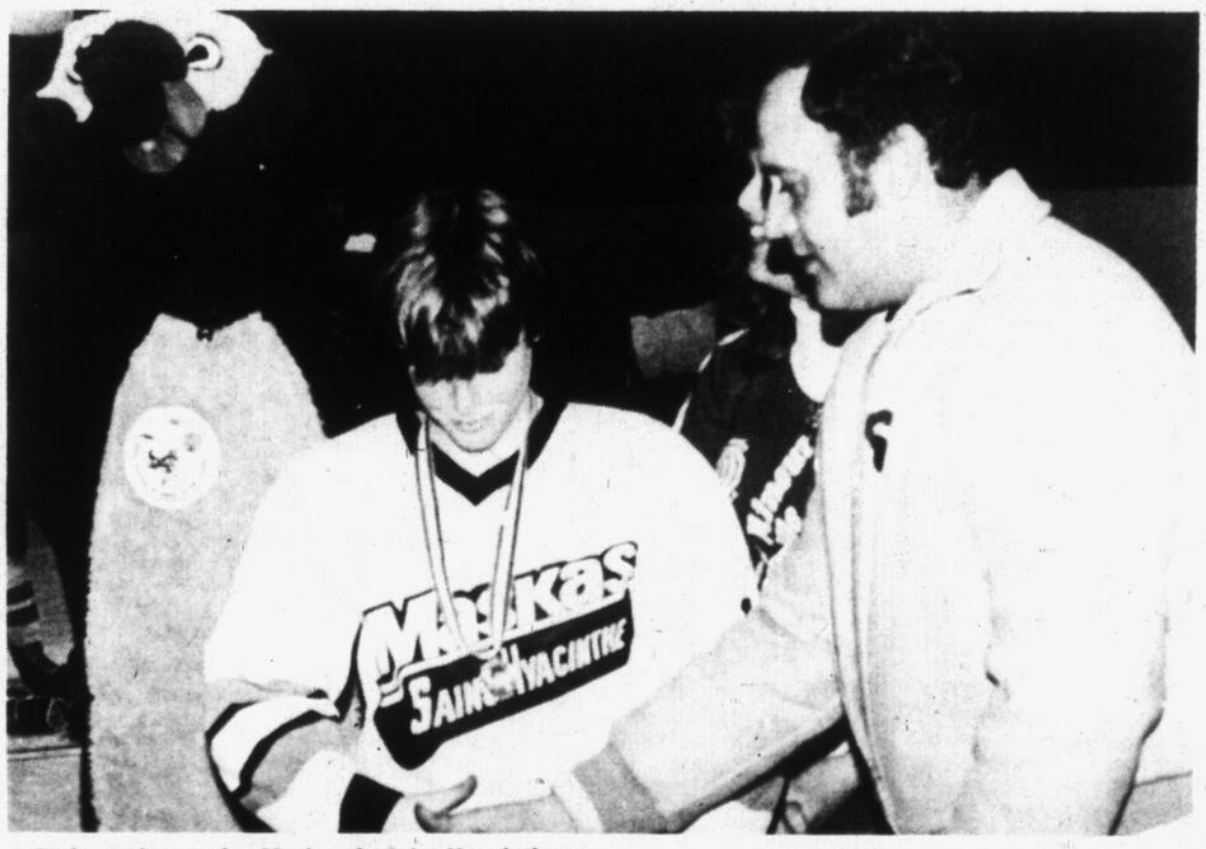
Interrogé sur la possibilité de le revoir à nouveau l'an prochain, occuper la fonction de coordonnateur, M. Ménard s'est dit heureux d'avoir vécu une expérience aussi intense et enrichissante sur le plan humain mais que malgré tout il devra céder sa place à quelqu'un d'autre en '83 parce que les règlements du tournoi interdisent qu'un membre du comité organisateur occupe deux années d'affilée une même fonction.

En terminant, M. Ménard devait nous mentionner, tout en prenant bien soin de ne pas trop entrer dans les détails, que la dixième édition du tournoi de hockey pee-wee d'Iberville serait marquée par l'addition d'une catégorie appelée "participation" laquelle contiendrait un certain nombre de clubs de calibre "maison".

M. Ménard est d'avis que cette innovation pourrait jusqu'à un certain point améliorer la qualité du spectacle offert et augmenter l'intérêt que suscite le tournoi chez les jeunes de la région.



Il est possible que des équipes de calibre maison soient admises lors du prochain tournoi pee-wee. (Photo François Mélillo)



Ce jeune joueur des Maskas de Saint-Hyacinthe se souviendra longtemps de son séjour à Iberville. (Photo Ken Wallett)



ENTRE SPORTIFS

PAR GILLES LÉVESQUE

Un pas en avant pour le soccer!

Les dirigeants des ligues de soccer mineur de Saint-Jean, Saint-Luc et Iberville ont joué gagnants, la semaine dernière, en mettant de côté les éternelles chicanes de clocher entre les trois municipalités afin de pouvoir travailler tous ensemble dans l'intérêt des jeunes.

Nul doute que l'avenir leur donnera raison d'avoir mis en commun leurs énergies en cette période de crise qui, faut bien se rendre à l'évidence, menace de plus en plus l'existence du sport organisé en raison de la pression supplémentaire qui s'abat sur les bénévoles, une race d'individus en voie d'extinction.

Sans parler du fait que leur rapprochement coïncide avec un engouement sans précédent pour le soccer, un sport qui n'avait jamais réussi à retenir notre attention avant l'arrivée, pour le moins bénéfique, du Manic de Montréal. Un sport qui, dit-on, est appelé à occuper une place prépondérante dans le coeur des jeunes sportifs.

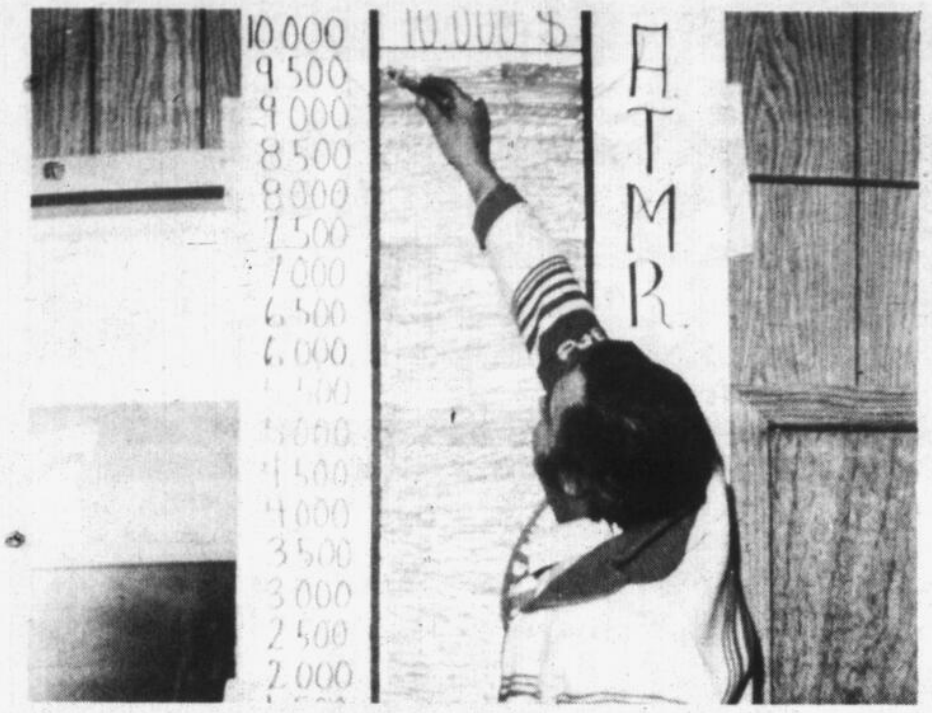
Le fait de permettre aux jeunes des trois municipalités de pouvoir s'affronter entre eux par l'entremise d'un calendrier commun créera une rivalité susceptible de mettre un terme à l'apathie de certains de même qu'au fort taux d'absentéisme qu'enregistrent les principaux circuits de la région depuis quelques années.

Qui ne se souvient pas de l'intérêt que suscitaient à l'époque les rencontres mettant aux prises des équipes de hockey mineur de Saint-Jean, Saint-Luc et Iberville? Il est vrai que les méthodes d'enseignement étaient pour le moins désuètes, mais comme il était plaisant pour une équipe de Saint-Gérard, par exemple, d'avoir à se frotter à la puissante formation de Saint-Athanase.

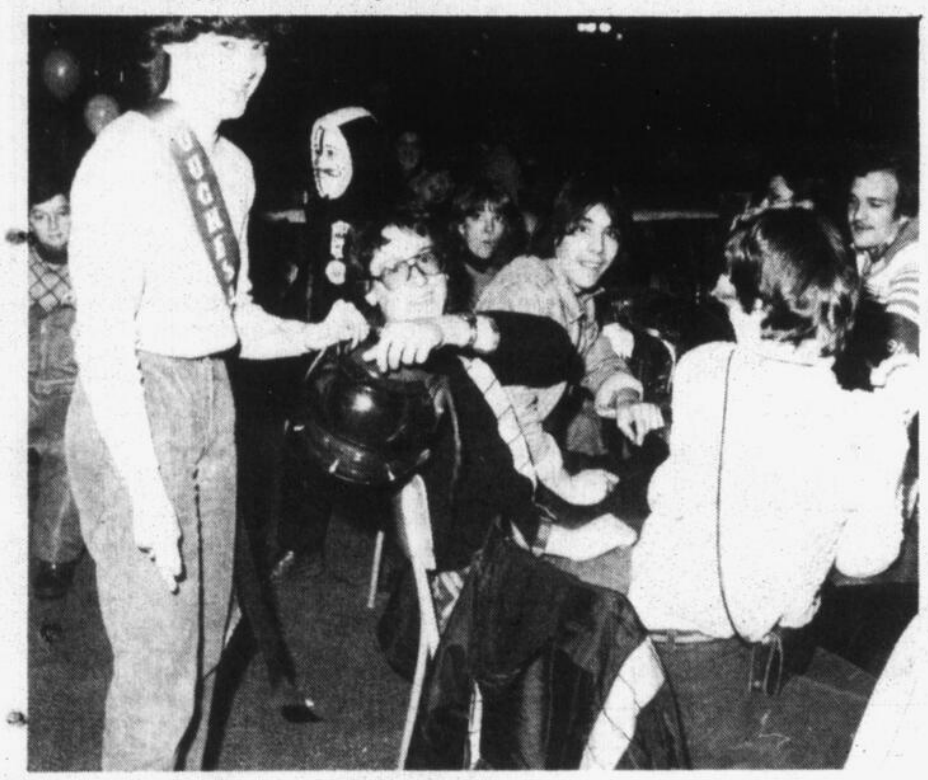
Il ne reste plus qu'à souhaiter que d'autres circuits de la région emboîteront le pas au cours des prochains mois de façon à faire renaître l'intérêt qui animait nos équipes sportives de calibre maison avant le déclenchement des guerres de clocher et la mise sur pied systématique de formations inter-cités.

Quant à ceux qui s'imaginent encore qu'une affiliation entre les ligues de la région est utopique en raison des guerres de tranchée que pourraient se livrer entre eux les représentants de chacune des municipalités, il serait peut-être temps qu'on leur dise que les têtes fortes de l'époque ont presque toutes été remplacées et que les personnes en poste semblent ouvertes au dialogue.





Vers 15h30, on approchait de l'objectif.



Les duchesses sollicitaient les gens dans la salle.



Près de 1,000 personnes ont participé à la journée. (Photos Ken Wallett).

Grand Rallye de la motoneige

Six clubs de la région amassent plus de $12,000

par Gilles BÉRUBÉ

Le Grand Rallye de la motoneige organisé au profit de la Société pour les enfants infirmes du Québec a rapporté dans la région du Haut-Richelieu, une somme de plus de $12,000. L'Association touristique des motoneigistes du Richelieu a donc largement dépassé l'objectif de $10,000 qu'elle s'était fixé De plus, près de 1,000 personnes ont participé à la journée d'activités qui s'est tenue au Club Belgo à Sabrevois.

C'est avec beaucoup de satisfaction que la porte-parole de l'Association, Mme Gaétane St-Gelin, a donné un compte-rendu de la campagne de souscription dans la région. Les chiffres qu'elle a donnés ne sont cependant que partiels et ils ne précisent pas ce que chacun des clubs a amassé.

Brunch

Rappelons que le Grand Rallye s'est échelonné sur une période d'une semaine dans la région. Lors de la soirée de lancement, le samedi précédent, l'Association n'avait réussi à réunir que deux cents personnes. Cependant, la journée même du Grand Rallye a obtenu un succès inespéré. Dès 10 heures dimanche matin, les motoneigistes avaient commencé à envahir la salle du Club Belgo.

Un brunch a été servi de 11 heures à 15 heures. En tout, 586 repas ont été servis. À un certain moment dans la journée, environ huit cents personnes occupaient la salle en même temps. À l'extérieur, on a compté 235 motoneiges dans le stationnement.

Spectacle

Pour continuer dans la même veine de succès, le spectacle de Sylvie Bélair, Guylaine Ouimet, Johnny Scott a été chaudement reçu par les participants à la journée. Seule déception, la tempête s'est levée dans l'après-midi de dimanche. Les gens ont préféré rentrer tôt et à 18h30, il ne restait plus suffisamment de monde pour présenter le deuxième spectacle qui a dû être annulé.

Mme St-Gelin avoue qu'elle ne s'attendait pas à un tel succès. Elle considérait l'objectif de $10,000 particulièrement ambitieux, mais il semble que la fièvre du Grand Rallye a littéralement envahi la région. Ainsi, à l'église Saint-Athanase, le curé a versé le revenu de la quête à la cause des enfants infirmes. Elle souligne également la participation de M. Émile Genest qui agissait comme parrain du Grand Rallye de l'Association.

Participation

Mentionnons que six clubs de motoneigistes ont participé au Grand Rallye dans la région. Il s'agit du club de la Baie Missisquoi, du club Apollon, du club Renard-Iroquois, des Sabres, des Voyageurs et du club XM Richelieu.

Les fonds amassés dans le cadre du rallye serviront à la construction d'une auberge au Camp Papillon du lac Pierre à Saint-Alphonse de Rodriguez.



À un moment, on a compté 235 motoneiges dans le stationnement.

Ski de fond au S.L.P.

Invitation spéciale aux 40 ans et plus

Les personnes de 40 ans et plus qui aimeraient se joindre à d'autres pour du ski de fond une fois par semaine (ou plus si désiré) sont invitées à le faire dans le cadre d'un programme du Service des loisirs et parcs de la ville de Saint-Jean.

Les skieurs pourront emprunter les pistes aménagées par le S.L.P., et si le nombre s'avère suffisant, des sorties spéciales pourront également être organisées.

Comme le rappelle l'intervenante communautaire au Service des loisirs, Mme Martine Groulx, il s'agit là d'une excellente occasion de rencontrer des gens, d'améliorer sa forme physique tout en profitant des plaisirs de l'hiver.

Les intéressés

Les personnes intéressées sont priées de s'inscrire le plus tôt possible en téléphonant au Service des loisirs et parcs, au numéro 346-5372. Une première rencontre sera fixée pour de plus amples détails.

À noter que même ceux et celles qui n'auraient pas d'équipement ou de transport mais qui seraient malgré tout intéressés sont invités à communiquer avec le S.L.P.



Les skieurs pourront emprunter les pistes aménagées par le Service des loisirs et parcs.

CALENDRIER SPORTIF

Hockey

Les Aigles de Saint-Jean disputeront leur prochaine rencontre régulière à domicile, le vendredi 5 février, alors que les Sabres de Drummondville seront de passage au Colisée. La partie se mettra en branle à 20h30.

À Iberville, les Limoneux joueront leur prochaine partie régulière à domicile, le dimanche 7 février, alors que les porte-couleurs de Bedford seront les visiteurs au Paladium. La rencontre débutera à 20 heures.

Toujours au hockey, le prochain tournoi provincial de hockey bantam de Bedford aura lieu du 11 au 21 février à l'aréna municipale de Bedford. Plusieurs équipes de la région y prendront part.

Badminton

L'Association de badminton du Haut-Richelieu présentera son 2e tournoi interne de la saison, les 4, 11 et 18 février prochains, au gymnase de la polyvalente Marcel-Landry à Iberville. Près d'une centaine de membres devraient normalement y participer.

Soccer

Les membres du comité provisoire de la Ligue de soccer mineur d'Iberville tiendront une assemblée spéciale, le mercredi 10 février, au Palladium d'Iberville. La réunion se mettra en branle à 19 heures et toute la population est invitée à y assister.

Raquette

Le Club de raquette "Le Patriote" présentera un marathon populaire de raquettes, le dimanche 7 février, à Sainte-Brigide. Tous les départs au programme de la jourée seront donnés à 13 heures.

Croquet

Les membres de l'équipe de croquet de Saint-Jean disputeront leur prochaine rencontre régulière à domicile, le dimanche 7 février, alors que les représentants de Drummondville seront de passage au club situé à proximité du stade municipale. Les premiers matchs débuteront à 13 heures.

Motoneige

Enfin, le Club de motoneigistes Apollon de Saint-Grégoire organisera un cross-country pour motoneiges, le dimanche 7 février, à Saint-Grégoire. Le départ des épreuves se fera à compter de 10 heures.

Club Apollon

Cross-country le sept février

Le Club de motoneigistes Apollon de Saint-Grégoire organise un cross-country pour motoneiges dimanche prochain, le 7 février, à Saint-Grégoire. Selon un porte-parole du club, M. Michel Lebeau, il s'agit de la première compétition du genre à se tenir dans la région.

Le départ des épreuves se fera à compter de 10 heures, au bar Le passant de Saint-Grégoire. Toutes les motoneiges de 0 à 100 chevaux peuvent participer aux épreuves. Comme le précise notre interlocuteur, il y aura quatre classes au programme de la journée.

Épreuves

Dans trois classes, il s'agira de terminer l'épreuve le plus rapidement que possible alors que dans la quatrième classe, les participants devront compléter le parcours dans un temps bien précis un peu comme on le fait pour un rallye automobile.

Les personnes intéressées à obtenir plus de renseignement peuvent s'adresser à M. Jean-Luc Pomerleau au numéro 346-6932. Il peuvent également composer le numéro 347-0863.



Tous les membres du Club Apollon de Saint-Grégoire sont invités à prendre part au cross-country.

L'ÉQUIPE DU SERVICE APRÈS-VENTE DE LA SOCIÉTÉ CHRYSLER

présente:

CONFIEZ LE SOIN DE VOTRE VOITURE À AUTOPAR

PRIX SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 27 FÉVRIER 1982 • POUR LA PLUPART DES VOITURES ET CAMIONS LÉGERS FABRIQUÉS EN AMÉRIQUE DU NORD



REMPLACEMENT DE L'HUILE ET DU FILTRE

$9.99 POUR LA PLUPART DES AUTOS

Comprend:
- ☐ Remplacement de l'huile par 5 litres max. d'huile Chryco "10W30"
- ☐ Pose d'un filtre à l'huile Autopar
- ☐ Vérification du niveau du liquide de la transmission automatique, de la servodirection et du maître-cylindre des freins
- ☐ Insp. des tuyaux de radiateur/ chaufferette
- ☐ Insp. des pneus
- ☐ Insp. visuelle de la suspension avant
- ☐ Vérification de tous les amortisseurs
- ☐ Vérification du niveau de réfrigérant
- ☐ Inspection des courroies
- ☐ Inspection du filtre à air

MISE AU POINT DU MOTEUR "POUR ÉCONOMIE D'ESSENCE"

$32.95 4 CYL | $37.95 6 CYL | $42.95 8 CYL

(5.00 de plus pour le moteur non électronique)



Comprend: remplacement des bougies (bougies neuves Champion). Réglage de l'avance du carburateur et des courroies. Vérification du chapeau de distributeur, des boyaux du système de refroidissement, des câbles de bougies, de la bobine, valve V.P.C., des filtres à air et à essence. (taxe en sus)

Garantie de 90 jours/6400 km.

PIÈCES ET SERVICE (si nécessaires en SUS)

48 amp. (BA 66) $55.95 CH.



INSTALLATION GRATUITE

INSPECTION DES FREINS

Enlèvement des deux roues avant et des deux roues arrière

VÉRIFICATION
- des plaquettes des freins avant à disque
- des rotors avant
- des garnitures arrière
- des tambours arrière

VÉRIFICATION du maître-cylindre
VÉRIFICATION de toutes les canalisations et des tuyaux des freins
VÉRIFICATION du frein d'urgence et du câble

$15.95

90 amp. BA 73 (CHRY) BA 74 (GM) BA 78 (FORD) $77.95 CH.

Services offerts chez les concessionnaires suivants:

Denault & Lorrain Ltée
361 rue Saint-Jacques, Saint-Jean 348-4984

Théberge AUTOMOBILE LTÉE
778, rue Champlain Saint-Jean 348-3838 - Saint-Jean 658-6621 - Montréal

Delorme
STE-BRIGIDE
293-5347 - 348-0411

autopar Service d'après-vente

5/80 Chryco master charge CHARGEX VISA

Acceptons cartes de crédit reconnues

Formule originale

Trois mordus fondent le "Club de voile l'Estime"

par Gilles LÉVESQUE

Trois mordus de la voile, MM. André Aubre, Yves Elkas et Robert Lanciault, viennent de fonder le "Club de voile l'Estime" dans le but de permettre à d'éventuels membres de pouvoir s'adonner à peu de frais à la navigation à voile en plus de rendre ce sport beaucoup plus accessible.

Les trois fervents de la voile se sont déjà vu accorder les lettres patentes les constituant en corporation sous la dénomination sociale suivante: "Club de voile l'Estime". Cette corporation à but non lucratif compte faire l'acquisition d'un guillard d'au moins 26 pieds le printemps prochain et le port d'attache du club se situera quelque part sur le lac Champlain.

Formule originale

Le club de voile fonctionnera selon une formule originale. "Cette formule réside dans l'utilisation collective de l'équipement, dans la participation de chaque membre à l'entretien du bateau et aussi au bon fonctionnement du club", précise M. André Aubre.

"Ceux qui pensent que cette idée de bateau communautaire est de la folie doivent savoir qu'un club semblable existe à Lévis. Ce club a vu le jour en '78 avec 26 membres dans ses rangs et un bateau de 26 pieds. Cette année, ce club regroupera plus de 240 membres, lesquels pourront avoir recours à une jolie flotte de six bateaux dont un sera posté aux Bahamas. C'est devant autant de succès que nous avons décidé de passer des paroles aux actes en formant un club".

Membres

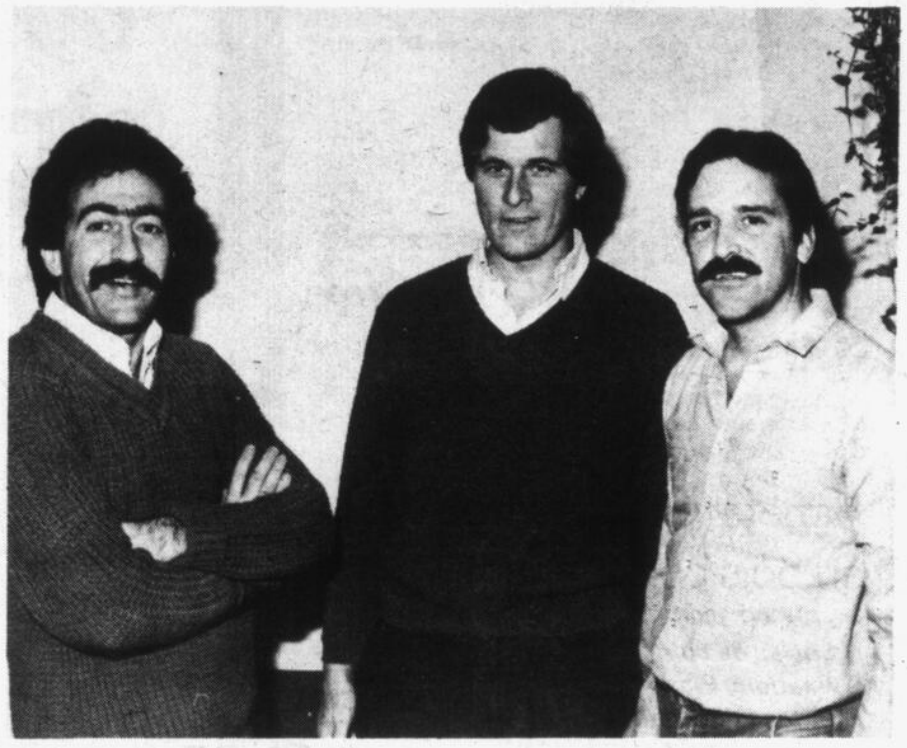
Tous ceux et celles qui s'intéressent à la voile pourront joindre les rangs du club au cours des semaines à venir. Une certaine expérience dans le domaine est préférable mais pas obligatoire et des cours de formation théoriques et pratiques seront donnés par des gens compétents.

Le nombre maximum de membres pour la première année a été fixé à 28 membres et la cotisation annuelle se situera aux alentours de $300. Chaque membre pourra bénéficier d'un minimum de quinze jours de voile ce qui, de l'avis des responsables du club, constitue une véritable aubaine.

Informations

Les personnes intéressées à joindre les rangs du club doivent prendre note qu'une première assemblée d'information aura lieu au cours des semaines à venir.

Il est possible d'obtenir de plus amples informations sur le "Club de voile l'Estime" en communiquant avec le président fondateur du nouvel organisme à but non lucratif, M. André Aubre. Le numéro de téléphone à composer est 348-1912.



Les trois fondateurs du "Club de voile l'Estime" sont, dans l'ordre habituel, MM. Yves Elkas, Robert Lanciault et André Aubre. (Photo Ken Wallett)

Carnaval de Saint-Luc

Journée de ski alpin le 13 février prochain

par Gilles LÉVESQUE

Dans le cadre de son carnaval annuel, la municipalité de Saint-Luc invite toute la population à prendre part à une randonnée de ski alpin qui aura lieu, le samedi 13 février, au Mont Jay-Peak.

Le coût de la journée de ski alpin est de $14, ce qui comprend le transport en autobus et l'accessibilité au montepente. Cette activité s'adresse à tous les skieurs de la région, mais il va de soi que la priorité sera accordée aux Luçois. Il est à noter que le nombre de places disponibles est limité à quarante-cinq personnes.

Informations

Il est possible d'obtenir de plus amples informations sur cette journée de ski alpin en communiquant avec MM. Michel Sanscartier, au numéro 348-8801, ou Pierre Cassivi, au numéro 348-0061.

Notons, en terminant, qu'un photographe de la municipalité de Saint-Luc sera sur place le 13 février afin de prendre des photographies des personnes qui lui en feront la demande. Les intéressés pourront obtenir de plus amples informations à ce sujet à l'intérieur de l'autobus.



Tous les skieurs de la région sont invités à prendre part à la journée de ski alpin organisée par la municipalité de Saint-Luc.

ELLE EST ARRIVÉE
LA TOUTE NOUVELLE
SUBARU 1982
Venez en faire l'essai!



COUPE SUBARU GLF

Voici la version de luxe SUBARU. Dotée de l'équipement de série des autres modèles économiques SUBARU, la GLF se distingue par son aménagement intérieur luxueusement confortable et sa forme aérodynamique élégante. La servo-direction, les glaces à commande électrique et les sièges avant à dossier inclinable réglables comptent parmi ses nombreux avantages. Le coupé SUBARU GLF... une voiture luxueuse dont le prix surprend agréablement.

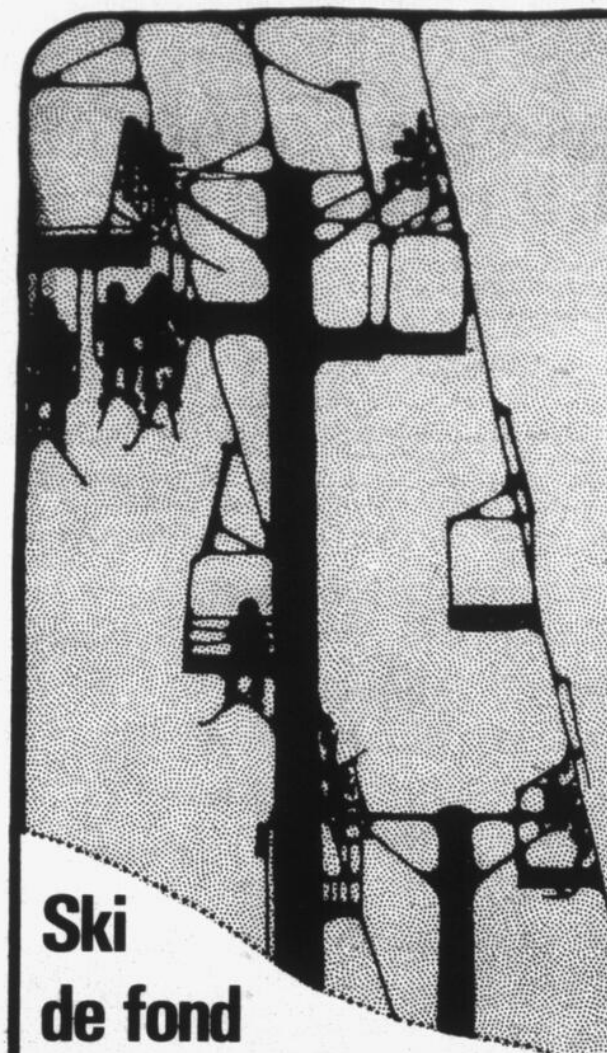
DÉTAILS TECHNIQUES
MOTEUR:
1,8 litre (1800 cc) à pistons opposés - quatre cylindres.
BOÎTE DE VITESSE:
manuelle cinq vitesse avec système de retenue en pente
automatique trois vitesses.

CÔTE DE CONSOMMATION DE CARBURANT DE TRANSPORTS CANADA: 1 / 100 km

manuelle	automatique
route 5,5	route 6,9
ville 7,6	ville 8,7

DIRECTION:
à pignon et crémaillère
3,8 tours au point de blocage
(servo-direction offerte en option sur les modèles de série spéciale et limitée)
SUSPENSION AVANT:
indépendante à ressorts à boudin
avec barre stabilisatrice.
SUSPENSION ARRIÈRE:
indépendante à barres de torsion.

GARAGE LEHOUX & SIMARD ENR.
450 rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean
TÉL.: 347-6555 OU 347-6517
Pierre Fortin, représentant
TÉL.: 346-7380 (RÉS.)



TEMPÊTE DES PRIX

En février CHEZ

AVATAVA

La Boutique du Skieur!

245, rue Richelieu, Saint-Jean

347-1467 - 347-5966

Ski de fond

Achetez un ensemble XC en bois comprenant

- *skis XC-3000*
- *bottes de cuir*
- *fixations Pinso*
- *bâtons de bambou*

et obtenez GRATUITEMENT une paire de ski de fond supplémentaire

SPÉCIAL
$49.95

Ensemble de ski alpin

comprenant

- *skis Titan - garantie 2 ans*
- *fixations Look 27 P (freins inclus)*
- *bottes Caber*
- *bâtons Look*

rég. jusqu'à $460

PRIX TEMPÊTE OBERSON
$239

Bottes de cuir

à partir de **$19.95**

Skis de course

KARHU
rég. $150

SPÉCIAL
$49.95

Ensemble Karhu

- *skis Karhu - garantie 2 ans*
- *bottes de cuir*
- *fixations Pinso*
- *bâtons de bambou*

rég. jusqu'à $157
PRIX TEMPÊTE OBERSON

À PARTIR DE
$79.95

Bottes

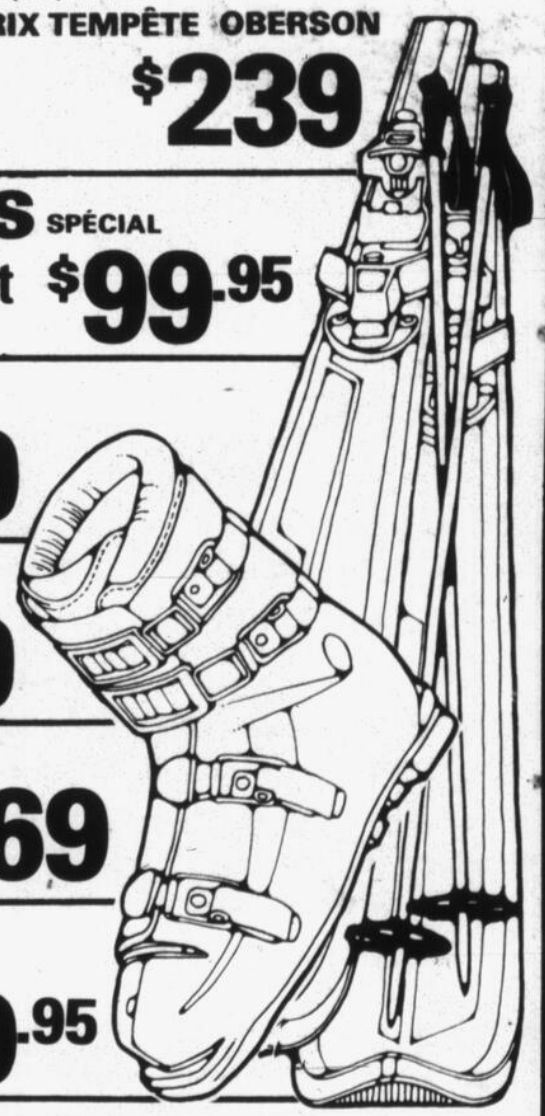
Bottes de ski alpin Garmont pour femmes rég. $190 — **SPÉCIAL $99.95**

Nordica Stratus rég. $300 — **SPÉCIAL $169**

Technica "Squadra" rég. $370 — **SPÉCIAL $160**

GARMONT "GARA-PRO" ET "GARA-TOTAL" rég. $320 — **SPÉCIAL $169**

Caber pour hommes et femmes rég. jusqu'à $165 — **SPÉCIAL $69.95**



Spéciaux ski alpin
Jusqu'à 50% de réduction

Grandeurs 195 - 200
SPÉCIAL
$99.95

VÊTEMENTS

Pantalons
Racer
$90

La plus grande tempête de réductions jamais vue

40% À 75% DE RÉDUCTION

• HOMMES • FEMMES • ENFANTS

SUR TOUS LES ENSEMBLES DE SKI ALPIN ET DE SKI DE FOND

YARD-MAN snowbird

De la neige
... pour les oiseaux

Il vous faudra presque des ailes aux pieds pour suivre cet oiseau des neiges!



Modèle illustré
31976
Démarreur électrique 12 volts standard

Profitez des super-spéciaux sur plusieurs modèles de souffleuses à neige YARD-MAN

Choix de sept modèles offerts aux prix suggérés de 329. 3 c.v. — modèle industriel 11 c.v. (avec batterie 12 volts) à $1279.

SOUFFLEUSE À NEIGE TOPFLITE
Super-spécial
26", 2 phases, 8 CV, 5 vitesses avec chaînes: $750
quantité limitée

SOUFFLEUSE À NEIGE YARD-MAN
18" - 3 CV $350

SERGE JETTÉ ENR.
vente - service - réparations
79 A, 3e rang nord, Mont Saint-Grégoire
POUR RENSEIGNEMENTS: 347-5158

SPÉCIAL
Vidange d'huile, changement du filtre et graissage
$11.88



Le tout comprend 4 1/2 litres d'huile 10W30, 1 filtre, 1 graissage et les coûts de la main-d'oeuvre

l'atelier du silencieux M.D.

LUCAR ESSO
25, route 104
Iberville
346-3606

Sentiers de Sainte-Brigide

Marathon de raquettes dimanche

par Gilles LÉVESQUE

C'est dimanche prochain, à Sainte-Brigide d'Iberville, qu'aura lieu le marathon de raquettes organisé par le Club de raquetteurs "Le Patriote". Tel que mentionné la semaine dernière, toute la population du Haut-Richelieu y est invitée et les intéressés pourront s'inscrire sur place.

Selon les informations obtenues auprès de M. Yves Charbonneau, publiciste du club de raquetteurs "Le Patriote", les personnes qui se présenteront à Sainte-Brigide auront le loisir de s'inscrire dans la classe de leur choix.

Marathon populaire

Le marathon populaire, pour un, s'adressera à tous ceux qui désirent s'en tenir à la participation. Les intéressés, hommes et femmes, pourront entre autres s'inscrire à des épreuves de 1,5,3 et 8 kilomètres. Quant à ceux qui voudront rivaliser d'adresse avec les fervents de raquettes accourus sur les lieux, ils pourront s'inscrire à l'une ou l'autre des épreuves de 3 à 8 kilomètres.

Services

Toutes les courses se dérouleront à l'intérieur de sentiers boisés et chaque marcheur pourra établir ses propres limites. Une équipe de bénévoles sera par ailleurs sur place pour assurer la sécurité des participants. Enfin, de nombreux postes de ravitaillement seront installés sur le parcours.

Tous ceux ou celles qui s'inscrivent au marathon auront la chance de pouvoir gagner un séjour d'une fin de semaine pour deux personnes à l'Auberge au Petit Bonheur.

Inscriptions

Le coût de l'inscription est de $1 par personne et tous les départs seront donnés à 13 heures. Les intéressés peuvent obtenir de plus amples informations en communiquant avec M. Yves Charbonneau, au numéro (514) 293-7551, le jour, ou (514) 293-6565, le soir.

Notons, en terminant, que le Club de raquetteurs "Le Patriote" se veut un organisme à but non lucratif destiné à la promotion du sport de la raquette dans la région du Haut-Richelieu.



Tous les amateurs de raquettes de la région sont invités à participer au marathon populaire qui se déroulera à Sainte-Brigide en fin de semaine.

Badminton du Haut-Richelieu

Près de cent membres sont inscrits au tournoi interne

par Gilles LÉVESQUE

Près d'une centaine de membres prendront part au tournoi interne que tiendra l'Association de badminton du Haut-Richelieu, les 4, 11 et 18 février prochains, au gymnase de la polyvalente Marcel-Landry à Iberville.

Les premières rencontres au programme de chacune des trois journées de compétition se mettront en branle vers 19 heures et les fervents de badminton de la région sont invités à y assister.

Trophées

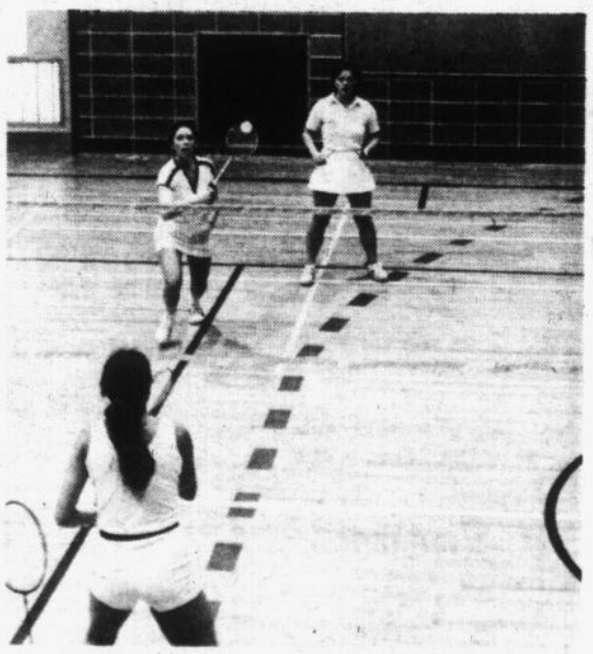
Selon les informations obtenues auprès de Mme Ginette Bertrand, porte-parole de l'Association de badminton du Haut-Richelieu, tous les gagnants du 2e tournoi interne de la saison se verront remettre un trophée au cours d'une soirée récréative qui sera présentée, le vendredi 26 mars, au Club Raquetteur Champlain de Saint-Jean. De nombreux prix de présence seront par ailleurs tirés au cours de la soirée.

Parlant des prix de présence, Mme Bertrand tient à remercier tous les marchands de la région qui ont remis des prix aux membres de l'Association à la suite du tournoi interne qui a eu lieu au cours du mois de novembre.

Informations

Les personnes qui désireraient obtenir de plus amples informations sur le tournoi de même que sur les activités régulières de l'Association de badminton du Haut-Richelieu sont invitées à communiquer avec Mme Ginette Bertrand, au numéro 347-8751.

Notons, en terminant, que le coût de la carte de membre de l'Association vient d'être réduit à $15. **Avis aux intéressés!**



Le 2e tournoi interne de l'Association de badminton du Haut-Richelieu aura lieu, les 4, 11 et 18 février, à la polyvalente Marcel-Landry à Iberville.

La relaxation est un déterminant de la condition physique



VENEZ JOUER DEHORS
Kino-Québec

PAR NORBERT GAGNON

La relaxation est un des déterminants de la condition physique au même titre que le pourcentage de graisse ou l'endurance aérobie. Les objectifs de la relaxation sont: de reposer l'organisme contre les agressions et l'activité générale du corps, d'amener une économie nerveuse et musculaire et d'en arriver à un état de calme.

Avant de parler de méthodes de relaxation et des effets bénéfiques, je vous soumets un petit questionnaire afin que vous situiez par rapport aux signes physiologiques et psychologiques de l'anxiété. Ces signes vous permettront de réfléchir sur votre degré d'anxiété et de prendre conscience de certains signes.



La relaxation est un des déterminants de la condition physique au même titre que le pourcentage de graisse ou l'endurance aérobie.

Signes physiologiques de l'anxiété

Voici quelques signes physiologiques de l'anxiété: 1- Respirations courtes, rapides et peu profondes. 2- Rythme cardiaque élevé ou irrégulier. Possibilité de palpitations et de sensations de douleur à la poitrine. 3- Muscles tendus. (ex: lèvres fermées, bouche crispée, front plissé). 4- Mains et pieds sont froids. La paume des mains et le dessous des pieds sont fréquemment humides. 5- Bouffées de chaleur, étourdissement, transpiration excessive. Le visage devient souvent rouge. 6- Mouvements rapides et saccadés. Possibilité de tremblement des membres (ex: mains, jambes). 7- Gorge sèche, salivation difficile. 8- Mauvaise digestion, possibilité de maux d'estomac. Constipation ou diarrhées fréquentes. 9- Sommeil difficile, agité et superficiel.

Signes psychologiques d'anxiété

Voici, par ailleurs, quelques signes psychologiques d'anxiété: 1- Tendance excessive à tout critiquer, sans que ce soit constructif. Accorder une importance démesurée au côté désagréable ou négatif des choses, des évènements ou des personnes. 2- Évaluation de soi négative. Être rarement porté à se féliciter pour ce qu'on a fait de bien. Incapacité de rire sainement de ses erreurs ou de ses défauts. 3- Préoccupations excessives concernant l'image ou les impressions que l'on projette auprès des autres. Vouloir plaire à tous ceux qui nous entourent et être aimé d'eux. Etre généralement sur la défensive dans les relations sociales. 4- Difficulté à se concentrer sur le présent. Facilement distrait par des pensées reliées au passé ou à l'avenir ou encore par d'autres pensées désagréables. Sentiment de fatigue et d'impuissance à surmonter les difficultés. 5- Mal répartir son temps. Ne pas s'accorder suffisamment de moments d'arrêt. Lorsqu'on commence une tâche, vouloir à tout prix la terminer tout de suite au risque de s'épuiser. Avoir l'impression de ne jamais en faire assez ou de perdre son temps. 6- Humeur instable. Difficulté à exprimer adéquatement ses émotions, trop contenues ou exprimées de façon immodérée. Avoir souvent envie de pleurer ou de se libérer de sentiments d'oppression, mais sans pouvoir le faire.

Si vous vous êtes reconnu à travers ces signes, il vous serait indiqué de lire les prochains articles sur le thème de la relaxation.

Référence:

Marcotte, Claude, Le Contrôle de soi par la relaxation, Le jour, 1981.

Défiez l'hiver

JOHN DEERE

Une motoneige pas comme les autres

Plusieurs modèles de motoneiges neuves en montre

Machines neuves à partir de seulement $1,799

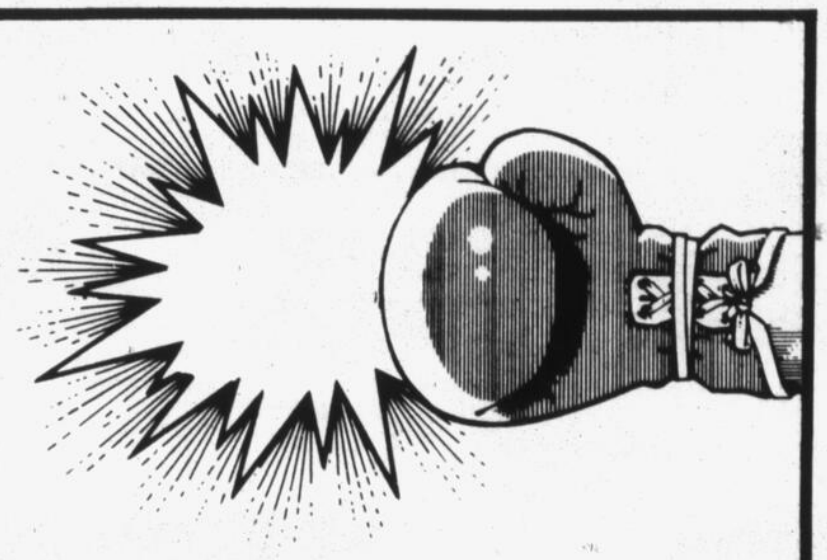
C'est l'une des cinq super-machines de la gamme John Deere 1982. Il y a la Spitfire à nouvelle suspension à long débattement. La Trailfire et la Trailfire LX pour le motoneigisme à deux. La Sportfire élancée aux accélérations foudroyantes et la Liquifire qui sert de norme à toutes les autres dans l'industrie. Les motoneiges John Deere 1982. Mettez la main sur une avant qu'elle ne vous échappe.

Deere°, c'est tout dire

Aucuns frais de crédit jusqu'au 1er septembre 1982 sur les motoneiges neuves JOHN DEERE

Toute motoneige neuve JOHN DEERE achetée avec le plan de financement JOHN DEERE sera exempte de frais de crédit jusqu'au 1er septembre 1982. À cette date, le solde du capital pourra être payée ou le financement continue avec les plans de financement JOHN DEERE.

Le spécialiste de la piscine, du jardin et de la pelouse.
PISCINES Jacques Cartier inc
Clovis Oligny, prés.
22, rue Jacques-Cartier sud, Saint-Jean · 347-9833





4 X 2 DLX à longue caisse

CAPABLE DE PRENDRE DES COUPS

CARACTÉRISTIQUES
- Pare-chocs, calandre et baquettes protectrices chromés
- Garde-boue arrière (et avant*)
- Panneaux déflecteurs
- Allume-cigarettes
- Désembueurs de glaces latérales
- Essuie-glace avec commande pour bruine
- Démarreur, alternateur, chaufferette, batterie renforcés
- Poignée à touche de l'abattant

LES CAMIONNETTES, ÇA NOUS CONNAÎT

Déry automobile ltée
114 rue Richelieu, Saint-Jean
(coin Saint-Georges)
347-7551

TOYOTA

Incidents regrettables à Marieville

Les Limoneux comparaissaient devant la ligue hier

par Gilles LÉVESQUE

Telle que prévue, la rencontre qui a opposé les Limoneux d'Iberville aux Plazas de Marieville, dimanche dernier, a tourné au vinaigre. Tellement que les Ibervillois ont refusé de se présenter sur la patinoire au cours du deuxième engagement et qu'ils sont maintenant passibles d'une amende de $200 en plus de diverses sanctions disciplinaires.

En effet, les nombreux spectateurs qui s'étaient donné rendez-vous à l'aréna municipale de Marieville pour assister à un autre palpitant gala de boxe entre les Limoneux et les Plazas en ont eu pour leur argent. Sauf que le spectacle a été de très courte durée, soit un peu plus de quarante-cinq minutes si l'on tient compte des nombreuses interruptions!

Pointés du doigt à maintes reprises par les arbitres chargés d'officier la rencontre, les joueurs des Limoneux ont regagné leur vestiaire après le premier engagement pour ensuite prendre la décision de ne pas se représenter sur la patinoire, quitte à perdre la partie en plus de se voir imposer une amende. Il faut dire que le pointage était de 7 à 0 en faveur des Plazas de Marieville.

Explications

S'il faut en croire Michel Carreau, lequel évolue pour les Limoneux en plus d'assumer la présidence de l'équipe, les incidents regrettables qui se sont produits à Marieville dimanche dernier auraient pu être évités si les arbitres ne s'étaient pas acharnés injustement sur les membres de l'équipe ibervilloise au cours de la première période.

"Ils ont tout simplement perdu le contrôle de la rencontre, précise-t-il. C'est d'ailleurs à cause d'eux que nous avons pris la décision de ne pas nous représenter sur la patinoire lors de la deuxième période. Nous avons tout simplement voulu éviter une bataille générale de même que des suspensions à l'endroit de nos joueurs".

Acharnement

Michel Carreau va même jusqu'à dire que les arbitres du circuit des Montagnes se sont donnés le mot pour harceler les joueurs des Limoneux. "Ils poussent même l'audace jusqu'à nous provoquer avant le début des rencontres. En fait, ils se comportent de la sorte depuis que nous avons fait savoir aux dirigeants du circuit que nous étions en désaccord avec leur méthode de redistribution des profits réalisés aux guichets".

Assemblée

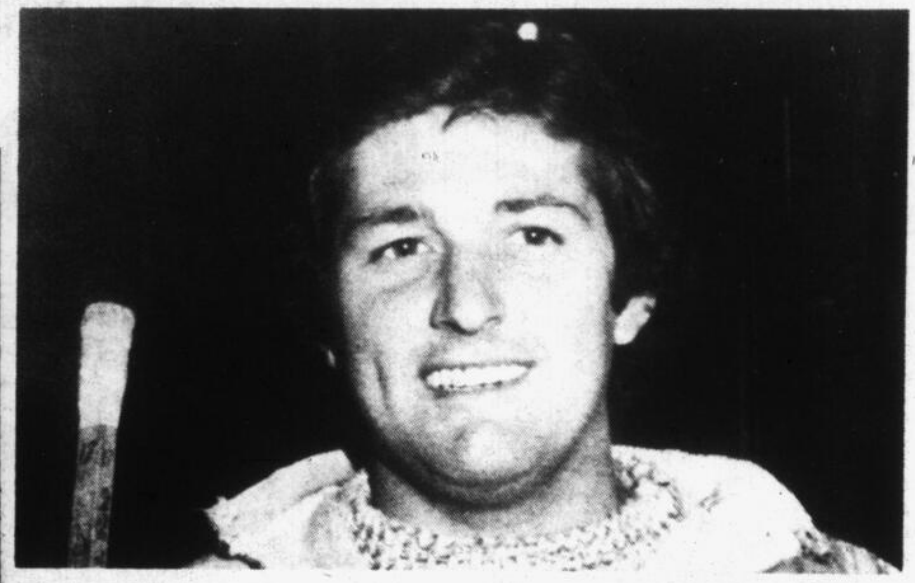
Le président des Limoneux n'entendait pas s'en laisser imposer hier, mardi, devant les membres du comité de discipline de la Ligue de hockey des Montagnes. "Je compte bien leur dire tout ce que je viens de vous mentionner. Chose certaine, ils vont connaître le fond de ma pensée", conclut Michel Carreau.

Ce dernier avoue qu'il s'attend à ce que l'équipe ait à payer une amende de $200. Sans parler de la possibilité que deux ou trois joueurs soient suspendus pour quelques rencontres.

Potinage

Les Limoneux ont disputé une autre partie la semaine dernière et ils se sont inclinés 5-2 face aux représentants de Bedford. Ils occupent maintenant le 4e rang du circuit en compagnie des Jets de Farnham.

Les Limoneux disputeront leur prochaine joute régulière demain, jeudi, alors qu'ils rendront visite aux Cobras de Saint-Pie à l'aréna de Saint-Césaire. Il s'agira de leur dernière rencontre de la saison à l'extérieur. Enfin, les hommes de Gilles Dextraze seront de retour devant leurs partisans, dimanche prochain, pour y affronter les porte-couleurs de Bedford à compter de 20 heures.



Michel Carreau affirme que les arbitres du circuit des Montagnes se sont donnés le mot pour harceler les joueurs des Limoneux et qu'ils sont directement responsables de ce qui s'est produit à Marieville dimanche dernier.

Firestone
VENTE DE PNEUS DE 18 JOURS
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 47%
FAITES VITE! LA VENTE PREND FIN LE 13 FEV.

ÉCONOMISEZ 42% — DLC RADIAL
• Carcasse radiale à deux plis de polyester plus deux ceintures stabilisatrices en fibre de verre.
• Douceur de roulement.
$43.75 FLANCS NOIRS P205/75R15

ÉCONOMISEZ 44% — 721* RADIAL CEINTURÉ D'ACIER
• Avec notre célèbre câblé 7 sur 2 plus 1: solidité et durabilité.
• Superbe adhérence.
$55.00 FLANCS NOIRS P195/75R14

ÉCONOMISEZ 37% — DLC RADIAL
• Carcasse radiale à deux plis de polyester plus deux ceintures stabilisatrices en fibre de verre.
• Semelle à 5 nervures et lamelles.
$56.25 FLANC BLANC P215/75R15

ÉCONOMISEZ 47% — 721 RADIAL CEINTURÉ D'ACIER
• Avec notre câblé d'acier spécial 721: la réalisation la plus récente de Firestone en recherche et technologie.
• Donne un long millage. Ménage l'essence.
$62.50 FLANCS NOIRS P215/75R15

ÉCONOMISEZ 37% — 721 RADIAL CEINTURÉ D'ACIER
• Contient notre célèbre câblé d'acier 721 mis à l'épreuve sur des millions de milles au Canada.
• Remarquable tenue de route.
$68.75 FLANC BLANC P205/75R14

ÉCONOMISEZ 46% — 721 RADIAL CEINTURÉ D'ACIER
• Avec impressionnantes lettres blanches en relief.
• Avec notre célèbre câblé 7 sur 2 plus 1.
• Donne un long millage. Ménage l'essence.
• Un pneu de belle allure.
$75.00 AVEC LETTRES BLANCHES P225/75R15

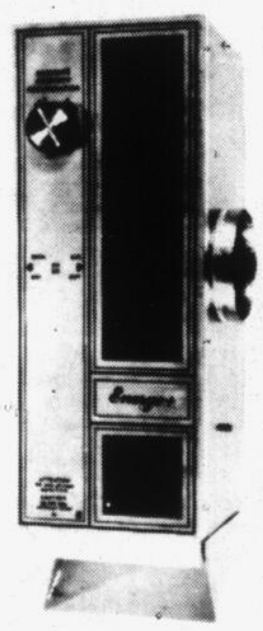
ÉCONOMISEZ 26% — HEAVY DUTY TRANSPORT
• Pneu pour camionnettes, carcasse 8 plis, pour services routier et rural.
• Pneu toute roue avec semelle à barrettes d'épaulements.
$79.95 750 16 8 plis

QUANTITÉ LIMITÉE NOMBREUSES AUTRES DIMENSIONS EN VENTE.

MAGASINS FIRESTONE: 470, boul. du Séminaire, Saint-Jean, 347-2395
*Marque de commerce déposée – Firestone Canada Inc., usager inscrit. C-021-5

PLOMBERIUM*
Les vrais experts en plomberie vous offrent
ENERGE+
Un récupérateur de chaleur pour sécheuse

- Compact et facile à installer
- Contrôle d'humidité ajustable
- Doté d'un filtre
- Approuvé C.S.A.
- Différents types d'installations de l'appareil



Plomberie St-Luc Inc.
395 Boul. Saint-Luc, 348-3077

Club de curling B.F.C.

Plusieurs curleurs en évidence

par Gilles LÉVESQUE

Plusieurs formations se sont illustrées au cours de la première moitié de la saison régulière du Club de curling B.F.C. de Saint-Jean. Dans la ligue des hommes, par exemple, l'équipe formée de T. Patroqueen, skip, C. Doyon, J. McLean et S. Simard a tout râflé sur son passage au cours de cette période.

Dans la ligue mixte, l'équipe gagnante de la première partie de la saison fut celle composée de Jean Tremblay, skip, Ursula Tremblay, Harry Watson et Jean Tremblay "jr".

Dans un autre ordre d'idée, Mme Margo Rock, publiciste du Club de curling B.F.C. de Saint-Jean, nous a fait savoir que M. Richard Nimijean a dernièrement permis à une formation de la municipalité de Lachine de terminer au 2e rang lors d'un championnat junior disputé à Trois-Rivières. Les gagnants de cet événement vont représenter le Québec lors du prochain championnat junior canadien tandis que ceux de 2e position représenteront le Québec au cours des Jeux du Canada.

Notons, en terminant, que la région militaire de Québec aura aussi ses finales en curling et qu'une équipe de Saint-Jean figure au nombre des finalistes qui y prendront part. Cette formation est constituée des joueurs suivants: Gerry Alain, skip, C. Latulipe, R. Allée et Y. Roberge.



M. Bill Nimijean

À tous les points de vue,

Honda... c'est l'auto-satisfaction!



L'auto-satisfaction...
C'est la voiture que l'on conduit avec plaisir. Que l'on apprécie pour ses qualités et ses performances. La voiture qui satisfait vraiment les conducteurs exigeants car elle offre un maximum de luxe et de confort ... à un prix abordable.

L'auto-satisfaction c'est avant tout:
- une haute technologie
- des performances exceptionnelles
- une remarquable économie d'essence
- de superbes lignes aérodynamiques
- une gamme complète de modèles
- une nouvelle garantie complète de 5 ans
- de nombreux perfectionnements techniques.

L'auto-satisfaction c'est aussi:
- l'assurance d'un service rapide et courtois
- tout un réseau de concessionnaires bien renseignés sur les améliorations apportées aux Honda 1982
- des prix vraiment compétitifs.

L'auto-satisfaction c'est de savoir que l'on fait un bon choix. C'est de découvrir le plaisir de conduire une superbe Civic, Accord ou Prélude 1982. C'est tout ça l'auto-satisfaction!

HONDA
c'est l'auto-satisfaction!

DAIGNEAULT & FRÈRES (1966) INC.
400 rue Laberge, Saint-Jean, 347-7567

Massacrés par Chambly

Les Aigles se reprennent contre Châteauguay

par Richard ROUSSEAU

Les Aigles de Saint-Jean n'ont pas impressionné personne, vendredi soir dernier, lors du passage des Forts de Chambly au Colisée, s'inclinant au compte de 9-1. Ils se sont toutefois repris deux jours plus tard en disposant difficilement des porte-couleurs de Châteauguay par la marque de 7-6.



Les Aigles n'ont pas impressionné personne face aux Forts de Chambly. (Photo François Mélillo)

Les Forts se sont inscrits au pointage avec la rapidité de l'éclair, se donnant une avance de deux buts durant les quatre premières minutes de jeu, priorité qui ne sera jamais menacée par la suite.

Le moins qu'on puisse dire, c'est que les Aigles n'étaient pas de calibre à rivaliser avec les Forts vendredi et que ceux-ci se sont sûrement amenés à Saint-Jean avec la ferme intention de vouloir venger leur échec subi il y a bientôt trois semaines sur leur propre patinoire.

Alignant de petits attaquants et de solides défenseurs, les Forts n'en n'ont pas moins émerveillé plusieurs de par leur rapidité, leur agilité, leur finesse et surtout leur jeu d'ensemble bien encadré dans des passes précises qui rappelaient quelque peu le système employé par les Soviétiques. Également bien servi par leur gardien de but, les Forts se veulent un candidat sérieux pour les prochaines séries éliminatoires qui débuteront dans trois semaines.

Après une première période qui s'est terminée 5-1, les Forts ont ajouté quatre autres buts en deuxième et troisième engagements qui a vu François Bessette remplacer le cerbère débutant Stéphane Boivin, sans doute dans le but de lui donner un peu d'activité car son prédécesseur ne pouvait être tenu responsable des déboires des siens.

Au chapitre des marqueurs, seul Denis Choinière a pu percer la défensive du Chambly, Alain Scott et Guy Pétrin récoltant une assistance sur le jeu.

Victoire à Châteauguay

Les Aigles se sont toutefois repris dimanche soir en prenant la mesure des représentants de Châteauguay avec un but de Bernard Ouimet alors qu'il ne restait que quatre secondes à faire dans la joute.

Benoit Potvin qui disputait son premier match dans l'uniforme des Johannais a enfilé deux buts en plus de bien jouer en défensive. Les autres ont été réussis par Denis Choinière, Alain Scott, Pierre Clouâtre et Bernard Ouimet, avec deux.

Par cette victoire, les Aigles ont ajouté cinq points au classement et demeurent toujours en quatrième place devant Saint-Lambert.

À venir

Les Aigles recevront la visite des Sabres de Drummondville vendredi soir à compter de 20h30, pour ensuite se rendre à Delson mardi soir sur le coup de 20 heures.

Club du Haut-Richelieu

Objectif de $15,000 pour le Nage-O-Thon

Le Nage-O-Thon annuel du Club de natation du Haut-Richelieu, un organisme affilié à la Fédération de natation du Québec, se déroulera le dimanche 28 mars prochain, de 13 heures à 18 heures, à la Piscine des Frères Maristes à Iberville.

L'objectif de la campagne de souscription, dont le président d'honneur est M. Gilles Pinard, un sportif bien connu de la région, a été fixé à $15,000.

Un objectif ambitieux que l'on compte réaliser en trois étapes, soit le Nage-O-Thon, la vente de macarons et un souper-bénéfice.

Les profits de la campagne de souscription sont destinés à défrayer les coûts de location de la piscine, les salaires des entraîneurs, les dépenses inhérentes aux compétitions, les frais de transport, etc.

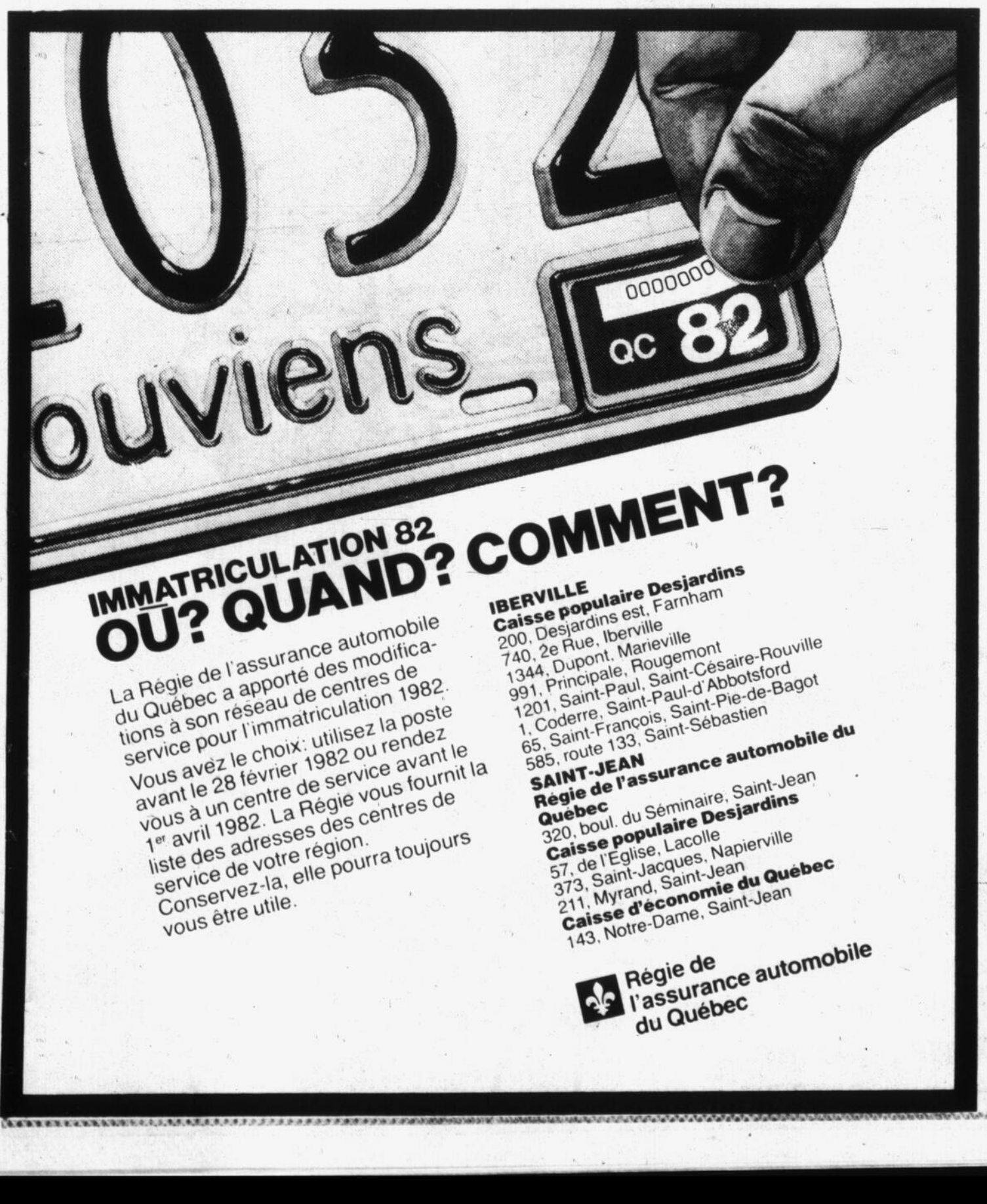
Le Club de natation du Haut-Richelieu regroupe plus de 45 enfants âgés de 6 à 16 ans, garçons et filles, qui suivent un entraînement rigoureux de trois à six jours par semaine, à raison de 90 minutes par jour.

Au Nage-O-Thon du 28 mars, l'objectif de chaque nageur est de compléter 200 longueurs de piscine, soit 5,000 mètres durant les deux heures qui sont allouées à chacun. Plus le nombre de longueurs complétées sera élevé, plus le nageur pourra espérer voir sa commandite assurer des fonds au Club.

L'agent d'information du Club, Mme Francine Comeau, invite la population à apporter son appui financier et son soutien moral aux jeunes, notamment le jour du Nage-O-Thon où tous sont invités à venir les encourager.



Myreille Marin, présidente du Club, en compagnie de Gilles Pinard, président d'honneur de la campagne de financement. (Photo Ken Wallett)



IMMATRICULATION 82
OÙ? QUAND? COMMENT?

La Régie de l'assurance automobile du Québec a apporté des modifications à son réseau de centres de service pour l'immatriculation 1982. Vous avez le choix: utilisez la poste avant le 28 février 1982 ou rendez vous à un centre de service avant le 1er avril 1982. La Régie vous fournit la liste des adresses des centres de service de votre région. Conservez-la, elle pourra toujours vous être utile.

IBERVILLE
Caisse populaire Desjardins
200, Desjardins est, Farnham
740, 2e Rue, Iberville
1344, Dupont, Marieville
991, Principale, Rougemont
1201, Saint-Paul, Saint-Césaire-Rouville
1, Coderre, Saint-Paul-d'Abbotsford
65, Saint-François, Saint-Pie-de-Bagot
585, route 133, Saint-Sébastien

SAINT-JEAN
Régie de l'assurance automobile du Québec
320, boul. du Séminaire, Saint-Jean
Caisse populaire Desjardins
57, de l'Eglise, Lacolle
373, Saint-Jacques, Napierville
211, Myrand, Saint-Jean
Caisse d'économie du Québec
143, Notre-Dame, Saint-Jean

Régie de l'assurance automobile du Québec

DATSUN LES ÉCLIPSE TOUTES!



DANS LA CLASSE DE PRODUCTION, DATSUN C'EST L'AUTO...

Le rallye de performance au Canada, c'est un peu comme de la course automobile, mais avec des difficultés en plus. Constatez: les équipes reçoivent leur itinéraire quelques instants avant le départ et, sur un circuit inconnu, doivent réaliser une vitesse maximum avec pour seul point de repère les indications données par le co-pilote de minute en minute. Sans oublier qu'il s'agit presque toujour de sentiers cahoteux fermés au public . . . Bref, l'homme et la machine sont soumis à rude épreuve et le seul fait de terminer est presqu'aussi glorieux que celui de gagner. Eh bien! . . . Datsun fait les deux! Alors, que ce soit pour vous attaquer au circuit ou tout simplement partir en promenade, Datsun c'est l'auto!

Dans la classe ouverte, les voitures sont hautement modifiées, mais dans la classe de production, il s'agit essentiellement de modèles de série, avec exception pour le système d'échappement et la suspension. Finalement, toutes les voitures transportent des dispositifs de navigation et de sécurité. En 1981, la Datsun 200SX inscrite en classe de production terminait toutes les épreuves auxquelles elle était inscrite, affichant une performance d'équipe et une endurance mécanique extraordinaires. Une fois de plus, Datsun c'est l'auto!



DANS LA CLASSE OUVERTE, DATSUN C'EST L'AUTO...

DEMANDEZ VOTRE POSTER!

Passez chez le concessionnaire Datsun le plus près de chez vous et demandez des posters couleur de rallye Datsun. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.

DATSUN EN TÊTE!

LES PERFORMANCES DU RALLYE NATIONAL 1981

- 1er au classement général, championnat des pilotes — Randy Black dans une Datsun
- 1er au classement général, championnat des co-pilotes — Bob Lee dans une Datsun
- 1er en classe de production, championnat des pilotes — Niall Leslie dans une Datsun
- 1er en classe de production, championnat des co-pilotes — Martin Headland dans une Datsun
- 1er au championnat des fabricants — Datsun

LES PERFORMANCES DU RALLYE INTER-PROVINCIAL 1981

- 1er au classement général, championnat des pilotes — Randy Black dans une Datsun
- 1er au classement général, championnat des co-pilotes — Bob Lee dans une Datsun
- 1er en classe de production, championnat des pilotes — Niall Leslie dans une Datsun
- 1er au championnat des fabricants — Datsun

DATSUN

LE NOM DE QUALITÉ NISSAN NISSAN MOTOR CO. LTD

Coupal & Brassard Auto Inc.
127, route 104, Saint—Athanase d'Iberville 347—5593

AUX TABLEAUX INDICATEURS

Ligues de Quilles

"Copains"

Semaine du 22 janvier 1982
Position des équipes

Lorraine	78	50	33799
Pierre	74	54	32227
Jean	69	59	34031
Denis	68	60	35363
Michel	66	62	32708
Marcel	63	65	33359
Jacqueline	58	70	31916
Rachel	58	70	31188
Réjean	54	74	33342
Henri	52	76	31874

Femmes
Moyenne de la saison:

Constance Pomerleau	134
Rita Viens	134
Triple de la semaine: **Constance Pomerleau**	406
Triple de la saison: **Rita Viens**	493
Simple de la semaine: **Claire Vallières**	169
Simple de la saison: **Jacinthe Gaudreau**	211
Hommes	
Moyenne de la saison: **Pierre Duchesneau**	146
Triple de la semaine: **Yves Mombleau**	501
Triple de la saison: **Jacques Fournier**	567
Simple de la semaine: **Yves Mombleau**	194
Simple de la saison: **Yvan Perreault**	233

"R.B.L."

Classement du 25 janvier 1982

	Pts	Quilles
Ren. du Haut-Richelieu	46	35031
Bar B. Baillargeon	46	34298
Les Industries G.L.P.	44	34276
R.B.L. Ventilation	40	34396
Boudrias Fleuriste	39	34489
Battelec	36	35212
Chocolat Madame	35	34025
Bar Horoscope	34	33772

P.H.S. femme semaine: **M. Burke**	188
P.H.S. homme semaine: **R. Poirier**	207
P.H.T. femme semaine: **M. Burke**	498
P.H.T. homme semaine: **R. Poirier**	543
P.H.S. femme saison: **S. Goyette**	220
P.H.S. homme saison: **J. Thibodeau**	233
P.H.T. femme saison: **I. Bessette**	535
S. Goyette	535
P.H.T. homme saison: **E. Frénette**	601

Moyenne individuelle

Bar B. Baillargeon		**Industries G.L.P.**	
S. Goyette	149	G. Durant	121
G. Goyette	139	L. Chevrier	134
G. Chevrier	124	G. Ouellette	147
A. Bessette	150	R. St-Pierre	148
Chocolat Madame		**Bar Horoscope**	
J. Robert	110	J. Besner	140
M. Burke	142	M. Fortin	143
J. Normandin	141	R. Bertrand	118
S. Larose	173	R. Poirier	149
Rén. du Haut-Richelieu		**R.B.L. Ventilation**	
N. Larose	135	J. Lanctôt	117
F. Larose	133	T. St-Pierre	146
M. Robert	148	M. Laliberté	139
M. Larose	158	E. Frenette	162
Battelec		**Boudrias Fleuriste**	
M. Mills	124	G. Lépine	115
N. Raymond	147	P. Devost	136
C. Bouchard	152	A. St-Pierre	148
J. Thibodeau	164	A. Durant	165

Commerciale Saint-Jean

Le 26 janvier 1982

	Pts
Pepsi Cola	2
Brasserie Saxo	2
LeSieur & Frère	2
R.B.L. Ventilation	2
Salle Baillargeon	3
Martin Nettoyeur	1
Labatt	3
Mercerie Plouffe	1

Classement général

	Pts
Brasserie Saxo	50-5
LeSieur & Frère	40-0
Labatt	39-0
Pepsi Cola	38-0
R.B.L. Ventilation	34-5
Martin Nettoyeur	34-0
Salle Baillargeon	26-0
Mercerie Plouffe	26-0
Classement Série No-2	
Brasserie Saxo	13-0
Labatt	11-0
Pepsi Cola	8-0
R.B.L. Ventilation	8-0
LeSieurs Frère	8-0
Martin Nettoyeur	6-0
Salle Baillargeon	5-0
Mercerie Plouffe	5-0
Simples individuels de saison	
Jan-Guy Savoie	252
Audette Denis	247
Fortin Charles	247
Simples équipes de saison	
Pepsi Cola	819
LeSieurs Frère	808
Triples équipes de saison	
Pepsi Cola	2268
Labatt	2181
Triples individuels de saison	
Savoie Jean-Guy	662
Allard Yves	658
Simples de la semaine	
Demers Yves	227
Raymond Réal	223
Larivière Yves	221
Triples de la semaine	
Raymond Réal	593
Demers Yves	585
Laberge Gilles	582
Moyennes	
Goyette Paul	179-981
Audette Denis	179-509
Audette Jean-Noël	179-349

Centre des Oeuvres

Le 24 janvier 1982

	Pts	Quilles
Émilien Arguin	90	31173
Normand Sasseville	85	31519
Gaston Fortin	84	30997
Jacques McNulty	64	30409
Marcel Chalifoux	51	29207
Marcel Drapeau	34	29905

J. Sasseville	110.58	J.-C. Chamberland	88.47
F. Chamberland	96.26	G. McNulty	94.57
E. Thibodeau	86	M. Monbleau	91.22
F. Boudreau	89.33	G. Bédard	65.39
M. Boutin	109.55	G. Chamberland	111.02
N. Sasseville	149.29	J. McNulty	125.37
M. Gamache	88.57	C. Boulet	83.58
C. Trahan	84.02	C. Poirier	64
G. Chalifoux	70.72	D. Lemay	110.64
J.-M. Gamache	51.05	F. Fortin	96.16
M. Chalifoux	130.96	É. Arguin	125.80
R. Monbleau	114	Y. Monbleau	118.80
J. Fortin	110.68	D. Drapeau	101.70
J. Fortin	90.79	J. Arbour	76.29
J. Fortin	92.77	G. Longtin	102.97
J.-G. Fortin	91.02	J. Marsan	103.47
G. Fortin	91.66	G. Arbour	92.85
A. Filion	113.93	M. Drapeau	99.25

Moyenne

Homme = **Normand Sasseville**	149.29
Femme = **Jacqueline Sasseville**	110.68
Simple	
Homme semaine = **Marcel Chalifoux**	175
Homme saison = **Émilien Arguin**	219
Femme semaine = **Johanne Fortin**	150
Femme saison = **Jacqueline Sasseville**	183
Triple	
Homme semaine = **Normand Sasseville**	467
Homme saison = **Normand Sasseville**	508
Femme semaine = **Johanne Fortin**	409
Femme saison = **Johanne Fortin**	409

Substituts

M. Boutin	114.16
M. Thibodeau	80.00
N. Larose	104.83
G. Samoisette	78.05
M. Thibodeau	147.05
F. Poirier	94.16
T. Parent	89.85
S. Fortin	108.05
S. Fortin	74.87

Ligues de Ballon-Balai

Région Rive-sud

25 janvier 1981

Inter I - Brador

Noms d'équipes	PJ	PG	PP	N	BP	BC	Pts
St-Jacques-le-Mineur	12	9	3	0	38	11	18
BFC Montréal	12	8	2	2	39	17	18
Puerta Del Sol	12	5	5	2	31	26	12
Bar l'Étoile	12	4	7	1	20	26	9
BFC St-Jean	12	1	10	1	10	58	3

Noms	Club	B	A	Pts
R. Rancourt	BFC Montréal	11	7	18
Luc Derome	St-Jacques	11	6	17
J.-G. Proulx	BFC Montréal	3	13	16
A. Rousseau	Puerta Del Sol	11	4	15
C. Courchesne	Bar l'Étoile	5	7	12
A. Thériault	BFC Montréal	7	4	11
C. Perrier	St-Jacques	5	5	10
P. Tétreault	Puerto Del Sol	4	6	10
G. Schlevert	St-Jacques	3	7	10
Y. Beaudin	St-Jacques	5	4	9

Inter II - Laurentides

Noms d'équipes	PJ	PG	PP	N	BP	BC	Pts
Blanchard Texaco	12	8	2	2	38	16	18
Carrière Bernier	12	7	4	1	26	22	15
Le Mirliton	12	6	4	2	27	24	14
St-Blaise	12	6	5	1	31	24	13
Ass. Sportive Ste-Sabine	12	5	5	2	21	22	12
St-Alexandre	12	0	12	0	17	51	0

Noms	Club	B	A	Pts
Mario Adams	B. Texaco	12	6	18
C. Brossard	St-Blaise	6	9	15
Guy Derome	Le Mirliton	6	9	15
G. Grégoire	St-Blaise	4	11	15
D. Vincelette	B. Texaco	6	8	14
P. Fortin	St-Blaise	9	4	13
R. Marcoux	C. Bernier	6	6	12
Y. Nolet	B. Texaco	7	4	11
G. Martin	Le Mirliton	7	4	11
N. Farrell	C. Bernier	6	5	11

Inter III - Molson

Noms d'équipes	PJ	PG	PP	N	BP	BC	Pts
St-Mathieu	11	10	1	0	46	8	20
Pétrole Expert	11	8	2	1	41	20	17
Charbonneau Construction	11	7	4	0	19	16	14
J.-P. Trahan	11	5	5	1	20	26	11
Taverne Sports	11	5	5	1	17	15	11
Boulangerie Idéal	11	3	6	2	7	23	8
Le Club Belgo	11	2	6	3	15	30	7
Matériaux Janelle	11	1	10	0	10	37	2

Noms	Club	B	A	Pts
M. Ouellet	Pétrole Expert	12	9	21
C. Ouellet	Pétrole Expert	7	14	21
R. Potvin	Pétrole Expert	10	9	19
M. Sorel	St-Mathieu	8	8	16
A. Monette	St-Mathieu	10	5	15
R. Fournier	St-Mathieu	8	5	13
L. Charbonneau	Charb. Const.	3	9	12
R. Monette	St-Mathieu	5	5	10
Luc Blais	Charb. Const.	3	7	10
G. Laplante	St-Mathieu	3	7	10

Saint-Luc

27 janvier 1982

Noms d'équipes	PJ	PG	PP	N	BP	BC	Pts
Le Sourire	6	5	1	0	17	2	10
Los Amigos	6	3	2	1	17	9	
Balayeurs	6	3	3	0	8	11	6
Sports Experts	6	3	3	0	7	11	6
Bonne Entente	6	2	4	0	5	16	4
Intrépides	6	1	4	1	8	12	3

Noms	Club	B	A	Pts
Germain Allard	Los Amigos	10	4	14
Alain Aubé	Le Sourire	4	4	8
Daniel Bélanger	Le Sourire	5	2	7
René Larose	Los Amigos	2	5	7
Paul Raymond	Le Sourire	3	3	6
J.-Y. Dubois	Los Amigos	2	4	6
Jean Rouillard	Los Amigos	1	5	6
Guy Paquette	Intrépides	5	0	5
Jacques Déry	Los Amigos	1	4	5
Berthier St-Onge	Sports Experts	2	2	4

Amicale du Haut-Richelieu

Le 24 janvier 1982
Série éliminatoire

Noms	PG	PP	PN	BP	BC	Tot.
G.B.G. Drainage	1	0	0	1	0	2
Los Amigos St-Luc	0	0	1	4	4	1
Ass. sportive St-Luc	0	0	1	4	4	1
Fonderie Napierville	0	0	1	2	2	1
Marché Ste-Thérèse	0	0	1	2	2	1
Richelieu Métal	0	1	0	0	1	0

Les 10 premiers compteurs

Noms	B	A	Tot.
Dave Guérin (ASSL)	2	1	3
Alain Aubé (ASSL)	2	1	3
Daniel Gagnon (LA)	1	2	3
Guy Samoisette (LA)	2	0	2
Pierre Fortin (FN)	2	0	2
Jean-Paul Graveline (LA)	1	1	2
René Larose (MST)	1	1	2
Daniel Bélanger (ASSL)	0	2	2
Germain Allard (MST)	0	2	2
Michel Caron (GBG)	1	0	1

Ligue de Billard

Léandre Fortin

Classement Femmes	V	D	Pts
Bar Salon Iberville			159
Brasserie Saxo			141
Meilleures joueuses	**PJ**	**PP**	**Moy.**
Johane Fontaine (B.S. Iberv.)	28	14	666
Clémence Graveline (B.S. Iberv.)	26	19	577
Pierrette Jacques (B. Saxo)	23	19	547
Johanne Dussault (B.S. Iberv.)	24	20	545
Manon Martel (B. Saxo)	25	19	545
Ginette Fréchette (B.S. Iberv.)	14	12	538
Hélène Vachon (B. Saxo)	19	18	513
Louise St-Laurent (B.S. Iberv.)	19	17	500
Lise Lagacé (B.V. Iberv.)	8	9	470
Michèle Dupuis (B. Saxo)	15	17	468
Diane Gordon (B.S. Iberv.)	18	19	457
Classement Hommes			**Moy**
Brasserie Saxo			326
Bar Salon Iberville			308
Brasserie Mousse			250
Brasserie Bonne Entente			243
Bar le Passant			217
Club Nautique			213
Meilleurs joueurs	**PJ**	**PP**	**Moy.**
Yves Lizotte (B. Saxo)	50	20	714
Normand Tétrault (B.S. Iberv.)	34	14	708
Michel Vachon (B. Saxo)	44	20	687
Dario Mattési (B. Saxo)	50	25	666
Richard Gingras (B. Saxo)	39	20	661
Jean Massé (B. Saxo)	41	22	650
Claude Couillard (B.S. Iberv.)	25	14	641
Jean-Guy Lauzière (B. Iberv.)	49	28	636
Kaven Leblanc (B. Iberv.)	46	27	630
Honorius Thériault (B. B. Ent.)	34	21	618
Bacon Rondeau (B.S. Iberv.)	30	19	612
Denis Martin (B.S. Iberv.)	22	14	611

Ligue de Hockey salon

Jacques-Cartier

Classement

Équipes	PJ	G	P	N	Pts
Molson	11	0	0		81
Brador	4	6	1		35
Légère	4	7	0		35
Laurentide	2	8	1		25

Compteurs

Noms	B	A	Pts
Claude Deland (M)	13	13	26
Christian Fafard (M)	11	12	23
Robert Couture (M)	20	2	22
Michel Caron (Lé)	13	7	20
Charles Bessette (Lé)	11	9	20
Jean Charron (M)	14	5	19
François Varney (Lé)	12	18	6
Robert Plante (M)	7	10	17
Réjean Pomerleau (M)	7	10	17
Réjean Roy (M)	3	14	17
Guy Moreau (M)	5	11	16



Un moment de repos

Plusieurs patineurs de la région ont envahi, en fin de semaine dernière, les patinoires aménagées sur le canal Chambly à Saint-Jean et à Saint-Luc. Épuisé, ce jeune patineur s'est laissé choir dans la neige durant quelques minutes, question de retrouver son souffle. (Photo François Mélillo)

Soccer mineur dans la région

Appel lancé aux arbitres ainsi qu'aux instructeurs

par Gilles LÉVESQUE

Les dirigeants des trois circuits de soccer mineur de la région sont présentement à la recherche d'instructeurs et d'arbitres en vue de la prochaine saison d'activités. Ils entrevoient d'autre part la possibilité de mettre sur pied des formations de calibre junior et sénior.

En effet, les directeurs des ligues de soccer mineur de Saint-Jean, d'Iberville et de Saint-Luc sont conscients qu'il n'est jamais sage d'attendre jusqu'à la dernière minute pour établir les structures devant régir une saison de soccer.

C'est pourquoi ils invitent tous les instructeurs et arbitres intéressés à oeuvrer au sein de l'un ou l'autre des trois circuits au cours de la prochaine campagne de bien vouloir communiquer immédiatement avec M. Lucien Perron, publiciste des trois ligues. Il est possible de le rejoindre après 17 heures en composant le numéro 348-7165.

Cliniques

"Nous voulons savoir à quoi nous en tenir au plus tôt puisque nous avons l'intention d'organiser des cliniques de perfectionnement avant le début de la saison. Chose certaine, précise M. Perron, nous sommes persuadés que plusieurs personnes répondront à notre invitation en raison de l'intérêt sans cesse grandissant que suscite l'implantation d'une équipe professionnelle de soccer à Montréal."

Junior et sénior

M. Perron explique d'autre part que les trois circuits seront constitués de garçons et de filles âgés entre 5 et 16 ans. "Nous entrevoyons par ailleurs la possibilité de mettre sur pied des équipes de calibre junior, 17 à 20 ans, et des formations de calibre sénior, 20 ans et plus. En fait, nous sommes persuadés que plusieurs bons joueurs sont encore intéressés à jouer au soccer à condition que l'on s'occupe d'eux. C'est ce que nous allons faire."

Notons, en terminant, que des campagnes de promotion seront entrepris dans les écoles au cours des semaines à venir dans le but de recruter le plus grand nombre de joueurs possible.



Les dirigeants des trois circuits de soccer mineur de la région comptent mettre sur pied des équipes de calibre junior et sénior.

Soccer à Iberville

Réunion spéciale le dix février

par Gilles LÉVESQUE

Le comité provisoire de la Ligue de soccer mineur d'Iberville tiendra une assemblée spéciale, le mercredi 10 février, au Paliadium d'Iberville. Il sera notamment question de la prochaine saison d'activités, de l'entente survenue la semaine dernière entre les dirigeants des trois circuits de la région et de l'élection d'un bureau de direction.

Sur ce dernier point, le président du comité provisoire, M. Jean Deslauriers, invite toutes les personnes qui seraient intéressées à occuper un poste au sein de l'exécutif du circuit à bien vouloir se présenter à la réunion spéciale.

Affiliation

Concernant l'entente survenue entre les dirigeants des ligues de soccer mineur de Saint-Jean, Saint-Luc et Iberville, M. Deslauriers compte dresser un bilan des rencontres qui ont eu lieu jusqu'à présent entre les trois parties. Il sera évidemment question du calendrier commun qui permettra aux joueurs des trois municipalités de pouvoir s'affronter au cours de la saison. C'est pourquoi il invite tous les parents des joueurs à se présenter à la réunion qui, soit dit en passant, débutera à 19 heures.



Il sera évidemment question de l'entente survenue entre les dirigeants des trois circuits de la région au cours de l'assemblée du 10 février prochain.

Nous ne donnons pas de primes...
mais nous vous assurons les meilleurs prix!
Exemple: modèles 1981
Lemans 1981 2 portes - stock 1389 $7,799
Phoenix 1981 stock 1486 $7,419
T - 1000 1981 stock 1499 $5,914
Profitez des rabais GM...
VENEZ NOUS RENCONTRER... L'EXPÉRIENCE PORTE FRUIT!
LASNIER ST-JEAN, QUÉ
Dépositaire Pontiac, Buick, Cadillac et camions GMC
505 rue Saint-Jacques, Saint-Jean
347-3711
service des pièces: 347-7591
HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au vendredi: de 8 h. à 21 h.

Voici une bonne nouvelle!

À l'achat de l'un des modèles sousmentionnés vous recevrez de

General Motors

la somme de **$750**

applicable sur **Cavalier et Firenza**
Omega
Citation
Tous les camions
poids léger
1981 ou 1982
+

$500 SUR **Chevette**
Celebrity
Ciera

et tous les nouveaux **petits camions S-10**

Cette offre débute le 1er février et se termine le 31 mars 1982

Desjardins
ST-JEAN PQ
LE CONCESSIONNAIRE PLEIN DE BON SENS

840, BOULEVARD DU SÉMINAIRE
TÉL.: 348-4901

GM Chevrolet



SKI JAY EXPRESS
À PARTIR DE CARIGNAN
$21.00 incluant transport et remonte-pente.

(Argent canadien accepté au pair)
Jay Peak vous offre un service de voyages à charte-partie
Service quotidien
Départ de 8:00 a.m.
ENDROIT:
Restaurant Relais (Signal) Ltée
(Anciennement "Chez Marcel")
Sortie 22 de l'autoroute des Cantons de l'Est
STATIONNEMENT DISPONIBLE
Pour réservations, veuillez téléphoner la veille à (514) 658-5716.
À Jay Peak, nos pentes ont une accumulation de 117 cm de neige.
Nous acceptons l'argent canadien au pair à l'achat d'un billet de remonte-pente.

Arrivez au sommet sans détours.
Le Jay Express.

Communiquez avec l'agence Voyages Nomade Inc. au 622-6690.
Pour conditions de ski à Jay Peak, composez 1-800-363-2504.

JAY PEAK VERMONT

